

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 97 — 2821

[97/09958]

25 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal portant exécution de l'article 150, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.
Vu l'article 150, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;
Vu l'avis du Conseil d'Etat;
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les dispositions de la loi du 8 août 1997 sur les faillites entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 97 — 2821

[97/09958]

25 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 150, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1997 op het faillissement

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op artikel 150, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1997 op het faillissement;
Gelet op het advies van de Raad van State.
Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bepalingen van de wet van 8 augustus 1997 op het faillissement treden in werking op 1 januari 1998.

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

F. 97 — 2822 (97 — 2480)

[97/09959]

17 JUILLET 1997. — Loi relative au concordat judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 28 octobre 1997, il y a lieu de remplacer, à l'article 62 de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, page 28562, les termes « la loi du. . . sur les faillites » par les termes « la loi du 8 août 1997 sur les faillites ».

N. 97 — 2822 (97 — 2480)

[97/09959]

17 JULI 1997. — Wet betreffende het gerechtelijk akkoord. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1997, dient, in artikel 62 van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, bladzijde 28562, de term « de faillissementswet van. . . » door de term « de faillissementswet van 8 augustus 1997 » te worden vervangen.

MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 2823

[97/03651]

1^{er} DECEMBRE 1997. — Arrêté ministériel relatif à l'émission par l'Etat belge d'un emprunt dénommé « Obligations linéaires 5,75 % 28 mars 2008 libellées en deutsche mark »

Le Ministre des Finances,
Vu l'article 37 de la Constitution coordonnée;
Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 266;

Vu la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1997, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991 et du 10 février 1993;

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 2823

[97/03651]

1 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte door de Belgische Staat van een lening genaamd « Lineaire obligaties 5,75 % — 28 maart 2008 uitgedrukt in Deutsche mark »

De Minister van Financiën,
Gelet op artikel 37 van de gecoördineerde Grondwet;
Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 266;

Gelet op de wet van 16 december 1996 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991 en 10 februari 1993;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte autres que l'écu;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, en particulier l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est émis, en 1997, un emprunt dénommé « Obligations linéaires 5,75 % — 28 mars 2008 libellées en deutsche mark ».

La date d'émission est le 27 novembre 1997. La date du paiement et de la livraison est le 4 décembre 1997.

Art. 2. Le capital émis porte intérêt au taux de 5,75 % l'an à partir du 28 mars 1997. Les intérêts sont payables le 28 mars des années 1998 à 2008, dans la monnaie dans laquelle l'emprunt est libellé au moment de l'échéance de l'intérêt considéré.

Art. 3. L'emprunt est entièrement remboursable au pair le 28 mars 2008, dans la monnaie dans laquelle il est libellé à ce moment.

Art. 4. Lorsque la date d'échéance des intérêts ou la date de remboursement final ne correspond pas à un jour ouvrable bancaire en Allemagne, le paiement considéré est reporté le jour bancaire ouvrable suivant, sans intérêt ni indemnité de retard.

Art. 5. Les intérêts échus et les capitaux remboursables de la présente ligne sont payés conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte autres que l'écu.

Art. 6. Dès sa redénomination en unités monétaires euro, les règles spécifiques à la présente ligne et à sa tenue en compte sont remplacées par les règles générales applicables aux obligations linéaires libellées en unités monétaires euro.

Art. 7. La première émission de la présente ligne a lieu par voie de syndication avec prise ferme conformément aux usages du marché.

Art. 8. En ce qui concerne les adjudications sur appel d'offres, les dispositions ci-après sont applicables :

1° Le montant de l'offre doit être un multiple de 0,5 million de deutsche mark avec un minimum de 5 millions par prix offert;

2° Les offres introduites au prix offert le moins élevé pris en considération peuvent être adjudgées pour un montant réduit proportionnellement, auquel cas les montants ainsi réduits sont arrondis à la tranche de 0,5 million de deutsche mark immédiatement supérieure, avec un minimum de 5 millions de deutsche mark par offre. Les mêmes règles sont d'application pour le calcul des souscriptions non compétitives.

Art. 9. Peuvent seuls participer aux autres émissions, à l'exception de la création de titres pour les besoins du fonctionnement du système de prêt automatique de titres du système de liquidation de la Banque Nationale de Belgique, les établissements qui ont fait partie de la syndication visée à l'article 7 du présent arrêté.

Art. 10. § 1^{er}. Conformément à l'article 8 de l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, il est constitué un corps de teneurs de marché, appelés « Market Makers », pour assurer la liquidité de la présente ligne jusqu'au moment de sa redénomination en unités monétaires euro.

§ 2. Sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires et de l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires, les droits et obligations des membres de ce corps de teneurs de marché sont réglés par un cahier des charges qui forme leur statut contractuel.

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden andere dan ecu;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buiten-beursmarkt van lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten, in het bijzonder artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties,

Besluit :

Artikel 1. In 1997 wordt er een lening genaamd « Lineaire obligaties 5,75 % — 28 maart 2008 uitgedrukt in Deutsche mark » uitgegeven.

De uitgiftedatum is de 27^e november 1997. De betaal- en leveringsdatum is de 4^e december 1997.

Art. 2. Het uitgegeven kapitaal rent tegen 5,75 % 's jaars vanaf 28 maart 1997. De rente is betaalbaar op 28 maart van de jaren 1998 tot en met 2008 in de munt waarin de lening uitgedrukt is op de vervaldag van de rente.

Art. 3. De lening is volledig terugbetaalbaar tegen pari op 28 maart 2008 in de munt waarin hij op dat ogenblik uitgedrukt is.

Art. 4. Indien de vervaldatum van de interesten of de datum van terugbetaling op de eindvervaldag niet samenvalt met een bankwerkdag in Duitsland, dan wordt de betaling in kwestie uitgesteld tot de volgende bankwerkdag, zonder verwijlinteressen noch schadeloosstelling voor late betaling.

Art. 5. De vervallen interesten en de terugbetaalbare kapitalen van deze lijn worden betaald overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden andere dan ecu.

Art. 6. De regels die specifiek zijn voor deze lijn en voor het aanhouden op rekening ervan, zullen, onmiddellijk na de omzetting ervan in euro-munteenheden, vervangen worden door de algemene regels toepasselijk op de lineaire obligaties uitgedrukt in euro-munteenheden.

Art. 7. De eerste uitgifte van deze lijn zal plaatsvinden via syndicatie met vaste overname overeenkomstig de gebruiken van de markt.

Art. 8. Wat de aanbestedingen na offerteaanvraag betreft, zijn de hierna vermelde bepalingen van toepassing :

1° Het bedrag van de offerte moet een veelvoud van 0,5 miljoen Deutsche mark zijn met een minimum van 5 miljoen per aangeboden prijs;

2° De offertes tegen de laagste in aanmerking genomen prijs, kunnen worden toegewezen ten belope van een evenredig verminderd bedrag; in dat geval worden de aldus verminderde bedragen afgerond naar de onmiddellijk hogere tranche van 0,5 miljoen Deutsche mark, met een minimum van 5 miljoen Deutsche mark per offerte. De zelfde regels zijn van toepassing op de berekening van de inschrijvingen buiten mededinging.

Art. 9. Enkel de instellingen die deel hebben uitgemaakt van de syndicatie bedoeld in artikel 7 van dit besluit, mogen deelnemen aan de andere uitgiften met uitzondering van de aanmaak voor de werkingsbehoeften van het systeem van automatische uitlening van effecten van het clearingstelsel van de Nationale Bank van België.

Art. 10. § 1. Overeenkomstig artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buiten-beursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, wordt er een korps van markthouders, « Market Makers » genaamd, opgericht, om te zorgen voor de liquiditeit van deze lijn tot op het moment dat zij wordt omgezet in euro-munteenheden.

§ 2. Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties en het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties, worden de rechten en plichten van dit korps van markthouders geregeld in een lastenkohier dat hun contractueel statuut vormt.

Art. 11. Les obligations linéaires qui ont été émises sont livrées contre paiement du montant dû au Trésor selon les modalités détaillées dans le prospectus d'émission.

Art. 12. L'Administrateur général de l'Administration de la Trésorerie et le fonctionnaire désigné pour le remplacer en cas d'empêchement sont autorisés à signer toute convention ou document requis pour l'émission de la présente ligne d'obligations linéaires.

Art. 13. Le présent arrêté produit ses effets le 27 novembre 1997.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 1997.

Ph. MAYSTADT

Art. 11. De lineaire obligaties die werden uitgegeven worden afgeleverd tegen betaling van het aan de Schatkist verschuldigde bedrag volgens de modaliteiten die uitvoerig beschreven worden in de uitgifteprospectus.

Art. 12. De Administrateur-generaal van de Administratie der Trésorerie en de ambtenaar die werd aangewezen om hem bij verhindering te vervangen worden gemachtigd om iedere overeenkomst of document te ondertekenen die vereist zijn voor de uitgifte van deze lijn van lineaire obligaties.

Art. 13. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 november 1997.

Brussel, 1 december 1997.

Ph. MAYSTADT

F. 97 — 2824

[97/03652]

1^{er} DECEMBRE 1997. — Arrêté ministériel relatif à l'émission par l'Etat belge d'un emprunt dénommé « Obligations linéaires 5,75 % 28 mars 2008 libellées en francs français »

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 37 de la Constitution coordonnée;

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 266;

Vu la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1997, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991 et du 10 février 1993;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte autres que l'écu;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, en particulier l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est émis, en 1997, un emprunt dénommé « Obligations linéaires 5,75 % — 28 mars 2008 libellées en francs français ».

La date d'émission est le 25 novembre 1997. La date du paiement et de la livraison est le 2 décembre 1997.

Art. 2. Le capital émis porte intérêt au taux de 5,75 % l'an à partir du 28 mars 1997. Les intérêts sont payables le 28 mars des années 1998 à 2008, dans la monnaie dans laquelle l'emprunt est libellé au moment de l'échéance de l'intérêt considéré.

Art. 3. L'emprunt est entièrement remboursable au pair le 28 mars 2008, dans la monnaie dans laquelle il est libellé à ce moment.

Art. 4. Lorsque la date d'échéance des intérêts ou la date de remboursement final ne correspond pas à un jour ouvrable bancaire en France, le paiement considéré est reporté le jour bancaire ouvrable suivant, sans intérêt ni indemnité de retard.

Art. 5. Les intérêts échus et les capitaux remboursables de la présente ligne sont payés conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte autres que l'écu.

N. 97 — 2824

[97/03652]

1 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte door de Belgische Staat van een lening genaamd « Lineaire obligaties 5,75 % — 28 maart 2008 uitgedrukt in Franse frank »

De Minister van Financiën,

Gelet op artikel 37 van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 266;

Gelet op de wet van 16 december 1996 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991 en 10 februari 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden andere dan ecu;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buiten-beursmarkt van lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten, in het bijzonder artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties,

Besluit :

Artikel 1. In 1997 wordt er een lening genaamd « Lineaire obligaties 5,75 % — 28 maart 2008 uitgedrukt in Franse frank » uitgegeven.

De uitgiftedatum is de 25^e november 1997. De betaal- en leveringsdatum is de 2^e december 1997.

Art. 2. Het uitgegeven kapitaal rent tegen 5,75 % 's jaars vanaf 28 maart 1997. De rente is betaalbaar op 28 maart van de jaren 1998 tot en met 2008 in de munt waarin de lening uitgedrukt is op de vervaldag van de rente.

Art. 3. De lening is volledig terugbetaalbaar tegen pari op 28 maart 2008 in de munt waarin hij op dat ogenblik uitgedrukt is.

Art. 4. Indien de vervaldatum van de interesten of de datum van terugbetaling op de eindvervaldag niet samenvalt met een bankwerkdag in Frankrijk, dan wordt de betaling in kwestie uitgesteld tot de volgende bankwerkdag, zonder verwijlinteressen noch schadeloosstelling voor late betaling.

Art. 5. De vervallen interesten en de terugbetaalbare kapitalen van deze lijn worden betaald overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden andere dan ecu.

Art. 6. Dès sa redénomination en unités monétaires euro, les règles spécifiques à la présente ligne et à sa tenue en compte sont remplacées par les règles générales applicables aux obligations linéaires libellées en unités monétaires euro.

Art. 7. La première émission de la présente ligne a lieu par voie de syndication avec prise ferme, conformément aux usages du marché.

Art. 8. En ce qui concerne les adjudications sur appel d'offres, les dispositions ci-après sont applicables :

1° Le montant de l'offre doit être un multiple de 1 million de francs français avec un minimum de 10 millions par prix offert;

2° Les offres introduites au prix offert le moins élevé pris en considération peuvent être adjugées pour un montant réduit proportionnellement, auquel cas les montants ainsi réduits sont arrondis à la tranche de 1 million de francs français immédiatement supérieure, avec un minimum de 10 millions de francs par offre. Les mêmes règles sont d'application pour le calcul des souscriptions non compétitives.

Art. 9. Peuvent seuls participer aux autres émissions, à l'exception de la création de titres pour les besoins du fonctionnement du système de prêt automatique de titres du système de liquidation de la Banque Nationale de Belgique, les établissements qui ont fait partie de la syndication visée à l'article 7 du présent arrêté.

Art. 10. § 1^{er}. Conformément à l'article 8 de l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, il est constitué un corps de teneurs de marché, appelés « Market Makers », pour assurer la liquidité de la présente ligne jusqu'au moment de sa redénomination en unités monétaires euro.

§ 2. Sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires et de l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires, les droits et obligations des membres de ce corps de teneurs de marché sont réglés par un cahier des charges qui forme leur statut contractuel.

Art. 11. Les obligations linéaires qui ont été émises sont livrées contre paiement du montant dû au Trésor selon les modalités détaillées dans le prospectus d'émission.

Art. 12. L'Administrateur général de l'Administration de la Trésorerie et le fonctionnaire désigné pour le remplacer en cas d'empêchement sont autorisés à signer toute convention ou document requis pour l'émission de la présente ligne d'obligations linéaires.

Art. 13. Le présent arrêté produit ses effets le 25 novembre 1997.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 1997.

Ph. MAYSTADT

Art. 6. De regels die specifiek zijn voor deze lijn en voor het aanhouden op rekening ervan, zullen, onmiddellijk na de omzetting ervan in euro-munteenheden, vervangen worden door de algemene regels toepasselijk op de lineaire obligaties uitgedrukt in euro-munteenheden.

Art. 7. De eerste uitgifte van deze lijn zal plaatsvinden via syndicaat met vaste overname overeenkomstig de gebruiken van de markt.

Art. 8. Wat de aanbestedingen na offerteaanvraag betreft, zijn de hiernavermelde bepalingen van toepassing :

1° Het bedrag van de offerte moet een veelvoud van 1 miljoen Franse frank zijn met een minimum van 10 miljoen per aangeboden prijs;

2° De offertes tegen de laagste in aanmerking genomen prijs, kunnen worden toegewezen ten belope van een evenredig verminderd bedrag; in dat geval worden de aldus verminderde bedragen afgerond naar de onmiddellijk hogere tranche van 1 miljoen Franse frank, met een minimum van 10 miljoen frank per offerte. De zelfde regels zijn van toepassing op de berekening van de inschrijvingen buiten mededinging.

Art. 9. Enkel de instellingen die deel hebben uitgemaakt van de syndicaat bedoeld in artikel 7 van dit besluit, mogen deelnemen aan de andere uitgiften met uitzondering van de aanmaak voor de werkingsbehoeften van het systeem van automatische uitlening van effecten van het clearingstelsel van de Nationale Bank van België.

Art. 10. § 1. Overeenkomstig artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buiten-beursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, wordt er een korps van markthouders, « Market Makers » genaamd, opgericht, om te zorgen voor de liquiditeit van deze lijn tot op het moment dat zij wordt omgezet in euro-munteenheden.

§ 2. Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties en het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties, worden de rechten en plichten van dit korps van markthouders geregeld in een lastenkohier dat hun contractueel statuut vormt.

Art. 11. De lineaire obligaties die werden uitgegeven worden afgeleverd tegen betaling van het aan de Schatkist verschuldigde bedrag volgens de modaliteiten die uitvoerig beschreven worden in de uitgifteprospectus.

Art. 12. De Administrateur-generaal van de Administratie der Tsaaurie en de ambtenaar die werd aangewezen om hem bij verhindering te vervangen worden gemachtigd om iedere overeenkomst of document te ondertekenen die vereist zijn voor de uitgifte van deze lijn van lineaire obligaties.

Art. 13. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 november 1997.

Brussel, 1 december 1997.

Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 97 — 2825

[C — 97/02130]

19 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Ministère de la Fonction publique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, notamment l'article 5, remplacé par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 97 — 2825

[C — 97/02130]

19 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Ambtenarenzaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, inzonderheid op artikel 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux du 6 avril 1995, 6 février 1996 et 10 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre du Ministère de la Fonction publique, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 1997;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 29.163 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 25 septembre 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour le Ministère de la Fonction publique, les emplois sont répartis en cadres linguistiques selon les tableaux annexés au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 31 janvier 1995 fixant les cadres linguistiques du Ministère de la Fonction publique est abrogé à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Art. 4. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Ambtenarenzaken, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 6 april 1995, 6 februari 1996 en 10 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Ambtenarenzaken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 1997;

Overwegende dat voldaan is geworden aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr 29.163 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 25 september 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het Ministerie van Ambtenarenzaken worden de betrekkingen in taalkaders onderverdeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabellen.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 31 januari 1995 tot vaststelling van de taalkaders van de personeelsformatie van het Ministerie van Ambtenarenzaken wordt opgeheven op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Art. 4. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Cadres linguistiques pour le Ministère de la Fonction publique — Taalkaders voor het Ministerie van Ambtenarenzaken

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre bilingue — Tweetalig kader	
	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle lin- guistique français Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taal- rol	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguisti- que néerlandais Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
I. Services de la Fonction publique - Diensten van het Openbaar Ambt				
				Emplois en extinction — Betrekkingen in uitdoving
				F N
1 2 3 4 5 6 7	5 10 26 6 38 27 11	5 10 26 6 39 29 11	1 3	1 3 2 1 1
II. Corps des conseillers de la Fonction publique - Korps van adviseurs van Openbaar Ambt				
2	9	9	2	2
III. Corps des agents chargés des missions d'appui du Service des Marchés publics et des Subventions — Korps van de ambtenaren belast met de steunopdrachten bij de Dienst voor overheidsopdrachten en Subsidies.				
1 3 4	1 1 2	1 1 2		

Degrés de la hiérarchie Trappen van de hiërarchie	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre bilingue — Tweetalig kader			
	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle lin- guistique français Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taal- rol	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguisti- que néerlandais Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol		
IV. Secrétariat permanent de Recrutement - Vast Wervingssecretariaat						
1	2	2	1	1		
2	6	6	1	1		
3	6	8			9	11
4	10	11				
5	21	24				
6	10	10				2
7	1	1				

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 novembre 1997.

ALBERT
Par le Roi :
Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 november 1997.

ALBERT
Van Koningswege :
De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 97 — 2826

[S - C - 97/29414]

23 OCTOBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 87 et 91bis modifiés par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 5 février 1990 relatif aux bâtiments scolaires de l'enseignement non universitaire organisé ou subventionné par la Communauté française modifié par le décret du 4 février 1997;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, modifié par l'arrêté royal du 22 mai 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 décembre 1996 portant création du Ministère de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mai 1997 relatif à la Direction générale des Infrastructures scolaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 8 octobre 1997;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique ;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 6 octobre 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions visées par l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française, entrent en vigueur le 1^{er} novembre 1997.

Art. 2. Pour l'application de l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mai 1997 relatif à la Direction générale des Infrastructures scolaires à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française, il convient d'entendre par Direction générale des Infrastructures scolaires l'ensemble des entités administratives visées à l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 1997 fixant le cadre du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française — Ministère de la Communauté française.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 1997.

Art. 4. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 octobre 1997.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 2826

[S - C - 97/29414]

23 OKTOBER 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende uitvoering van artikel 6 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap. — Ministerie van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 87 en 91bis, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 januari 1989 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 5 februari 1990 betreffende de schoolgebouwen van het niet-universitair onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het decreet van 4 februari 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 mei 1996;

Gelet op het besluit van de Regering van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 december 1996 houdende oprichting van het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 mei 1997 betreffende de Algemene Directie Schoolinfrastructuren;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap — Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 oktober 1997;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 oktober 1997,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen bedoeld bij artikel 6 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap — Ministerie van de Franse Gemeenschap, treden in werking op 1 november 1997.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 mei 1997 betreffende de Algemene Directie Schoolinfrastructuren op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap — Ministerie van de Franse Gemeenschap, dient te worden verstaan onder Algemene Directie Schoolinfrastructuren, het geheel van de administratieve entiteiten bedoeld bij artikel 6 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap — Ministerie van de Franse Gemeenschap.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1997.

Art. 4. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 oktober 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 97 — 2827

[C - 97/27649]

20 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale;

Vu la concertation des Exécutifs concernés en date du 19 mars 1997, conformément à l'article 6, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Pêche;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de modifier certaines dispositions réglementaires en matière de pêche fluviale avant le début de la délivrance des permis de pêche valables pour l'année 1998;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par « arrêté » l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale.

Art. 2. Dans l'arrêté, les mots "troisième samedi de juin" sont remplacés par les mots "premier samedi de juin" dans les dispositions des articles 9, 2^o et 3^o, 10, 2^o, 16, 1^o, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 27, § 1^{er} et § 2, 28, 29, 32, 33, 35, 37, 40, 41, 42, 44bis, 45, 46 et 48.

Art. 3. L'article 4 de l'arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 4. Est dispensé de permis, quiconque n'est pas domicilié dans la Région wallonne et participe à un concours de pêche à la ligne organisé par une ou des sociétés de pêcheurs dont le siège est situé en Région wallonne et publiquement annoncé.

Cette dispense ne vaut que pendant la durée effective du concours."

Art. 4. L'article 11 de l'arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 11. § 1^{er}. Par dérogation aux dispositions des articles 9, 3^o, et 10, 2^o, la pêche du gardon, du rotengle, des brêmes, du goujon, de la carpe, du carassin, de l'ablette commune et de la tanche, pratiquée du bord de l'eau ou à partir d'un plancher de pêche ou d'une barque au moyen d'une ou deux lignes à main munies d'un seul hameçon simple et non pourvues d'un vif, reste autorisée entre le troisième samedi de mars et le vendredi qui précède le premier samedi de juin inclus, dans les canaux, cours d'eau navigables ou flottables de la partie septentrionale de la Région wallonne limitée par la Sambre et la Meuse en ce compris ces deux cours d'eau sur toute la longueur de leur cours.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 9, 3^o, la pêche du goujon et du vairon est autorisée du troisième samedi de mars au vendredi qui précède le premier samedi de juin dans les canaux, cours d'eau et parties de cours d'eau non navigables ni flottables situés au sud du sillon Sambre et Meuse."

Art. 5. L'article 50 de l'arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 50. § 1^{er}. Il est interdit d'employer un engin ou appareil de pêche autre que :

1^o la ligne à main;

2^o la balance à écrevisses;

3^o la baguette (ou pince) à écrevisses;

4^o l'épuisette.

Les dimensions de ces engins sont libres.

§ 2. Pour la pêche aux vifs, seuls les poissons appartenant aux espèces visées par l'annexe I, A, peuvent être utilisés à l'exclusion des espèces visées par l'article 7 dont l'usage comme vif est interdit."

Art. 6. L'article 55 de l'arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 55. Les longueurs au-dessous desquelles certains poissons et les écrevisses ne peuvent être pêchés et doivent être rejetés à l'eau sont :

1^o pour le brochet : 50 cm;

2^o pour le sandre : 40 cm;

3^o pour le barbeau : 30 cm;

4^o pour l'ombre : 28 cm;

5^o pour la carpe, la tanche, le chevaine, l'ide mélanote et le hotu : 25 cm;

6^o pour la truite fario, la truite arc-en-ciel, le saumon de fontaine, le corégone : 22 cm.

Toutefois, dans les cours d'eau navigables et dans les canaux, la taille de la truite fario est portée à 24 cm;

7° pour la perche : 18 cm.

Toutefois, dans les canaux des provinces de Brabant et de Hainaut, ainsi que dans le lac de Nisramont, aucune taille n'est applicable à ce poisson;

8° pour le rotengle : 15 cm;

9° pour l'écrevisse-pied rouge : 12 cm.

La longueur du poisson se mesure de l'extrémité de la bouche à celle de la nageoire caudale; la longueur de l'écrevisse, de l'œil à l'extrémité de la queue déployée.

A cette fin, il est interdit au pêcheur, pendant qu'il pêche, de détenir des poissons ou des écrevisses capturés, dont la tête ou la queue auraient été sectionnées."

Art. 7. Le Ministre ayant la pêche fluviale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 97 — 2827

[C - 97/27649]

20. NOVEMBER 1997 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den betroffenen Exekutiven vom 19. März 1997, gemäß Artikel 6 § 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Wallonischer Hoher Rat für das Fischereiwesen);

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, vor dem Anfang der Ausstellung der für 1998 gültigen Fischereischeine gewisse Verordnungsbestimmungen in Sachen Flußfischerei abzuändern;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt:

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "Erlaß" den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei.

Art. 2 - Im Erlaß werden die Wörter "dritten Samstag von Juni" durch die Wörter "ersten Samstag von Juni" in den Bestimmungen von Artikeln 9, 2° und 3°; 10, 2°; 16, 1°; 17; 18; 19; 20; 22; 23; 24; 25; 27, § 1 und § 2, 28; 29; 32; 33; 35; 37; 40; 41; 42; 44bis, 45, 46; 48 ersetzt.

Art. 3 - Artikel 4 des Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Art. 4 - Wer seinen Wohnsitz nicht in der Wallonischen Region hat und sich an einem Angelwettbewerb beteiligt, der durch eine bzw. mehrere Anglergesellschaften organisiert wird, deren Sitz in der Wallonischen Region gelegen ist, braucht keinen Fischereischein, wenn dieser Wettbewerb öffentlich angekündigt worden ist.

Diese Befreiung gilt nur während der tatsächlichen Dauer des Wettbewerbs."

Art. 4 - Artikel 11 des Erlasses wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"Art. 11 - § 1 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikeln 9 3° und 10 2° bleibt der Fang des Rotauges, der Rotfeder, des Bleis, des Gründlings, des Karpfens, der Karausche, des Ukeleis und der Schleie, der anhand einer bzw. zwei mit einem einzigen einfachen Haken und ohne lebenden Köderfisch versehenen Angel(n) vom Ufer, von einer Fischereiplattform oder von einem Boot aus ausgeübt wird, zwischen dem dritten Samstag von März und dem Freitag vor dem ersten Samstag von Juni einschließlich erlaubt, und zwar in den Kanälen, schiffbaren oder flößbaren Wasserläufen des nördlichen Teils der Wallonischen Region, der durch die Sambre und die Maas begrenzt ist, einschließlich dieser beiden Wasserläufe, auf ihrer ganzen Länge.

§ 2 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 9 3° wird der Fang des Gründlings und der Elritze vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem ersten Samstag von Juni in den Kanälen, nichtschiffbaren und nichtflößbaren Wasserläufen und Wasserläufabschnitten, die südlich des Sambre-und-Maas-Tals gelegen sind, erlaubt."

Art. 5 - Artikel 50 des Erlasses wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"Art. 50 - § 1 - Es ist verboten, ein anderes Gerät bzw. einen anderen Apparat zu benutzen als:

1° die Angel;

2° die Krebsreuse;

3° die Krebsrute (oder -zange);

4° den Kescher.

Die Maße dieser Geräte sind nicht festgelegt.

§ 2 - Für den Fang mit lebendem Köder dürfen nur die Fische, die den in der Anlage I, A stehenden Arten angehören mit Ausnahme der in Artikel 7 erwähnten Arten, deren Benutzung als lebender Köder verboten ist, benutzt werden."

Art. 6 - Artikel 55 des Erlasses wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"Art. 55 - Die Längen, unter denen gewisse Fische und die Krebse nicht gefangen werden dürfen und wieder ins Wasser zurückgeworfen werden müssen, sind:

1° für den Hecht: 50 cm;

2° für den Zander: 40 cm;

3° für die Barbe: 30 cm;

4° für die Äsche: 28 cm;

5° für den Karpfen, die Schleie, den Döbel, den Aland und die Nase: 25 cm;

6° für die Bachforelle, die Regenbogenforelle, den Bachsaibling, die Renke: 22 cm.

In den schiffbaren Wasserläufen und in den Kanälen wird jedoch die Länge der Bachforelle auf 24 cm gebracht;

7° für den Barch: 18 cm.

In den Kanälen der Provinzen Brabant und Hennegau sowie im See von Nisramont ist jedoch keine Länge auf diesen Fisch anwendbar;

8° für die Rotfeder: 15 cm;

9° für den Edelkrebs: 12 cm.

Die Länge des Fisches wird von der Spitze der Schnauze bis zum Ende der Schwanzflosse gemessen; die Länge des Krebses wird vom Auge bis zum Ende des ausgebreiteten Hinterleibs gemessen.

Deshalb darf der Fischer, während er fischt, keine gefangenen Fische oder Krebse halten, deren Kopf bzw. Schwanz abgerissen worden ist."

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Flußfischerei gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 8 - Der vorliegende Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 20. November 1997

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

—
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 97 — 2827

[C - 97/27649]

**20 NOVEMBER 1997. — Besluit van de Waalse Regering
tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993
tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij;

Gelet op het overleg van de betrokken Executieven d.d. 19 maart 1997, overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Waalse Hoge Raad voor de Visserij);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat sommige bepalingen m.b.t. de riviervisserij gewijzigd moeten worden vooraleer de visverloven voor 1998 worden afgegeven;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder "besluit" verstaan het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij.

Art. 2. In de artikelen 9, 2° en 3°, 10, 2°, 16, 1°, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 27, § 1 en § 2, 28, 29, 32, 33, 35, 37, 40, 41, 42, 44bis, 45, 46, 48, van het besluit worden de woorden "derde zaterdag van juni" vervangen door de woorden "eerste zaterdag van juni".

Art. 3. Artikel 4 van het besluit wordt gewijzigd als volgt :

"Art. 4. Er wordt geen visverlof vereist voor personen die niet in het Waalse Gewest woonachtig zijn en die deelnemen aan een aangekondigde hengelwedstrijd die georganiseerd wordt door één of meer vissersverenigingen waarvan de zetel in het Waalse Gewest gelegen is. Deze vrijstelling geldt slechts voor de effectieve duur van de wedstrijd."

Art. 4. Artikel 11 van het besluit wordt gewijzigd als volgt :

"Art. 11. § 1. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 9, 3° en 10, 2°, blijft het vissen op blankvoorn, rietvoorn, brasems, riviergrondel, karper, kroeskarper, alver en zeelt vanaf de oever of vanaf een visvloer of een boot met behulp van één of twee hengels met één enkele vishaak voorzien van een gewoon doch niet levend aas, toegelaten van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de eerste zaterdag van juni, in de kanalen en de bevaarbare of vlotbare waterlopen van het door Samber en Maas begrensde noordelijke gedeelte van het Waalse Gewest, met inbegrip van deze twee waterlopen over de hele lengte van hun loop.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van artikel 9, 3°, is het vissen op riviergrondel en elrits toegelaten van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de eerste zaterdag van juni in de kanalen en in de onbevaarbare en niet vlotbare waterlopen en waterloopdelen ten zuiden van de Samber en Maaslijn."

Art. 5. Artikel 50 van het besluit wordt gewijzigd als volgt :

"Art. 50. § 1. Het is verboden een ander vistuig of -toestel te gebruiken dan :

- 1° de hengel;
- 2° het kreeftennet;
- 3° de kreeftenroede of -tang;
- 4° het schepnet.

De maten van deze vistuigen zijn vrij.

§ 2. Voor het vissen met levend lokaas mogen alleen de in bijlage I, A, bedoelde vissoorten worden gebruikt, met uitzondering van de in artikel 7 bedoelde soorten."

Art. 6. Artikel 55 van het besluit wordt gewijzigd als volgt :

"Art. 55. De lengten waaronder sommige vissen en kreeften niet mogen worden gevangen en terug in het water moeten worden gegooid, zijn :

- 1° voor snoek : 50 cm;
- 2° voor snoekbaars : 40 cm;
- 3° voor barbeel : 30 cm;
- 4° voor vlagzalm : 28 cm;
- 5° voor karper, zeelt, kopvoorn, winde en neusvoorn : 25 cm;
- 6° voor beekforel, regenboogforel, bronforel en coregonidae : 22 cm.

De lengte van de beekforel bedraagt echter 24 cm in de bevaarbare waterlopen en in de kanalen;

7° voor baars : 18 cm.

In de kanalen van de provincies Brabant en Henegouwen en in het meer van Nisramont is geen lengte van toepassing op die vis;

8° voor rietvoorn : 15 cm;

9° voor Europese rivierkreeft : 12 cm.

De lengte van de vis wordt gemeten van de punt van de snuit tot het uiteinde van de staartvin; de lengte van de kreeft, van het oog tot het uiteinde van de ontplooide staart.

De visser mag tijdens het vissen niet in het bezit zijn van vissen of kreeften met afgesneden kop of staart."

Art. 7. De Minister tot wiens bevoegdheden de riviervisserij behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 20 november 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,

R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

G. LUTGEN



**27 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant exécution du décret du 6 mars 1997 relatif au tourisme social**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mars 1997 relatif au tourisme social;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Tourisme du 7 août 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 septembre 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 septembre 1997;

Vu la délibération du Gouvernement wallon du 18 septembre 1997 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 novembre 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 127 de la Constitution, en vertu de l'article 138 de la Constitution.

Art. 2. Dans le cadre du décret du 6 mars 1997 relatif au tourisme social, dénommé ci-après « décret », et du présent arrêté, on entend par :

1° Gouvernement : le Gouvernement wallon;

2° Ministre : le Ministre qui a le tourisme dans ses attributions;

3° hôte relevant du tourisme social : personne affiliée à une des associations reconnues sur base de l'article 2 du décret.

Art. 3. Les subventions prévues à l'article 3 du décret du 6 mars 1997 relatif au tourisme social sont octroyées par le Ministre qui a le tourisme dans ses attributions.

Art. 4. En exécution de l'article 2 du décret, toute demande de reconnaissance d'une association est adressée, par lettre recommandée à la poste, au Commissaire général au Tourisme qui en accuse réception dans les quinze jours.

Dans les trois mois de la réception de la lettre recommandée, la décision est notifiée à l'association par le Commissaire général au Tourisme après avis du Comité technique du Tourisme social du Conseil supérieur du Tourisme.

En cas de refus de reconnaissance ou d'absence de notification de la décision dans les délais prévus, l'association peut, dans les quinze jours de la notification ou de l'expiration du délai prévu à l'alinéa 2, introduire un recours auprès du Ministre qui a le tourisme dans ses attributions, par lettre recommandée. Celui-ci statue dans les quatre mois de la date de réception du recours.

Art. 5. Les demandes de subvention doivent être adressées au Ministre. Celles se rapportant à des dépenses visées à l'article 3, § 2, 1° et 2°, du décret, doivent être accompagnées des documents suivants, en deux exemplaires :

1° plan, cahier des charges et estimation détaillée des investissements et des dépenses pour lesquels la subvention est sollicitée;

2° note d'opportunité touristique établissant la conformité des travaux ou acquisitions aux dispositions légales et réglementaires; la motivation des travaux ou acquisitions par rapport à la bonne exploitation du centre ou à la création de celui-ci; l'analyse sommaire des besoins locaux en matière d'équipements;

3° certificat d'urbanisme, s'il échet, sous la forme de copies certifiées conformes;

4° titre de propriété ou de bail emphytéotique, sous la forme de copies certifiées conformes;

5° statuts à jour de l'association, sous la forme de copies certifiées conformes;

6° bilans et comptes de résultat des deux dernières années;

7° plan de financement de la réalisation;

8° plan prévisionnel de gestion pour trois ans.

Art. 6. Les normes d'équipements sanitaires, visées par l'article 3, § 3, 1°, du décret, sont les suivantes :

1° moyenne d'air par chambre : au minimum 8 m³ par personne;

2° au minimum une douche pour huit personnes;

3° au minimum un W.C. pour huit personnes;

4° au minimum un lavabo pour trois personnes.

Art. 7. § 1^{er}. Pour l'application de l'article 3, § 2, 1° et 2°, du décret, chaque tranche de la subvention correspondant à une acquisition d'immeubles, à un marché de travaux, de fournitures, de services est liquidée à concurrence de 90 % sur production des pièces de dépenses justifiant l'acquisition, des travaux, des fournitures ou des prestations à concurrence d'au moins un tiers de la dépense prévue.

§ 2. Pour l'application de l'article 3, § 2, 3°, du décret, la subvention est liquidée sur production des pièces de dépenses, justifiant les prestations.

Art. 8. Outre leur comptabilité générale, les associations bénéficiaires de subventions prévues à l'article 3, § 2, 1° et 2°, du décret tiennent une comptabilité distincte comprenant l'établissement d'un compte de résultats et d'un bilan annuel pour chacun des centres ayant reçu une subvention.

Les associations bénéficiaires d'une intervention de la Région dans les dépenses prévues à l'article 3, § 2, 3°, du décret tiennent une comptabilité distincte relative à ces dépenses.

Art. 9. Les associations reconnues sur la base de l'arrêté royal du 23 janvier 1951 réglementant l'allocation de subventions en vue de promouvoir les vacances ouvrières et le tourisme populaire sont dispensées d'introduire une demande de reconnaissance conformément à l'article 3.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le Ministre qui a le Tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur, du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

VERTALING

N. 97 — 2828

[C - 97/27651]

**27 NOVEMBER 1997. — Besluit van de Waalse Regering
tot uitvoering van het decreet van 6 maart 1997 betreffende het sociaal toerisme**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 maart 1997 betreffende het sociaal toerisme;
Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Toerisme, gegeven op 7 augustus 1997;
Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 september 1997;
Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 september 1997;
Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 18 september 1997 over de aanvraag om advies van de Raad van State dat binnen één maand dient te worden gegeven;
Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 november 1997, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, krachtens artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

Art. 2. In het kader van het decreet van 6 maart 1997 betreffende het sociaal toerisme, hierna "decreet" genoemd, en van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° Regering : de Waalse Regering;
- 2° Minister : de Minister die voor Toerisme bevoegd is;
- 3° gast die in aanmerking komt voor sociaal toerisme : lid van één van de krachtens artikel 2 van het decreet erkende verenigingen.

Art. 3. De in artikel 3 van het decreet bedoelde toelagen worden verleend door de Minister die voor Toerisme bevoegd is.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 2 van het decreet moet een vereniging haar erkenningsaanvraag bij ter post aangetekende brief richten aan de Commissaris-generaal voor Toerisme, die binnen vijftien dagen ontvangst moet berichten.

De Commissaris-generaal voor Toerisme deelt zijn beslissing mee aan de vereniging binnen drie maanden na ontvangst van de aangetekende brief en na advies van het Technisch Comité voor Sociaal Toerisme van de Hoge Raad voor Toerisme.

Indien de erkenning geweigerd wordt of indien de beslissing niet binnen de voorgeschreven termijn wordt meegedeeld, mag de vereniging binnen vijftien dagen na de mededeling of na afloop van de in het tweede lid bedoelde termijn bij aangetekende brief een beroep instellen bij de Minister die bevoegd is voor Toerisme. De Minister neemt een beslissing binnen vier maanden na ontvangst van het beroep.

Art. 5. De toelage-aanvragen moeten aan de Minister gericht worden. Bij deze aanvragen, die betrekking hebben op de in artikel 3, § 2, 1° en 2°, van het decreet bedoelde uitgaven, moeten twee exemplaren van de volgende documenten worden gevoegd :

- 1° plan, bestek en uitvoerige schatting van de investeringen en uitgaven waarvoor de toelage wordt gevraagd;
- 2° toeristische opportuniteitsnota waarbij is vastgesteld dat de werken of aankopen volgens de wettelijke en reglementaire bepalingen worden uitgevoerd; de motieven van de werken of aankopen t.o.v. de goede uitbating van het centrum of de oprichting ervan; een beknopte analyse van de plaatselijke behoeften inzake uitrustingen;
- 3° stedenbouwkundig certificaat, in voorkomend geval, in de vorm van eensluidend verklaarde afschriften;
- 4° titel van eigendom of van erfpacht in de vorm van eensluidend verklaarde afschriften;
- 5° bijgewerkte statuten van de vereniging in de vorm van eensluidend verklaarde afschriften;
- 6° balansen en resultatenrekeningen van de laatste twee jaar;
- 7° financieringsplan voor de realisatie;
- 8° beheersprognose voor drie jaar.

Art. 6. De in artikel 3, § 3, 1°, van het decreet bedoelde sanitaire normen zijn de volgende :

- 1° gemiddeld luchtvolume per kamer : minimum 8 m³ per persoon;
- 2° minimum één douche voor acht personen;
- 3° minimum één WC voor acht personen;
- 4° minimum één wastafel voor drie personen.

Art. 7. § 1. Voor de toepassing van artikel 3, § 2, 1° en 2°, van het decreet wordt elk deel van de toelage m.b.t. de aankoop van onroerende goederen, een opdracht voor aanneming van werken, leveringen of diensten, uitbetaald naar verhouding van 90 %, op vertoon van het bewijs dat minstens één derde van de voorziene uitgave besteed werd aan aankopen, werken, leveringen of diensten.

§ 2. Voor de toepassing van artikel 3, § 2, 3°, van het decreet wordt de toelage uitbetaald op vertoon van het bewijs dat de uitgaven voor dienstverleningen gerechtvaardigd zijn.

Art. 8. Naast hun algemene boekhouding voeren de verenigingen die de in artikel 3, § 2, 1° en 2°, van het decreet bedoelde toelagen ontvangen, een aparte boekhouding, met een resultatenrekening en een jaarlijkse balans voor elk centrum dat een toelage heeft ontvangen.

De verenigingen die voor de in artikel 3, § 2, 3°, van het decreet bedoelde uitgaven in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van het Gewest, voeren een aparte boekhouding voor deze uitgaven.

Art. 9. De verenigingen die erkend zijn krachtens het koninklijk besluit van 23 januari 1951 betreffende het verlenen van toelagen tot bevordering van de arbeidersvacantie en het volkstoerisme hoeven geen erkenningsaanvraag overeenkomstig artikel 3 in te dienen.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11. De Minister tot wiens bevoegdheden Toerisme behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 november 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,

R. COLLIGNON



F. 97 — 2829

[C - 97/27652]

24 NOVEMBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe de l'arrêté ministériel du 14 décembre 1995 portant exécution de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les conditions d'octroi de subventions pour l'achat de mobilier et de matériel en vue de favoriser les activités touristiques

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

Vu l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les conditions d'octroi de subventions pour l'achat de matériel et de mobilier en vue de favoriser les activités touristiques;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné en date du 4 novembre 1997;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Tourisme du 11 juin 1997;

Vu l'urgence d'adapter le matériel de gestion aux évolutions technologiques et de permettre aux opérateurs de préparer la prochaine saison touristique en disposant d'outils performants,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe de l'arrêté ministériel du 14 décembre 1995 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les conditions d'octroi de subventions pour l'achat de mobilier et de matériel en vue de favoriser les activités touristiques est modifiée comme suit :

TYPES	QUANTITES (par bénéficiaire)	Prix maximum (H.T.V.A.)
Mobilier d'accueil	- 1 comptoir-bureau et 4 chaises - 1 salon (table et 4 fauteuils) - 3 présentoirs - 1 TV pour la diffusion permanente d'informations touristiques et 1 magnétoscope - 1 montage audiovisuel et accessoires (réalisation et/ou projection) - 1 stand d'exposition	130.000 FB 80.000 FB 15.000 FB (par unité) 60.000 FB 300.000 FB 250.000 FB
Mobilier de gestion	- 3 bureaux - 3 sièges de bureaux - 6 armoires - 1 rayonnage pour entreposer la documentation touristique - tables et chaises pour salle de réunion de 12 à 20 personnes - matériel de décoration des vitrines	25.000 FB (par unité) 12.000 FB (par unité) 15.000 FB (par unité) 15.000 FB 200.000 FB 80.000 FB

TYPES	QUANTITES (par bénéficiaire)	Prix maximum (H.T.V.A.)
Matériel de gestion	- 1 matériel informatique dont la configuration hardware minimale est la suivante : Pentium 133 Mhz 16 mém. Ram, 1 GM MB disque dur, floppy 3,5 », minimum 3 slots full PCI (32 bits) écran SVGA 15 » non entrelacé de résolution 1024 x 768,256 couleurs, carte vidéo Vesa local Bus (min. 1 Mb de mém. extensible à 2), souris, clavier azerty belge étendu, 1 port parallèle, 1 port souris, 1 port série, imprimante laser 12 ppm acceptant le langage PCL5.	110.000 FB
	- 1 serveur base de données et le matériel annexe : Pentium Pro 200 Mhz, Mémoire cache de 256 Kb level-2 par processeur, bus PCI/EISA, floppy 3 »5, contrôleur Ultra Wide SCSI, 1 lecteur de CD 8 vitesses, contrôleur Raid 4MB cache; Mémoire : 96MB type ECC; Disque de 4 GB de type hot-plug; Ecran couleur SVGA 15 »; clavier azerty belge; Souris; Carte réseau PCI Combo; Dat interne DDS2 4/8 GB (y compris 10 bandes de capacité 4 GB non compressé); licences ORACLE; cartes réseau local pour les PC, cartes 3 Com Etherlink III Combo; câblage (BNC ou RT 45), MINI-HUB 8 portes, logiciels bureautiques, routeur sur ISDN (sur base d'un Cisco 1600 sans carte WAN).	600.000 FB
	- 1 lecteur de CD ROM	10.000 FB
	- 1 machine à photocopier	150.000 FB
	- 1 fax	40.000 FB
	- 1 appareil photo	30.000 FB

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 24 novembre 1997.

R. COLLIGNON

VERTALING

N. 97 — 2829

[C - 97/27652]

24 NOVEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 14 december 1995 tot uitvoering van artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waarop toelagen worden verleend voor de aankoop van meubilair en materiaal ter bevordering van toeristische activiteiten

De Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO'S, Toerisme en Patrimonium,

Gelet op artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waarop toelagen worden verleend voor de aankoop van meubilair en materiaal ter bevordering van toeristische activiteiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 november 1997;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Toerisme, gegeven op 11 juni 1997;

Overwegende dat het beheersmateriaal dringend moet worden aangepast aan de nieuwe technologie opdat de operateurs het komend toeristisch seizoen kunnen ingaan met het allerbeste materiaal,

Besluit :

Artikel 1. De bijlage bij het ministerieel besluit van 14 december 1995 tot uitvoering van artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waarop toelagen worden verleend voor de aankoop van meubilair en materiaal ter bevordering van toeristische activiteiten wordt gewijzigd als volgt :

TYPE	AANTAL (per begunstigde)	Maximumprijs (excl. BTW)
Onthaalmeubilair	- 1 toonbank en 4 stoelen	130.000 BEF
	- 1 salon (tafel en 4 leunstoelen)	80.000 BEF
	- 3 displays	15.000 BEF
		(per eenheid)
	- 1 televisie voor de permanente uitzending van toeristische informatie en 1 videorecorder	60.000 BEF
	- 1 audiovisuele montagefilm (realisatie en/of projectie)	300.000 BEF
	- 1 stand	250.000 BEF

TYPE	AANTAL (per begunstigde)	Maximumprijs (excl. BTW)
Beheersmeubilair	- 3 bureaus - 3 zetels - 6 kasten - 1 rek voor de toeristische documentatie - tafels en stoelen voor een vergaderzaal van 12 tot 20 personen - versieringsmateriaal voor vitrines	25.000 BEF (per eenheid) 12.000 BEF (per eenheid) 15.000 BEF (per eenheid) 15.000 BEF (per eenheid) 200.000 BEF 80.000 BEF
Beheersmateriaal	- 1 computer met minstens volgende configuratie : Pentium 133 Mhz 16 geheugen Ram, 1 GM MB hard disk, floppy 3,5 », minimum 3 slots full PCI (32 bits) scherm SVGA 15 » resolutie 1024 x 768 non-interlaced, 256 kleuren, videokaart Vesa local Bus (min. 1 Mb geheugen, uitbreidbaar tot 2), muis, verspreid Belgisch azerty-toetsenbord, 1 parallele poort, 1 muis poort, 1 seriële poort, laserprinter 12 ppm die de PCL5-taal aanvaardt.	110.000 BEF
	- 1 databank server en bijbehorend materiaal : Pentium Pro 200 Mhz, voorgeheugen van 256 Kb level-2 per processor, bus PCI/EISA, floppy 3 »5, controller Ultra Wide SCSI, 1 CD-speler 8 versnellingen, controller Raid 4MB dummy-instructie; Geheugen : 96MB type ECC; disk van 4 GB type hot-plug; Kleurenscherm SVGA 15 »; Belgisch azerty-toetsenbord; Muis; Network baseband PCI Combo; Intern Dat DDS2 4/8 GB (inclusief 10 capaciteitsbanden 4 GB niet-samengeperst); licenties ORACLE; network baseband voor computers, kaarten 3 Com Etherlink III Combo; bedrading (BNC of RT 45), MINI-HUB 8 gates, programma's voor kantoorautomatisering, router op ISDN (op grond van een Cisco 1600 zonder kaart WAN).	600.000 BEF
	- 1 CD ROM speler - 1 kopieertoestel - 1 fax - 1 fototoestel	10.000 BEF 150.000 BEF 40.000 BEF 30.000 BEF

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 24 november 1997.

R. COLLIGNON

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 2830

[C — 97/31496]

6 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à certains agents contractuels du Ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, lauréats d'un concours de recrutement organisé par le Secrétariat permanent de recrutement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à certains agents contractuels du Ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, lauréats d'un concours de recrutement organisé par le Secrétariat permanent de recrutement, notamment l'article 3;

Sur la proposition du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. L'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à certains agents contractuels du Ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, lauréats d'un concours de recrutement organisé par le Secrétariat permanent de recrutement entre en vigueur au 1^{er} décembre 1997 pour tous les niveaux.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 2830

[C — 97/31496]

6 NOVEMBER 1997. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende sommige contractuele personeelsleden van het Ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, lauréat van een vergelijkend wervingsexamen georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende sommige contractuele personeelsleden van het Ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, lauréat van een vergelijkend wervingsexamen georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat, inzonderheid artikel 3;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. De ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende sommige contractuele personeelsleden van het Ministerie en van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, lauréat van een vergelijkend wervingsexamen georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat treedt in werking op 1 december 1997 voor alle niveaus.

Art. 2. Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 novembre 1997.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux,
de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur,
de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie
et de l'Aide médicale urgente,

R. GRIJP

Art. 2. De Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 november 1997.

De Minister-Voorzitter, belast met Plaatselijke Besturen,
Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel,
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding
en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

F. 97 — 2831

[C - 97/31499]

25 NOVEMBRE 1997. — Arrêté ministériel abrogant les compétences du Secrétaire d'Etat régional adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Monsieur Rufin Grijp

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Monsieur Rufin Grijp

Vu les articles 3, 39 et 166, § 2 de la Constitution coordonnée;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, modifié par l'arrêté du 20 juillet 1995;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu l'urgence justifiée par la nécessité pour le Gouvernement d'assurer son fonctionnement sans délai,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel fixant les compétences du Secrétaire d'Etat régional adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Monsieur Rufin GRIJP du 8 septembre 1995 est abrogé à partir du 21 novembre 1997.

Bruxelles, le 25 novembre 1997.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

R. GRIJP

N. 97 — 2831

[C - 97/31499]

25 NOVEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot opheffing van de bevoegdheden van de Gewestelijke Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de heer Rufin Grijp

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de Heer Rufin Grijp

Gelet op de artikelen 3, 39 en 166, § 2, van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 1995 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers, gewijzigd bij het besluit van 20 juli 1995;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, zoals gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid voor de Regering om onverwijld het werk aan te vatten,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit tot vaststelling van de bevoegdheden van de Gewestelijke Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de heer Rufin GRIJP, van 8 september 1995 wordt opgeheven met ingang van 21 november 1997.

Brussel, 25 november 1997.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[97/14247]

20 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal portant abrogation de l'arrêté royal du 6 juillet 1982 relatif à la suppression du passage à niveau n° 15 à Nivelles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de fer belges, notamment l'article 1^{er} *bis* remplacé par la loi du 21 mars 1991;

Vu l'arrêté royal A2/01377/124B/41 du 6 juillet 1982 décrétant d'utilité publique la suppression du passage à niveau n° 15 de la ligne 124 Bruxelles-Charleroi à Nivelles moyennant la construction d'un passage inférieur;

Considérant que le projet de suppression n'est pas repris au plan d'investissements de la SNCB sur la période 1996-2005 et que, par conséquent, l'arrêté précité n'a plus sa raison d'être;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal n° A2/01377/124B/41 du 6 juillet 1982 décrétant d'utilité publique la suppression du passage à niveau n° 15 de la ligne 124 Bruxelles-Charleroi à Nivelles moyennant la construction d'un passage inférieur est abrogé.

Art. 2. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

[97/14247]

20 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit houdende opheffing van het koninklijk besluit van 6 juli 1982 betreffende de afschaffing van de overweg nr. 15 te Nijvel

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1926 houdende oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen inzonderheid op artikel 1*bis* vervangen door de wet van 21 maart 1991;

Gelet op het koninklijk besluit A2/01377/124B/41 van 6 juli 1982 dat de afschaffing van de overweg nr. 15 op de lijn 124 Brussel-Charleroi te Nijvel van algemeen nut verklaart mits de aanleg van een onderdoorgang;

Overwegende dat het project voor de afschaffing niet opgenomen is in het investeringsplan van de NMBS voor de periode 1996-2005 en bijgevolg het hogervermelde besluit geen reden meer heeft tot bestaan;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit nr. A2/01377/124B/41 van 6 juli 1982, dat de afschaffing van de overweg nr. 15 op de lijn 124 Brussel-Charleroi te Nijvel van algemeen nut verklaart mits de aanleg van een onderdoorgang, wordt opgeheven.

Art. 2. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[97/10012]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 19 novembre 1997, M. Thiry, R., avocat, ancien bâtonnier de l'Ordre des avocats du barreau de Liège, est nommé Officier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

Ordre judiciaire

[97/10013]

Par arrêtés royaux du 18 novembre 1997 :

— M. Mollaert, F., vice-président honoraire au tribunal de première instance de Bruxelles, est nommé membre civil au conseil de guerre en campagne près les Forces belges en Allemagne, pour un terme de six mois, prenant cours le 1er décembre 1997;

— sont nommés membre civil suppléant au conseil de guerre en campagne près les Forces belges en Allemagne, pour un terme de six mois, prenant cours le 1er décembre 1997 :

— Mme Schuddinck, N., licenciée en droit;

— Mme Smet, Ch., licenciée en droit;

— M. Moeremans, D., juge des saisies au tribunal de première instance de Bruxelles, est nommé membre civil suppléant au conseil de guerre en campagne près les Forces belges en Allemagne, pour un nouveau terme de six mois, prenant cours le 1er décembre 1997.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/10012]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 19 november 1997 is de heer Thiry, R., advocaat, oud-stafhouder van de Orde van advocaten van de balie te Luik, benoemd tot Officier in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Rechterlijke Orde

[97/10013]

Bij koninklijke besluiten van 18 november 1997 :

— is de heer Mollaert, F., ere-ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot burgerlijk lid van de krijgsraad te velde bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland, voor een termijn van zes maanden, met ingang van 1 december 1997;

— zijn benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraad te velde bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland, voor een termijn van zes maanden, met ingang van 1 december 1997 :

— Mevr. Schuddinck, N., licentiaat in de rechten;

— Mevr. Smet, Ch., licentiaat in de rechten;

— is de heer Moeremans, D., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraad te velde bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland, voor een nieuwe termijn van zes maanden, met ingang van 1 december 1997.

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

[97/16254]

Personnel. — Démissions

Par arrêté royal du 26 mai 1997, démission honorable de ses fonctions de secrétaire d'administration est accordée, à sa demande, à M. Detroux, Luc, à partir du 1er février 1995.

L'arrêté royal du 28 octobre 1996 par lequel démission honorable de ses fonctions de secrétaire d'administration est accordée, à sa demande, à M. Detroux, Luc, à partir du 1er octobre 1996, est rapporté.

Par arrêté royal du 24 septembre 1997, démission honorable de ses fonctions de directeur général est accordée, à sa demande, à M. Doyen, Charles, à partir du 1er octobre 1997.

[97/16250]

Personnel. — Mises à la retraite

Par arrêté royal du 8 septembre 1997, démission honorable de ses fonctions de chef de travaux (rang B), est accordée, à sa demande, à partir du 1er octobre 1997, à M. Willy Eeckhout, qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

Par arrêté royal du 8 septembre 1997, démission honorable de ses fonctions de chef de section (degré III), est accordée, à sa demande, à partir du 1er décembre 1997, à M. Bernard Cottyn, qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

Par arrêté royal du 11 octobre 1997, démission honorable de ses fonctions d'ingénieur principal-chef de service est accordée, à sa demande, à partir du 1er décembre 1997, à M. Huart, Adrien G.M., qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté, l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

Par arrêté royal du 24 octobre 1997, démission honorable de ses fonctions de chef de département (degré II) est accordée, à partir du 1er août 1998, à M. Declaire, Marc M.H.H., qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté, l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

[97/16307]

Personnel scientifique. — Nominations

Par arrêté royal du 15 avril 1997, Mme Ronse, Anne C.M.C.M., premier assistant (rang A), est nommée chef de travaux (rang B), dans le cadre linguistique néerlandais, au Jardin botanique national de Belgique, à partir du 1er août 1996.

Par arrêtés royaux du 24 juin 1997, MM. Lateur, Marc; Watillon, Bernard, et Pigeon, Olivier, sont nommés à partir du 1er juin 1997 pour un mandat de deux ans au grade d'assistant au Centre de Recherches agronomiques de Gembloux, dans le cadre linguistique français.

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

[97/16254]

Personeel. — Ontslagen

Bij koninklijk besluit van 26 mei 1997 wordt, met ingang van 1 februari 1995, op eigen verzoek, eervol ontslag verleend aan de heer Detroux, Luc, uit zijn functies van bestuurssecretaris.

Het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 waarbij, met ingang van 1 oktober 1996, op eigen verzoek, eervol ontslag wordt verleend aan de heer Detroux, Luc, uit zijn functies van bestuurssecretaris, wordt ingetrokken.

Bij koninklijk besluit van 24 september 1997 wordt, met ingang van 1 oktober 1997, op eigen verzoek, eervol ontslag verleend aan de heer Doyen, Charles, uit zijn functies van directeur-generaal.

[97/16250]

Personeel. — Pensioneringen

Bij koninklijk besluit van 8 september 1997 wordt, met ingang van 1 oktober 1997, op eigen verzoek, eervol ontslag uit zijn functies van werkleider (rang B) verleend aan de heer Willy Eeckhout, die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

Bij koninklijk besluit van 8 september 1997 wordt, met ingang van 1 december 1997, op eigen verzoek, eervol ontslag uit zijn functies van hoofd van een afdeling (trap III) verleend aan de heer Bernard Cottyn, die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

Bij koninklijk besluit van 11 oktober 1997 wordt, met ingang van 1 december 1997, op eigen verzoek, eervol ontslag uit zijn functies van eerste aanwezend ingenieur-hoofd van dienst verleend aan de heer Huart, Adrien G.M., die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

Bij koninklijk besluit van 24 oktober 1997 wordt met ingang van 1 augustus 1998 eervol ontslag uit zijn functies van hoofd van een departement (trap II), verleend aan de heer Declaire, Marc M.H.H., die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

[97/16307]

Wetenschappelijk personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 15 april 1997 wordt Mevr. Ronse, Anne C.M.C.M., eerste aanwezend assistent (rang A), met ingang van 1 augustus 1996, in het Nederlands taalkader, benoemd tot werkleider (rang B) bij de Nationale Plantentuin van België.

Bij koninklijke besluiten van 24 juni 1997 worden de heren Lateur, Marc; Watillon, Bernard, en Pigeon, Olivier, met ingang van 1 juni 1997, voor een mandaat van twee jaar benoemd tot assistent in het Frans taalkader bij het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux.

Par arrêté royal du 24 juin 1997, M. Stilmant, Didier, est nommé à partir du 1er juillet 1997 pour un mandat de deux ans au Centre de Recherches agronomiques de Gembloux, dans le cadre linguistique français.

Par arrêté royal du 24 juin 1997, M. Deproft, Michel, est confirmé au rang B de la carrière scientifique en qualité de chef de travaux au Centre de Recherches agronomiques de Gembloux, dans le cadre linguistique français, à partir du 1er juin 1997.

[97/16309]

Par arrêté royal du 11 octobre 1997, Mlle Semaille, Marie-Laurence, est nommée en qualité d'assistant, pour un mandat de deux ans, aux Services centraux du Centre d'Economie agricole, dans le cadre linguistique français, à partir du 16 octobre 1997.

Bij koninklijk besluit van 24 juni 1997 wordt de heer Stilmant, Didier, met ingang van 1 juli 1997, voor een mandaat van twee jaar benoemd tot assistent in het Frans taalkader bij het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux.

Bij koninklijk besluit van 24 juni 1997 wordt de heer Deproft, Michel, met ingang van 1 juni 1997, bevestigd in rang B van de wetenschappelijke loopbaan in de hoedanigheid van werkleider, in het Frans taalkader, bij het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux.

[97/16309]

Bij koninklijk besluit van 11 oktober 1997 wordt Mej. Semaille, Marie-Laurence, benoemd tot assistent, voor een mandaat van twee jaar, bij de Centrale Diensten van het Centrum voor Landbouweconomie, met ingang van 16 oktober 1997 in het Franse taalkader.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[97/22643]

**Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 8 août 1997 qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— démission honorable de son mandat de membre suppléant du Comité de gestion de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est accordée à Mme Cécile Drion;

— M. François Perl, est nommé en qualité de membre suppléant du Comité de gestion de la Caisse auxiliaire susdite, au titre de représentant des organisations représentatives des travailleurs, en remplacement de Mme Cécile Drion, dont il achèvera le mandat.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[97/22643]

**Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Ontslag. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking :

— wordt eervol ontslag uit haar mandaat van plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering verleend aan Mevr. Cécile Drion;

— wordt de heer François Perl benoemd tot plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van voornoemde Hulpkas, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, ter vervanging van Mevr. Cécile Drion, wier mandaat hij zal voleindigen.

**MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[97/22644]

Comité technique pour le Service social collectif en faveur du personnel des administrations provinciales et locales. — Démission et nomination

Par arrêté royal du 8 août 1997, qui entre en vigueur le 1er septembre 1997, démission honorable de son mandat de membre du Comité technique du Service social collectif en faveur du personnel des administrations provinciales et locales, est accordée à M. Wegimont, F., représentant d'une des organisations représentatives des travailleurs.

Par le même arrêté, M. Laforet, A., est nommé au titre de représentant d'une des organisations représentatives des travailleurs, comme membre du Comité technique du Service social collectif en faveur du personnel des administrations provinciales et locales, en remplacement de M. Wegimont, F., dont il achèvera le mandat.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[97/22644]

Technisch Comité voor de Gemeenschappelijke sociale dienst ten behoeve van het personeel van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. — Ontslag en benoeming

Bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997, dat in werking treedt op 1 september 1997, wordt eervol ontslag uit zijn mandaat van lid van het Technisch Comité voor de Gemeenschappelijke sociale dienst ten behoeve van het personeel van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten verleend aan de heer Wegimont, F., vertegenwoordiger van één van de representatieve organisaties van werknemers.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Laforet, A., als vertegenwoordiger van één van de representatieve organisaties van werknemers, benoemd tot lid van het Technisch Comité voor de Gemeenschappelijke sociale dienst ten behoeve van het personeel van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, ter vervanging van de heer Wegimont, F., wiens mandaat hij zal voleindigen.

[97/22714]

**Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale
des administrations provinciales et locales
Nominations**

Par arrêté royal du 14 septembre 1997, qui entre en vigueur le 1er novembre 1997, M. Lieben, Gilbert, est nommé en qualité de membre du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, au titre de représentant des organisations représentatives des travailleurs, en remplacement de M. Stassart, Robert, admis à la retraite, dont il achèvera le mandat.

[97/22714]

**Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid
van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten
Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 14 september 1997, dat in werking treedt op 1 november 1997, wordt de heer Lieben, Gilbert, benoemd tot lid van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, ter vervanging van de heer Stassart, Robert, toegelaten tot het pensioen, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Par arrêté royal du 14 septembre 1997, qui entre en vigueur le 1er octobre 1997, M. Knaepenbergh, Jean-Pierre, est nommé en qualité de membre du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, au titre de représentant des organisations représentatives des travailleurs, en remplacement de M. Mombeek, Michel, admis à la retraite, dont il achèvera le mandat.

Bij koninklijk besluit van 14 september 1997, dat in werking treedt op 1 oktober 1997, wordt de heer Knaepenbergh, Jean-Pierre, benoemd tot lid van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, ter vervanging van de heer Mombeek, Michel, toegelaten tot het pensioen, wiens mandaat hij zal voleindigen.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

[97/00610]

Agrément des entreprises de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage. — Renouvellements

Par arrêté ministériel du 19 juin 1997, l'agrément comme entreprise de sécurité des entreprises suivantes, est renouvelé pour une période de cinq ans à la date du 19 juin 1997 :

E.C.S. S.P.R.L., établie Vuurdoornstraat 20 à 8560 Wevelgem (Moorsele), sous le numéro 20 0105 18;

Frere Electronics S.P.R.L., établie Korte Dolagestraat 3 à 3018 Leuven (Wijgmaal), sous le numéro 20 0106 18;

E.A.S. Beveiligingen de M. Jacobus Alen, établie Tikbroeken 12 à 3910 Neerpelt, sous le numéro 20 0110 18;

M. Gérard Daussaint, qui exerce ses activités sous la dénomination GT Securite, établie rue du Thier 2 à 5580 Rochefort, sous le numéro 20 0111 18;

Elektric Systems S.C., établie Dale Vijverstraat 3 à 8020 Oostkamp, sous le numéro 20 0113 18;

Signalson S.A., établie Parc Industriel, avenue du Progrès 28 à 4432 Ans (Alleur), sous le numéro 20 0114 18;

Ades S.A., établie Turnhoutsebaan 56 à 2140 Borgerhout, sous le numéro 20 0116 18;

M. Ward Baeten, établi Engstegenseweg 6 à 3520 Zonhoven, sous le numéro 20 0117 18;

Elg S.A., établie Roeselaarsestraat 45 à 8501 Kortrijk (Heule), sous le numéro 20 0118 18;

Balteau I.E. S.A., établie rue Hector Denis 33 à 4420 Saint-Nicolas (Montegnée), sous le numéro 20 0120 18;

Haelters Dany Elektriciteitswerken S.P.R.L., établie Lode Zielenslaan 23 à 2840 Rumst (Reet), sous le numéro 20 0123 18;

Elektro Doms de M. Willy Doms, établie Ferdinand Maesstraat 20 à 2550 Kontich (Waarloos), sous le numéro 20 0124 18;

Electriciteitswerken Deserrano S.P.R.L., établie Hofmeierlaan 20 à 8310 Sint-Kruis (Brugge), sous le numéro 20 0125 18.

Ces renouvellements sont subordonnés à la condition résolutoire que tous les membres du personnel dirigeant et du personnel d'exécution de ces entreprises, dispensés de la formation de base aient suivi avec fruits le recyclage prévu à l'arrêté royal du 28 octobre 1996 endéans les six mois à dater du renouvellement.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[97/00610]

Erkenning van beveiligingsondernemingen in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten. — Vernieuwingen

Bij ministerieel besluit van 19 juni 1997 wordt de erkenning als beveiligingsondernemingen verleend aan de volgende ondernemingen, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 19 juni 1997 :

E.C.S. B.V.B.A., gevestigd te 8560 Wevelgem (Moorsele), Vuurdoornstraat 20, onder het nummer 20 0105 18;

Frere Electronics B.V.B.A., gevestigd te 3018 Leuven (Wijgmaal), Korte Dolagestraat 3, onder het nummer 20 0106 18;

E.A.S. Beveiligingen van de heer Jacobus Alen, gevestigd te 3910 Neerpelt, Tikbroeken 12, onder het nummer 20 0110 18;

De heer Gérard Daussaint, die zijn activiteiten uitoefent onder de benaming GT Securite, gevestigd te 5580 Rochefort, rue du Thier 2, onder het nummer 20 0111 18;

Elektric Systems C.V., gevestigd te 8020 Oostkamp, Dale Vijverstraat 3, onder het nummer 20 0113 18;

Signalson N.V., gevestigd te 4432 Ans (Alleur), Parc Industriel, avenue du Progrès 28, onder het nummer 20 0114 18;

Ades N.V., gevestigd te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 56, onder het nummer 20 0116 18;

De heer Ward Baeten, gevestigd te 3520 Zonhoven, Engstegenseweg 6, onder het nummer 20 0117 18;

Elg N.V., gevestigd te 8501 Kortrijk (Heule), Roeselaarsestraat 45, onder het nummer 20 0118 18;

Balteau I.E. N.V., gevestigd te 4420 Saint-Nicolas (Montegnée), rue Hector Denis 33, onder het nummer 20 0120 18;

Haelters Dany Elektriciteitswerken B.V.B.A., gevestigd te 2840 Rumst (Reet), Lode Zielenslaan 23, onder het nummer 20 0123 18;

Elektro Doms van de heer Willy Doms, gevestigd te 2550 Kontich (Waarloos), Ferdinand Maesstraat 20, onder het nummer 20 0124 18;

Electriciteitswerken Deserrano B.V.B.A., gevestigd te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Hofmeierlaan 20, onder het nummer 20 0125 18.

Deze vernieuwingen zijn onderworpen aan de ontbindende voorwaarde dat alle leden van het leidinggevend en het uitvoerend personeel van deze ondernemingen, vrijgesteld van de basisopleiding, met vrucht de bijscholing hebben gevolgd, voorzien in het koninklijk besluit van 28 oktober 1996, binnen de zes maanden na de datum van de vernieuwing.

[97/00668]

Loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage Autorisation

Par arrêté ministériel du 17 juillet 1997, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à l'a.s.b.l. Domaine de Seneffe, Musée de l'Orfèverie de la Communauté française, établie rue L. Plasman 6, à 7180 Seneffe.

L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur les activités de surveillance et protection de biens mobiliers et immobiliers.

Ces missions s'effectuent sans arme et sans chien.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans.

[97/00668]

Wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten Vergunning

Bij ministerieel besluit van 17 juli 1997, wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan de v.z.w. Domaine de Seneffe, Musée de l'Orfèverie de la Communauté française, gevestigd te 7180 Seneffe, rue L. Plasman 6.

De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen.

Deze activiteiten worden zonder wapens en zonder hond uitgevoerd.

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar.

[97/00676]

**Loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage,
les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage
Retraits**

Par arrêté ministériel du 2 septembre 1997, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0668 39 à M. Georges Tramasure, établi rue Fik Guidon 44, à 1080 Bruxelles (Berchem-Sainte-Agathe), est retiré à sa demande.

Le présent arrêté produit ses effets le 31 mars 1997.

Par arrêté ministériel du 2 septembre 1997, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0196 19 à la S.P.R.L. Elektro De Meulenaer, établie Provinciale Baan 56, à 9255 Buggenhout, est retiré à la demande de M. G. De Meulenaer, gérant de la société.

Le présent arrêté produit ses effets le 24 janvier 1995.

[97/00673]

**Loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage,
les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage
Renouvellement et modification**

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1997, à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 10 août 1992 autorisant l'entreprise S.A. Prosecco d'exploiter une entreprise de gardiennage, les mots « Terbekehofdreef 32, à 2610 Wilrijk » sont remplacés par les mots « Fotografielaan 2, à 2610 Wilrijk ».

L'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à la société S.A. Prosecco, dont le siège social est établi à 2610 Wilrijk, Fotografielaan 2, est renouvelée.

L'autorisation visée à l'article 2 porte sur les activités de :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers;
protection de personnes;
surveillance et protection de transports de biens;
gestion de centraux d'alarme.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans à partir du 10 août 1997.

[97/00669]

**Autorisations d'exercer la profession de détective privé en applica-
tion de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession
de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996**

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1997, Mme Nicole Maréchal, avenue Hansen Soulié 132, à 1040 Bruxelles, est autorisée à exercer la profession de détective privé.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans et porte le n° 14.413.04.

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1997, M. Hugo Vermeulen, Klein Heiken 11, à 2070 Ekeren (Antwerpen), est autorisé à exercer la profession de détective privé.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans et porte le n° 14.384.08.

Par arrêté ministériel du 2 septembre 1997, M. Daniel Goffin, rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, est autorisé à exercer la profession de détective privé.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans et porte le n° 14.418.07.

[97/00676]

**Wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen,
de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten
Intrekkingen**

Bij ministerieel besluit van 2 september 1997, wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend, onder het nummer 20 0668 39, aan de heer Georges Tramasure, gevestigd te 1080 Brussel (Berchem-Sainte-Agathe), rue Fik Guidon 44, op zijn verzoek ingetrokken.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 maart 1997.

Bij ministerieel besluit van 2 september 1997, wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend, onder het nummer 20 0196 19, aan de B.V.B.A. Elektro De Meulenaer gevestigd te 9255 Buggenhout, Provinciale Baan 56, op het verzoek van de heer G. De Meulenaer, zaakvoerder van deze vennootschap, ingetrokken.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 januari 1995.

[97/00673]

**Wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen,
de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten
Vernieuwing en wijziging**

Bij ministerieel besluit van 1 september 1997, worden in artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 augustus 1992 houdende vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de N.V. Prosecco de woorden « Terbekehofdreef 32, te 2610 Wilrijk » vervangen door de woorden « Fotografielaan 2, te 2610 Wilrijk ».

De vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend aan de onderneming N.V. Prosecco, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 2610 Wilrijk, Fotografielaan 2, wordt vernieuwd.

De in artikel 2 bedoelde de vergunning heeft betrekking op de activiteiten van :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen;
bescherming van personen;
toezicht op en bescherming bij het vervoer van goederen;
beheer van alarmcentrales.

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar met ingang van 10 augustus 1997.

[97/00669]

**Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in
toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van
het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 decem-
ber 1996**

Bij ministerieel besluit van 1 september 1997 wordt Mevr. Nicole Maréchal, Hansen Souliélaan 132, te 1040 Brussel, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen.

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en draagt het nr. 14.413.04.

Bij ministerieel besluit van 1 september 1997 wordt de heer Hugo Vermeulen, Klein Heiken 11, te 2070 Ekeren (Antwerpen), gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen.

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en draagt het nr. 14.384.08.

Bij ministerieel besluit van 2 september 1997 wordt de heer Daniel Goffin, rue des Croisiers 24, te 4000 Liège, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen.

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en draagt het nr. 14.418.07.

Par arrêté ministériel du 3 septembre 1997, M. Jean-Marie Bergmans, rue Auguste Ponson 30, à 4500 Jupille, est autorisé à exercer la profession de détective privé.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans et porte le n° 14.420.08.

[97/00671]

Autorisations d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Modifications

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1997 modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 10 mars 1993 autorisant M. Stéfano Fiore à exercer la profession de détective privé, les mots « rue du Tige 200, à 4040 Herstal » sont remplacés par les mots « rue Saint-Adalbert 9D, bte 28, à 4000 Liège ».

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1997 modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 15 juillet 1993 autorisant M. Gilbert Maegerman à exercer la profession de détective privé, les mots « Annonciadenstraat 10, à 9000 Gand » sont remplacés par les mots « Gaversesteenweg 160, à 9820 Merelbeke ».

Le présent arrêté produit ses effets le 24 janvier 1997.

Par arrêté ministériel du 3 septembre 1997 modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 30 octobre 1995 autorisant M. Vito Bivacco à exercer la profession de détective privé, les mots « Nieuwe Rommersheide 2B, à 2960 Brecht » sont remplacés par les mots « Vordensteinstraat 121, à 2900 Schoten ».

Le présent arrêté produit ses effets le 7 janvier 1997.

[97/00679]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Retrait

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1997, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Lieven Vandewiele, établi Groenstraat 22, à 8020 Ruddervoorde, par arrêté ministériel du 7 juillet 1994 pour une période de cinq ans, sous le n° 14.123.06, est retirée à sa demande.

Le présent arrêté produit ses effets le 20 février 1997.

[97/00858]

Commissaire de police. — Démission

Par arrêté royal du 10 novembre 1997, la démission offerte par M. Mortier, Arthur, de ses fonctions de commissaire de police de la ville de Bruxelles (arrondissement de Bruxelles-Capitale) est acceptée à la date du 1^{er} mai 1997.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij ministerieel besluit van 3 september 1997 wordt de heer Jean-Marie Bergmans, rue Auguste Ponson 30, te 4500 Jupille, gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen.

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar en draagt het nr. 14.420.08.

[97/00671]

Vergunningen om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Wijzigingen

Bij ministerieel besluit van 1 september 1997 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 10 maart 1993, waarbij de heer Stéfano Fiore vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « rue du Tige 200, te 4040 Herstal » vervangen door de woorden « rue Saint-Adalbert 9D, bus 28, te 4000 Luik ».

Bij ministerieel besluit van 1 september 1997 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 15 juli 1993, waarbij de heer Gilbert Maegerman vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Annonciadenstraat 10, te 9000 Gent » vervangen door de woorden « Gaversesteenweg 160, te 9820 Merelbeke ».

Dit ministerieel besluit heeft uitwerking met ingang van 24 januari 1997.

Bij ministerieel besluit van 3 september 1997 tot wijziging van het eerste artikel van het ministerieel besluit van 30 oktober 1995, waarbij de heer Vito Bivacco vergund werd om het beroep van privé-detective uit te oefenen, worden de woorden « Nieuwe Rommersheide 2B, te 2960 Brecht » vervangen door de woorden « Vordensteinstraat 121, te 2900 Schoten ».

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 januari 1997.

[97/00679]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Intrekking

Bij ministerieel besluit van 1 september 1997 wordt de vergunning tot uitoefening van het beroep van privé-detective, verleend bij ministerieel besluit van 7 juli 1994 voor een periode van vijf jaar aan de heer Lieven Vandewiele, gevestigd Groenstraat 22, te 8020 Ruddervoorde onder het nr. 14.123.06, op zijn verzoek ingetrokken.

Het huidige ministerieel besluit heeft uitwerking met ingang van 20 februari 1997.

[97/00858]

Politiecommissaris. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit d.d. 10 november 1997 wordt aan de heer Mortier, Arthur, op zijn verzoek, met ingang van 1 mei 1997, ontslag verleend uit zijn ambt van politiecommissaris van de stad Brussel (arrondissement Brussel-Hoofdstad).

Hij wordt gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[97/12625]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 10 juin 1997, produisant ses effets le 16 janvier 1997, Mme Martine Lemerrier, conseillère adjointe stagiaire, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseillère adjointe, avec prise de rang au 16 janvier 1996.

Par arrêté royal du 2 octobre 1997, M. Hans Clauwaert est nommé, à partir du 1er septembre 1997, en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseiller adjoint, avec prise de rang au 1er septembre 1996.

[97/12592]

Personnel. — Démissions

Par arrêté royal du 10 juin 1997, démission de ses fonctions est accordée, à partir du 1er mai 1997, à M. Rudi Smet, ingénieur au Ministère de l'Emploi et du Travail.

Par arrêté royal du 9 juin 1997, démission de ses fonctions est accordée, à partir du 1er mai 1997, à Mme Karine Thumas, conseillère adjointe au Ministère de l'Emploi et du Travail.

[97/12661]

Personnel. — Démissions honorables

Par arrêté royal du 16 juillet 1997, démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, à M. Robert Gilles, directeur général au Ministère de l'Emploi et du Travail, à partir du 1er octobre 1997.

M. Robert Gilles, directeur général, est admis à faire valoir ses droits à la pension anticipée. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 janvier 1997, démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 1er novembre 1997, à M. Johann Haas, conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail.

M. Johann Haas, conciliateur social, est admis à faire valoir ses droits à la pension. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

[97/12628]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 16 juillet 1997, M. Daniël Leonard, interprète-traducteur principal, est promu au grade d'interprète-traducteur-directeur en application du principe de la carrière plane, à partir du 1er juin 1997.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[97/12625]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 10 juni 1997, dat uitwerking heeft op 16 januari 1997, wordt Mevr. Martine Lemerrier, stagedoend adjunct-adviseur, tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 16 januari 1996.

Bij koninklijk besluit van 2 oktober 1997 werd de heer Hans Clauwaert met ingang van 1 september 1997 tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 1 september 1996.

[97/12592]

Personeel. — Ontslagen

Bij koninklijk besluit van 10 juni 1997 wordt, met ingang van 1 mei 1997 ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Rudi Smet, ingénieur bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Bij koninklijk besluit van 9 juni 1997 wordt, met ingang van 1 mei 1997, ontslag uit haar functies verleend aan Mevr. Karine Thumas, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

[97/12661]

Personeel. — Eervolle ontslagverleningen

Bij koninklijk besluit van 16 juli 1997 wordt, met ingang van 1 oktober 1997, op eigen verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt aan de heer Robert Gilles, directeur-generaal bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Het is de heer Robert Gilles, directeur-generaal, vergund zijn aanspraak op vervroegd pensioen te doen gelden. Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt eershafte te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 januari 1997 wordt, met ingang van 1 november 1997, eervol ontslag verleend uit zijn ambt aan de heer Johann Haas, sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Het is de heer Johann Haas, sociaal bemiddelaar, vergund zijn aanspraak op pensioen te doen gelden. Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

[97/12628]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 16 juli 1997 wordt de heer Daniël Leonard, eeraanwezend tolk-vertaler, met ingang van 1 juni 1997 bij toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan bevorderd tot de graad van tolk-vertaler-directeur.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[97/36385]

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
Aanstelling van raadslieden in de sector gezondheidsbeleid**

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 1997 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid werd Mevr. Katelijne Ronse, advocaat in 1050 Brussel, Louizalaan 523, aangesteld om als advocaat van de Vlaamse Gemeenschap de belangen van de Vlaamse Gemeenschap te behartigen in de rechtsgedingen met betrekking tot de sector gezondheidsbeleid, voor de burgerlijke rechtbanken en de strafrechtbanken gelegen in de voormalige provincie Brabant.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 november 1996.

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 1997 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid werd de heer Guy Van Den Branden, advocaat in 9100 Sint-Niklaas, Colmarstraat 2A, bus 1, aangesteld om als advocaat van de Vlaamse Gemeenschap de belangen van de Vlaamse Gemeenschap te behartigen in de rechtsgedingen met betrekking tot de sector gezondheidsbeleid, voor de burgerlijke rechtbanken en de strafrechtbanken gelegen in de provincie Oost-Vlaanderen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 oktober 1996.

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 1997 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid werd de heer Hugo De Wachter, advocaat in 2020 Antwerpen, Jan van Rijswijklaan 164, bus 18, aangesteld om als advocaat van de Vlaamse Gemeenschap de belangen van de Vlaamse Gemeenschap te behartigen in de rechtsgedingen met betrekking tot de sector gezondheidsbeleid, voor de burgerlijke rechtbanken en de strafrechtbanken gelegen in de provincie Antwerpen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 oktober 1996.

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 1997 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid werd de heer Bart Staelens, advocaat in 8000 Brugge, Bevrijdingslaan 4, bus 1, aangesteld om als advocaat van de Vlaamse Gemeenschap de belangen van de Vlaamse Gemeenschap te behartigen in de rechtsgedingen met betrekking tot de sector gezondheidsbeleid, voor de burgerlijke rechtbanken en de strafrechtbanken gelegen in de provincie West-Vlaanderen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 oktober 1996.

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 1997 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid werd de heer Mathieu Driessen, advocaat in 3700 Tongeren, Sint-Katharinastraat 52-54, aangesteld om als advocaat van de Vlaamse Gemeenschap de belangen van de Vlaamse Gemeenschap te behartigen in de rechtsgedingen met betrekking tot de sector gezondheidsbeleid, voor de burgerlijke rechtbanken en de strafrechtbanken gelegen in de provincie Limburg.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 oktober 1996.

[97/36391]

**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw
Besluiten betreffende de provincies, steden en gemeenten**

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van 4 november 1997 van de heer Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting, wordt de derde reeks wijzigingen aan de begroting voor 1997 van de provincie Antwerpen zoals zij door de provincieraad in zitting van 25 september 1997 werd vastgesteld, goedgekeurd.

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN. — Bij besluit van 29 oktober 1997 van de Vlaamse Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting wordt het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van het gebouw, « de Bank van de Arbeid », en kadastraal bekend, 3e afdeling, sectie C, nr. 1105 d, met het oog op de realisatie van het Huis van de Economie.

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN. — Bij besluit van 4 november 1997 van de heer Vlaamse Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting wordt de tweede reeks wijzigingen aan de begroting van de provincie West-Vlaanderen voor het jaar 1997 zoals ze door de provincieraad in zitting van 25 september 1997 werd vastgesteld, goedgekeurd.

OOSTENDE. — Bij besluit van 27 oktober 1997 hecht de Vlaamse Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting zijn goedkeuring aan de tweede reeks wijzigingen aan de begroting van de stad Oostende voor het jaar 1997, zoals ze door de gemeenteraad in zitting van 29 augustus 1997 werd vastgesteld.

WICHELEN. — Bij besluit van 5 november 1997 van de Vlaamse Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting wordt de gemeente Wichelen ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van twee woningen, gelegen in de Nieuwstraat 49 en 49A, te Serskamp, en kadastraal bekend, sectie A, nrs. 78 y/2, 78 z/2 en 78 a/3, met het oog op de realisatie van een sociaal huisvestingsproject door de sociale huisvestingsmaatschappij « Eigen Dak ».

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 97/36397]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

AALST. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft dossier 95273.

1) Geografische omschrijving :

Affligem, Aalst : aansluiting Hekelgem.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Aalst :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 10; Sektie : D;

Percelen : nrs. 226 l 2, 226 y 2, 226 n 2, 226 w 2, 226 p en 226 x 2.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacquainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 9300 Aalst

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

25 september 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

BILZEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 3 oktober 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft dossier 95340.

1) Geografische omschrijving :

Bilzen : collector Munsterbilzen-Eigenbilzen.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Bilzen :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 1; Sektie : F;

Perceel : nr. 39/3.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 1; Sektie : C;

Percelen : nrs. 552 b, 551 a, 548 h, 548 k, 547 r, 547 m, 547 l, 547 h, 545 g, 545 f, 545 d, 540 f, 540 e, 539 b, 538 a, 534 a, 533 b, 530 b, 525 b en 524 a.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 3; Sektie : A;

Percelen : nrs. 407/2, 407 b, 408 c, 409 a, 410 e, 411 b, 457 b, 457 a, 455 b, 455 a, 894 f, 894 b, 893 d, 893 c, 893 b, 892 b en 892 c.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 3; Sektie : B;

Percelen : nrs. 337 b, 379 k, 382, 383, 386, 385, 396, 399, 400, 401/2, 401 en 406 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacqmainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen

van en te

3740 Bilzen

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

3 oktober 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

BRUGGE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft dossier 94622R.

1) Geografische omschrijving :

Brugge : renovatie collector Lissewege.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Brugge :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 10; Sectie : N;

Percelen : nrs. 230 b, 209 f, 211 n, 209 e, 211 p, 211 r, 211 s, 211 t, 211 v, 606 d/2, 570 h, 570 f, 570 g, 561 b, 569 e, 569 f, 568 d, 567 d, 558 c, 606 b/2, 568 f/2, 567 f, 559 d, 557 b, 556 d, 656 e, 555 b/3, 555 a, 619 e, 621 e, 629 g, 624 l, 624 m, 630 b, 537 e, 971 b, 973 a, 970 p, 970 r, 968, 967 b, 967 c, 963 c, 963 d, 978 c, 978 d, 979 b, 984 a, 982 d, 1034 d, 1034 e, 1030 b, 1029 b, 1026 b, 1024 a, 1025 d, 1017 d, 1012 b/2, 1012 c/2, 1012 c, 1012 d, 1010 c, 1010 d en 1010 e.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 14; Sectie : C;

Percelen : nrs. 31 f, 20 h, 20 l, 20 k, 20 m, 20 r, 20 p, 20 n, 21 c, 21 d, 22 c, 22 d, 22 e, 22 f, 52 c, 64 c, 65 d, 64 d, 64 e, 65 e, 65 f, 66 c en 66 d.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
Cel Milieu-investeringen
Graaf de Ferraris-gebouw
Emile Jacqmainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 8000 Brugge

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

25 september 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

GALMAARDEN. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 3 oktober 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier nr. 97299.

1) Geografische omschrijving :

Galmaarden : riolering Tassenierstraat.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Galmaarden :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 1; Sektie : C;

Percelen : nrs. 63 a, 102 k, 103, 106 b, 106 a, 109 a en 113 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
Cel Milieu-investeringen
Graaf de Ferraris-gebouw
Emile Jacqmainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen

van en te

1570 Galmaarden

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

3 oktober 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

HASSELT. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 13 oktober 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier 94374.

1) Geografische omschrijving :

Hasselt : verbindingsriool Kasteellaan - Herkerstraat (LP 201).

2) Kadastrale gegevens :

Stad Hasselt :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 4; Sectie : E;

Percelen : nrs. 749 m 2, 718 g 2, 718 l, 718 m en 715 e 3.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 9; Sectie : A;

Perceel : nr. 1 c.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacquainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 3500 Hasselt

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

13 oktober 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

LIERDE. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 13 oktober 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier nr. 96445.

1) Geografische omschrijving :

Lierde : collector Pachtbosbeek - Watermolenbeek aansluitend op collector Laerebeek.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Lierde :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 4; Sektie : A;

Percelen : nrs. 352 c, 355, 356 a, 356 b, 347 a, 347 b, 346, 345, 344, 343 a, 306 b, 309 b, 310 a, 312 a, 312 d, 313, 317, 318, 319 b, 320 a, 321 a, 322, 287 c, 290 d, 114 d, 112 en 113.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Departement Leefmilieu en Infrastructuur
 Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
 Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
 Cel Milieu-investeringen
 Graaf de Ferraris-gebouw
 Emile Jacqmainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 9570 Lierde

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

13 oktober 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

NAZARETH. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier nr. 96451.

1) Geografische omschrijving :

Nazareth : collector Leegzakstraat - Beerhofstraat.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Nazareth :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 1; Sektie : F;

Percelen : nrs. 532 b, 534 a, 535, 536, 537, 538 c, 541 en 558.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sektie : A;

Percelen : nrs. 1022 a, 1021, 1014, 974, 981, 982, 983, 998 b, 998 a, 997 g, 999, 1124 b, 1123, 1125 g, 1134, 856 en 851 d.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Departement Leefmilieu en Infrastructuur
 Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
 Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
 Cel Milieu-investeringen
 Graaf de Ferraris-gebouw
 Emile Jacqmainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 9810 Nazareth

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

25 september 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

SCHERPENHEUVEL-ZICHEM. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier nr. 95249.

1) Geografische omschrijving :

Scherpenheuvel-Zichem : collector Zichem.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Scherpenheuvel-Zichem :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sectie : D;

Percelen : nrs. 599 e, 601 a, 600, 606 a, 606 d, 598 r, 598 l, 611 l, 611 k, 613 e, 613 f, 616 a, 622 n, 622 h 2, 622 e 5, 622 k 2, 624 k, 622 f 5, 622 t, 622 n 5 en 623 a.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sectie : E;

Percelen : nrs. 6 k, 6 l, 3 v 3 en 6 f.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacquainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 9270 Scherpenheuvel-Zichem

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

25 september 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

SINT-TRUIDEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier 97375.

1) Geografische omschrijving :
Sint-Truiden : Verbindingsriolering Melveren-centrum.

2) Kadastrale gegevens :
Stad Sint-Truiden :
Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sektie : D;
Percelen : nrs. 153 f, 125, 127 a, 129 h, 152 a en 151 b.

3) Reden van openbaar nut verklaring :
Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :
Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :
- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
Cel Milieu-investeringen
Graaf de Ferraris-gebouw
Emile Jacqmainlaan 156, bus 8
1000 Brussel
- N.V. Aquafin
Dijkstraat, 8
2630 Aartselaar
- College van Burgemeester en Schepenen van en te 3800 Sint-Truiden

6) Wettelijke basis :
Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister
25 september 1997
De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

SPIERE-HELKIJN en ZWEVEGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 3 oktober 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft dossier 94581.

1) Geografische omschrijving :
Zwevegem en Spiere-Helkijn : aansluiting Sint-Denijs.

2) Kadastrale gegevens :
Gemeente Spiere-Helkijn :
Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sektie : A;
Percelen : nrs. 525, 524, 520, 519, 527, 545, 546, 547, 548, 556, 515, 558, 559, 560, 561, 514, 513, 499, 498, 497 a en 495.
Gemeente Zwevegem :
Kadastraal gekend onder : Afdeling : 6; Sektie : C;
Percelen : nrs. 936 z 2, 693 a, 692 b, 688 a, 938 c, 979, 980, 983, 984, 990 e, 990 d, 991 t 2, 1046 g, 1042 k, 1054 l, 1038 e, 1038 h/2, 1036 f, 1035 d, 1034 d, 1033 e, 1031 d, 1029 c, 1027 a, 1028 e, 1025 c, 1082 a, 1085 d, 1074 en 1073.

3) Reden van openbaar nut verklaring :
Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :
Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen
Graaf de Ferraris-gebouw
Emile Jacqmainlaan 156, bus 8
1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8
2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 8550 Zwevegem
- College van Burgemeester en Schepenen van en te 8587 Spiere-Helkijn

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

3 oktober 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

TEMSE. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 13 oktober 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier nr. 97454.

1) Geografische omschrijving :

Temse : collector Hollebeek.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Temse :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sektie : D;

Percelen : nrs. 1023, 1022, 1020, 1021, 822 b, 748, 769, 770, 771, 772 en 773.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen
Graaf de Ferraris-gebouw
Emile Jacqmainlaan 156, bus 8
1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8
2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 9140 Temse

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

13 oktober 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

VEURNE. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Het betreft hier dossier nr. 95543.

1) Geografische omschrijving :

Veurne : collector Proostdijkvaart.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Veurne :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 1; Sektie : C;

Percelen : nrs. 225 m, 225 n, 170 d, 172 f, 146 k, 78 e en 81 c.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacquainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 8630 Veurne

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

25 september 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

VLETEREN. — Bij besluit van de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 25 september 1997 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 96575

1) Geografische omschrijving :

Vleteren : verbinding Poperingestraat - Kleine Elverdingestraat.

2) Kadastrale gegevens :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 3; Sektie : B;

Percelen : nrs. 417 v 3, 417 r 3, 417 b 3, 420 t, 421 c, 422 a, 423 c, 423 a, 424 a, 425 d, 426 d, 427 b, 427 b/2, 428 b 2, 428 z, 429 k, 431 a, 432 h, 436, 437 m, 402 c, 438 g, 435 e, 438 e, 434 b, 438 b, 414 en 367 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Departement Leefmilieu en Infrastructuur
 Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
 Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacquainlaan 156, bus 8

1000 Brussel

- N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

- College van Burgemeester en Schepenen van en te 8640 Vleteren

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

25 september 1997

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Dit besluit kan door ieder belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep dient binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname ingediend te worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verstuurd bij aangetekende zending (modaliteiten geregeld in het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling administratie van de Raad van State (B.S. 23-24 augustus 1948)).

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[S - C - 97/27638]

Logement. — Lutte contre les taudis

Par arrêté ministériel du 3 novembre 1997, l'immeuble sis à Aiseau-Presles, rue du Centre, 81, est reconnu insalubre pour l'application de l'article 75 du Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 19 juillet 1976 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières à la Région wallonne, modifié par le décret du 26 avril 1990.

[S - C - 97/27639]

Aménagement du territoire

BASTOGNE. — Un arrêté ministériel du 30 octobre 1997 décide de réviser le plan particulier d'aménagement dit « du Parc Siville » à Bastogne, approuvé par arrêté ministériel du 30 avril 1996.

HAMOIS. — Un arrêté ministériel du 31 octobre 1997 décide que le site d'activité économique n° SAE/DCR36 dit « Moulin d'Emptinne » à Hamois (Emptinne) et comprenant les parcelles cadastrées 5e division, section D, n°s 282, 283a, 283b et 285g est désaffecté et doit être rénové.

Ce site est destiné, conformément au plan de secteur, à l'habitat rural pour partie et aux espaces verts pour le reste.

NAMUR. — Un arrêté ministériel du 24 octobre 1997 décide de réviser partiellement le plan particulier d'aménagement n° 1002^A de Namur, approuvé par arrêté du Régent le 20 février 1948 et ses révisions partielles :

— n° 1002^D approuvé par arrêté royal du 23 juin 1949;

— n° 1002^S approuvé par arrêté royal du 4 décembre 1967;

— n° 1002^U approuvé par arrêté royal du 11 septembre 1973.

NAMUR. — Un arrêté ministériel du 31 octobre 1997 décide d'approuver le plan particulier d'aménagement n° 3015 G.H.I. de Champion révisant les plans particuliers d'aménagement n° 1, approuvé par arrêté royal du 5 mars 1958, n° 1A, approuvé par arrêté royal du 27 juin 1960 et n° 1B, approuvé par arrêté royal du 29 juin 1960, à l'exclusion de la zone incluant le plan particulier d'aménagement n° 1C, approuvé par arrêté royal du 15 août 1996.

MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[S - C - 97/27640]

Routes de la Région wallonne

Un arrêté ministériel du 15 octobre 1997 incorpore à la voirie communale le chemin de desserte Sesselich-Wolkrange longeant la route n° N81 et l'autoroute E411, situé sur le territoire de Messancy.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[S - C - 97/21384]

Arrêt n° 60/97 du 14 octobre 1997

Numéros du rôle : 1017 et 1018

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 44bis de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, inséré par l'article 29 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, posée par la Commission de recours instituée auprès du ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et L. De Grève, et des juges P. Martens, G. De Baets, H. Coremans, A. Arts et R. Henneuse, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle*

Par décisions du 20 novembre 1996 en cause respectivement de l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu » et l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron » contre le Gouvernement wallon, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 4 décembre 1996, la Commission de recours instituée auprès du ministère de la Santé publique et de l'Environnement a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 44bis de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987 inséré par l'article 29 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, interprété comme limitant le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour examens invasifs, le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour la cardiologie interventionnelle, le nombre de services d'hémodialyse chronique en milieu hospitalier et le nombre de services d'autodialyse collective au nombre de services effectivement agréés à la date de publication de la loi du 21 décembre 1994, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution coordonnée, dans la mesure où cette disposition établit un traitement différent entre les établissements hospitaliers dont les services susvisés, à cette date d'application, étaient déjà agréés et les établissements qui avaient introduit leur demande d'agrément antérieurement à cette date, mais sur les demandes desquels le Ministre compétent n'avait pas encore statué ? »

II. *Les faits et la procédure antérieure*

Dans l'affaire inscrite au rôle sous le numéro 1017

Le 6 mars 1995, le ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé de la Région wallonne a refusé d'accorder l'agrément du service de cathétérisme cardiaque pour diagnostic invasif que l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu » avait sollicité le 2 décembre 1994. L'association a exercé un recours devant la Commission de recours instituée auprès du ministère de la Santé publique et de l'Environnement. Cette commission, par sa décision du 20 novembre 1996, a posé à la Cour la question précitée.

Dans l'affaire inscrite au rôle sous le numéro 1018

Le 24 novembre 1995, le ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé de la Région wallonne a refusé d'accorder l'agrément du service de cathétérisme cardiaque pour diagnostic invasif que l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron » avait sollicité le 6 décembre 1994. L'association a exercé un recours devant la Commission de recours instituée auprès du ministère de la Santé publique et de l'Environnement. Cette Commission, par sa décision du 20 novembre 1996, a posé à la Cour la question précitée.

III. *La procédure devant la Cour*

Par ordonnances du 4 décembre 1996, le président en exercice a désigné pour chacune des affaires les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé n'y avoir lieu de faire application des articles 71 ou 72 de la loi organique.

Par ordonnance du 7 janvier 1997, la Cour réunie en séance plénière a joint les affaires.

La décision de renvoi a été notifiée conformément à l'article 77 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 10 janvier 1997; l'ordonnance de jonction a été notifiée par les mêmes lettres.

L'avis prescrit par l'article 74 de la loi organique a été publié au *Moniteur belge* du 18 janvier 1997.

Des mémoires ont été introduits par :

- l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron », rue du Couvent 39, 7700 Mouscron, par lettre recommandée à la poste le 18 février 1997;

- l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu », route de Mons 63, 7301 Hornu, par lettre recommandée à la poste le 21 février 1997;

- le Conseil des ministres, rue de la Loi 16, 1000 Bruxelles, par lettre recommandée à la poste le 25 février 1997.

Ces mémoires ont été notifiés conformément à l'article 89 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 6 mars 1997.

Des mémoires en réponse ont été introduits par :

- l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron », par lettre recommandée à la poste le 24 mars 1997;

- l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu », par lettre recommandée à la poste le 2 avril 1997;

- le Conseil des ministres, par lettre recommandée à la poste le 4 avril 1997.

Le 16 avril 1997, l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron » a introduit un « mémoire en réplique » qui, n'étant pas prévu par la loi spéciale du 6 janvier 1989, est rejeté des débats.

Par ordonnance du 28 mai 1997, la Cour a déclaré les affaires en état et fixé l'audience au 26 juin 1997, après avoir invité le Conseil des ministres :

- à répondre à l'audience aux questions suivantes :

a) Quel sort fut réservé à la demande d'agrément introduite le 8 avril 1991 par l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron » ?

b) A-t-on accordé des agréments entre le 29 décembre 1993 et le 23 décembre 1994 ?

- à déposer à l'audience les demandes d'agrément introduites en décembre 1994 par le « Centre Hospitalier du Grand Hornu » et par le « Centre Hospitalier de Mouscron ».

Cette ordonnance a été notifiée aux parties ainsi qu'à leurs avocats, par lettres recommandées à la poste le 29 mai 1997.

Par ordonnance du 29 mai 1997, la Cour a prorogé jusqu'au 4 décembre 1997 le délai dans lequel l'arrêt doit être rendu.

Par ordonnance du 26 juin 1997, le président en exercice a constaté que le juge E. Cerexhe, membre du siège, était légitimement empêché et remplacé par le juge R. Henneuse.

A l'audience publique du 26 juin 1997 :

- ont comparu :

. Me Chr. Everaerts, avocat au barreau de Bruxelles, pour l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron »;

. Me D. Millemam *loco* Me J. Debacker, avocats au barreau de Mons, pour l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »;

. Me J.-M. Wolter, avocat au barreau de Bruxelles, pour le Conseil des ministres;

- les juges-rapporteurs P. Martens et G. De Baets ont fait rapport;

- les avocats précités ont été entendus;

- les affaires ont été mises en délibéré.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

IV. *En droit*

- A -

Mémoire de l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron »

A.1. La disposition litigieuse rompt l'égalité et crée une discrimination entre les services qui avaient obtenu leur agrément avant le 23 décembre 1994 et ceux qui, tout en satisfaisant aux conditions requises, n'avaient pas été agréés à cette date. Cette discrimination n'avait pas échappé à la Commission de la Santé publique et de l'Environnement du Sénat et la ministre avait déclaré que le nécessaire serait fait pour que les services qui avaient introduit une demande en temps voulu et qui satisfaisaient aux conditions requises ne soient pas visés par l'exclusion. Cette interprétation extensive n'a pas prévalu puisque l'association s'est vu refuser l'agrément qu'elle avait sollicité déjà le 8 avril 1991 alors qu'elle remplissait ces conditions.

A.2. La mesure critiquée ne correspond pas à l'aspect qualitatif de l'objectif poursuivi. Quant à son objectif économique, rien ne démontre qu'il serait atteint en opérant une sélection en fonction d'une date arbitrairement choisie.

A.3. L'arrêt royal du 18 avril 1991 impose l'acquisition d'un équipement coûteux, la présence de différents services et la constitution d'une équipe médicale. La disposition critiquée porte une atteinte disproportionnée aux droits économiques des personnes concernées, méconnaissant de manière discriminatoire les droits garantis par l'article 23 de la Constitution. Elle porte également atteinte à la sécurité juridique puisque l'association pouvait croire en toute bonne foi qu'en mettant sur pied un service de cathétérisme cardiaque et en acquérant l'équipement requis, elle pourrait obtenir cet agrément.

A.4. Le critère adopté, qui dépend du bon vouloir du ministre concerné, n'est pas pertinent. La date retenue est arbitraire.

Mémoire de l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »

A.5. L'immense équivoque de cette affaire trouve son origine dans l'attitude ambiguë adoptée par le ministre régional, ainsi qu'il ressort des discussions ayant précédé l'adoption de la loi et du courrier échangé entre les ministres.

Les services qui, en vue d'obtenir l'agrément, ont fait de lourds investissements et remplissent les conditions prévues ont droit à cet agrément. Ils sont frappés par le moratoire parce qu'ils n'étaient pas encore formellement agréés lors de la publication de la loi. Ils sont donc traités de manière discriminatoire puisqu'il n'y a aucune justification objective et raisonnable.

A.6. La méthode adoptée n'est pas pertinente pour atteindre l'objectif budgétaire qui est poursuivi.

Mémoire du Conseil des ministres

A.7. La disposition litigieuse doit s'interpréter en ce sens que le blocage du nombre des services concernés s'applique à l'ensemble de ceux qui n'étaient pas formellement agréés à la date de parution de la loi, même s'ils satisfaisaient aux conditions requises et si une demande d'agrément avait déjà été introduite. L'engagement pris par Madame la ministre des Affaires sociales, selon lequel ceux qui avaient introduit une demande seraient mis sur le même pied que les services agréés (*Doc. parl.*, Sénat, 1994-1995, n° 1318-3, pp. 12 et 13), a été immédiatement traduit dans l'arrêt royal du 28 mars 1995, dont le préambule définit les cinq conditions auxquelles il peut être dérogé au blocage.

L'engagement de Madame la ministre a par ailleurs été consacré en matière de services d'autodialyse collective (voy. l'arrêt royal du 15 mars 1995), la création d'un tel service étant autorisée à la seule condition qu'il se trouve sur le site d'un hôpital comprenant un service de tutelle.

A.8. Le législateur a donné au Roi, dès l'instauration des fondements de la législation hospitalière, les moyens d'une politique qui devait tendre à la maîtrise des coûts, tout en respectant l'intérêt des patients. Ces objectifs de rigueur budgétaire et de santé publique ne peuvent être critiqués.

A.9. Le préjudice financier allégué ne peut exister, sauf pour les cliniques ou les hôpitaux concernés qui n'auraient pas respecté les dispositions légales applicables en la matière. Le matériel ne pouvait être installé avant l'obtention de l'agrément (articles 8 à 15 et 16, § 3, de l'arrêt royal du 18 avril 1991); pour les services déjà existants, un moratoire avait été instauré par l'arrêt royal du 18 avril 1991, les conditions à leur agrément devant être réunies pour le 1^{er} janvier 1992 au plus tard (article 19).

A.10. On n'aperçoit pas en quoi l'article 44bis, qui vise un secteur non marchand, impliquerait une disproportion dès lors que la capacité suffisante d'accueil des services agréés ou qui remplissaient les conditions d'un tel agrément n'est pas contestée et alors que l'Etat est par ailleurs tenu de subsidier l'installation d'un tel service médico-technique lourd.

A.11. La mesure contestée ne peut être considérée comme comportant un critère de distinction subjectif, au motif que l'agrément dépendrait de la célérité avec laquelle l'administration traite les demandes, dès lors que le blocage est sans effet à l'égard de toute clinique disposant déjà d'un service de chirurgie cardiaque et qui, répondant aux normes d'agrément, peut bénéficier des dispositions dérogatoires instaurées par l'arrêté royal du 28 mars 1995 ou qui, disposant d'un service de tutelle, est en droit d'assurer un service d'autodialyse collective.

Un parallèle intéressant peut être fait avec les solutions retenues par la Cour dans les arrêts n^{os} 88/93, 25/90 et 5/94.

Mémoire en réponse de l'a.s.b.l. « Centre Hospitalier de Mouscron »

A.12. La dérogation accordée par l'arrêté royal du 28 mars 1995 ne profite pas aux services qui avaient introduit une demande en temps utile et qui satisfaisaient aux conditions requises. En réalité, ces services sont soumis à des conditions nouvelles. En outre, la conformité de la loi à la Constitution ne peut s'apprécier en fonction de dérogations ultérieurement définies par la volonté de l'exécutif.

A.13. Le débat doit se limiter à l'examen des implications financières de la création d'un service de cathétérisme cardiaque et des prestations exécutées dans ce service.

A.14. Si l'installation du matériel est soumise à autorisation préalable, celle-ci ne peut être accordée que moyennant la possession de ce matériel, en vertu de l'article 8 de l'arrêté royal du 18 avril 1991.

Mémoire en réponse de l'a.s.b.l. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »

A.15. La botte du Hainaut occidental était, à la date de publication de la disposition litigieuse, particulièrement mal desservie en matière de cathétérisme cardiaque pour diagnostic invasif.

Il n'y a aucune raison « médico-qualitative » pour interdire qu'un tel service fonctionne au sein d'un hôpital ne disposant pas d'un centre cardiaque à part entière si un accord de collaboration existe avec un centre cardiaque à part entière.

A.16. L'arrêté royal du 15 mars 1995 (annulé par le Conseil d'Etat) n'a pas, contrairement à la thèse du Conseil des ministres, dérogé au moratoire instauré par la disposition litigieuse.

De toute manière, il n'appartient pas à la Cour d'apprécier l'opportunité de mesures ultérieurement prises par le pouvoir exécutif.

A.17. Le Conseil des ministres n'établit pas la justification objective et raisonnable de la mesure critiquée.

Mémoire en réponse du Conseil des ministres

A.18. S'il est vrai que l'article 8 de l'arrêté royal du 18 avril 1991 précise que le service doit, au moment de la demande, posséder l'équipement requis, les services acquièrent celui-ci sous la condition suspensive de l'agrément et non de manière définitive.

A.19. On ne peut invoquer ni l'automatisme de l'agrément ni un quelconque droit subjectif à l'obtenir.

A.20. L'article 23 de la Constitution, invoqué par les parties adverses, n'est pas d'application immédiate, faute de disposition législative et administrative accordant aux individus sa protection effective, d'autant qu'il s'agit d'une obligation de faire. Par ailleurs, le respect des droits économiques et sociaux fondamentaux ne relève pas de la compétence de la Cour.

A.21. Quant au principe de sécurité juridique, il est renvoyé aux arrêts n^{os} 36/90 et 46/94.

- B -

B.1. Par deux décisions du 20 novembre 1996, la Commission de recours instituée auprès du ministère de la Santé publique et de l'Environnement pose à la Cour la question suivante :

« L'article 44bis de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987 inséré par l'article 29 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, interprété comme limitant le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour examens invasifs, le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour la cardiologie interventionnelle, le nombre de services d'hémodialyse chronique en milieu hospitalier et le nombre de services d'autodialyse collective au nombre de services effectivement agréés à la date de publication de la loi du 21 décembre 1994, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution coordonnée dans la mesure où cette disposition établit un traitement différent entre les établissements hospitaliers dont les services susvisés, à cette date d'application, étaient déjà agréés et les établissements qui avaient introduit leur demande d'agrément antérieurement à cette date, mais sur les demandes desquels le Ministre compétent n'avait pas encore statué ? »

B.2. En vertu de l'article 40 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, un équipement considéré comme appareillage médical lourd ne peut être installé sans autorisation préalable du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. L'article 44 de la même loi permet au Roi, après avis du Conseil national des établissements hospitaliers, d'étendre cette règle « aux services médicaux et services médico-techniques, que ceux-ci soient créés dans le cadre de l'hôpital ou non ». L'alinéa 2 de l'article 44 habilite le Roi à définir « après avis du Conseil national des établissements hospitaliers, les normes auxquelles les services doivent répondre pour être agréés comme service médical et service médico-technique ».

B.3. L'article 29 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses a introduit dans la loi sur les hôpitaux un article 44bis selon lequel :

« Le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour examens invasifs, le nombre de services de cathétérisme cardiaque pour la cardiologie interventionnelle, le nombre de services d'hémodialyse chronique en milieu hospitalier et le nombre de services d'autodialyse collective sont limités au nombre de services qui, à la date de la publication de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, au *Moniteur belge*, étaient agréés conformément aux normes d'agrément y afférentes en vigueur.

Afin de tenir compte de l'évolution scientifique ou technologique en la matière, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir les conditions et les modalités selon lesquelles il peut être dérogé au blocage visé à l'alinéa précédent. »

La loi du 21 décembre 1994 a été publiée au *Moniteur belge* du 23 décembre 1994.

Un arrêté royal du 8 juillet 1993 avait déjà bloqué le nombre de services de cathétérisme cardiaque. Il a été annulé par l'arrêt du Conseil d'Etat n° 45.533 du 29 décembre 1993, au motif qu'il n'avait pas été soumis à l'avis de sa section de législation sans que l'urgence alléguée pour éluder cette consultation fût légalement justifiée. Le Roi a renoncé à prendre un deuxième arrêté royal après que la section de législation du Conseil d'Etat, consultée sur un nouvel arrêté en projet, eut fait observer que la loi sur les hôpitaux n'offrait pas de base légale suffisante à la mesure de blocage envisagée (*Doc. parl.*, Sénat, 1994-1995, n° 1218-1, p. 5).

B.4. L'article 44bis a pour effet d'établir une différence de traitement entre deux catégories de personnes qui ont, les unes et les autres, introduit une demande d'agrément avant son entrée en vigueur. Seules celles dont la demande a été accueillie avant cette date peuvent installer un des services mentionnés à l'article 44bis, les autres étant touchées par la mesure de blocage qu'il contient.

B.5. Le législateur pouvait, sans méconnaître le principe d'égalité et de non-discrimination, ne plus permettre l'agrément de services nouveaux dès lors qu'il estimait, sans que son appréciation apparaisse comme manifestement erronée, que le nombre de services déjà agréés était suffisant.

Le grief qui est fait au législateur est de ne pas avoir prévu de mesures transitoires en faveur des services qui avaient introduit leur demande d'agrément avant l'entrée en vigueur de la loi.

B.6. Au cours des réunions de la Commission sénatoriale de la Santé publique et de l'Environnement, un intervenant avait suggéré d'adopter un texte qui eût traité de la même manière les deux catégories de personnes mentionnées en B.4. La ministre, qui avait déclaré partager l'interprétation de l'intervenant, avait cependant estimé qu'il n'y avait pas lieu de modifier le texte initial, ajoutant qu'« on fera le nécessaire pour que, lors de la mise en pratique de l'article, les services qui ont introduit une demande d'agrément en temps voulu et répondent à tous les critères en la matière, soient mis sur le même pied que les services agréés » (*Doc. parl.*, Sénat, 1994-1995, n° 1218-3, p. 13). Cette intention ne s'est toutefois concrétisée ni dans les textes ni dans l'interprétation qui leur fut donnée.

B.7. Fut également rejeté, un amendement qui proposait de déroger au moratoire en faveur des établissements qui avaient introduit une demande avant la publication de la loi (*Doc. parl.*, Sénat, 1994-1995, n° 1218 - 16 à 25, p. 6).

B.8. L'alinéa 2 de l'article 44bis permet au Roi de définir, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions et les modalités selon lesquelles il peut être dérogé au blocage. Mais cette dérogation n'est possible qu'« afin de pouvoir tenir compte de l'évolution technique et scientifique en la matière », c'est-à-dire, selon une précision fournie au Conseil d'Etat par le délégué du Gouvernement, « si les normes d'agrément en vigueur étaient modifiées pour suivre l'évolution technique et scientifique » (*Doc. parl.*, Sénat, 1994-1995, n° 1218-1, p. 229). Cette interprétation est confirmée par l'exécution donnée à l'article 44bis, notamment par l'arrêté royal du 15 mars 1995 « fixant les normes auxquelles le centre cardiaque doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 ». La section 2 du chapitre II de cet arrêté fixe les nouvelles conditions auxquelles doivent satisfaire les services de cathétérisme cardiaque pour diagnostic invasif.

B.9. Il s'ensuit que, malgré les déclarations contraires faites au cours des travaux préparatoires de la loi, celle-ci ne prévoit ni ne permet de déroger au blocage en faveur d'établissements qui, comme les parties appelantes devant le juge *a quo*, avaient introduit leur demande d'agrément avant l'entrée en vigueur de la loi et qui satisfaisaient aux conditions qui étaient alors exigées.

B.10. La Cour ne pourrait infléchir le sens d'une disposition législative en faisant prévaloir sur son texte clair des déclarations qui ont précédé son adoption. Il lui revient seulement d'apprécier si la disposition législative sur laquelle elle est interrogée est compatible avec le principe d'égalité et de non-discrimination.

B.11. La loi sur les hôpitaux contient de nombreuses mesures qui, soit directement, soit par le biais d'habilitations accordées au Roi, visent à maîtriser les dépenses publiques et à favoriser une organisation plus rationnelle des hôpitaux. En modifiant la loi sur les hôpitaux par l'article 29 de la loi du 21 décembre 1994, le législateur, outre qu'il donnait un fondement légal au régime de l'agrément des services de cathétérisme cardiaque, entendait limiter les dépenses dont s'accompagne le fonctionnement de tels services (*Doc. parl.*, Chambre, 1994-1995, n° 1630/10, p. 8).

B.12. Le blocage immédiat des services de cathétérisme cardiaque est en rapport avec de tels objectifs. Si, comme le soutiennent les parties appelantes devant le juge *a quo*, le législateur doit se soucier des droits économiques et du droit au travail des dispensateurs de soins, cette préoccupation doit se concilier avec les objectifs d'intérêt général précités. Il reste donc à voir si, en rendant le blocage effectif dès le jour de la publication de la loi sans avoir égard à la situation de ceux qui avaient sollicité leur agrément et qui auraient été dans les conditions requises alors pour l'obtenir, le législateur n'a pas donné à la mesure critiquée des effets disproportionnés par rapport à ces objectifs.

B.13. L'arrêté royal précité du 8 juillet 1993 avait déjà limité les services de cathétérisme cardiaque au nombre existant à la date de sa publication, soit le 26 août 1993, tandis qu'un arrêté royal du 19 octobre 1993 avait bloqué le nombre de services de chirurgie cardiaque et défini les normes de leur agrément. S'il est vrai que le premier de ces arrêtés a été annulé par un arrêt du Conseil d'Etat du 23 décembre 1993, il reste qu'ils ont été l'un et l'autre inspirés par la constatation que le nombre de services agréés était suffisant et que les établissements intéressés devaient savoir dès 1993 que l'autorité envisageait des mesures de blocage.

B.14. Par ailleurs, même s'il ne prévoit de dérogations au blocage qu'afin de tenir compte de l'évolution scientifique ou technologique en la matière, l'alinéa 2 de l'article 44bis annonce que de nouveaux agréments seront accordés au-delà du nombre fixé, tempérant ainsi la rigueur du blocage prévu par son alinéa 1^{er}.

B.15. Dans ces conditions, la mesure critiquée n'apparaît pas comme manifestement disproportionnée par rapport à l'objectif qu'elle poursuit.

La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 44bis de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, inséré par l'article 29 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, en ce qu'il limite le nombre des services qui y sont énumérés à celui des services agréés à la date de publication de la loi du 21 décembre 1994, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 14 octobre 1997.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[S - C - 97/21384]

Arrest nr. 60/97 van 14 oktober 1997

Rolnummers 1017 en 1018

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 44bis van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door de Beroepscommissie opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en L. De Grève, en de rechters P. Martens, G. De Baets, H. Coremans, A. Arts en R. Henneuse, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag*

Bij beslissingen van 20 november 1996 in zake respectievelijk de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu » en de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron » tegen de Waalse Regering, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 4 december 1996, heeft de Beroepscommissie opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 44bis van de op 7 augustus 1987 gecordineerde wet op de ziekenhuizen, ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, in die zin geïnterpreteerd dat het het aantal hartcatheterisatiediensten voor invasief onderzoek, het aantal hartcatheterisatiediensten voor interventionele cardiologie, het aantal diensten voor chronische hemodialyse in een ziekenhuis en het aantal diensten voor collectieve autodialyse beperkt tot het aantal diensten dat daadwerkelijk erkend was op de datum van bekendmaking van de wet van 21 december 1994, de artikelen 10 en 11 van de gecoördineerde Grondwet, in zoverre die bepaling een verschil in behandeling in het leven roept tussen de ziekenhuizen waarvan de bovengenoemde diensten, op die toepassingsdatum, reeds erkend waren en de instellingen die hun aanvraag tot erkenning vóór die datum hadden ingediend maar over wier aanvragen de bevoegde minister nog geen uitspraak had gedaan ? »

II. *De feiten en de rechtspleging in het bodemgeschil**In de zaak met rolnummer 1017*

Op 6 maart 1995 heeft de Minister van Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Huisvesting van het Waalse Gewest geweigerd de erkenning van de hartcatheterisatiedienst voor invasief onderzoek te verlenen die de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu » op 2 december 1994 had aangevraagd. De vereniging heeft beroep ingesteld bij de Beroepscommissie opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu. Die commissie heeft bij haar beslissing van 20 novembre 1996 aan het Hof de voormelde vraag gesteld.

In de zaak met rolnummer 1018

Op 24 november 1995 heeft de Minister van Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Huisvesting van het Waalse Gewest geweigerd de erkenning van de hartcatheterisatiedienst voor invasief onderzoek te verlenen die de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron » op 6 december 1994 had aangevraagd. De vereniging heeft beroep ingesteld bij de Beroepscommissie opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu. Die commissie heeft bij haar beslissing van 20 november 1996 aan het Hof de voormelde vraag gesteld.

III. *De rechtspleging voor het Hof*

Bij beschikkingen van 4 december 1996 heeft de voorzitter in functie voor ieder van beide zaken de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen aanleiding was om artikel 71 of 72 van de organieke wet toe te passen.

Bij beschikking van 7 januari 1997 heeft het Hof in voltallige zitting de zaken samengevoegd.

Van de verwijzingsbeslissing is kennisgegeven overeenkomstig artikel 77 van de organieke wet bij op 10 januari 1997 ter post aangetekende brieven; bij dezelfde brieven is tevens kennisgegeven van de beschikking tot samenvoeging.

Het bij artikel 74 van de organieke wet voorgeschreven bericht is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1997.

Memories zijn ingediend door :

- de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron », Kloosterstraat 39, 7700 Moeskroen, bij op 18 februari 1997 ter post aangetekende brief;

- de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu », route de Mons 63, 7301 Hornu, bij op 21 februari 1997 ter post aangetekende brief;

- de Ministerraad, Wetstraat 16, 1000 Brussel, bij op 25 februari 1997 ter post aangetekende brief.

Van die memories is kennisgegeven overeenkomstig artikel 89 van de organieke wet bij op 6 maart 1997 ter post aangetekende brieven.

Memories van antwoord zijn ingediend door :

- de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron », bij op 24 maart 1997 ter post aangetekende brief;

- de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu », bij op 2 april 1997 ter post aangetekende brief;

- de Ministerraad, bij op 4 april 1997 ter post aangetekende brief.

Op 16 april 1997 heeft de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron » een « memorie van wederantwoord » ingediend die, aangezien daarin niet is voorzien door de bijzondere wet van 6 januari 1989, uit de debatten werd geweerd.

Bij beschikking van 28 mei 1997 heeft het Hof de zaken in gereedheid verklaard en de dag van de terechtzitting bepaald op 26 juni 1997, nadat het de Ministerraad uitgenodigd had :

- te antwoorden op de volgende vragen :

a) Welk gevolg werd gegeven aan het verzoek tot erkenning ingediend op 8 april 1991 door de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron » ?

b) Zijn er erkenningen verleend tussen 29 december 1993 en 23 december 1994 ?
 - de in december 1994 door het « Centre Hospitalier du Grand Hornu » en het « Centre Hospitalier de Mouscron » ingediende verzoeken tot erkenning ter terechtzitting over te leggen.

Van die beschikking is kennisgegeven aan de partijen en hun advocaten bij op 29 mei 1997 ter post aangetekende brieven.

Bij beschikking van 29 mei 1997 heeft het Hof de termijn waarbinnen het arrest moet worden gewezen, verlengd tot 4 december 1997.

Bij beschikking van 26 juni 1997 heeft de voorzitter in functie vastgesteld dat rechter E. Cerexhe, lid van de zetel, wettig verhinderd was, en vervangen door rechter R. Henneuse.

Op de openbare terechtzitting van 26 juni 1997 :

- zijn verschenen :
 - . Mr. Chr. Everaerts, advocaat bij de balie te Brussel, voor de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron »;
 - . Mr. D. Millemam *loco* Mr. J. Debacker, advocaten bij de balie te Bergen, voor de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »;
 - . Mr. J.-M. Wolter, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Ministerraad;
- hebben de rechters-verslaggevers P. Martens en G. De Baets verslag uitgebracht;
- zijn de voornoemde advocaten gehoord;
- zijn de zaken in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

IV. *In rechte*

- A -

Memorie van de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron »

A.1. De betwiste bepaling verbreekt de gelijkheid en doet een discriminatie ontstaan tussen de diensten die hun erkenning hadden verkregen vóór 23 december 1994 en die welke, ofschoon ze aan de vereiste voorwaarden voldeden, op die datum niet waren erkend. Die discriminatie was de Senaatscommissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu van de Senaat niet ontgaan en de Minister had verklaard dat het nodige zou worden gedaan om de diensten die tijdig een verzoek hadden ingediend en die aan de vereiste voorwaarden voldeden van de uitsluiting te vrijwaren. Die ruime interpretatie was niet doorslaggevend, vermits aan de vereniging de erkenning die ze reeds op 8 april 1991 had aangevraagd, werd geweigerd, terwijl zij aan die voorwaarden voldeed.

A.2. De bekritiseerde maatregel beantwoordt niet aan het kwalitatieve aspect van de nagestreefde doelstelling. Ten aanzien van de economische doelstelling ervan is er geen bewijs dat die zou worden bereikt door een selectie te maken op basis van een willekeurig gekozen datum.

A.3. Het koninklijk besluit van 18 april 1991 verplicht tot het aanschaffen van een dure uitrusting, de aanwezigheid van verschillende diensten en de oprichting van een medische staf. De betwiste bepaling doet op onevenredige wijze afbreuk aan de economische rechten van de betrokken personen, doordat ze op discriminerende wijze de in artikel 23 van de Grondwet gewaarborgde rechten miskent. Zij doet eveneens afbreuk aan de rechtszekerheid, vermits de vereniging te goeder trouw kon geloven dat zij, door een hartcatheterisatiedienst op te richten en de vereiste uitrusting aan te schaffen, die erkenning zou kunnen verkrijgen.

A.4. Het aangenomen criterium, dat van de goede wil van de betrokken minister afhangt, is niet relevant. De in aanmerking genomen datum is willekeurig.

Memorie van de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »

A.5. Het enorme misverstand in deze zaak vindt zijn oorsprong in de dubbelzinnige houding van de gewestminister, zoals blijkt uit de besprekingen die aan de aanneming van de wet voorafgingen alsmede uit de briefwisseling tussen de ministers.

De diensten die, met het oog op het verkrijgen van de erkenning, zware investeringen hebben gedaan en aan de vastgestelde voorwaarden voldoen, hebben recht op die erkenning. Zij worden getroffen door het moratorium, omdat zij nog niet formeel erkend waren toen de wet werd bekendgemaakt. Zij worden dus op discriminerende wijze behandeld, vermits er geen enkele objectieve en redelijke verantwoording is.

A.6. De gevolgde methode is niet relevant om de nagestreefde budgettaire doelstelling te bereiken.

Memorie van de Ministerraad

A.7. De betwiste bepaling moet in die zin worden geïnterpreteerd dat de blokkering van het aantal betrokken diensten van toepassing is op alle diensten die niet uitdrukkelijk waren erkend op de datum van de bekendmaking van de wet, ook al voldeden ze aan de vereiste voorwaarden en was er reeds een verzoek tot erkenning ingediend. De verbintenis aangegaan door Mevrouw de Minister van Sociale Zaken, volgens welke diegenen die een verzoek hadden ingediend gelijk zouden worden gesteld met de erkende diensten (*Gedr. St.*, Senaat, 1994-1995, nr. 1318-3, pp. 12 en 13) werd onmiddellijk omgezet in het koninklijk besluit van 28 maart 1995, waarvan de aanhef de vijf voorwaarden bepaalt waaronder van de blokkering mag worden afgeweken.

De verbintenis van Mevrouw de Minister is overigens bekrachtigd inzake de diensten voor collectieve autodialyse (zie het koninklijk besluit van 15 maart 1995), aangezien de oprichting van een dergelijke dienst is toegestaan op de enkele voorwaarde dat hij zich op het terrein bevindt van een ziekenhuis dat een dienst van toezicht bevat.

A.8. De wetgever heeft aan de Koning, zodra de basis voor de wetgeving op de ziekenhuizen was gelegd, de middelen gegeven voor een beleid dat moest strekken tot de kostenbeheersing rekening houdend met het belang van de patiënten. Die doelstellingen van een strak begrotingsbeleid en inzake volksgezondheid kunnen niet worden bekritiseerd.

A.9. Het aangevoerde financiële nadeel kan niet bestaan, tenzij voor de betrokken ziekenhuizen die de ter zake van toepassing zijnde wetsbepalingen niet in acht zouden hebben genomen. Het materieel kon niet worden geïnstalleerd vooraleer de erkenning werd verkregen (artikelen 8 tot 15 en 16, § 3, van het koninklijk besluit van 18 april 1991); voor de reeds bestaande ziekenhuizen, was een moratorium ingevoerd bij het koninklijk besluit van 18 april 1991, waarbij de voorwaarden voor hun erkenning uiterlijk tegen 1 januari 1992 moesten zijn vervuld (artikel 19).

A.10. Men ziet niet in hoe artikel 44*bis*, dat een non-profitsector beoogt, een onevenredigheid zou inhouden, vermits niet wordt betwist dat de opvangcapaciteit van de erkende diensten of de diensten die aan de voorwaarden voor een dergelijke erkenning voldeden toereikend was en vermits de Staat overigens ertoe gehouden is de installatie van een dergelijke zware medisch-technische dienst te subsidiëren.

A.11. Er kan niet worden gesteld dat de betwiste maatregel een subjectief criterium van onderscheid omvat, om reden dat de erkenning zou afhangen van de snelheid waarmee de administratie de aanvragen behandelt, aangezien de blokkering zonder gevolg is ten aanzien van ieder ziekenhuis dat reeds over een dienst voor hartchirurgie beschikt en, als het aan de erkenningsnormen beantwoordt, de bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995 ingevoerde afwijkende maatregelen kan genieten of, als het over een dienst van toezicht beschikt, het recht heeft een dienst voor collectieve autodialyse te verzekeren.

Er kan een interessante parallel worden getrokken met de oplossingen die het Hof in de arresten nrs. 88/93, 25/90 en 5/94 in aanmerking heeft genomen.

Memorie van antwoord van de v.z.w. « Centre Hospitalier de Mouscron »

A.12. De bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995 verleende afwijking strekt de diensten die tijdig een aanvraag hadden ingediend en die aan de vereiste voorwaarden voldeden niet tot voordeel. In werkelijkheid worden die diensten aan nieuwe voorwaarden onderworpen. Bovendien kan de overeenstemming van de wet met de Grondwet niet worden beoordeeld op basis van afwijkingen die later worden bepaald door de wil van de uitvoerende macht.

A.13. Het debat moet zich beperken tot het onderzoek van de financiële gevolgen van de oprichting van een hartcatheterisatiedienst en de in die dienst uitgevoerde prestaties.

A.14. Hoewel de installatie van het materieel aan een voorafgaande toelating is onderworpen, kan die slechts worden verleend op voorwaarde dat men dat materieel bezit krachtens artikel 8 van het koninklijk besluit van 18 april 1991.

Memorie van antwoord van de v.z.w. « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »

A.15. De « laars » van het westelijke Henegouwen was, op de datum van de bekendmaking van de betwiste bepaling, bijzonder slecht voorzien inzake hartcatheterisatie voor invasief onderzoek.

Er is geen enkele « medisch-kwalitatieve » reden om te verbieden dat een dergelijke dienst operationeel is binnen een ziekenhuis dat niet over een volwaardig hartcentrum beschikt, indien er een samenwerkingsakkoord bestaat met een volwaardig hartcentrum.

A.16. Het koninklijk besluit van 15 maart 1995 (vernietigd door de Raad van State) is, in tegenstelling tot hetgeen de Ministerraad betoogt, niet afgeweken van het bij de betwiste bepaling ingestelde moratorium.

In ieder geval staat het niet aan het Hof de opportuniteit te beoordelen van maatregelen die later door de uitvoerende macht zijn genomen.

A.17. De Ministerraad toont niet aan of de bekritiseerde maatregel objectief en redelijk verantwoord is.

Memorie van antwoord van de Ministerraad

A.18. Hoewel artikel 8 van het koninklijk besluit van 18 april 1991 preciseert dat de dienst, op het ogenblik van de aanvraag, de vereiste uitrusting moet bezitten, schaffen de diensten die slechts aan onder de opschortende voorwaarde van de erkenning en niet op definitieve wijze.

A.19. Men kan noch het automatisch karakter van de erkenning, noch een of ander subjectief recht om die te verkrijgen aanvoeren.

A.20. Het door de tegenpartijen aangevoerde artikel 23 van de Grondwet is niet van onmiddellijke toepassing, bij ontstentenis van een wettelijke en administratieve bepaling waarbij aan de individuen een daadwerkelijke bescherming wordt verleend, temeer daar het gaat om een verplichting om te handelen. De inachtneming van de fundamentele economische en sociale rechten valt overigens niet onder de bevoegdheid van het Hof.

A.21. Ten aanzien van het rechtszekerheidsbeginsel, wordt verwezen naar de arresten nrs. 36/90 en 46/94.

- B -

B.1. Bij twee beslissingen van 20 november 1996 stelt de Beroepscommissie opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu aan het Hof de volgende vraag :

« Schendt artikel 44bis van de op 7 augustus 1987 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen, ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, in die zin geïnterpreteerd dat het het aantal hartcatheterisatiediensten voor invasief onderzoek, het aantal hartcatheterisatiediensten voor interventionele cardiologie, het aantal diensten voor chronische hemodialyse in een ziekenhuis en het aantal diensten voor collectieve autodialyse beperkt tot het aantal diensten dat daadwerkelijk erkend was op de datum van bekendmaking van de wet van 21 december 1994, de artikelen 10 en 11 van de gecoördineerde Grondwet, in zoverre die bepaling een verschil in behandeling in het leven roept tussen de ziekenhuizen waarvan de bovengenoemde diensten, op die toepassingsdatum, reeds erkend waren en de instellingen die hun aanvraag tot erkenning vóór die datum hadden ingediend maar over wier aanvragen de bevoegde minister nog geen uitspraak had gedaan ? »

B.2. Krachtens artikel 40 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, mag een uitrusting die als zware medische apparatuur wordt beschouwd, niet worden geïnstalleerd zonder voorafgaande toelating van de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft. Artikel 44 van dezelfde wet staat de Koning toe, na advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, die regel uit te breiden tot « medische diensten en medisch-technische diensten, ongeacht of deze al dan niet in ziekenhuisverband zijn opgericht ». Het tweede lid van artikel 44 machtigt de Koning ertoe « na advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, de normen [te bepalen] waaraan de diensten moeten beantwoorden om als medische dienst en medisch-technische dienst te worden erkend ».

B.3. Artikel 29 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen heeft in de wet op de ziekenhuizen een artikel 44bis ingevoegd, dat bepaalt :

« Het aantal hartcatheterisatiediensten voor invasief onderzoek, het aantal hartcatheterisatiediensten voor interventionele cardiologie, het aantal diensten voor chronische hemodialyse in een ziekenhuis en het aantal diensten voor collectieve autodialyse worden beperkt tot het aantal dat, op het ogenblik van de bekendmaking van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, in het *Belgisch Staatsblad*, erkend was overeenkomstig de desbetreffende vigerende erkenningsnormen.

Teneinde rekening te kunnen houden met de technische en wetenschappelijke evolutie terzake, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en modaliteiten omschrijven onder dewelke mag afgeweken worden van de in het vorig lid bedoelde blokkering. »

De wet van 21 december 1994 is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994.

Een koninklijk besluit van 8 juli 1993 had het aantal hartcatheterisatiediensten reeds geblokkeerd. Het werd vernietigd bij het arrest van de Raad van State nr. 45.533 van 29 december 1993, om reden dat het niet was voorgelegd aan het advies van de afdeling wetgeving, zonder dat de beweerdte dringende noodzakelijkheid om die raadpleging te omzeilen wettelijk was verantwoord. De Koning heeft ervan afgezien een tweede koninklijk besluit te nemen, nadat de afdeling wetgeving van de Raad van State, die over een nieuw ontworpen besluit was geraadpleegd, had doen opmerken dat de wet op de ziekenhuizen voor de beoogde maatregel van blokkering geen toereikende wettelijke basis bood (*Gedr. St.*, Senaat, 1994-1995, nr. 1218-1, p. 5).

B.4. Artikel 44bis heeft als gevolg dat het een verschil in behandeling instelt tussen twee categorieën van personen die beiden een aanvraag tot erkenning hebben ingediend vóór de inwerkingtreding ervan. Enkel diegenen wier aanvraag is ingewilligd vóór die datum kunnen een van de in artikel 44bis vermelde diensten installeren, terwijl de anderen getroffen worden door de erin vervatte blokkeringsmaatregel.

B.5. De wetgever vermocht, zonder het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie te miskennen, de erkenning van nieuwe diensten niet langer toe te staan, wanneer hij van oordeel was, zonder dat zijn beoordeling klaarblijkelijk verkeerd lijkt, dat het aantal reeds erkende diensten volstond.

De wetgever wordt verweten niet in overgangsmaatregelen te hebben voorzien ten gunste van de diensten die hun erkenningsaanvraag hadden ingediend vóór de inwerkingtreding van de wet.

B.6. Tijdens de vergaderingen van de Senaatscommissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu had een lid gesuggereerd een tekst aan te nemen waarin de beide categorieën van personen, vermeld in B.4, op dezelfde wijze zouden worden behandeld. De Minister, die verklaard had de interpretatie van het lid te onderschrijven, was evenwel van mening dat de oorspronkelijke tekst niet diende te worden gewijzigd en voegde daaraan toe dat « al het nodige zal worden gedaan om bij de omzetting van het artikel in de praktijk de diensten die tijdig een verzoek tot erkenning hebben ingediend en aan alle criteria ter zake voldoen, gelijk te stellen met erkende diensten » (*Gedr. St.*, Senaat, 1994-1995, nr. 1218-3, p. 13). Die bedoeling is echter niet geconcretiseerd, noch in de teksten, noch in de interpretatie die eraan werd gegeven.

B.7. Tevens is een amendement verworpen waarin werd voorgesteld af te wijken van het moratorium ten gunste van de instellingen die een aanvraag hadden ingediend vóór de bekendmaking van de wet (*Gedr. St.*, Senaat, 1994-1995, nr. 1218 - 16 tot 25, p. 6).

B.8. Het tweede lid van artikel 44bis staat de Koning toe, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en modaliteiten te omschrijven waaronder van de blokkering mag worden afgeweken. Die afwijking is echter enkel mogelijk « teneinde rekening te kunnen houden met de technische en wetenschappelijke evolutie ter zake », dit wil zeggen, volgens een door de gemachtigde van de Regering aan de Raad van State verstrekte precisering, « indien, op basis van de technische en wetenschappelijke evolutie, de vigerende erkenningsnormen zouden worden gewijzigd » (*Gedr. St.*, Senaat, 1994-1995, nr. 1218-1, p. 229). Die interpretatie wordt bevestigd door de uitvoering die aan artikel 44bis is gegeven, met name bij het koninklijk besluit van 15 maart 1995 « tot bepaling van de normen waaraan het hartcentrum moet voldoen om erkend te worden als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 ». Afdeling 2 van hoofdstuk II van dat besluit stelt de nieuwe voorwaarden vast waaraan de hartcatheterisatiediensten voor invasief onderzoek moeten voldoen.

B.9. Daaruit volgt dat, ondanks de tegenstrijdige verklaringen tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet, die wet noch erin voorziet noch toestaat dat van de blokkering wordt afgeweken ten gunste van instellingen die, zoals de appellanten voor de verwijzende rechter, hun aanvraag tot erkenning hadden ingediend vóór de inwerkingtreding van de wet en die aan de destijds vereiste voorwaarden voldeden.

B.10. Het Hof zou de zin van een wetsbepaling niet kunnen ombuigen door verklaringen die aan de aanneming ervan zijn voorafgegaan, te laten voorgaan op de duidelijke tekst van die bepaling. Het komt het Hof enkel toe te beoordelen of de wetsbepaling in verband waarmee aan het Hof een vraag wordt gesteld verenigbaar is met het gelijkheids- en niet-discriminatiebeginsel.

B.11. De wet op de ziekenhuizen bevat talrijke maatregelen die, hetzij rechtstreeks, hetzij via aan de Koning verleende machtigingen, ertoe strekken de overheidsuitgaven te beheersen en een meer rationele organisatie van de ziekenhuizen te bevorderen. Met de wijziging van de wet op de ziekenhuizen door artikel 29 van de wet van 21 december 1994, beoogde de wetgever, naast het verlenen van een wettelijke grondslag aan het stelsel van de erkenning van catheterisatiediensten, de uitgaven die met het functioneren van zulke diensten gepaard gaan, te beperken (*Gedr. St.*, Kamer, 1994-1995, nr. 1630/10, p. 8).

B.12. De onmiddellijke blokkering van de hartcatheterisatiediensten staat in verhouding met dergelijke doelstellingen. Al moet, zoals de appellanten voor de verwijzende rechter volhouden, de wetgever zich bekommeren om de economische rechten en om het recht op arbeid van de medische hulpverleners, toch moet die bekommernis verenigbaar zijn met de voormelde doelstellingen van algemeen belang. Blijft dus de vraag of, door de blokkering effectief te maken vanaf de dag waarop de wet wordt bekendgemaakt, zonder rekening te houden met de situatie van diegenen die hun erkenning hadden aangevraagd en die aan de destijds vereiste voorwaarden zouden hebben voldaan om ze te verkrijgen, de wetgever aan de bekritiseerde maatregelen geen gevolgen heeft gegeven die onevenredig zijn met die doelstellingen.

B.13. Het voormelde koninklijk besluit van 8 juli 1993 had de hartcatheterisatiediensten reeds beperkt tot het bestaande aantal op de datum van de bekendmaking ervan, zijnde 26 augustus 1993, terwijl bij een koninklijk besluit van 19 oktober 1993 het aantal diensten voor hartchirurgie werd geblokkeerd en de normen voor de erkenning ervan werden bepaald. Hoewel het eerste van de genoemde besluiten werd vernietigd bij een arrest van de Raad van State van 23 december 1993, blijft het feit dat beide ingegeven zijn door de vaststelling dat het aantal erkende diensten toereikend was en dat de betrokken instellingen vanaf 1993 ervan op de hoogte moesten zijn dat de overheid blokkeringsmaatregelen nastreefde.

B.14. Overigens, zelfs al voorziet het tweede lid van artikel 44bis enkel in afwijkingen van de blokkering om rekening te houden met de wetenschappelijke of technologische evolutie ter zake, toch stelt het in het vooruitzicht dat nieuwe erkenningen zullen worden toegekend, boven het vastgestelde aantal, waarbij aldus de strengheid van de in het eerste lid ervan bedoelde blokkering wordt getemperd.

B.15. In die omstandigheden lijkt de bekritiseerde maatregel niet klaarblijkelijk onevenredig ten aanzien van de doelstelling die hij nastreeft.

De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 44bis van de op 7 augustus 1987 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen, ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet door het aantal diensten die erin worden opgenoemd te beperken tot het aantal erkende diensten op de datum van de bekendmaking van de wet van 21 december 1994.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 14 oktober 1997.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[S - C - 97/21384]

Urteil Nr. 60/97 vom 14. Oktober 1997

Geschäftsverzeichnisnummern 1017 und 1018

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 44bis des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser, eingefügt durch Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 über soziale und verschiedene Bestimmungen, gestellt von dem beim Ministerium für Volksgesundheit und Umwelt eingesetzten Beschwerdeausschuß.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und L. De Grève, und den Richtern P. Martens, G. De Baets, H. Coremans, A. Arts und R. Henneuse, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage

In seinen jeweiligen Entscheidungen vom 20. November 1996 in Sachen der VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu » und der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron » gegen die Wallonische Regierung, deren Ausfertigungen am 4. Dezember 1996 in der Kanzlei des Hofes eingegangen sind, hat der beim Ministerium für Volksgesundheit und Umwelt eingesetzte Beschwerdeausschuß folgende präjudizielle Frage gestellt :

« Verstößt Artikel 44bis des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser, eingefügt durch Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 über soziale und verschiedene Bestimmungen, dahingehend ausgelegt, daß er die Anzahl der Dienststellen für Herzkatheterisierung für invasive Untersuchungen, die Anzahl der Dienststellen für Herzkatheterisierung für interventionelle Kardiologie, die Anzahl der Dienststellen für chronische Hämodialyse in einem Krankenhaus und die Anzahl der Dienststellen für kollektive Autodialyse auf jene Anzahl der Dienststellen beschränkt, die am Tag der Veröffentlichung des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 tatsächlich anerkannt waren, gegen die Artikel 10 und 11 der koordinierten Verfassung, soweit diese Bestimmung einen Behandlungsunterschied zwischen den Krankenhäusern, bei denen die vorgenannten Dienststellen an diesem Anwendungsdatum bereits anerkannt waren, und jenen Krankenhäusern, die ihren Antrag auf Anerkennung zwar vor diesem Datum eingereicht, aber noch keine diesbezügliche Entscheidung des zuständigen Ministers erhalten hatten, einführt? »

II. Sachverhalt und vorhergehendes Verfahren

In der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 1017

Am 6. März 1995 hat der Minister für Sozialpolitik, Volksgesundheit und Wohnungswesen der Wallonischen Region die von der VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu » am 2. Dezember 1994 beantragte Anerkennung des Herzkatheterisierungsdienstes für invasive Untersuchung verweigert. Die Vereinigung hat beim Beschwerdeausschuß, der bei dem Ministerium für Volksgesundheit und Umwelt eingesetzt wurde, Berufung eingereicht. Dieser Ausschuß hat mittels seiner Entscheidung vom 20. November 1996 dem Hof die obenangeführte Frage gestellt.

In der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 1018

Am 24. November 1995 hat der Minister für Sozialpolitik, Volksgesundheit und Wohnungswesen der Wallonischen Region die von der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron » am 6. Dezember 1994 beantragte Anerkennung des Herzkatheterisierungsdienstes für invasive Untersuchung verweigert. Die Vereinigung hat beim Beschwerdeausschuß, der bei dem Ministerium für Volksgesundheit und Umwelt eingesetzt wurde, Berufung eingereicht. Dieser Ausschuß hat mittels seiner Entscheidung vom 20. November 1996 dem Hof die obenangeführte Frage gestellt.

III. Verfahren vor dem Hof

Durch Anordnung vom 4. Dezember 1996 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof in jeder der beiden Rechtssachen die Richter der Besetzung bestimmt.

Die referierenden Richter haben Artikel 71 bzw. 72 des organisierenden Gesetzes im vorliegenden Fall nicht für anwendbar erachtet.

Durch Anordnung vom 7. Januar 1997 hat der vollzählig tagende Hof die Rechtssachen verbunden.

Die Verweisungsentscheidung wurde gemäß Artikel 77 des organisierenden Gesetzes mit am 10. Januar 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert; mit denselben Briefen wurde ebenfalls die Verbindungsanordnung notifiziert.

Die durch Artikel 74 des organisierenden Gesetzes vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgte im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. Januar 1997.

Schriftsätze wurden eingereicht von

- der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron », rue du Couvent 39, 7700 Mouscron, mit am 18. Februar 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- der VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu », route de Mons 63, 7301 Hornu, mit am 21. Februar 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- dem Ministerrat, rue de la Loi 16, 1000 Brüssel, mit am 25. Februar 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief.

Diese Schriftsätze wurden gemäß Artikel 89 des organisierenden Gesetzes mit am 6. März 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Erwiderungsschriftsätze wurden eingereicht von

- der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron », mit am 24. März 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- der VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu », mit am 2. April 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- dem Ministerrat, mit am 4. April 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief.

Am 16. April 1997 hat die VoE « Centre Hospitalier de Mouscron » einen « Gegegenerwiderungsschriftsatz » eingereicht, der nicht im Sondergesetz vom 6. Januar 1989 vorgesehen ist und demzufolge von der Verhandlung ausgeschlossen wurde.

Durch Anordnung vom 28. Mai 1997 hat der Hof die Rechtssachen für verhandlungsreif erklärt und den Sitzungstermin auf den 26. Juni 1997 anberaumt, nachdem er dem Ministerrat aufgefordert hat,

- auf folgende Fragen zu antworten:

a) Wurde dem von der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron » am 8. April 1991 eingereichten Zulassungsantrag stattgegeben?

b) Wurden zwischen dem 29. Dezember 1993 und dem 23. Dezember 1994 Zulassungen erteilt?

- die am 6. Dezember 1994 vom « Centre Hospitalier du Grand Hornu » und vom « Centre Hospitalier de Mouscron » eingereichten Zulassungsanträge auf der öffentlichen Sitzung vorzulegen.

Diese Anordnung wurde den Parteien und deren Rechtsanwälten mit am 29. Mai 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Durch Anordnung vom 29. Mai 1997 hat der Hof die für die Urteilsfällung vorgesehene Frist bis zum 4. Dezember 1997 verlängert.

Durch Anordnung vom 26. Juni 1997 hat der amtierende Vorsitzende festgestellt, daß der Richter E. Cerexhe, Mitglied der Besetzung, gesetzsmäßig verhindert ist und der Richter R. Henneuse an seine Stelle tritt.

Auf der öffentlichen Sitzung vom 26. Juni 1997

- erschienen

. RA Chr. Everaerts, in Brüssel zugelassen, für die VoE « Centre Hospitalier de Mouscron »,

. RA in D. Millecam *loco* RA J. Debacker, in Mons zugelassen, für die VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »,

. RA J.-M. Wolter, in Brüssel zugelassen, für den Ministerrat,

- haben die referierenden Richter P. Martens und G. De Baets Bericht erstattet,

- wurden die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,

- wurden die Rechtssachen zur Beratung gestellt.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachgebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

IV. *In rechtlicher Beziehung*

- A -

Schriftsatz der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron »

A.1. Die beanstandete Bestimmung hebe die Gleichheit auf und führe zur Diskriminierung zwischen den Diensten, die vor dem 23. Dezember 1994 anerkannt worden seien und jenen, die vor diesem Datum nicht anerkannt worden seien, obwohl sie den Voraussetzungen entsprochen hätten. Diese Diskriminierung sei dem Senatsausschuß für Volksgesundheit und Umwelt nicht entgangen, und der Minister habe erklärt, das Nötige zu veranlassen, damit die Dienste, die früh genug einen Antrag eingereicht hätten und den Voraussetzungen entsprochen hätten, von dem Ausschluß ausgenommen würden. Diese großzügige Interpretation sei nicht ausschlaggebend gewesen, da der Vereinigung die schon am 8. April 1991 beantragte Anerkennung verweigert worden sei, obwohl sie diese Voraussetzungen erfüllt habe.

A.2. Die kritisierte Maßnahme werde dem qualitativen Aspekt des angestrebten Ziels nicht gerecht. Hinsichtlich deren wirtschaftlichen Ziels sei es nicht erwiesen, daß es erreicht werde, indem man aufgrund eines willkürlich gewählten Datums eine Auswahl treffe.

A.3. Der königliche Erlaß vom 18. April 1991 verpflichte zur Anschaffung einer teuren Ausstattung, zur Anwesenheit verschiedener Dienste und zur Bildung eines medizinischen Teams. Die beanstandete Bestimmung beeinträchtige auf unverhältnismäßige Weise die wirtschaftlichen Rechte der betroffenen Personen, indem sie auf diskriminierende Art die in Artikel 23 der Verfassung garantierten Rechte mißachte. Sie beeinträchtige ebenfalls die Rechtssicherheit, da die Vereinigung guten Glaubens davon ausgehen könne, daß sie aufgrund der Einrichtung eines Herzkatheterisierungsdienstes und der Anschaffung der verlangten Ausstattung anerkannt werden würde.

A.4. Das angenommene Kriterium, das vom guten Willen des betreffenden Ministers abhängt, sei nicht relevant. Das in Frage kommende Datum sei willkürlich.

Schriftsatz der VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »

A.5. Das große Mißverständnis in dieser Sache sei aufgrund der doppeldeutigen Haltung des Regionalministers entstanden, wie sowohl aus den der Annahme des Gesetzes vorausgegangenen Beratungen als auch aus dem Briefwechsel zwischen den Ministern hervorgehe.

Die Dienste, die im Hinblick auf die Anerkennung sehr viel investiert hätten und die festgelegten Bedingungen erfüllen würden, hätten Recht auf diese Anerkennung. Sie würden durch das Moratorium getroffen, weil sie am Tage der Veröffentlichung des Gesetzes formell noch nicht anerkannt gewesen seien. Sie würden somit auf diskriminierende Weise behandelt, da es weder eine objektive noch vernünftige Rechtfertigung gebe.

A.6. Die befolgte Methode sei nicht relevant, um das angestrebte Haushaltsziel zu erreichen.

Schriftsatz des Ministerrats

A.7. Die beanstandete Bestimmung müsse in dem Sinne interpretiert werden, daß die Blockierung der Anzahl der betroffenen Dienste auf alle Dienste anwendbar sei, die am Tage der Veröffentlichung des Gesetzes nicht ausdrücklich anerkannt gewesen seien, selbst wenn sie die Voraussetzungen erfüllt und schon einen Antrag auf Anerkennung eingereicht hätten. Die von der Sozialministerin eingegangene Verpflichtung, der zufolge jene, die einen Antrag eingereicht hätten, mit den anerkannten Diensten gleichgestellt werden würden (*Parl. Dok.*, Senat, 1994-1995, Nr. 1318-3, SS. 12 und 13) sei direkt umgesetzt worden im königlichen Erlaß vom 28. März 1995, in dessen Präambel die fünf Bedingungen festgelegt würden, unter denen man von der Blockierung abweichen dürfe.

Die von der Sozialministerin eingegangene Verpflichtung sei übrigens bezüglich der Dienste für kollektive Autodialyse (siehe den königlichen Erlaß vom 15. März 1995) bestätigt worden, da die Einrichtung eines derartigen Dienstes nur unter der einzigen Bedingung zugestanden werde, daß er zu einem Krankenhaus gehöre, das über einen Aufsichtsdienst verfüge.

A.8. Der Gesetzgeber habe, sobald die Basis für die Krankenhausgesetzgebung gelegt gewesen sei, dem König eine Politik ermöglicht, die unter Berücksichtigung der Patienteninteressen zur Kosteneindämmung beitragen soll. Diese Zielsetzungen einer strikten Haushaltspolitik und der Volksgesundheit könnten nicht kritisiert werden.

A.9. Den angeführten finanziellen Nachteil könne es nicht geben, es sei denn für die betroffenen Krankenhäuser, die die in dieser Sache anzuwendenden Gesetzesbestimmungen nicht eingehalten hätten. Das Material hätte nicht vor Erhalt der Anerkennung installiert werden können (Artikel 8 bis 15 und 16 § 3 des königlichen Erlasses vom 18. April 1991); für die schon bestehenden Krankenhäuser sei mittels königlichen Erlasses vom 18. April 1991 ein Moratorium eingeführt worden, dem zufolge die Voraussetzungen für ihre Anerkennung spätestens bis zum 1. Januar 1992 hätten erfüllt sein müssen (Artikel 19).

A.10. Man sehe nicht ein, inwiefern Artikel 44*bis*, der einen nichtkommerziellen Sektor im Auge habe, eine Unverhältnismäßigkeit schaffen könne, da nicht bezweifelt werde, daß die Aufnahmekapazität der anerkannten Dienste oder der Dienste, die die Bedingungen für eine solche Anerkennung erfüllt hätten, ausreichend gewesen sei, und da der Staat zur Bezuschussung der Einrichtung eines solchen schweren medizinisch-technischen Dienstes verpflichtet sei.

A.11. Es könne nicht behauptet werden, daß die beanstandete Maßnahme ein subjektives Unterscheidungskriterium aus dem Grunde enthalte, daß die Anerkennung davon abhängt, wie schnell die Verwaltung die Anträge bearbeite, weil die Blockierung für jedes Krankenhaus folgenlos sei, das schon über einen Dienst für Herzchirurgie verfüge und, falls es den Anerkennungsnormen gerecht werde, von den mittels königlichen Erlasses vom 28. März 1995 eingeführten abweichenden Maßnahmen profitieren könne oder, wenn es über einen Aufsichtsdienst verfüge, berechtigt sei, einen Dienst für kollektive Autodialyse zu gewährleisten.

Es könne eine interessante Parallele zu den Lösungen gezogen werden, die der Hof in den Urteilen Nrn. 88/93, 25/90 und 5/94 in Betracht gezogen habe.

Erwiderungsschriftsatz der VoE « Centre Hospitalier de Mouscron »

A.12. Die mittels königlichen Erlasses vom 28. März 1995 zugestandene Abweichung gereiche den Diensten, die früh genug einen Antrag eingereicht hätten und die Voraussetzungen erfüllt hätten, nicht zum Vorteil. In Wirklichkeit würden diesen Diensten neue Bedingungen auferlegt. Außerdem könnte die Übereinstimmung des Gesetzes mit der Verfassung nicht auf der Grundlage von Abweichungen beurteilt werden, die später durch den Willen der vollziehenden Gewalt bestimmt würden.

A.13. Die Debatte müsse sich beschränken auf die Untersuchung der finanziellen Folgen der Errichtung eines Herzkatheterisierungsdienstes und der in diesem Dienst erbrachten Leistungen.

A.14. Obgleich die Installierung des Materials an eine vorangegangene Zulassung gebunden sei, könne diese nur unter der Bedingung erteilt werden, daß man kraft Artikel 8 des königlichen Erlasses vom 18. April 1991 dieses Material besitze.

Erwiderungsschriftsatz der VoE « Providence des Malades et Mutualité Chrétienne, Centre Hospitalier du Grand Hornu »

A.15. Der « Stiefel » des westlichen Hennegaus sei zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der beanstandeten Bestimmung besonders schlecht ausgestattet gewesen, was die Herzkatheterisierung für invasive Untersuchung angehe.

Es gebe keinen einzigen « medizinisch-qualitativen » Grund, nur die Operationalität eines solchen Dienstes innerhalb eines Krankenhauses zu verbieten, das nicht über ein vollwertiges Herzzentrum verfüge, wenn ein Zusammenarbeitsabkommen mit einem vollwertigen Herzzentrum vorliege.

A.16. Der (vom Staatsrat für nichtig erklärte) königliche Erlaß vom 15. März 1995 sei, im Gegensatz zur Behauptung des Ministerrats, nicht von dem durch die beanstandete Bestimmung eingeführten Moratorium abgewichen.

In jedem Fall sei es nicht Aufgabe des Hofes, die Opportunität von Maßnahmen zu beurteilen, die später von der vollziehenden Gewalt ergriffen worden seien.

A.17. Der Ministerrat verdeutliche nicht, ob die fragliche Maßnahme objektiv und angemessen gerechtfertigt sei.

Erwiderungsschriftsatz des Ministerrats

A.18. Obgleich Artikel 8 des königlichen Erlasses vom 18. April 1991 präzisiere, daß der Dienst zum Zeitpunkt des Antrags über die erforderliche Ausstattung verfügen müsse, würden die Dienste diese nur unter der aufschiebenden Bedingung der Anerkennung anschaffen und nicht definitiv.

A.19. Man könne weder den automatischen Charakter der Anerkennung noch irgendein subjektives Recht, diese zu erhalten, anführen.

A.20. Der von den Gegenparteien angeführte Artikel 23 der Verfassung sei in Ermangelung einer gesetzlichen und administrativen Bestimmung, durch die den Individuen ein wirklicher Schutz zuteil werde, nicht unmittelbar anwendbar, zumal es da um eine Handlungspflicht gehe. Die Wahrung der wirtschaftlichen und sozialen Grundrechte gehöre übrigens nicht zum Kompetenzbereich des Hofes.

A.21. Hinsichtlich des Rechtssicherheitsprinzips werde auf die Urteile Nrn. 36/90 und 46/94 hingewiesen.

- B -

B.1. Mittels zwei Entscheidungen vom 20. November 1996 stellt der beim Ministerium für Volksgesundheit und Umwelt eingesetzte Beschwerdeausschuß dem Hof die folgende Frage:

« Verstößt Artikel 44bis des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser, eingefügt durch Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 über soziale und verschiedene Bestimmungen, dahingehend ausgelegt, daß er die Anzahl der Dienststellen für Herzkatheterisierung für invasive Untersuchungen, die Anzahl der Dienststellen für Herzkatheterisierung für interventionelle Kardiologie, die Anzahl der Dienststellen für chronische Hämodialyse in einem Krankenhaus und die Anzahl der Dienststellen für kollektive Autodialyse auf jene Anzahl der Dienststellen beschränkt, die am Tag der Veröffentlichung des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 tatsächlich anerkannt waren, gegen die Artikel 10 und 11 der koordinierten Verfassung, soweit diese Bestimmung einen Behandlungsunterschied zwischen den Krankenhäusern, bei denen die vorgenannten Dienststellen an diesem Anwendungsdatum bereits anerkannt waren, und jenen Krankenhäusern, die ihren Antrag auf Anerkennung zwar vor diesem Datum eingereicht, aber noch keine diesbezügliche Entscheidung des zuständigen Ministers erhalten hatten, einführt? »

B.2. Kraft des Artikels 40 des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser darf eine Ausrüstung, die als schwere medizinische Apparatur angesehen wird, nicht ohne vorhergehende Zustimmung des für die Volksgesundheit zuständigen Ministers installiert werden. Artikel 44 desselben Gesetzes gesteht dem König zu, nach einem Gutachten des Nationalrats für Krankenhauseinrichtungen, diese Regel auszudehnen auf « medizinische Dienste und medizinisch-technische Dienste, ohne Rücksicht darauf, ob sie im Rahmen eines Krankenhauses eingerichtet wurden oder nicht ». Der zweite Absatz von Artikel 44 ermächtigt der König, « nach einem Gutachten des Nationalrats für Krankenhauseinrichtungen die Normen [zu bestimmen], denen die Dienste gerecht werden müssen, um als medizinischer Dienst und medizinisch-technischer Dienst anerkannt zu werden ».

B.3. Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 über soziale und verschiedene Bestimmungen hat in das Gesetz über die Krankenhäuser einen Artikel 44bis eingefügt, der bestimmt:

« Die Anzahl der Dienststellen für Herzkatheterisierung für invasive Untersuchungen, die Anzahl der Dienststellen für Herzkatheterisierung für interventionelle Kardiologie, die Anzahl der Dienststellen für chronische Hämodialyse in einem Krankenhaus und die Anzahl der Dienststellen für kollektive Autodialyse werden auf die Anzahl der Dienststellen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 über soziale und verschiedene Bestimmungen im *Belgischen Staatsblatt* gemäß den diesbezüglich geltenden Anerkennungsnormen anerkannt waren, beschränkt.

Damit die Entwicklung von Wissenschaft und Technologie in diesem Bereich berücksichtigt wird, kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß die Bedingungen und Modalitäten festlegen, unter denen von der im vorigen Absatz genannten Begrenzung abgewichen werden kann. »

Das Gesetz vom 21. Dezember 1994 wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 23. Dezember 1994 veröffentlicht.

Ein königlicher Erlaß vom 8. Juli 1993 hatte die Anzahl der Herzkatheterisierungsdienste schon blockiert. Er wurde durch das Urteil des Staatsrats Nr. 45.533 vom 29. Dezember 1993 für nichtig erklärt, weil er nicht dem Gutachten der Gesetzgebungsabteilung vorgelegt worden war, obwohl die angeblich dringende Notwendigkeit, diese Konsultation zu umgehen, gesetzlich nicht gerechtfertigt war. Der König hat darauf verzichtet, einen zweiten königlichen Erlaß herauszugeben, nachdem die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrats, die über einen neu entworfenen Erlaß konsultiert worden war, darauf hingewiesen hatte, daß das Gesetz über die Krankenhäuser für die beabsichtigte Maßnahme der Blockierung keine ausreichende gesetzliche Grundlage bot (*Parl. Dok.*, Senat, 1994-1995, Nr. 1218-1, S. 5).

B.4. Artikel 44bis hat die Einführung eines Behandlungsunterschieds zwischen zwei Kategorien von Personen zur Folge, die beide vor seinem Inkrafttreten einen Antrag auf Anerkennung eingereicht hatten. Nur jene, deren Antrag vor diesem Datum stattgegeben worden ist, können einen der in Artikel 44bis genannten Dienste einrichten, während auf die anderen die darin enthaltene Blockierungsmaßnahme zur Anwendung kommt.

B.5. Der Gesetzgeber konnte, ohne den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung zu mißachten, die Anerkennung neuer Dienste nicht mehr zugestehen, wenn er der Ansicht war, daß, ohne daß seine Beurteilung offensichtlich irrtümlich zu sein scheint, die Anzahl schon vorhandener Dienste ausreiche.

Dem Gesetzgeber wird vorgeworfen, keine Übergangsmaßnahmen zugunsten der Dienste vorgesehen zu haben, die ihren Antrag auf Anerkennung vor dem Inkrafttreten des Gesetzes eingereicht hatten.

B.6. Während der Sitzungen des Senatsausschusses für Volksgesundheit und Umwelt hatte ein Mitglied suggeriert, einen Text anzunehmen, in dem beide Kategorien von Personen, zitiert unter B.4, auf gleiche Weise behandelt würden. Der Minister, der erklärt hatte, die Interpretation dieses Mitglieds zu unterstützen, war jedoch der Ansicht, daß der ursprüngliche Text nicht geändert werden mußte, und fügte dem hinzu, daß « alles Erforderliche getan werden wird, um bei der Umsetzung dieses Artikels in die Praxis die Dienste, die früh genug einen Antrag auf Anerkennung eingereicht hatten und allen diesbezüglichen Kriterien entsprechen, mit anderen Diensten gleichzustellen » (*Parl. Dok.*, Senat, 1994-1995, Nr. 1218-3, S. 13). Diese Absicht wurde jedoch weder in den Texten noch in ihrer Interpretation konkretisiert.

B.7. Gleichzeitig ist ein Änderungsantrag abgelehnt worden, in dem vorgeschlagen wurde, zugunsten der Einrichtungen, die vor der Veröffentlichung des Gesetzes einen Antrag eingereicht hatten, vom Moratorium abzuweichen (*Parl. Dok.*, Senat, 1994-1995, Nr. 1218 - 16 bis 25, S. 6).

B.8. Der zweite Absatz von Artikel 44bis gestattet dem König, mittels eines im Ministerrat beratenen Erlasses die Bedingungen und Modalitäten, unter denen von der Blockierung abgewichen werden darf, zu definieren. Diese Abweichung ist allerdings nur möglich, « damit die Entwicklung von Wissenschaft und Technologie in diesem Bereich berücksichtigt wird », das heißt, einer Präzisierung, die der Regierungsbevollmächtigte dem Staatsrat gegeben hat, zufolge, « wenn auf der Grundlage der technischen und wissenschaftlichen Entwicklung die geltenden Anerkennungsnormen geändert würden » (*Parl. Dok.*, Senat, 1994-1995, Nr. 1218-1, S. 229). Diese Interpretation wird durch die Art der Durchführung des Artikels 44bis bestätigt, vor allem durch den königlichen Erlaß vom 15. März 1995 « zur Bestimmung der Normen, denen ein Herzzentrum entsprechen muß, um als medizinisch-technischer Dienst im Sinne von Artikel 44 des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser anerkannt zu werden ». Abschnitt 2 von Kapitel II dieses Erlasses legt die neuen Bedingungen fest, die die Herzkatheterisierungsdienste für invasive Untersuchungen erfüllen müssen.

B.9. Daraus ergibt sich, daß, trotz der widersprüchlichen Erklärungen während der Vorarbeiten zum Gesetz, dieses Gesetz ein Abweichen von der Blockierung zugunsten der Einrichtungen, die ebenso wie die Berufungskläger vor dem Verweisungsrichter ihren Antrag auf Anerkennung vor dem Inkrafttreten des Gesetzes eingereicht hatten und die damaligen Bedingungen erfüllten, weder vorsieht noch erlaubt.

B.10. Der Hof wird eine Gesetzesbestimmung nicht umdeuten können, indem er den Erklärungen, die ihrer Annahme vorangegangen sind, den Vorrang vor dem eindeutigen Wortlaut dieser Bestimmung gibt. Der Hof muß lediglich beurteilen, ob die Gesetzesbestimmung, auf die sich die ihm vorgelegte Frage bezieht, mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung zu vereinbaren ist.

B.11. Das Gesetz über die Krankenhäuser enthält zahlreiche Maßnahmen, die, sei es direkt, sei es über die dem König erteilten Ermächtigungen, dazu dienen, die öffentlichen Ausgaben einzudämmen und eine rationalere Organisation der Krankenhäuser zu fördern. Mit der Änderung des Gesetzes über die Krankenhäuser durch Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 beabsichtigte der Gesetzgeber, zusätzlich zur gesetzlichen Absicherung des Anerkennungssystems für Katheterisierungsdienste, die mit der Arbeit solcher Dienste verbundenen Ausgaben einzuschränken (*Parl. Dok.*, Kammer, 1994-1995, Nr. 1630/10, S. 8).

B.12. Die unmittelbare Blockierung der Herzkatheterisierungsdienste steht im Zusammenhang mit solchen Zielsetzungen. Wenn schon der Gesetzgeber, wie die Berufungskläger vor dem Verweisungsrichter behaupten, für die wirtschaftlichen Rechte und das Recht auf Arbeit der Pflegeleistungserbringer Sorge zu tragen hat, muß diese Sorge auch mit den vorgenannten Zielsetzungen allgemeinen Interesses vereinbar sein. Es bleibt also die Frage, ob der Gesetzgeber die beanstandete Maßnahme nicht mit zu den angestrebten Zielsetzungen unverhältnismäßigen Folgen verbunden hat, indem er die Blockierung für tatsächlich vom Tage der Veröffentlichung des Gesetzes an erklärt hat, ohne die Situation jener zu berücksichtigen, die ihre Anerkennung beantragt hatten und die damals geltenden Bedingungen erfüllten, um sie zu erhalten.

B.13. Der oben zitierte königliche Erlaß vom 8. Juli 1993 hatte die Herzkatheterisierungsdienste schon auf die zum Zeitpunkt seiner Veröffentlichung, dem 26. August 1993, bestehende Anzahl begrenzt, während die Anzahl der Dienste für Herzchirurgie durch einen königlichen Erlaß vom 19. Oktober 1993 blockiert und ihre Anerkennungsnormen festgelegt wurden. Obgleich der erste der genannten Erlasse durch ein Urteil des Staatsrats vom 23. Dezember 1993 für nichtig erklärt wurde, bleibt die Tatsache, daß beide durch die Feststellung, daß die Anzahl anerkannter Dienste ausreichend war, inspiriert wurden und daß die betroffenen Einrichtungen seit 1993 darüber informiert sein mußten, daß die Regierung Blockierungsmaßnahmen anstrebte.

B.14. Übrigens selbst wenn der zweite Absatz von Artikel 44bis Abweichungen von der Blockierung nur vorsieht, um der wissenschaftlichen oder technologischen Entwicklung auf diesem Gebiet Rechnung zu tragen, stellt er doch die Erteilung neuer Anerkennungen über die festgesetzte Anzahl hinaus in Aussicht, wodurch somit die Härte der in seinem ersten Absatz genannten Blockierung gemildert wird.

B.15. Unter diesen Umständen scheint die beanstandete Maßnahme nicht deutlich unverhältnismäßig zum angestrebten Ziel zu sein.

Die präjudizielle Frage muß abschlägig beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 44bis des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser, eingefügt durch Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 über soziale und verschiedene Bestimmungen, verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er die Anzahl der darin aufgezählten Dienste auf die Anzahl der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Gesetzes vom 21. Dezember 1994 anerkannten Dienste beschränkt.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 14. Oktober 1997.

Der Kanzler,
(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,
(gez.) M. Melchior.

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C - 97/03572]

3 OCTOBRE 1997. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique arrêtée au 21 janvier 1997, publiée au *Moniteur belge* du 28 mars 1997, et les modifications intervenues depuis cette date;

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEEZEN

[C - 97/03572]

3 OKTOBER 1997. — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financiewezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financiewezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 21 januari 1997 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1997, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Considérant que la société de bourse CELS GUIGON SECURITIES S.C.S. a décidé de modifier la raison sociale en CELS SECURITIES S.C.S.,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 21 janvier 1997, est modifiée sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "Sociétés de bourse" par la modification de la dénomination de la société "CELS GUIGON SECURITIES S.C.S." en "CELS SECURITIES S.C.S."

Bruxelles, le 3 octobre 1997.

Le président,
J.-L. Duplat.

Overwegende dat de beursvennootschap CELS GUIGON SECURITIES G.C.V. beslist heeft om de maatschappelijke benaming te wijzigen in CELS SECURITIES G.C.V.,

Besluit :

De op 21 januari 1997 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht" in de rubriek "Beursvennootschappen" door de wijziging van de benaming van de vennootschap "CELS GUIGON SECURITIES G.C.V." in "CELS SECURITIES G.C.V."

Brussel, 3 oktober 1997.

De voorzitter,
J.-L. Duplat.

[C - 97/03616]

30 OCTOBRE 1997. — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique arrêtée au 21 janvier 1997, publiée au *Moniteur belge* du 28 mars 1997 et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse SMEETS, VERBAET & C° S.A. a demandé à la Commission bancaire et financière d'inclure dans son agrément l'autre activité reprise à l'article 58, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, à savoir "l'intervention en qualité de dépositaire pour des entreprises d'assurances et/ou des organismes de placement collectif";

Considérant que la Commission bancaire et financière a approuvé cette demande,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 21 janvier 1997 est modifiée sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "Sociétés de bourse" par l'insertion après le nom de la société de bourse SMEETS, VERBAET & C° S.A. de l'activité "B" - l'intervention en qualité de dépositaire pour des entreprises d'assurances et/ou des organismes de placement collectif - dans l'énumération des services d'investissement et autres activités que cette société de bourse est autorisée à effectuer.

Bruxelles, le 30 octobre 1997.

Le Président,
J.-L. Duplat.

[C - 97/03616]

30 OKTOBER 1997. — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financieuzen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financieuzen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 21 januari 1997 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1997 evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap SMEETS, VERBAET & C° N.V. de Commissie voor het Bank- en Financieuzen heeft verzocht haar vergunning uit te breiden met de werkzaamheid "het optreden als bewaarder voor verzekeringsondernemingen en/of voor instellingen voor collectieve belegging", als bedoeld in artikel 58, § 1, derde lid, van dezelfde wet;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financieuzen deze aanvraag heeft goedgekeurd,

Besluit :

De op 21 januari 1997 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend wordt gewijzigd onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht" in de rubriek "Beursvennootschappen" door na de naam van de beursvennootschap SMEETS, VERBAET & C° N.V. de werkzaamheid "B" - het optreden als bewaarder voor verzekeringsondernemingen en/of voor instellingen voor collectieve belegging - toe te voegen aan de beleggingsdiensten en andere werkzaamheden die deze beursvennootschap gemachtigd is te verrichten.

Brussel, 30 oktober 1997.

De Voorzitter,
J.-L. Duplat.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[97/10014]

Ordre judiciaire

Publication d'une place vacante :

— juge de complément au tribunal de police d'Anvers : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 8 juillet 1997.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Administration de l'Ordre judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/10014]

Rechterlijke Orde

Bekendmaking van een openstaande plaats :

— toegevoegd rechter in de politierechtbank te Antwerpen : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1997.

De candidatures voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Bestuur Rechterlijke Orde, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[C - 97/16319]

Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen. — Vacante betrekking van secretaris (m/v)

Een vacante betrekking van Nederlandstalige secretaris is te begeven bij de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen.

De secretaris wordt belast met de leiding van het secretariaat (artikel 5, § 1, van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 1979).

Deze betrekking is toegankelijk voor mannen en vrouwen die aan volgende voorwaarden voldoen :

- Belg zijn;
- van onberispelijk gedrag zijn;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- in het bezit zijn van een diploma dat toegang geeft tot een betrekking in niveau 1 bij het openbaar ambt;
- aan de dienstplichtwetten hebben voldaan, voor de mannelijke kandidaten.

De secretaris moet een goede algemene kennis hebben van de middenstand, de openbare sector en de vestigingsreglementering voor zelfstandigen.

De kandidaten worden verzocht hun kandidaatstelling in te dienen bij de voorzitter van de Kamer van Ambachten en Neringen, Mechelsesteenweg 137, 2018 Antwerpen.

De sollicitatiebrief, met als bijlagen een *curriculum vitae* en een getuigschrift van goed zedelijk gedrag, moet aangetekend verzonden worden binnen de vijftien kalenderdagen die volgen op de publicatie van dit bericht.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[C - 97/23019]

**Sociétés mutualistes
Mutualités et unions nationales de mutualités
Approbation de modifications statutaires**

En application de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, le Ministre des Affaires sociales a approuvé :

1° les modifications des taux des cotisations perçues par la mutualité "Fédération M.R.B.-Fédération mutualiste d'Assurance Maladie, Tous Risques en Belgique - Verbond M.R.B.-Verbond van Mutualiteiten, Ziekteverzekering, Alle Risico's in België" (107), établie à Bruxelles, décidées par l'assemblée générale le 16 septembre 1997;

2° les nouveaux statuts (à l'exception de l'article 34) de la mutualité "Christelijke Mutualiteit Eeklo" (119), établie à Eeklo, décidés par l'assemblée générale le 23 juin 1997;

3° les modifications des articles 14, 46 et 49 des statuts de la mutualité "Mutualité chrétienne de Namur" (134), établie à Namur, l'abrogation des articles 65, § 1^{er} et 66C, ainsi que les modifications des taux des cotisations, décidées par l'assemblée générale le 20 juin 1997;

4° les modifications des taux des cotisations perçues par la mutualité "Société royale" "La Mutualité neutre de Verviers et Arrondissement" (228), établie à Verviers, décidées par l'assemblée générale le 30 septembre 1997;

5° la modification à l'article 47 des statuts de la mutualité "Socialistische Mutualiteit Antwerpen" (301), établie à Antwerpen, décidée par l'assemblée générale le 26 juin 1997;

6° les modifications des articles 6, 9, 49, 54 et 56 des statuts de la mutualité "Mutualité socialiste du Brabant wallon" (305), établie à Tubize, ainsi que les modifications des taux des cotisations, décidées par l'assemblée générale le 30 septembre 1997.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[C - 96/23019]

**Maatschappijen van onderlinge bijstand
Ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen
Goedkeuring van statutenwijzigingen**

In toepassing van artikel 11, § 1, lid 1, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, heeft de Minister van Sociale Zaken goedgekeurd :

1° de wijzigingen van de bijdragen geïnd door het ziekenfonds "Verbond M.R.B.-Verbond van Mutualiteiten, Ziekteverzekering, Alle Risico's in België - Fédération M.R.B.-Fédération mutualiste d'Assurance Maladie, Tous Risques en Belgique" (107), gevestigd te Brussel, beslist door de algemene vergadering van 16 september 1997;

2° de nieuwe statuten (met uitzondering van artikel 34) van het ziekenfonds "Christelijke Mutualiteit Eeklo" (119), gevestigd te Eeklo, beslist door de algemene vergadering van 23 juni 1997;

3° de wijzigingen aan de artikelen 14, 46 en 49 van de statuten van het ziekenfonds "Mutualité chrétienne de Namur" (134), gevestigd te Namur, de schrapping van de artikelen 65, § 1 en 66C, alsook de wijzigingen van de bijdragen, beslist door de algemene vergadering van 20 juni 1997;

4° de wijzigingen van de bijdragen geïnd door het ziekenfonds "Société royale" "La Mutualité neutre de Verviers et Arrondissement" (228), gevestigd te Verviers, beslist door de algemene vergadering van 30 september 1997;

5° de wijziging aan het artikel 47 van de statuten van het ziekenfonds "Socialistische Mutualiteit Antwerpen" (301), gevestigd te Antwerpen, beslist door de algemene vergadering van 26 juni 1997;

6° de wijzigingen aan de artikelen 6, 9, 49, 54 en 56 van de statuten van het ziekenfonds "Mutualité socialiste du Brabant wallon" (305), gevestigd te Tubize, alsook de wijzigingen van de bijdragen, beslist door de algemene vergadering van 30 september 1997.

MINISTÈRE DES FINANCES

Administration de la Trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1921

émis par la Fédération des Coopératives pour
Domages de Guerre

Liste officielle du tirage n° 234 du 14 novembre 1997.

OBLIGATIONS A AMORTIR

2 417 groupes à rembourser par lot ou au pair
à partir du 10 janvier 1998.

A. Numéros des obligations sorties par lot:

TROIS LOTS DE DRIE LOTEN VAN	}	50 000	}
UN LOT DE EEN LOT VAN	}	100 000	}
UN LOT DE EEN LOT VAN	}	250 000	}

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

230461	^à	230470	372991	^à	373000	437731	^à	437740	649831	^à	649840	657231	^à	657240
(tot)			(tot)			(tot)			(tot)			(tot)		

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables au pair.

B. Numéros des 2 417 groupes d'obligations remboursables au pair :

16391	^à	16400	16611	^à	16620	16831	^à	16840	17051	^à	17060	17271	^à	17280
16401	(tot)	16410	16621	(tot)	16630	16841	(tot)	16850	17061	(tot)	17070	17281	(tot)	17290
16411		16420	16631		16640	16851		16860	17071		17080	17291		17300
16421		16430	16641		16650	16861		16870	17081		17090	17301		17310
16431		16440	16651		16660	16871		16880	17091		17100	17311		17320
16441		16450	16661		16670	16881		16890	17101		17110	17321		17330
16451		16460	16671		16680	16891		16900	17111		17120	17331		17340
16461		16470	16681		16690	16901		16910	17121		17130	17341		17350
16471		16480	16691		16700	16911		16920	17131		17140	17351		17360
16481		16490	16701		16710	16921		16930	17141		17150	17361		17370
16491		16500	16711		16720	16931		16940	17151		17160	17371		17380
16501		16510	16721		16730	16941		16950	17161		17170	17381		17390
16511		16520	16731		16740	16951		16960	17171		17180	36111		36120
16521		16530	16741		16750	16961		16970	17181		17190	36121		36130
16531		16540	16751		16760	16971		16980	17191		17200	36131		36140
16541		16550	16761		16770	16981		16990	17201		17210	36141		36150
16551		16560	16771		16780	16991		17000	17211		17220	36151		36160
16561		16570	16781		16790	17001		17010	17221		17230	36161		36170
16571		16580	16791		16800	17011		17020	17231		17240	36171		36180
16581		16590	16801		16810	17021		17030	17241		17250	36181		36190
16591		16600	16811		16820	17031		17040	17251		17260	36191		36200
16601		16610	16821		16830	17041		17050	17261		17270	36201		36210

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Administratie der Thesaurie

LOTENLENING 1921

uitgegeven door het verbond der
Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

Officiële lijst der loting n° 234 van 14 november 1997.

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

2 417 groepen terug te betalen met lot of a pari
van 10 januari 1998 af.

A. Nummers van de met lot uitgekomen obligaties:

FRANCS	Numéros	}	437 734
FRANK	Nummers	}	649 834
		}	657 236
FRANCS	Numéro	}	372 997
FRANK	Nummer	}	
FRANCS	Numéro	}	230 464
FRANK	Nummer	}	

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

437740	649831	^à	649840	657231	^à	657240
(tot)	(tot)		(tot)	(tot)		(tot)

en waaraan geen lot werd toegewezen, zijn terugbetaalbaar a pari.

B. Nummers van de 2 417 groepen obligaties terugbetaalbaar a pari :

36211	^a (tot)	36220	36971	^a (tot)	36980	75881	^a (tot)	75890	104451	^a (tot)	104460	128721	^a (tot)	128730
36221		36230	36981		36990	75891		75900	104461		104470	128731		128740
36231		36240	36991		37000	75901		75910	104471		104480	128741		128750
36241		36250	37001		37010	75911		75920	104481		104490	128751		128760
36251		36260	37011		37020	75921		75930	104491		104500	128761		128770
36261		36270	37021		37030	75931		75940	104501		104510	128771		128780
36271		36280	37031		37040	75941		75950	104511		104520	128781		128790
36281		36290	37041		37050	75951		75960	104521		104530	128791		128800
36291		36300	37051		37060	75961		75970	104531		104540	128801		128810
36301		36310	37061		37070	75971		75980	104541		104550	128811		128820
36311		36320	37071		37080	75981		75990	104551		104560	128821		128830
36321		36330	37081		37090	75991		76000	104561		104570	128831		128840
36331		36340	37091		37100	76001		76010	104571		104580	128841		128850
36341		36350	37101		37110	76011		76020	104581		104590	128851		128860
36351		36360	37111		37120	76021		76030	104591		104600	128861		128870
36361		36370	75281		75290	76031		76040	104601		104610	128871		128880
36371		36380	75291		75300	76041		76050	104611		104620	128881		128890
36381		36390	75301		75310	76051		76060	104621		104630	128891		128900
36391		36400	75311		75320	76061		76070	104631		104640	128901		128910
36401		36410	75321		75330	76071		76080	104641		104650	128911		128920
36411		36420	75331		75340	76081		76090	104651		104660	128921		128930
36421		36430	75341		75350	76091		76100	104661		104670	128931		128940
36431		36440	75351		75360	76101		76110	104671		104680	128941		128950
36441		36450	75361		75370	76111		76120	104681		104690	128951		128960
36451		36460	75371		75380	76121		76130	104691		104700	128961		128970
36461		36470	75381		75390	76131		76140	104701		104710	128971		128980
36471		36480	75391		75400	76141		76150	104711		104720	128981		128990
36481		36490	75401		75410	76151		76160	104721		104730	128991		129000
36491		36500	75411		75420	76161		76170	104731		104740	130011		130020
36501		36510	75421		75430	76171		76180	104741		104750	130021		130030
36511		36520	75431		75440	76181		76190	104751		104760	130031		130040
36521		36530	75441		75450	76191		76200	104761		104770	130041		130050
36531		36540	75451		75460	76201		76210	104771		104780	130051		130060
36541		36550	75461		75470	76211		76220	104781		104790	130061		130070
36551		36560	75471		75480	76221		76230	104791		104800	130071		130080
36561		36570	75481		75490	76231		76240	104801		104810	130081		130090
36571		36580	75491		75500	76241		76250	104811		104820	130091		130100
36581		36590	75501		75510	76251		76260	104821		104830	130101		130110
36591		36600	75511		75520	76261		76270	104831		104840	130111		130120
36601		36610	75521		75530	76271		76280	104841		104850	130121		130130
36611		36620	75531		75540	104101		104110	104851		104860	130131		130140
36621		36630	75541		75550	104111		104120	104861		104870	130141		130150
36631		36640	75551		75560	104121		104130	104871		104880	130151		130160
36641		36650	75561		75570	104131		104140	104881		104890	130161		130170
36651		36660	75571		75580	104141		104150	104891		104900	130171		130180
36661		36670	75581		75590	104151		104160	104901		104910	130181		130190
36671		36680	75591		75600	104161		104170	104911		104920	130191		130200
36681		36690	75601		75610	104171		104180	104921		104930	130201		130210
36691		36700	75611		75620	104181		104190	104931		104940	130211		130220
36701		36710	75621		75630	104191		104200	104941		104950	130221		130230
36711		36720	75631		75640	104201		104210	104951		104960	130231		130240
36721		36730	75641		75650	104211		104220	104961		104970	130241		130250
36731		36740	75651		75660	104221		104230	104971		104980	130251		130260
36741		36750	75661		75670	104231		104240	104981		104990	130261		130270
36751		36760	75671		75680	104241		104250	104991		105000	130271		130280
36761		36770	75681		75690	104251		104260	105001		105010	130281		130290
36771		36780	75691		75700	104261		104270	105011		105020	130291		130300
36781		36790	75701		75710	104271		104280	105021		105030	130301		130310
36791		36800	75711		75720	104281		104290	105031		105040	130311		130320
36801		36810	75721		75730	104291		104300	105041		105050	130321		130330
36811		36820	75731		75740	104301		104310	105051		105060	130331		130340
36821		36830	75741		75750	104311		104320	105061		105070	130341		130350
36831		36840	75751		75760	104321		104330	105071		105080	130351		130360
36841		36850	75761		75770	104331		104340	105081		105090	130361		130370
36851		36860	75771		75780	104341		104350	105091		105100	130371		130380
36861		36870	75781		75790	104351		104360	128611		128620	130381		130390
36871		36880	75791		75800	104361		104370	128621		128630	130391		130400
36881		36890	75801		75810	104371		104380	128631		128640	130401		130410
36891		36900	75811		75820	104381		104390	128641		128650	130411		130420
36901		36910	75821		75830	104391		104400	128651		128660	130421		130430
36911		36920	75831		75840	104401		104410	128661		128670	130431		130440
36921		36930	75841		75850	104411		104420	128671		128680	130441		130450
36931		36940	75851		75860	104421		104430	128681		128690	130451		130460
36941		36950	75861		75870	104431		104440	128691		128700	130461		130470
36951		36960	75871		75880	104441		104450	128701		128710	130471		130480
36961		36970				104451			128711		128720			

130481	^a 130490	186791	^a 186800	276181	^a 276190	294061	^a 294070	294811	^a 294820
130491	^(tot) 130500	186801	^(tot) 186810	276191	^(tot) 276200	294071	^(tot) 294080	294821	^(tot) 294830
130501	130510	186811	186820	276201	276210	294081	294090	294831	294840
130511	130520	186821	186830	276211	276220	294091	294100	294841	294850
130521	130530	186831	186840	276221	276230	294101	294110	294851	294860
130531	130540	186841	186850	276231	276240	294111	294120	294861	294870
130541	130550	186851	186860	276241	276250	294121	294130	294871	294880
130551	130560	186861	186870	276251	276260	294131	294140	294881	294890
130561	130570	186871	186880	276261	276270	294141	294150	294891	294900
130571	130580	186881	186890	276271	276280	294151	294160	294901	294910
130581	130590	186891	186900	276281	276290	294161	294170	294911	294920
130591	130600	186901	186910	276291	276300	294171	294180	294921	294930
130601	130610	186911	186920	276301	276310	294181	294190	294931	294940
130611	130620	186921	186930	276311	276320	294191	294200	294941	294950
130621	130630	186931	186940	276321	276330	294201	294210	294951	294960
183951	183960	186941	186950	276331	276340	294211	294220	320791	320800
183961	183970	186951	186960	276341	276350	294221	294230	320801	320810
183971	183980	186961	186970	276351	276360	294231	294240	320811	320820
183981	183990	186971	186980	276361	276370	294241	294250	320821	320830
183991	184000	186981	186990	276371	276380	294251	294260	320831	320840
186241	186250	186991	187000	276381	276390	294261	294270	320841	320850
186251	186260	187001	187010	276391	276400	294271	294280	320851	320860
186261	186270	187011	187020	276401	276410	294281	294290	320861	320870
186271	186280	187021	187030	276411	276420	294291	294300	320871	320880
186281	186290	187031	187040	276421	276430	294301	294310	320881	320890
186291	186300	187041	187050	276431	276440	294311	294320	320891	320900
186301	186310	187051	187060	276441	276450	294321	294330	320901	320910
186311	186320	187061	187070	276451	276460	294331	294340	320911	320920
186321	186330	187071	187080	276461	276470	294341	294350	320921	320930
186331	186340	187081	187090	276471	276480	294351	294360	320931	320940
186341	186350	187091	187100	276481	276490	294361	294370	320941	320950
186351	186360	187101	187110	276491	276500	294371	294380	320951	320960
186361	186370	187111	187120	276501	276510	294381	294390	320961	320970
186371	186380	187121	187130	276511	276520	294391	294400	320971	320980
186381	186390	187131	187140	276521	276530	294401	294410	320981	320990
186391	186400	187141	187150	276531	276540	294411	294420	320991	321000
186401	186410	187151	187160	276541	276550	294421	294430	321001	321010
186411	186420	187161	187170	276551	276560	294431	294440	321011	321020
186421	186430	187171	187180	276561	276570	294441	294450	321021	321030
186431	186440	187181	187190	276571	276580	294451	294460	321031	321040
186441	186450	187191	187200	276581	276590	294461	294470	321041	321050
186451	186460	275841	275850	276591	276600	294471	294480	321051	321060
186461	186470	275851	275860	276601	276610	294481	294490	321061	321070
186471	186480	275861	275870	276611	276620	294491	294500	321071	321080
186481	186490	275871	275880	276621	276630	294501	294510	321081	321090
186491	186500	275881	275890	276631	276640	294511	294520	321091	321100
186501	186510	275891	275900	276641	276650	294521	294530	321101	321110
186511	186520	275901	275910	276651	276660	294531	294540	321111	321120
186521	186530	275911	275920	276661	276670	294541	294550	321121	321130
186531	186540	275921	275930	276671	276680	294551	294560	321131	321140
186541	186550	275931	275940	276681	276690	294561	294570	321141	321150
186551	186560	275941	275950	276691	276700	294571	294580	321151	321160
186561	186570	275951	275960	276701	276710	294581	294590	321161	321170
186571	186580	275961	275970	276711	276720	294591	294600	321171	321180
186581	186590	275971	275980	276721	276730	294601	294610	321181	321190
186591	186600	275981	275990	276731	276740	294611	294620	321191	321200
186601	186610	275991	276000	276741	276750	294621	294630	321201	321210
186611	186620	276001	276010	276751	276760	294631	294640	321211	321220
186621	186630	276011	276020	276761	276770	294641	294650	321221	321230
186631	186640	276021	276030	276771	276780	294651	294660	321231	321240
186641	186650	276031	276040	276781	276790	294661	294670	321241	321250
186651	186660	276041	276050	276791	276800	294671	294680	321251	321260
186661	186670	276051	276060	276801	276810	294681	294690	321261	321270
186671	186680	276061	276070	276811	276820	294691	294700	321271	321280
186681	186690	276071	276080	276821	276830	294701	294710	321281	321290
186691	186700	276081	276090	276831	276840	294711	294720	321291	321300
186701	186710	276091	276100	293961	293970	294721	294730	321301	321310
186711	186720	276101	276110	293971	293980	294731	294740	321311	321320
186721	186730	276111	276120	293981	293990	294741	294750	321321	321330
186731	186740	276121	276130	293991	294000	294751	294760	321331	321340
186741	186750	276131	276140	294001	294010	294761	294770	321341	321350
186751	186760	276141	276150	294011	294020	294771	294780	321351	321360
186761	186770	276151	276160	294021	294030	294781	294790	321361	321370
186771	186780	276161	276170	294031	294040	294791	294800	321371	321380
186781	186790	276171	276180	294041	294050	294801	294810	321381	321390
				294051	294060				

321391	^a (101)	321400	335131	^a (101)	335140	335881	^a (101)	335890	336631	^a (101)	336640	357121	^a (101)	357130
321401		321410	335141		335150	335891		335900	336641		336650	357131		357140
321411		321420	335151		335160	335901		335910	336651		336660	357141		357150
321421		321430	335161		335170	335911		335920	336661		336670	357151		357160
321431		321440	335171		335180	335921		335930	336671		336680	357161		357170
321441		321450	335181		335190	335931		335940	336681		336690	357171		357180
321451		321460	335191		335200	335941		335950	336691		336700	357181		357190
321461		321470	335201		335210	335951		335960	336701		336710	357191		357200
321471		321480	335211		335220	335961		335970	336711		336720	357201		357210
321481		321490	335221		335230	335971		335980	336721		336730	357211		357220
321491		321500	335231		335240	335981		335990	336731		336740	357221		357230
321501		321510	335241		335250	335991		336000	336741		336750	357231		357240
321511		321520	335251		335260	336001		336010	336751		336760	357241		357250
321521		321530	335261		335270	336011		336020	336761		336770	357251		357260
321531		321540	335271		335280	336021		336030	336771		336780	357261		357270
321541		321550	335281		335290	336031		336040	336781		336790	357271		357280
321551		321560	335291		335300	336041		336050	336791		336800	357281		357290
321561		321570	335301		335310	336051		336060	336801		336810	357291		357300
321571		321580	335311		335320	336061		336070	336811		336820	357301		357310
321581		321590	335321		335330	336071		336080	336821		336830	357311		357320
321591		321600	335331		335340	336081		336090	336831		336840	357321		357330
321601		321610	335341		335350	336091		336100	336841		336850	357331		357340
321611		321620	335351		335360	336101		336110	336851		336860	357341		357350
321621		321630	335361		335370	336111		336120	336861		336870	357351		357360
321631		321640	335371		335380	336121		336130	336871		336880	357361		357370
321641		321650	335381		335390	336131		336140	336881		336890	357371		357380
321651		321660	335391		335400	336141		336150	336891		336900	357381		357390
321661		321670	335401		335410	336151		336160	336901		336910	357391		357400
321671		321680	335411		335420	336161		336170	336911		336920	357401		357410
321681		321690	335421		335430	336171		336180	336921		336930	357411		357420
321691		321700	335431		335440	336181		336190	336931		336940	357421		357430
321701		321710	335441		335450	336191		336200	336941		336950	357431		357440
321711		321720	335451		335460	336201		336210	336951		336960	357441		357450
321721		321730	335461		335470	336211		336220	336961		336970	357451		357460
321731		321740	335471		335480	336221		336230	336971		336980	357461		357470
321741		321750	335481		335490	336231		336240	336981		336990	357471		357480
321751		321760	335491		335500	336241		336250	336991		337000	357481		357490
321761		321770	335501		335510	336251		336260	337001		337010	357491		357500
321771		321780	335511		335520	336261		336270	337011		337020	357501		357510
321781		321790	335521		335530	336271		336280	337021		337030	357511		357520
334781		334790	335531		335540	336281		336290	337031		337040	357521		357530
334791		334800	335541		335550	336291		336300	337041		337050	357531		357540
334801		334810	335551		335560	336301		336310	337051		337060	357541		357550
334811		334820	335561		335570	336311		336320	337061		337070	357551		357560
334821		334830	335571		335580	336321		336330	337071		337080	357561		357570
334831		334840	335581		335590	336331		336340	337081		337090	357571		357580
334841		334850	335591		335600	336341		336350	337091		337100	357581		357590
334851		334860	335601		335610	336351		336360	337101		337110	357591		357600
334861		334870	335611		335620	336361		336370	337111		337120	357601		357610
334871		334880	335621		335630	336371		336380	337121		337130	357611		357620
334881		334890	335631		335640	336381		336390	337131		337140	357621		357630
334891		334900	335641		335650	336391		336400	337141		337150	357631		357640
334901		334910	335651		335660	336401		336410	337151		337160	357641		357650
334911		334920	335661		335670	336411		336420	337161		337170	357651		357660
334921		334930	335671		335680	336421		336430	337171		337180	357661		357670
334931		334940	335681		335690	336431		336440	337181		337190	357671		357680
334941		334950	335691		335700	336441		336450	337191		337200	357681		357690
334951		334960	335701		335710	336451		336460	337201		337210	357691		357700
334961		334970	335711		335720	336461		336470	337211		337220	357701		357710
334971		334980	335721		335730	336471		336480	337221		337230	357711		357720
334981		334990	335731		335740	336481		336490	337231		337240	357721		357730
334991		335000	335741		335750	336491		336500	337241		337250	357731		357740
335001		335010	335751		335760	336501		336510	337251		337260	357741		357750
335011		335020	335761		335770	336511		336520	337261		337270	357751		357760
335021		335030	335771		335780	336521		336530	337271		337280	357761		357770
335031		335040	335781		335790	336531		336540	337281		337290	357771		357780
335041		335050	335791		335800	336541		336550	337291		337300	357781		357790
335051		335060	335801		335810	336551		336560	337301		337310	357791		357800
335061		335070	335811		335820	336561		336570	337311		337320	357801		357810
335071		335080	335821		335830	336571		336580	337321		337330	357811		357820
335081		335090	335831		335840	336581		336590	337331		337340	357821		357830
335091		335100	335841		335850	336591		336600	337341		337350	357831		357840
335101		335110	335851		335860	336601		336610	337351		337360	357841		357850
335111		335120	335861		335870	336611		336620	337361		337370	357851		357860
335121		335130	335871		335880	336621		336630	337371		337380	357861		357870

377341	^a _(tot) 377350	389981	^a _(tot) 389990	390731	^a _(tot) 390740	408611	^a _(tot) 408620	455771	^a _(tot) 455780
377351	377360	389991	390000	390741	390750	408621	408630	455781	455790
377361	377370	390001	390010	390751	390760	408631	408640	455791	455800
377371	377380	390011	390020	390761	390770	408641	408650	455801	455810
377381	377390	390021	390030	390771	390780	408651	408660	455811	455820
377391	377400	390031	390040	390781	390790	408661	408670	455821	455830
377401	377410	390041	390050	390791	390800	408671	408680	455831	455840
377411	377420	390051	390060	390801	390810	408681	408690	455841	455850
377421	377430	390061	390070	390811	390820	408691	408700	455851	455860
377431	377440	390071	390080	390821	390830	408701	408710	455861	455870
377441	377450	390081	390090	390831	390840	408711	408720	455871	455880
377451	377460	390091	390100	390841	390850	408721	408730	455881	455890
377461	377470	390101	390110	390851	390860	408731	408740	455891	455900
377471	377480	390111	390120	390861	390870	408741	408750	455901	455910
377481	377490	390121	390130	390871	390880	408751	408760	455911	455920
377491	377500	390131	390140	408011	408020	408761	408770	455921	455930
377501	377510	390141	390150	408021	408030	408771	408780	455931	455940
377511	377520	390151	390160	408031	408040	408781	408790	455941	455950
377521	377530	390161	390170	408041	408050	408791	408800	455951	455960
377531	377540	390171	390180	408051	408060	408801	408810	455961	455970
377541	377550	390181	390190	408061	408070	408811	408820	455971	455980
377551	377560	390191	390200	408071	408080	408821	408830	455981	455990
377561	377570	390201	390210	408081	408090	408831	408840	455991	456000
377571	377580	390211	390220	408091	408100	408841	408850	456001	456010
377581	377590	390221	390230	408101	408110	408851	408860	456011	456020
377591	377600	390231	390240	408111	408120	408861	408870	456021	456030
377601	377610	390241	390250	408121	408130	408871	408880	456031	456040
377611	377620	390251	390260	408131	408140	408881	408890	456041	456050
377621	377630	390261	390270	408141	408150	408891	408900	456051	456060
377631	377640	390271	390280	408151	408160	408901	408910	456061	456070
377641	377650	390281	390290	408161	408170	408911	408920	456071	456080
377651	377660	390291	390300	408171	408180	408921	408930	456081	456090
377661	377670	390301	390310	408181	408190	408931	408940	456091	456100
377671	377680	390311	390320	408191	408200	408941	408950	456101	456110
377681	377690	390321	390330	408201	408210	408951	408960	456111	456120
377691	377700	390331	390340	408211	408220	408961	408970	456121	456130
377701	377710	390341	390350	408221	408230	408971	408980	456131	456140
377711	377720	390351	390360	408231	408240	408981	408990	456141	456150
377721	377730	390361	390370	408241	408250	408991	409000	456151	456160
377731	377740	390371	390380	408251	408260	409001	409010	456161	456170
377741	377750	390381	390390	408261	408270	455421	455430	456171	456180
377751	377760	390391	390400	408271	408280	455431	455440	456181	456190
377761	377770	390401	390410	408281	408290	455441	455450	456191	456200
377771	377780	390411	390420	408291	408300	455451	455460	456201	456210
377781	377790	390421	390430	408301	408310	455461	455470	456211	456220
377791	377800	390431	390440	408311	408320	455471	455480	456221	456230
377801	377810	390441	390450	408321	408330	455481	455490	456231	456240
377811	377820	390451	390460	408331	408340	455491	455500	456241	456250
377821	377830	390461	390470	408341	408350	455501	455510	456251	456260
377831	377840	390471	390480	408351	408360	455511	455520	456261	456270
377841	377850	390481	390490	408361	408370	455521	455530	456271	456280
377851	377860	390491	390500	408371	408380	455531	455540	456281	456290
377861	377870	390501	390510	408381	408390	455541	455550	456291	456300
377871	377880	390511	390520	408391	408400	455551	455560	456301	456310
377881	377890	390521	390530	408401	408410	455561	455570	456311	456320
377891	377900	390531	390540	408411	408420	455571	455580	456321	456330
377901	377910	390541	390550	408421	408430	455581	455590	456331	456340
377911	377920	390551	390560	408431	408440	455591	455600	456341	456350
377921	377930	390561	390570	408441	408450	455601	455610	456351	456360
377931	377940	390571	390580	408451	408460	455611	455620	456361	456370
377941	377950	390581	390590	408461	408470	455621	455630	456371	456380
377951	377960	390591	390600	408471	408480	455631	455640	456381	456390
377961	377970	390601	390610	408481	408490	455641	455650	456391	456400
377971	377980	390611	390620	408491	408500	455651	455660	456401	456410
377981	377990	390621	390630	408501	408510	455661	455670	456411	456420
389881	389890	390631	390640	408511	408520	455671	455680	456421	456430
389891	389900	390641	390650	408521	408530	455681	455690	456431	456440
389901	389910	390651	390660	408531	408540	455691	455700	456441	456450
389911	389920	390661	390670	408541	408550	455701	455710	456451	456460
389921	389930	390671	390680	408551	408560	455711	455720	456461	456470
389931	389940	390681	390690	408561	408570	455721	455730	456471	456480
389941	389950	390691	390700	408571	408580	455731	455740	456481	456490
389951	389960	390701	390710	408581	408590	455741	455750	456491	456500
389961	389970	390711	390720	408591	408600	455751	455760	456501	456510
389971	389980	390721	390730	408601	408610	455761	455770	456511	456520
								456521	456530

456531	^a (inc)	456540	459281	^a (inc)	459290	489331	^a (inc)	489340	497281	^a (inc)	497290	500621	^a (inc)	500630
456541		456550	459291		459300	489341		489350	497291		497300	500631		500640
456551		456560	459301		459310	489351		489360	497301		497310	500641		500650
456561		456570	459311		459320	489361		489370	497311		497320	500651		500660
456571		456580	459321		459330	489371		489380	497321		497330	500661		500670
456581		456590	459331		459340	489381		489390	497331		497340	500671		500680
456591		456600	459341		459350	489391		489400	497341		497350	500681		500690
456601		456610	459351		459360	489401		489410	497351		497360	500691		500700
456611		456620	459361		459370	489411		489420	497361		497370	500701		500710
456621		456630	459371		459380	489421		489430	497371		497380	500711		500720
456631		456640	459381		459390	489431		489440	497381		497390	500721		500730
456641		456650	459391		459400	489441		489450	497391		497400	500731		500740
456651		456660	459401		459410	489451		489460	497401		497410	500741		500750
456661		456670	459411		459420	489461		489470	497411		497420	500751		500760
456671		456680	459421		459430	489471		489480	497421		497430	500761		500770
456681		456690	459431		459440	489481		489490	497431		497440	500771		500780
456691		456700	487731		487740	489491		489500	497441		497450	500781		500790
456701		456710	487741		487750	489501		489510	497451		497460	500791		500800
456711		456720	487751		487760	489511		489520	497461		497470	500801		500810
456721		456730	487761		487770	489521		489530	497471		497480	500811		500820
456731		456740	487771		487780	489531		489540	497481		497490	500821		500830
456741		456750	487781		487790	489541		489550	497491		497500	500831		500840
456751		456760	487791		487800	489551		489560	497501		497510	500841		500850
456761		456770	487801		487810	489561		489570	497511		497520	500851		500860
456771		456780	487811		487820	489571		489580	497521		497530	500861		500870
456781		456790	487821		487830	489581		489590	497531		497540	500871		500880
456791		456800	487831		487840	489591		489600	497541		497550	500881		500890
456801		456810	487841		487850	489601		489610	497551		497560	500891		500900
456811		456820	487851		487860	489611		489620	497561		497570	500901		500910
456821		456830	487861		487870	489621		489630	497571		497580	500911		500920
456831		456840	487871		487880	489631		489640	497581		497590	500921		500930
456841		456850	487881		487890	489641		489650	497591		497600	500931		500940
456851		456860	487891		487900	489651		489660	497601		497610	500941		500950
456861		456870	487901		487910	489661		489670	497611		497620	500951		500960
456871		456880	487911		487920	489671		489680	497621		497630	500961		500970
456881		456890	487921		487930	489681		489690	497631		497640	500971		500980
456891		456900	487931		487940	489691		489700	497641		497650	500981		500990
456901		456910	487941		487950	489701		489710	497651		497660	500991		501000
456911		456920	487951		487960	489711		489720	497661		497670	501001		501010
456921		456930	487961		487970	489721		489730	497671		497680	501011		501020
456931		456940	487971		487980	489731		489740	497681		497690	501021		501030
456941		456950	487981		487990	489741		489750	497691		497700	501031		501040
456951		456960	487991		488000	489751		489760	497701		497710	501041		501050
456961		456970	489001		489010	489761		489770	497711		497720	501051		501060
456971		456980	489011		489020	489771		489780	497721		497730	501061		501070
456981		456990	489021		489030	489781		489790	497731		497740	501071		501080
456991		457000	489031		489040	489791		489800	497741		497750	501081		501090
459001		459010	489041		489050	489801		489810	497751		497760	501091		501100
459011		459020	489051		489060	489811		489820	497761		497770	501101		501110
459021		459030	489061		489070	489821		489830	497771		497780	501111		501120
459031		459040	489071		489080	489831		489840	497781		497790	501121		501130
459041		459050	489081		489090	489841		489850	497791		497800	501131		501140
459051		459060	489091		489100	489851		489860	497801		497810	501141		501150
459061		459070	489101		489110	489861		489870	497811		497820	501151		501160
459071		459080	489111		489120	489871		489880	497821		497830	501161		501170
459081		459090	489121		489130	489881		489890	497831		497840	501171		501180
459091		459100	489131		489140	489891		489900	497841		497850	501181		501190
459101		459110	489141		489150	489901		489910	497851		497860	501191		501200
459111		459120	489151		489160	489911		489920	497861		497870	501201		501210
459121		459130	489161		489170	489921		489930	497871		497880	501211		501220
459131		459140	489171		489180	489931		489940	497881		497890	501221		501230
459141		459150	489181		489190	489941		489950	497891		497900	501231		501240
459151		459160	489191		489200	489951		489960	497901		497910	501241		501250
459161		459170	489201		489210	489961		489970	497911		497920	501251		501260
459171		459180	489211		489220	489971		489980	497921		497930	501261		501270
459181		459190	489221		489230	489981		489990	497931		497940	501271		501280
459191		459200	489231		489240	489991		490000	500521		500530	501281		501290
459201		459210	489241		489250	490001		490010	500531		500540	501291		501300
459211		459220	489251		489260	490011		490020	500541		500550	501301		501310
459221		459230	489261		489270	490021		490030	500551		500560	501311		501320
459231		459240	489271		489280	490031		490040	500561		500570	501321		501330
459241		459250	489281		489290	490041		490050	500571		500580	501331		501340
459251		459260	489291		489300	490051		490060	500581		500590	501341		501350
459261		459270	489301		489310	490061		490070	500591		500600	501351		501360
459271		459280	489311		489320	490071		490080	500601		500610	501361		501370
			489321		489330	490081		490090	500611		500620			

501371	^â 501380	503061	^â 503070	511621	^â 511630	571961	^â 571970	573721	^â 573730
501381	^(ue) 501390	503071	^(ue) 503080	511631	^(ue) 511640	571971	^(ue) 571980	573731	^(ue) 573740
501391	501400	503081	503090	511641	511650	571981	571990	573741	573750
501401	501410	503091	503100	511651	511660	571991	572000	573751	573760
501411	501420	503101	503110	511661	511670	573001	573010	573761	573770
501421	501430	503111	503120	511671	511680	573011	573020	573771	573780
501431	501440	503121	503130	511681	511690	573021	573030	573781	573790
501441	501450	503131	503140	511691	511700	573031	573040	573791	573800
501451	501460	503141	503150	511701	511710	573041	573050	573801	573810
501461	501470	503151	503160	511711	511720	573051	573060	573811	573820
501471	501480	503161	503170	511721	511730	573061	573070	573821	573830
501481	501490	503171	503180	511731	511740	573071	573080	573831	573840
501491	501500	503181	503190	511741	511750	573081	573090	573841	573850
501501	501510	503191	503200	511751	511760	573091	573100	573851	573860
501511	501520	503201	503210	511761	511770	573101	573110	573861	573870
502461	502470	503211	503220	511771	511780	573111	573120	574901	574910
502471	502480	503221	503230	511781	511790	573121	573130	574911	574920
502481	502490	503231	503240	511791	511800	573131	573140	574921	574930
502491	502500	503241	503250	511801	511810	573141	573150	574931	574940
502501	502510	503251	503260	511811	511820	573151	573160	574941	574950
502511	502520	503261	503270	511821	511830	573161	573170	574951	574960
502521	502530	503271	503280	511831	511840	573171	573180	574961	574970
502531	502540	503281	503290	511841	511850	573181	573190	574971	574980
502541	502550	503291	503300	511851	511860	573191	573200	574981	574990
502551	502560	503301	503310	511861	511870	573201	573210	574991	575000
502561	502570	503311	503320	511871	511880	573211	573220	575001	575010
502571	502580	503321	503330	511881	511890	573221	573230	575011	575020
502581	502590	503331	503340	511891	511900	573231	573240	575021	575030
502591	502600	503341	503350	511901	511910	573241	573250	575031	575040
502601	502610	503351	503360	511911	511920	573251	573260	575041	575050
502611	502620	503361	503370	511921	511930	573261	573270	575051	575060
502621	502630	503371	503380	511931	511940	573271	573280	575061	575070
502631	502640	503381	503390	511941	511950	573281	573290	575071	575080
502641	502650	503391	503400	511951	511960	573291	573300	575081	575090
502651	502660	503401	503410	511961	511970	573301	573310	575091	575100
502661	502670	503411	503420	511971	511980	573311	573320	575101	575110
502671	502680	503421	503430	511981	511990	573321	573330	575111	575120
502681	502690	503431	503440	511991	512000	573331	573340	575121	575130
502691	502700	503441	503450	513011	513020	573341	573350	575131	575140
502701	502710	503451	503460	513021	513030	573351	573360	575141	575150
502711	502720	511271	511280	513031	513040	573361	573370	575151	575160
502721	502730	511281	511290	513041	513050	573371	573380	575161	575170
502731	502740	511291	511300	513051	513060	573381	573390	575171	575180
502741	502750	511301	511310	513061	513070	573391	573400	575181	575190
502751	502760	511311	511320	513071	513080	573401	573410	575191	575200
502761	502770	511321	511330	513081	513090	573411	573420	575201	575210
502771	502780	511331	511340	513091	513100	573421	573430	575211	575220
502781	502790	511341	511350	513101	513110	573431	573440	575221	575230
502791	502800	511351	511360	513111	513120	573441	573450	575231	575240
502801	502810	511361	511370	513121	513130	573451	573460	575241	575250
502811	502820	511371	511380	513131	513140	573461	573470	575251	575260
502821	502830	511381	511390	513141	513150	573471	573480	575261	575270
502831	502840	511391	511400	513151	513160	573481	573490	575271	575280
502841	502850	511401	511410	513161	513170	573491	573500	575281	575290
502851	502860	511411	511420	513171	513180	573501	573510	575291	575300
502861	502870	511421	511430	513181	513190	573511	573520	575301	575310
502871	502880	511431	511440	513191	513200	573521	573530	575311	575320
502881	502890	511441	511450	513201	513210	573531	573540	575321	575330
502891	502900	511451	511460	513211	513220	573541	573550	575331	575340
502901	502910	511461	511470	513221	513230	573551	573560	575341	575350
502911	502920	511471	511480	513231	513240	573561	573570	575351	575360
502921	502930	511481	511490	513241	513250	573571	573580	575361	575370
502931	502940	511491	511500	513251	513260	573581	573590	575371	575380
502941	502950	511501	511510	513261	513270	573591	573600	575381	575390
502951	502960	511511	511520	513271	513280	573601	573610	575391	575400
502961	502970	511521	511530	571861	571870	573611	573620	575401	575410
502971	502980	511531	511540	571871	571880	573621	573630	575411	575420
502981	502990	511541	511550	571881	571890	573631	573640	575421	575430
502991	503000	511551	511560	571891	571900	573641	573650	575431	575440
503001	503010	511561	511570	571901	571910	573651	573660	575441	575450
503011	503020	511571	511580	571911	571920	573661	573670	575451	575460
503021	503030	511581	511590	571921	571930	573671	573680	575461	575470
503031	503040	511591	511600	571931	571940	573681	573690	575471	575480
503041	503050	511601	511610	571941	571950	573691	573700	575481	575490
503051	503060	511611	511620	571951	571960	573701	573710	575491	575500

575501	^a 575510	575621	^a 575630	575741	^a 575750	575861	^a 575870	575981	^a 575990
575511	(tot) 575520	575631	(tot) 575640	575751	(tot) 575760	575871	(tot) 575880	575991	(tot) 576000
575521	575530	575641	575650	575761	575770	575881	575890	576001	576010
575531	575540	575651	575660	575771	575780	575891	575900	576011	576020
575541	575550	575661	575670	575781	575790	575901	575910	576021	576030
575551	575560	575671	575680	575791	575800	575911	575920	576031	576040
575561	575570	575681	575690	575801	575810	575921	575930	576041	576050
575571	575580	575691	575700	575811	575820	575931	575940	576051	576060
575581	575590	575701	575710	575821	575830	575941	575950	576061	576070
575591	575600	575711	575720	575831	575840	575951	575960		
575601	575610	575721	575730	575841	575850	575961	575970		
575611	575620	575731	575740	575851	575860	575971	575980		

LISTES RECAPITULATIVES

I. - Des groupes sortis aux tirages n° 163 à 233 dans lesquels des obligations restent à rembourser.

Les obligations reprises à la liste récapitulative ci-dessous et dont les numéros sont suivis d'une astérisque sont remboursables par lot; le montant de ces lots est détaillé dans le tableau II.

1996	241	^a 245
1996	246*	(tot)
1996	247	250
1989	1924	1930
1994	5001	5010
1994	5011	5020
1994	5021	5030
1994	5031	5040
1994	5041	5050
1994	5051	5060
1994	5061	5070
1994	5071	5080
1994	5081	5090
1994	5091	5100
1994	5101	5110
1994	5111	5120
1994	5121	5130
1994	5131	5140
1994	5141	5150
1994	5151	5160
1994	5161	5170
1994	5171	5180
1994	5181	5190
1994	5191	5200
1994	5201	5210
1994	5211	5220
1994	5221	5230
1994	5231	5240
1994	5241	5250
1994	5251	5260
1994	5261	5270
1994	5271	5280
1994	5281	5290
1994	5291	5300
1994	5301	5310
1994	5311	5320
1994	5321	5330
1994	5331	5340
1994	5341	5350
1994	5351	5360
1994	5361	5370
1994	5371	5380
1994	5381	5390
1994	5391	5400
1994	5401	5410
1994	5411	5420
1994	5421	5430
1994	5431	5440
1994	5441	5450

1994	5451	^a 5460
1994	5461	(tot) 5470
1994	5471	5480
1994	5481	5490
1994	5491	5500
1994	5501	5510
1994	5511	5520
1994	5521	5530
1994	5531	5540
1994	5541	5550
1994	5551	5560
1994	5561	5570
1994	5571	5580
1994	5581	5590
1994	5591	5600
1994	5601	5610
1994	5611	5620
1994	5621	5630
1994	5631	5640
1994	5641	5650
1994	5651	5660
1994	5661	5670
1994	5671	5680
1994	5681	5690
1994	5691	5700
1994	5701	5710
1994	5711	5720
1994	5721	5730
1994	5731	5740
1994	5741	5750
1994	5751	5760
1994	5761	5770
1994	5771	5780
1994	5781	5790
1994	5791	5800
1994	5801	5810
1994	5811	5820
1994	5821	5830
1994	5831	5840
1994	5841	5850
1994	5851	5860
1994	5861	5870
1994	5871	5880
1994	5881	5890
1994	5891	5900
1994	5901	5910
1994	5911	5920
1994	5921	5930
1994	5931	5940

VERZAMELLIJSTEN

I. - Van de groepen uitgekomen bij de lntingen n° 163 tot 233 waarin obligaties terug te betalen blijven.

De op de hieronderstaande herhalingslijst weergegeven obligaties waarvan de nummers gevolgd zijn van een sterretje, zijn terugbetaalbaar met lot; het bedrag van deze is vermeld in tabel II.

1994	5941	^a 5950
1994	5951	(tot) 5960
1994	5961	5970
1994	5971	5980
1994	5981	5990
1994	5991	6000
1995	8001	8010
1995	8011	8020
1995	8021	8030
1995	8031	8040
1995	8041	8050
1995	8051	8060
1995	8061	8070
1995	8071	8080
1995	8081	8090
1995	8091	8100
1995	8101	8110
1995	8111	8120
1995	8121	8130
1995	8131	8140
1995	8141	8150
1995	8151	8160
1995	8161	8170
1995	8171	8180
1995	8181	8190
1995	8191	8200
1995	8201	8210
1995	8211	8220
1995	8221	8230
1995	8231	8240
1995	8241	8250
1995	8251	8260
1995	8261	8270
1995	8271	8280
1995	8281	8290
1995	8291	8300
1995	8301	8310
1995	8311	8320
1995	8321	8330
1995	8331	8340
1995	8341	8350
1995	8351	8360
1995	8361	8370
1995	8371	8380
1995	8381	8390
1995	8391	8400
1995	8401	8410
1995	8411	8420
1995	8421	8430

1995	8431	^a 8440
1995	8441	(tot) 8450
1995	8451	8460
1995	8461	8470
1995	8471	8480
1995	8481	8490
1995	8491	8500
1995	8501	8510
1995	8511	8520
1995	8521	8530
1995	8531	8540
1995	8541	8550
1995	8551	8560
1995	8561	8570
1995	8571	8580
1995	8581	8590
1995	8601	8610
1995	8611	8620
1995	8621	8630
1995	8631	8640
1995	8641	8650
1995	8651	8660
1995	8661	8670
1995	8671	8680
1995	8681	8690
1995	8691	8700
1995	8701	8710
1995	8711	8720
1995	8721	8730
1995	8731	8740
1995	8741	8750
1995	8751	8760
1995	8761	8770
1995	8771	8780
1995	8781	8790
1995	8791	8800
1995	8801	8810
1995	8811	8820
1995	8821	8830
1995	8831	8840
1995	8841	8850
1995	8851	8860
1995	8861	8870
1995	8871	8880
1995	8881	8890
1995	8891	8900
1995	8901	8910
1995	8911	8920
1995	8921	8930

1995	8931	ⁿ	8940	1997	19581	^a	19590	1993	24481	^a	24490	1996	29681	^a	29690
1995	8941	(nat)	8950	1997	19591	(tot)	19600	1993	24491	(tot)	24500	1996	29691	(tot)	29700
1995	8951		8960	1997	19601		19610	1993	24501		24510	1996	29701		29710
1995	8961		8970	1997	19611		19620	1993	24511		24520	1996	29711		29720
1995	8971		8980	1997	19621		19630	1993	24521		24530	1996	29721		29730
1995	8981		8990	1997	19631		19640	1993	24531		24540	1996	29731		29740
1995	8991		9000	1997	19641		19650	1993	24541		24550	1996	29741		29750
1995	9001		9010	1997	19651		19660	1993	24551		24560	1996	29751		29760
1994	14261		14267	1997	19661		19670	1993	24561		24570	1996	29761		29770
1994	14268*			1997	19671		19680	1993	24571		24580	1996	29771		29780
1994	14269		14270	1997	19681		19690	1993	24581		24590	1996	29781		29790
1993	18001		18010	1997	19691		19700	1993	24591		24600	1996	29791		29800
1993	18011		18020	1997	19701		19710	1993	24601		24610	1996	29801		29810
1993	18021		18030	1997	19711		19720	1993	24611		24620	1996	29811		29820
1993	18031		18040	1997	19721		19730	1993	24621		24630	1996	29821		29830
1993	18041		18050	1997	19731		19740	1993	24631		24640	1996	29831		29840
1993	18991		19000	1997	19741		19750	1993	24641		24650	1996	29841		29850
1997	19001		19010	1997	19751		19760	1993	24651		24660	1996	29851		29860
1997	19011		19020	1997	19761		19770	1993	24661		24670	1996	29861		29870
1997	19021		19030	1997	19771		19780	1993	24671		24680	1996	29871		29880
1997	19031		19040	1997	19781		19790	1993	24681		24690	1996	29881		29890
1997	19041		19050	1997	19791		19800	1993	24691		24700	1996	29891		29900
1997	19051		19060	1997	19801		19810	1993	24701		24710	1996	29901		29910
1997	19061		19070	1997	19811		19820	1993	24711		24720	1996	29911		29920
1997	19071		19080	1997	19821		19830	1993	24721		24730	1996	29921		29930
1997	19081		19090	1997	19831		19840	1993	24731		24740	1996	29931		29940
1997	19091		19100	1997	19841		19850	1993	24741		24750	1996	29941		29950
1997	19101		19110	1997	19851		19860	1993	24751		24760	1996	29951		29960
1997	19111		19120	1997	19861		19870	1993	24761		24770	1996	29961		29970
1997	19121		19130	1997	19871		19880	1993	24771		24780	1996	29971		29980
1997	19131		19140	1997	19881		19890	1993	24781		24790	1996	29981		29990
1997	19141		19150	1997	19891		19900	1993	24791		24800	1996	29991		30000
1997	19151		19160	1997	19901		19910	1993	24801		24810	1996	30001		30010
1997	19161		19170	1997	19911		19920	1993	24811		24820	1996	36641		36646
1997	19171		19180	1997	19921		19930	1993	24821		24830	1996	36647*		
1997	19181		19190	1997	19931		19940	1993	24831		24840	1996	36648		36650
1997	19191		19200	1997	19941		19950	1993	24841		24850	1996	45011		45010
1997	19201		19210	1997	19951		19960	1993	24851		24860	1996	45011		45020
1997	19211		19220	1997	19961		19970	1993	24861		24870	1996	45021		45030
1997	19221		19230	1997	19971		19980	1993	24871		24880	1996	45031		45040
1997	19231		19240	1997	19981		19990	1993	24881		24890	1996	45031		45040
1997	19241		19250	1997	19991		20000	1993	24891		24900	1996	45041		45050
1997	19251		19260	1993	24061		24070	1993	24901		24910	1996	45051		45060
1997	19261		19270	1993	24071		24080	1993	24911		24920	1996	45061		45070
1997	19271		19280	1993	24081		24090	1993	24921		24930	1996	45071		45080
1997	19281		19290	1993	24091		24100	1993	24931		24940	1996	45081		45090
1997	19291		19300	1993	24101		24110	1993	24941		24950	1996	45091		45100
1997	19301		19310	1993	24111		24120	1993	24951		24960	1996	45101		45110
1997	19311		19320	1993	24121		24130	1993	24961		24970	1996	45111		45120
1997	19321		19330	1993	24131		24140	1993	24971		24980	1996	45121		45130
1997	19331		19340	1993	24141		24150	1993	24981		24990	1996	45131		45140
1997	19341		19350	1993	24151		24160	1993	24991		25000	1996	45141		45150
1997	19351		19360	1993	24161		24170	1993	25001		25010	1996	45151		45160
1997	19361		19370	1993	24171		24180	1993	25011		25020	1996	45161		45170
1997	19371		19380	1993	24181		24190	1993	25021		25030	1996	45171		45180
1997	19381		19390	1993	24191		24200	1993	25031		25040	1996	45181		45190
1997	19391		19400	1993	24201		24210	1993	25041		25050	1996	45191		45200
1997	19401		19410	1993	24211		24220	1993	25051		25060	1996	45201		45210
1997	19411		19420	1993	24221		24230	1993	25061		25070	1996	45211		45220
1997	19421		19430	1993	24231		24240	1993	25071		25080	1996	45221		45230
1997	19431		19440	1993	24241		24250	1993	25081		25090	1996	45231		45240
1997	19441		19450	1993	24251		24260	1993	25091		25100	1996	45241		45250
1997	19451		19460	1993	24261		24270	1993	25101		25110	1996	45251		45260
1997	19461		19470	1993	24271		24280	1993	25111		25120	1996	45261		45270
1997	19471		19480	1993	24281		24290	1993	25121		25130	1996	45271		45280
1997	19481		19490	1993	24291		24300	1993	25131		25140	1996	45281		45290
1997	19491		19500	1993	24301		24310	1993	25141		25150	1996	45291		45300
1997	19501		19510	1993	24311		24320	1993	25151		25160	1996	45301		45310
1997	19511		19520	1993	24321		24330	1993	25161		25170	1996	45311		45320
1997	19521		19530	1993	24331		24340	1993	25171		25180	1996	45321		45330
1997	19531		19540	1993	24341		24350	1993	25181		25190	1996	45331		45340
1997	19541		19550	1993	24351		24360	1993	25191		25200	1996	45341		45350
1997	19551		19560	1993	24361		24370	1993	25201		25210	1996	45351		45360
1997	19561		19570	1993	24371		24380	1993	25211		25220	1996	45361		45370
1997	19571		19580	1993	24381		24390	1993	25221		25230	1996	45371		45380
				1993	24391		24400	1993	25231		25240	1996	45381		45390
				1993	24401		24410	1993	25241		25250	1996	45391		45400
				1993	24411		24420	1993	25251		25260	1996	45401		45410
				1993	24421		24430	1993	25261		25270	1996	45411		45420
				1993	24431		24440	1993	25271		25280	1996	45421		45430
				1993	24441		24450	1993	25281		25290	1996	45431		45440
				1993	24451		24460	1993	25291		25300	1996	45441		45450
				1993	24461		24470	1993	25301		25310	1996	45451		45460
				1993	24471		24480	1993	25311		25320	1996	45461		45470

1996	45401	^a 45410	1988	50191	^a 50200	1994	51611	^A 51620	1997	52361	^a 52370
1996	45411	^(not) 45420	1988	50611	^(not) 50620	1994	51621	^(not) 51630	1997	52371	^(not) 52380
1996	45421	45430	1988	50631	50640	1994	51631	51640	1997	52381	52390
1996	45431	45440	1988	50691	50700	1994	51641	51650	1997	52391	52400
1996	45441	45450	1988	50701	50710	1994	51651	51660	1997	52401	52410
1996	45451	45460	1988	50711	50720	1994	51661	51670	1997	52411	52420
1996	45461	45470	1988	50721	50730	1994	51671	51680	1997	52421	52430
1996	45471	45480	1988	50731	50740	1994	51681	51690	1997	52431	52440
1996	45481	45490	1988	50741	50750	1994	51691	51700	1997	52441	52450
1996	45491	45500	1988	50771	50780	1994	51701	51710	1997	52451	52460
1996	45501	45510	1988	50781	50790	1994	51711	51720	1997	52461	52470
1996	45511	45520	1988	50801	50810	1994	51721	51730	1997	52471	52480
1996	45521	45530	1988	50811	50820	1994	51731	51740	1997	52481	52490
1996	45531	45540	1988	50901	50910	1994	51741	51750	1997	52491	52500
1996	45541	45550	1994	51001	51010	1994	51751	51760	1997	52501	52510
1996	45551	45560	1994	51011	51020	1994	51761	51770	1997	52511	52520
1996	45561	45570	1994	51021	51030	1994	51771	51780	1997	52521	52530
1996	45571	45580	1994	51031	51040	1994	51781	51790	1997	52531	52540
1996	45581	45590	1994	51041	51050	1994	51791	51800	1997	52541	52550
1996	45591	45600	1994	51051	51060	1994	51801	51810	1997	52551	52560
1996	45601	45610	1994	51061	51070	1994	51811	51820	1997	52561	52570
1996	45611	45620	1994	51071	51080	1994	51821	51830	1997	52571	52580
1996	45621	45630	1994	51081	51090	1994	51831	51840	1997	52581	52590
1996	45631	45640	1994	51091	51100	1994	51841	51850	1997	52591	52600
1996	45641	45650	1994	51101	51110	1994	51851	51860	1997	52601	52610
1996	45651	45660	1994	51111	51120	1994	51861	51870	1997	52611	52620
1996	45661	45670	1994	51121	51130	1994	51871	51880	1997	52621	52630
1996	45671	45680	1994	51131	51140	1994	51881	51890	1997	52631	52640
1996	45681	45690	1994	51141	51150	1994	51891	51900	1997	52641	52650
1996	45691	45700	1994	51151	51160	1994	51901	51910	1997	52651	52660
1996	45701	45710	1994	51161	51170	1994	51911	51920	1997	52661	52670
1996	45711	45720	1994	51171	51180	1994	51921	51930	1997	52671	52680
1996	45721	45730	1994	51181	51190	1994	51931	51940	1997	52681	52690
1996	45731	45740	1994	51191	51200	1994	51941	51950	1997	52691	52700
1996	45741	45750	1994	51201	51210	1994	51951	51960	1997	52701	52710
1996	45751	45760	1994	51211	51220	1994	51961	51970	1997	52711	52720
1996	45761	45770	1994	51221	51230	1994	51971	51980	1997	52721	52730
1996	45771	45780	1994	51231	51240	1994	51981	51990	1997	52731	52740
1996	45781	45790	1994	51241	51250	1994	51991	52000	1997	52741	52750
1996	45791	45800	1994	51251	51260	1997	52001	52010	1997	52751	52760
1996	45801	45810	1994	51261	51270	1997	52011	52020	1997	52761	52770
1996	45811	45820	1994	51271	51280	1997	52021	52030	1997	52771	52780
1996	45821	45830	1994	51281	51290	1997	52031	52040	1997	52781	52790
1996	45831	45840	1994	51291	51300	1997	52041	52050	1997	52791	52800
1996	45841	45850	1994	51301	51310	1997	52051	52060	1997	52801	52810
1996	45851	45860	1994	51311	51320	1997	52061	52070	1997	52811	52820
1996	45861	45870	1994	51321	51330	1997	52071	52080	1997	52821	52830
1996	45871	45880	1994	51331	51340	1997	52081	52090	1997	52831	52840
1996	45881	45890	1994	51341	51350	1997	52091	52100	1997	52841	52850
1996	45891	45900	1994	51351	51360	1997	52101	52110	1997	52851	52860
1996	45901	45910	1994	51361	51370	1997	52111	52120	1997	52861	52870
1996	45911	45920	1994	51371	51380	1997	52121	52130	1997	52871	52880
1996	45921	45930	1994	51381	51390	1997	52131	52140	1997	52881	52890
1996	45931	45940	1994	51391	51400	1997	52141	52150	1997	52891	52900
1996	45941	45950	1994	51401	51410	1997	52151	52160	1997	52901	52910
1996	45951	45960	1994	51411	51420	1997	52161	52170	1997	52911	52920
1996	45961	45970	1994	51421	51430	1997	52171	52180	1997	52921	52930
1996	45971	45980	1994	51431	51440	1997	52181	52190	1997	52931	52940
1996	45981	45990	1994	51441	51450	1997	52191	52200	1997	52941	52950
1996	45991	46000	1994	51451	51460	1997	52201	52210	1997	52951	52960
1998	46001	46002	1994	51461	51470	1997	52211	52220	1997	52961	52970
1998	46003*		1994	51471	51480	1997	52221	52230	1997	52971	52980
1998	46004	46010	1994	51481	51490	1997	52231	52240	1997	52981	52990
1994	49101*	49106	1994	51491	51500	1997	52241	52250	1997	52991	53000
1994	49107*		1994	51501	51510	1997	52251	52260	1993	55461	55470
1994	49108	49110	1994	51511	51520	1997	52261	52270	1993	55471	55480
1988	50001	50010	1994	51521	51530	1997	52271	52280	1993	55481	55490
1988	50011	50020	1994	51531	51540	1997	52281	52290	1993	55491	55500
1988	50021	50030	1994	51541	51550	1997	52291	52300	1993	55501	55510
1988	50071	50080	1994	51551	51560	1997	52301	52310	1993	55511	55520
1988	50101	50110	1994	51561	51570	1997	52311	52320	1988	57131	57140
1988	50111	50120	1994	51571	51580	1997	52321	52330	1988	57201	57210
1988	50151	50160	1994	51581	51590	1997	52331	52340	1988	57271	57280
1988	50161	50170	1994	51591	51600	1997	52341	52350	1988	57281	57290
1988	50171	50180	1994	51601	51610	1997	52351	52360	1988	57311	57320

1988	57321	57330	1997	59721	59730	1994	62431	62440	1997	67181	67190
1988	57331	57340	1997	59731	59740	1994	62441	62450	1997	67191	67200
1988	57441	57450	1997	59741	59750	1994	62451	62460	1997	67201	67210
1988	57451	57460	1997	59751	59760	1994	62461	62470	1997	67211	67220
1997	59031	59038	1997	59761	59770	1994	62471	62480	1997	67221	67230
1997	59039*		1997	59771	59780	1994	62481	62490	1997	67231	67240
1997	59040		1997	59781	59790	1994	62491	62500	1997	67241	67250
1997	59041	59050	1997	59791	59800	1994	62501	62510	1997	67251	67260
1997	59051	59060	1997	59801	59810	1994	62511	62520	1997	67261	67270
1997	59061	59070	1997	59811	59820	1994	62521	62530	1997	67271	67280
1997	59071	59080	1997	59821	59830	1994	62531	62540	1997	67281	67290
1997	59081	59090	1997	59831	59840	1994	62541	62550	1997	67291	67300
1997	59091	59100	1997	59841	59850	1994	62551	62560	1997	67301	67310
1997	59101	59110	1997	59851	59860	1994	62561	62570	1997	67311	67320
1997	59111	59120	1997	59861	59870	1994	62571	62580	1997	67321	67330
1997	59121	59130	1997	59871	59880	1994	62581	62590	1997	67331	67340
1997	59131	59140	1997	59881	59890	1994	62591	62600	1997	67341	67350
1997	59141	59150	1997	59891	59900	1994	62601	62610	1997	67351	67360
1997	59151	59160	1997	59901	59910	1994	62611	62620	1997	67361	67370
1997	59161	59170	1997	59911	59920	1994	62621	62630	1997	67371	67380
1997	59171	59180	1997	59921	59930	1994	62631	62640	1997	67381	67390
1997	59181	59190	1997	59931	59940	1994	62641	62650	1997	67391	67400
1997	59191	59200	1997	59941	59950	1994	62651	62660	1997	67401	67410
1997	59201	59210	1997	59951	59960	1994	62661	62670	1997	67411	67420
1997	59211	59220	1997	59961	59970	1994	62671	62680	1997	67421	67430
1997	59221	59230	1997	59971	59980	1994	62681	62690	1997	67431	67440
1997	59231	59240	1997	59981	59990	1994	62691	62700	1997	67441	67450
1997	59241	59250	1997	59991	60000	1994	62701	62710	1997	67451	67460
1997	59251	59260	1997	60001	60010	1994	62711	62720	1997	67461	67470
1997	59261	59270	1997	60011	60020	1994	62721	62730	1997	67471	67480
1997	59271	59280	1997	60021	60030	1994	62731	62740	1997	67481	67490
1997	59281	59290	1997	60031	60040	1994	62741	62750	1997	67491	67500
1997	59291	59300	1994	62001	62010	1994	62751	62760	1997	67501	67510
1997	59301	59310	1994	62011	62020	1994	62761	62770	1997	67511	67520
1997	59311	59320	1994	62021	62030	1994	62771	62780	1997	67521	67530
1997	59321	59330	1994	62031	62040	1994	62781	62790	1997	67531	67540
1997	59331	59340	1994	62041	62050	1994	62791	62800	1997	67541	67550
1997	59341	59350	1994	62051	62060	1994	62801	62810	1997	67551	67560
1997	59351	59360	1994	62061	62070	1994	62811	62820	1997	67561	67570
1997	59361	59370	1994	62071	62080	1994	62821	62830	1997	67571	67580
1997	59371	59380	1994	62081	62090	1994	62831	62840	1997	67581	67590
1997	59381	59390	1994	62091	62100	1994	62841	62850	1997	67591	67600
1997	59391	59400	1994	62101	62110	1994	62851	62860	1997	67601	67610
1997	59401	59410	1994	62111	62120	1994	62861	62870	1997	67611	67620
1997	59411	59420	1994	62121	62130	1994	62871	62880	1997	67621	67630
1997	59421	59430	1994	62131	62140	1994	62881	62890	1997	67631	67640
1997	59431	59440	1994	62141	62150	1994	62891	62900	1997	67641	67650
1997	59441	59450	1994	62151	62160	1994	62901	62910	1997	67651	67660
1997	59451	59460	1994	62161	62170	1994	62911	62920	1997	67661	67670
1997	59461	59470	1994	62171	62180	1994	62921	62930	1997	67671	67680
1997	59471	59480	1994	62181	62190	1994	62931	62940	1997	67681	67690
1997	59481	59490	1994	62191	62200	1994	62941	62950	1997	67691	67700
1997	59491	59500	1994	62201	62210	1994	62951	62960	1997	67701	67710
1997	59501	59510	1994	62211	62220	1994	62961	62970	1997	67711	67720
1997	59511	59520	1994	62221	62230	1994	62971	62980	1997	67721	67730
1997	59521	59530	1994	62231	62240	1994	62981	62990	1997	67731	67740
1997	59531	59540	1994	62241	62250	1994	62991	63000	1997	67741	67750
1997	59541	59550	1994	62251	62260	1997	67001	67010	1997	67751	67760
1997	59551	59560	1994	62261	62270	1997	67011	67020	1996	67761	
1997	59561	59570	1994	62271	62280	1997	67021	67030	1996	67762*	
1997	59571	59580	1994	62281	62290	1997	67031	67040	1996	67763	67770
1997	59581	59590	1994	62291	62300	1997	67041	67050	1997	67771	67780
1997	59591	59600	1994	62301	62310	1997	67051	67060	1997	67781	67790
1997	59601	59610	1994	62311	62320	1997	67061	67070	1997	67791	67800
1997	59611	59620	1994	62321	62330	1997	67071	67080	1997	67801	67810
1997	59621	59630	1994	62331	62340	1997	67081	67090	1997	67811	67820
1997	59631	59640	1994	62341	62350	1997	67091	67100	1997	67821	67830
1997	59641	59650	1994	62351	62360	1997	67101	67110	1997	67831	67840
1997	59651	59660	1994	62361	62370	1997	67111	67120	1997	67841	67850
1997	59661	59670	1994	62371	62380	1997	67121	67130	1997	67851	67860
1997	59671	59680	1994	62381	62390	1997	67131	67140	1997	67861	67870
1997	59681	59690	1994	62391	62400	1997	67141	67150	1997	67871	67880
1997	59691	59700	1994	62401	62410	1997	67151	67160	1997	67881	67890
1997	59701	59710	1994	62411	62420	1997	67161	67170	1997	67891	67900
1997	59711	59720	1994	62421	62430	1997	67171	67180	1997	67901	67910

1997	67911	^a	67920	1994	68661	^a	68670	1994	69421	^a	69430	1993	71871	^a	71880
1997	67921	(nat)	67930	1994	68671	(nat)	68680	1994	69431	(nat)	69440	1993	71901	(nat)	71910
1997	67931		67940	1994	68681		68690	1994	69441		69450	1993	71911		71920
1997	67941		67950	1994	68691		68700	1994	69451		69460	1993	71921		71930
1997	67951		67960	1994	68701		68710	1994	69461		69470	1993	71931		71940
1997	67961		67970	1994	68711		68720	1994	69471		69480	1993	71941		71950
1997	67971		67980	1994	68721		68730	1994	69481		69490	1993	71981		71990
1997	67981		67990	1994	68731		68740	1994	69491		69500	1993	71991		72000
1997	67991		68000	1994	68741		68750	1994	69501		69510	1997	72001		72010
1994	68001		68010	1994	68751		68760	1994	69511		69520	1997	72011		72020
1994	68011		68020	1994	68761		68770	1994	69521		69530	1997	72021		72030
1994	68021		68030	1994	68771		68780	1994	69531		69540	1997	72031		72040
1994	68031		68040	1994	68781		68790	1994	69541		69550	1997	72041		72050
1994	68041		68050	1994	68791		68800	1994	69551		69560	1997	72051		72060
1994	68051		68060	1994	68801		68810	1994	69561		69570	1997	72061		72070
1994	68061		68070	1994	68811		68820	1994	69571		69580	1997	72071		72080
1994	68071		68080	1994	68821		68830	1994	69581		69590	1997	72081		72090
1994	68081		68090	1994	68831		68840	1994	69591		69600	1997	72091		72100
1994	68091		68100	1994	68841		68850	1994	69601		69610	1997	72101		72110
1994	68101		68110	1994	68851		68860	1994	69611		69620	1997	72111		72120
1994	68111		68120	1994	68861		68870	1994	69621		69630	1997	72121		72130
1994	68121		68130	1994	68871		68880	1994	69631		69640	1997	72131		72140
1994	68131		68140	1994	68881		68890	1994	69641		69650	1997	72141		72150
1994	68141		68150	1994	68891		68900	1994	69651		69660	1997	72151		72160
1994	68151		68160	1994	68911		68920	1994	69661		69670	1997	72161		72170
1994	68161		68170	1994	68921		68930	1994	69671		69680	1997	72171		72180
1994	68171		68180	1994	68931		68940	1994	69681		69690	1997	72181		72190
1994	68181		68190	1994	68941		68950	1994	69691		69700	1997	72191		72200
1994	68191		68200	1994	68951		68960	1994	69701		69710	1997	72201		72210
1994	68201		68210	1994	68961		68970	1994	69711		69720	1997	72211		72220
1994	68211		68220	1994	68971		68980	1994	69721		69730	1997	72221		72230
1994	68221		68230	1994	68981		68990	1994	69731		69740	1997	72231		72240
1994	68231		68240	1994	68991		69000	1994	69741		69750	1997	72241		72250
1994	68241		68250	1994	69001		69010	1994	69751		69760	1997	72251		72260
1994	68251		68260	1994	69011		69020	1994	69761		69770	1997	72261		72270
1994	68261		68270	1994	69021		69030	1994	69771		69780	1997	72271		72280
1994	68271		68280	1994	69031		69040	1994	69781		69790	1997	72281		72290
1994	68281		68290	1994	69041		69050	1994	69791		69800	1997	72291		72300
1994	68291		68300	1994	69051		69060	1994	69801		69810	1997	72301		72310
1994	68301		68310	1994	69061		69070	1994	69811		69820	1997	72311		72320
1994	68311		68320	1994	69071		69080	1994	69821		69830	1997	72321		72330
1994	68321		68330	1994	69081		69090	1994	69831		69840	1997	72331		72340
1994	68331		68340	1994	69091		69100	1994	69841		69850	1997	72341		72350
1994	68341		68350	1994	69101		69110	1994	69851		69860	1997	72351		72360
1994	68351		68360	1994	69111		69120	1994	69861		69870	1997	72361		72370
1994	68361		68370	1994	69121		69130	1994	69871		69880	1997	72371		72380
1994	68371		68380	1994	69131		69140	1994	69881		69890	1997	72381		72390
1994	68381		68390	1994	69141		69150	1994	69891		69900	1997	72391		72400
1994	68391		68400	1994	69151		69160	1994	69901		69910	1997	72401		72410
1994	68401		68410	1994	69161		69170	1994	69911		69920	1997	72411		72420
1994	68411		68420	1994	69171		69180	1994	69921		69930	1997	72421		72430
1994	68421		68430	1994	69181		69190	1994	69931		69940	1997	72431		72440
1994	68431		68440	1994	69191		69200	1994	69941		69950	1997	72441		72450
1994	68441		68450	1994	69201		69210	1994	69951		69960	1997	72451		72460
1994	68451		68460	1994	69211		69220	1994	69961		69970	1997	72461		72470
1994	68461		68470	1994	69221		69230	1994	69971		69980	1997	72471		72480
1994	68471		68480	1994	69231		69240	1994	69981		69990	1997	72481		72490
1994	68481		68490	1994	69241		69250	1994	69991		70000	1997	72491		72500
1994	68491		68500	1994	69251		69260	1994	70001		70010	1997	72501		72510
1994	68501		68510	1994	69261		69270	1997	70011		70020	1997	72511		72520
1994	68511		68520	1994	69271		69280	1993	71081		71090	1997	72521		72530
1994	68521		68530	1994	69281		69290	1993	71091		71100	1997	72531		72540
1994	68531		68540	1994	69291		69300	1993	71101		71110	1997	72541		72550
1994	68541		68550	1994	69301		69310	1993	71111		71120	1997	72551		72560
1994	68551		68560	1994	69311		69320	1993	71121		71130	1997	72561		72570
1994	68561		68570	1994	69321		69330	1993	71231		71240	1997	72571		72580
1994	68571		68580	1994	69331		69340	1993	71451		71460	1997	72581		72590
1994	68581		68590	1994	69341		69350	1993	71521		71530	1997	72591		72600
1994	68591		68600	1994	69351		69360	1993	71531		71540	1997	72601		72610
1994	68601		68610	1994	69361		69370	1993	71541		71550	1997	72611		72620
1994	68611		68620	1994	69371		69380	1993	71601		71610	1997	72621		72630
1994	68621		68630	1994	69381		69390	1993	71621		71630	1997	72631		72640
1994	68631		68640	1994	69391		69400	1993	71631		71640	1997	72641		72650
1994	68641		68650	1994	69401		69410	1993	71761		71770	1997	72651		72660
1994	68651		68660	1994	69411		69420	1993	71771		71780	1997	72661		72670

1997	72671	72680	1995	74401	74410	1992	80611	80620	1995	81511	81520
1997	72681	72690	1995	74411	74420	1992	80621	80630	1995	81521	81530
1997	72691	72700	1995	74421	74430	1992	80631	80640	1995	81531	81540
1997	72701	72710	1995	74431	74440	1992	80641	80650	1995	81541	81550
1997	72711	72720	1995	74441	74450	1992	80651	80660	1995	81551	81560
1997	72721	72730	1995	74451	74460	1992	80661	80670	1995	81561	81570
1997	72731	72740	1995	74461	74470	1992	80671	80680	1995	81571	81580
1997	72741	72750	1995	74471	74480	1992	80681	80690	1995	81581	81590
1997	72751	72760	1995	74481	74490	1992	80691	80700	1995	81591	81600
1997	72761	72770	1995	74491	74500	1992	80701	80710	1995	81601	81610
1997	72771	72780	1995	74501	74510	1992	80711	80720	1995	81611	81620
1997	72781	72790	1995	74511	74520	1992	80721	80730	1995	81621	81630
1997	72791	72800	1995	74521	74530	1992	80731	80740	1995	81631	81640
1997	72801	72810	1995	74531	74540	1992	80751	80760	1995	81641	81650
1997	72811	72820	1995	74541	74550	1992	80761	80770	1995	81651	81660
1997	72821	72830	1995	74551	74560	1992	80781	80790	1995	81661	81670
1997	72831	72840	1995	74561	74570	1992	80891	80900	1995	81671	81680
1997	72841	72850	1995	74571	74580	1992	80911	80920	1995	81681	81690
1997	72851		1995	74581	74590	1992	80921	80930	1995	81691	81700
1997	72852*		1995	74591	74600	1992	80931	80940	1995	81701	81710
1997	72853	72860	1995	74601	74610	1992	80941	80950	1995	81711	81720
1997	72861	72870	1995	74611	74620	1992	80951	80960	1995	81721	81730
1997	72871	72880	1995	74621	74630	1992	80961	80970	1995	81731	81740
1997	72881	72890	1995	74631	74640	1992	80971	80980	1995	81741	81750
1997	72891	72900	1995	74641	74650	1992	80981	80990	1995	81751	81760
1997	72901	72910	1995	74651	74660	1992	80991	81000	1995	81761	81770
1997	72911	72920	1995	74661	74670	1995	81021	81030	1995	81771	81780
1997	72921	72930	1995	74671	74680	1995	81031	81040	1995	81781	81790
1997	72931	72940	1995	74681	74690	1995	81041	81050	1995	81791	81800
1997	72941	72950	1995	74691	74700	1995	81051	81060	1995	81801	81810
1997	72951	72960	1995	74701	74710	1995	81061	81070	1995	81811	81820
1997	72961	72970	1995	74711	74720	1995	81071	81080	1995	81821	81830
1997	72971	72980	1995	74721	74730	1995	81081	81090	1995	81831	81840
1997	72981	72990	1995	74731	74740	1995	81091	81100	1995	81841	81850
1997	72991	73000	1995	74741	74750	1995	81101	81110	1995	81851	81860
1997	73001	73010	1995	74751	74760	1995	81111	81120	1995	81861	81870
1995	74001	74010	1995	74761	74770	1995	81121	81130	1995	81871	81880
1995	74011	74020	1995	74771	74780	1995	81131	81140	1995	81881	81890
1995	74021	74030	1995	74781	74790	1995	81141	81150	1995	81891	81900
1995	74031	74040	1995	74791	74800	1995	81151	81160	1995	81901	81910
1995	74041	74050	1995	74801	74810	1995	81161	81170	1995	81911	81920
1995	74051	74060	1995	74811	74820	1995	81171	81180	1995	81921	81930
1995	74061	74070	1995	74821	74830	1995	81181	81190	1995	81931	81940
1995	74071	74080	1995	74831	74840	1995	81191	81200	1995	81941	81950
1995	74081	74090	1995	74841	74850	1995	81201	81210	1995	81951	81960
1995	74091	74100	1995	74851	74860	1995	81211	81220	1995	81961	81970
1995	74101	74110	1995	74861	74870	1995	81221	81230	1995	81971	81980
1995	74111	74120	1995	74871	74880	1995	81231	81240	1995	81981	81990
1995	74121	74130	1995	74881	74890	1995	81241	81250	1995	81991	82000
1995	74131	74140	1995	74891	74900	1995	81251	81260	1995	82001	82010
1995	74141	74150	1995	74901	74910	1995	81261	81270	1995	82011	82020
1995	74151	74160	1995	74911	74920	1995	81271	81280	1997	82021	82030
1995	74161	74170	1995	74921	74930	1995	81281	81290	1997	82031	82040
1995	74171	74180	1995	74931	74940	1995	81291	81300	1997	82041	82050
1995	74181	74190	1995	74941	74950	1995	81301	81310	1997	82051	82060
1995	74191	74200	1995	74951	74960	1995	81311	81320	1997	82061	82070
1995	74201	74210	1995	74961	74970	1995	81321	81330	1997	82071	82080
1995	74211	74220	1995	74971	74980	1995	81331	81340	1997	82081	82090
1995	74221	74230	1995	74981	74990	1995	81341	81350	1997	82091	82100
1995	74231	74240	1995	74991	75000	1995	81351	81360	1997	82101	82110
1995	74241	74250	1995	75001	75010	1995	81361	81370	1997	82111	82120
1995	74251	74260	1989	79751	79760	1995	81371	81380	1997	82121	82130
1995	74261	74270	1989	79761	79770	1995	81381	81390	1997	82131	82140
1995	74271	74280	1989	79771	79780	1995	81391	81400	1997	82141	82150
1995	74281	74290	1992	80451	80460	1995	81401	81410	1997	82151	82160
1995	74291	74300	1992	80491	80500	1995	81411	81420	1997	82161	82170
1995	74301	74310	1992	80521	80530	1995	81421	81430	1997	82171	82180
1995	74311	74320	1992	80531	80540	1995	81431	81440	1997	82181	82190
1995	74321	74330	1992	80541	80550	1995	81441	81450	1997	82191	82200
1995	74331	74340	1992	80551	80560	1995	81451	81460	1997	82201	82210
1995	74341	74350	1992	80561	80570	1995	81461	81470	1997	82211	82220
1995	74361	74370	1992	80571	80580	1995	81471	81480	1997	82221	82230
1995	74371	74380	1992	80581	80590	1995	81481	81490	1997	82231	82240
1995	74381	74390	1992	80591	80600	1995	81491	81500	1997	82241	82250
1995	74391	74400	1992	80601	80610	1995	81501	81510	1997	82251	82260

1997	82261	^a	82270	1997	84011	^b	84020	1996	91741	^a	91750	1991	96091	^a	96100
1997	82271	(tot)	82280	1996	91001	(tot)	91010	1996	91751	(tot)	91760	1991	96111	(tot)	96120
1997	82281		82290	1996	91011		91020	1996	91761		91770	1991	96141		96150
1997	82291		82300	1996	91021		91030	1996	91771		91780	1991	96171		96180
1997	82301		82310	1996	91031		91040	1996	91781		91790	1991	96181		96190
1997	82311		82320	1996	91041		91050	1996	91791		91800	1991	96201		96210
1997	82321		82330	1996	91051		91060	1996	91801		91810	1991	96211		96220
1997	82331		82340	1996	91061		91070	1996	91811		91820	1991	96241		96250
1997	82341		82350	1996	91071		91080	1996	91821		91830	1991	96251		96260
1997	82351		82360	1996	91081		91090	1996	91831		91840	1991	96351		96360
1997	82361		82370	1996	91091		91100	1996	91841		91850	1991	96361		96370
1997	82371		82380	1996	91101		91110	1996	91851		91860	1991	96371		96380
1997	82381		82390	1996	91111		91120	1996	91861		91870	1991	96381		96390
1997	82391		82400	1996	91121		91130	1996	91871		91880	1991	96391		96400
1997	82401		82410	1996	91131		91140	1996	91881		91890	1991	96401		96410
1997	82411		82420	1996	91141		91150	1996	91891		91900	1991	96411		96420
1997	82421		82430	1996	91151		91160	1996	91901		91910	1991	96421		96430
1997	82431		82440	1996	91161		91170	1996	91911		91920	1991	96431		96440
1997	82441		82450	1996	91171		91180	1996	91921		91930	1991	96441		96450
1997	82451		82460	1996	91181		91190	1996	91931		91940	1991	96451		96460
1997	82461		82470	1996	91191		91200	1996	91941		91950	1991	96461		96470
1997	82471		82480	1996	91201		91210	1996	91951		91960	1991	96491		96500
1997	82481		82490	1996	91211		91220	1996	91961		91970	1994	97021		97030
1997	82491		82500	1996	91221		91230	1996	91971		91980	1994	97031		97040
1997	82501		82510	1996	91231		91240	1996	91981		91990	1994	97041		97050
1997	82511		82520	1996	91241		91250	1996	91991		92000	1994	97051		97060
1997	82521		82530	1996	91251		91260	1996	92501			1994	97061		97070
1997	82531		82540	1996	91261		91270	1996	92502*			1994	97071		97080
1997	82541		82550	1996	91271		91280	1996	92503		92510	1994	97081		97090
1997	82551		82560	1996	91281		91290	1992	95501		95510	1994	97091		97100
1997	82561		82570	1996	91291		91300	1992	95511		95520	1994	97101		97110
1997	82571		82580	1996	91301		91310	1992	95521		95530	1994	97111		97120
1997	82581		82590	1996	91311		91320	1992	95531		95540	1994	97121		97130
1997	82591		82600	1996	91321		91330	1992	95541		95550	1994	97131		97140
1997	82601		82610	1996	91331		91340	1992	95551		95560	1994	97141		97150
1997	82611		82620	1996	91341		91350	1992	95561		95570	1994	97151		97160
1997	82621		82630	1996	91351		91360	1992	95571		95580	1994	97161		97170
1997	82631		82640	1996	91361		91370	1992	95581		95590	1994	97171		97180
1997	82641		82650	1996	91371		91380	1992	95601		95610	1994	97181		97190
1997	82651		82660	1996	91381		91390	1992	95621		95630	1994	97191		97200
1997	82661		82670	1996	91391		91400	1992	95681		95690	1994	97201		97210
1997	82671		82680	1996	91401		91410	1992	95691		95700	1994	97211		97220
1997	82681		82690	1996	91411		91420	1992	95701		95710	1994	97221		97230
1997	82691		82700	1996	91421		91430	1992	95711		95720	1994	97231		97240
1997	82701		82710	1996	91431		91440	1992	95721		95730	1994	97241		97250
1997	82711		82720	1996	91441		91450	1992	95731		95740	1994	97251		97260
1997	82721		82730	1996	91451		91460	1992	95741		95750	1994	97261		97270
1997	82731		82740	1996	91461		91470	1992	95751		95760	1994	97271		97280
1997	82741		82750	1996	91471		91480	1992	95761		95770	1994	97281		97290
1997	82751		82760	1996	91481		91490	1992	95771		95780	1994	97291		97300
1997	82761		82770	1996	91491		91500	1992	95781		95790	1994	97301		97310
1997	82771		82780	1996	91501		91510	1992	95791		95800	1994	97311		97320
1997	82781		82790	1996	91511		91520	1992	95801		95810	1994	97321		97330
1997	82791		82800	1996	91521		91530	1992	95861		95870	1994	97331		97340
1997	82801		82810	1996	91531		91540	1992	95871		95880	1994	97341		97350
1997	82811		82820	1996	91541		91550	1992	95901		95910	1994	97351		97360
1997	82821		82830	1996	91551		91560	1992	95911		95920	1994	97361		97370
1997	82831		82840	1996	91561		91570	1992	95921		95930	1994	97371		97380
1997	82841		82850	1996	91571		91580	1992	95931		95940	1994	97381		97390
1997	82851		82860	1996	91581		91590	1992	95941		95950	1994	97391		97400
1997	82861		82870	1996	91591		91600	1992	95951		95960	1994	97401		97410
1997	82871		82880	1996	91601		91610	1992	95961		95970	1994	97411		97420
1997	82881		82890	1996	91611		91620	1992	95971		95980	1994	97421		97430
1997	82891		82900	1996	91621		91630	1992	95981		95990	1994	97431		97440
1997	82901		82910	1996	91631		91640	1992	95991		96000	1994	97441		97450
1997	82911		82920	1996	91641		91650	1991	96001		96010	1994	97451		97460
1997	82921		82930	1996	91651		91660	1990	96011		96014	1994	97461		97470
1997	82931		82940	1996	91661		91670	1990	96015*			1994	97471		97480
1997	82941		82950	1996	91671		91680	1990	96016		96020	1994	97481		97490
1997	82951		82960	1996	91681		91690	1991	96021		96030	1994	97491		97500
1997	82961		82970	1996	91691		91700	1991	96031		96040	1994	97501		97510
1997	82971		82980	1996	91701		91710	1991	96041		96050	1994	97511		97520
1997	82981		82990	1996	91711		91720	1991	96051		96060	1994	97521		97530
1997	82991		83000	1996	91721		91730	1991	96061		96070	1994	97531		97540
1997	84001		84010	1996	91731		91740	1991	96071		96080	1994	97541		97550

1994	97551	[*]	97560	1996	103231	^â	103240	1996	103981	^â	103990	1995	110731	^â	110740
1994	97561	(tot)	97570	1996	103241	(tot)	103250	1996	103991	(tot)	104000	1995	110741	(tot)	110750
1994	97571		97580	1996	103251		103260	1995	110001		110010	1995	110751		110760
1994	97581		97590	1996	103261		103270	1995	110011		110020	1995	110761		110770
1994	97591		97600	1996	103271		103280	1995	110021		110030	1995	110771		110780
1994	97601		97610	1996	103281		103290	1995	110031		110040	1995	110781		110790
1994	97611		97620	1996	103291		103300	1995	110041		110050	1995	110791		110800
1994	97621		97630	1996	103301		103310	1995	110051		110060	1995	110801		110810
1994	97631		97640	1996	103311		103320	1995	110061		110070	1995	110811		110820
1994	97641		97650	1996	103321		103330	1995	110071		110080	1995	110821		110830
1994	97651		97660	1996	103331		103340	1995	110081		110090	1995	110831		110840
1994	97661		97670	1996	103341		103350	1995	110091		110100	1995	110841		110850
1994	97671		97680	1996	103351		103360	1995	110101		110110	1995	110851		110860
1994	97681		97690	1996	103361		103370	1995	110111		110120	1995	110861		110870
1994	97691		97700	1996	103371		103380	1995	110121		110130	1995	110871		110880
1994	97701		97710	1996	103381		103390	1995	110131		110140	1995	110881		110890
1994	97711		97720	1996	103391		103400	1995	110141		110150	1995	110891		110900
1994	97721		97730	1996	103401		103410	1995	110151		110160	1995	110901		110910
1994	97731		97740	1996	103411		103420	1995	110161		110170	1995	110911		110920
1994	97741		97750	1996	103421		103430	1995	110171		110180	1995	110921		110930
1994	97751		97760	1996	103431		103440	1995	110181		110190	1995	110931		110940
1994	97761		97770	1996	103441		103450	1995	110191		110200	1995	110941		110950
1994	97771		97780	1996	103451		103460	1995	110201		110210	1995	110951		110960
1994	97781		97790	1996	103461		103470	1995	110211		110220	1995	110961		110970
1994	97791		97800	1996	103471		103480	1995	110221		110230	1995	110971		110980
1994	97801		97810	1996	103481		103490	1995	110231		110240	1995	110981		110990
1994	97811		97820	1996	103491		103500	1995	110241		110250	1995	110991		111000
1994	97821		97830	1996	103501		103510	1995	110251		110260	1995	121001		121010
1994	97831		97840	1996	103511		103520	1995	110261		110270	1995	121011		121020
1994	97841		97850	1996	103521		103530	1995	110271		110280	1995	121021		121030
1994	97851		97860	1996	103531		103540	1995	110281		110290	1995	121031		121040
1994	97861		97870	1996	103541		103550	1995	110291		110300	1995	121041		121050
1994	97871		97880	1996	103551		103560	1995	110301		110310	1995	121051		121060
1994	97881		97890	1996	103561		103570	1995	110311		110320	1995	121061		121070
1994	97891		97900	1996	103571		103580	1995	110321		110330	1995	121071		121080
1994	97901		97910	1996	103581		103590	1995	110331		110340	1995	121081		121090
1994	97911		97920	1996	103591		103600	1995	110341		110350	1995	121091		121100
1994	97921		97930	1996	103601		103610	1995	110351		110360	1995	121101		121110
1994	97931		97940	1996	103611		103620	1995	110361		110370	1995	121111		121120
1994	97941		97950	1996	103621		103630	1995	110371		110380	1995	121121		121130
1994	97951		97960	1996	103631		103640	1995	110381		110390	1995	121131		121140
1994	97961		97970	1996	103641		103650	1995	110391		110400	1995	121141		121150
1994	97971		97980	1996	103651		103660	1995	110401		110410	1995	121151		121160
1994	97981		97990	1996	103661		103670	1995	110411		110420	1995	121161		121170
1994	97991		98000	1996	103671		103680	1995	110421		110430	1995	121171		121180
1994	98001		98010	1996	103681		103690	1995	110431		110440	1995	121181		121190
1994	98011		98020	1996	103691		103700	1995	110441		110450	1995	121191		121200
1992	99801		99810	1996	103701		103710	1995	110451		110460	1995	121201		121210
1992	99981		99990	1996	103711		103720	1995	110461		110470	1995	121211		121220
1995	100941		100944	1996	103721		103730	1995	110471		110480	1995	121221		121230
1995	100945*			1996	103731		103740	1995	110481		110490	1995	121231		121240
1995	100946		100950	1996	103741		103750	1995	110491		110500	1995	121241		121250
1996	103001		103010	1996	103751		103760	1995	110501		110510	1995	121251		121260
1996	103011		103020	1996	103761		103770	1995	110511		110520	1995	121261		121270
1996	103021		103030	1996	103771		103780	1995	110521		110530	1995	121271		121280
1996	103031		103040	1996	103781		103790	1995	110531		110540	1995	121281		121290
1996	103041		103050	1996	103791		103800	1995	110541		110550	1995	121291		121300
1996	103051		103060	1996	103801		103810	1995	110551		110560	1995	121301		121310
1996	103061		103070	1996	103811		103820	1995	110561		110570	1995	121311		121320
1996	103071		103080	1996	103821		103830	1995	110571		110580	1995	121321		121330
1996	103081		103090	1996	103831		103840	1995	110581		110590	1995	121331		121340
1996	103091		103100	1996	103841		103850	1995	110591		110600	1995	121341		121350
1996	103101		103110	1996	103851		103860	1995	110601		110610	1995	121351		121360
1996	103111		103120	1996	103861		103870	1995	110611		110620	1995	121361		121370
1996	103121		103130	1996	103871		103880	1995	110621		110630	1995	121371		121380
1996	103131		103140	1996	103881		103890	1995	110631		110640	1995	121381		121390
1996	103141		103150	1996	103891		103900	1995	110641		110650	1995	121391		121400
1996	103151		103160	1996	103901		103910	1995	110651		110660	1995	121401		121410
1996	103161		103170	1996	103911		103920	1995	110661		110670	1995	121411		121420
1996	103171		103180	1996	103921		103930	1995	110671		110680	1995	121421		121430
1996	103181		103190	1996	103931		103940	1995	110681		110690	1995	121431		121440
1996	103191		103200	1996	103941		103950	1995	110691		110700	1995	121441		121450
1996	103201		103210	1996	103951		103960	1995	110701		110710	1995	121451		121460
1996	103211		103220	1996	103961		103970	1995	110711		110720	1995	121461		121470
1996	103221		103230	1996	103971		103980	1995	110721		110730	1995	121471		121480

1995	121481	^a	121490	1989	135381	^a	135390	1995	136351	^a	136360	1994	139081	^a	139090
1995	121491	^(nat)	121500	1989	135391	^(nat)	135400	1995	136361	^(nat)	136370	1994	139091	^(nat)	139100
1995	121501		121510	1989	135401		135410	1995	136371		136380	1994	139101		139110
1995	121511		121520	1989	135411		135420	1995	136381		136390	1994	139111		139120
1995	121521		121530	1989	135421		135430	1995	136391		136400	1994	139121		139130
1995	121531		121540	1989	135431		135440	1995	136401		136410	1994	139131		139140
1995	121541		121550	1989	135441		135450	1995	136411		136420	1994	139141		139150
1995	121551		121560	1989	135451		135460	1995	136421		136430	1994	139151		139160
1995	121561		121570	1989	135461		135470	1995	136431		136440	1994	139161		139170
1995	121571		121580	1989	135491		135500	1995	136441		136450	1994	139171		139180
1995	121581		121590	1989	135511		135520	1995	136451		136460	1994	139181		139190
1995	121591		121600	1989	135541		135550	1995	136461		136470	1994	139191		139200
1995	121601		121610	1989	135551		135560	1995	136471		136480	1994	139201		139210
1995	121611		121620	1989	135561		135570	1995	136481		136490	1994	139211		139220
1995	121621		121630	1989	135571		135580	1995	136491		136500	1994	139221		139230
1995	121631		121640	1989	135581		135590	1995	136501		136510	1994	139231		139240
1995	121641		121650	1989	135601		135610	1995	136511		136520	1994	139241		139250
1995	121651		121660	1989	135611		135620	1995	136521		136530	1994	139251		139260
1995	121661		121670	1989	135631		135640	1995	136531		136540	1994	139261		139270
1995	121671		121680	1989	135651		135660	1995	136541		136550	1994	139271		139280
1995	121681		121690	1989	135681		135690	1995	136551		136560	1994	139281		139290
1995	121691		121700	1989	135691		135700	1995	136561		136570	1994	139291		139300
1995	121701		121710	1989	135701		135710	1995	136581		136590	1994	139301		139310
1995	121711		121720	1989	135721		135730	1995	136591		136600	1994	139311		139320
1995	121721		121730	1989	135731		135740	1995	136601		136610	1994	139321		139330
1995	121731		121740	1989	135741		135750	1995	136611		136620	1994	139331		139340
1995	121741		121750	1989	135751		135760	1995	136621		136630	1994	139341		139350
1995	121751		121760	1989	135761		135770	1995	136631		136640	1994	139351		139360
1995	121761		121770	1989	135771		135780	1995	136641		136650	1994	139361		139370
1995	121771		121780	1989	135781		135790	1995	136651		136660	1994	139371		139380
1995	121781		121790	1989	135831		135840	1995	136661		136670	1994	139381		139390
1995	121791		121800	1989	135841		135850	1995	136671		136680	1994	139391		139400
1995	121801		121810	1989	135861		135870	1995	136681		136690	1994	139401		139410
1995	121811		121820	1989	135891		135900	1995	136691		136700	1994	139411		139420
1995	121821		121830	1989	135911		135920	1995	136701		136710	1994	139421		139430
1995	121831		121840	1989	135931		135940	1995	136711		136720	1994	139431		139440
1995	121841		121850	1989	135941		135950	1995	136721		136730	1994	139441		139450
1995	121851		121860	1989	135961		135970	1995	136731		136740	1994	139451		139460
1995	121861		121870	1989	135981		135990	1995	136741		136750	1994	139461		139470
1995	121871		121880	1989	135991		136000	1995	136751		136760	1994	139471		139480
1995	121881		121890	1995	136001		136010	1995	136761		136770	1994	139481		139490
1995	121891		121900	1995	136011		136020	1995	136771		136780	1994	139491		139500
1995	121901		121910	1995	136021		136030	1995	136781		136790	1994	139501		139510
1995	121911		121920	1995	136031		136040	1995	136791		136800	1994	139511		139520
1995	121921		121930	1995	136041		136050	1995	136801		136810	1994	139521		139530
1995	121931		121940	1995	136051		136060	1995	136811		136820	1994	139531		139540
1995	121941		121950	1995	136061		136070	1995	136821		136830	1994	139541		139550
1995	121951		121960	1995	136071		136080	1995	136831		136840	1994	139551		139560
1995	121961		121970	1995	136081		136090	1995	136841		136850	1994	139561		139570
1995	121971		121980	1995	136091		136100	1995	136851		136860	1994	139571		139580
1995	121981		121990	1995	136101		136110	1995	136861		136870	1994	139581		139590
1995	121991		122000	1995	136111		136120	1995	136871		136880	1994	139591		139600
1994	125301*			1995	136121		136130	1995	136881		136890	1994	139601		139610
1994	125302		125310	1995	136131		136140	1995	136891		136900	1994	139611		139620
1995	128261		128263	1995	136141		136150	1995	136901		136910	1994	139621		139630
1995	128264*			1995	136151		136160	1995	136911		136920	1994	139631		139640
1995	128265		128270	1995	136161		136170	1995	136921		136930	1995	139641		139650
1998	128671		128672	1995	136171		136180	1995	136931		136940	1995	139651		139660
1998	128673*			1995	136181		136190	1995	136941		136950	1995	139661		139670
1998	128674		128680	1995	136191		136200	1995	136951		136960	1995	139671		139680
1989	135001		135010	1995	136201		136210	1995	136961		136970	1995	139681		139690
1989	135031		135040	1995	136211		136220	1995	136971		136980	1995	139691		139700
1989	135041		135050	1995	136221		136230	1995	136981		136990	1995	139701		139710
1989	135051		135060	1995	136231		136240	1995	136991		137000	1995	139711		139720
1989	135071		135080	1995	136241		136250	1991	137871		137880	1995	139721		139730
1989	135171		135180	1995	136251		136260	1988	138301		138310	1995	139731		139740
1989	135191		135200	1995	136261		136270	1988	138971		138980	1995	139741		139750
1989	135221		135230	1995	136271		136280	1994	139001		139010	1995	139751		139760
1989	135251		135260	1995	136281		136290	1994	139011		139020	1995	139761		139770
1989	135291		135300	1995	136291		136300	1994	139021		139030	1995	139771		139780
1989	135301		135310	1995	136301		136310	1994	139031		139040	1995	139781		139790
1989	135311		135320	1995	136311		136320	1994	139041		139050	1995	139791		139800
1989	135341		135350	1995	136321		136330	1994	139051		139060	1995	139801		139810
1989	135361		135370	1995	136331		136340	1994	139061		139070	1995	139811		139820
1989	135371		135380	1995	136341		136350	1994	139071		139080	1995	139821		139830

1995	139831	^h	139840	1995	140561	^h	140570	1993	147481	^h	147490	1994	149671	^h	149680
1995	139841	(tot)	139850	1995	140571	(tot)	140580	1993	147491	(tot)	147500	1994	149681	(tot)	149690
1995	139851		139860	1995	140581		140590	1993	147521		147530	1994	149691		149700
1995	139861		139870	1995	140591		140600	1993	147601		147610	1994	149701		149710
1995	139871		139880	1995	140601		140610	1993	147611		147620	1994	149711		149720
1995	139881		139890	1995	140611		140620	1993	147621		147630	1994	149721		149730
1995	139891		139900	1995	140621		140630	1993	147631		147640	1994	149731		149740
1995	139901		139910	1995	140631		140640	1993	147831		147840	1994	149741		149750
1995	139911		139920	1995	140641		140650	1993	147871		147880	1994	149751		149760
1995	139921		139930	1995	140651		140660	1993	147881		147890	1994	149761		149770
1995	139931		139940	1998	140661*			1993	147891		147900	1994	149771		149780
1995	139941		139950	1998	140662		140670	1995	148001		148007	1994	149781		149790
1995	139951		139960	1993	143691		143699	1995	148008*			1994	149791		149800
1995	139961		139970	1987	145071		145080	1995	148009		148010	1994	149801		149810
1995	139971		139980	1987	145071		145080	1994	149001		149010	1994	149811		149820
1995	139981		139990	1987	145131		145140	1994	149011		149020	1994	149821		149830
1995	139991		140000	1987	145141		145150	1994	149021		149030	1994	149831		149840
1995	140001		140010	1987	145151		145160	1994	149031		149040	1994	149841		149850
1995	140011		140020	1987	145181		145190	1994	149041		149050	1994	149851		149860
1995	140021		140030	1987	145181		145190	1994	149051		149060	1994	149861		149870
1995	140031		140040	1987	145361		145370	1994	149061		149070	1994	149871		149880
1995	140041		140050	1987	145371		145380	1994	149071		149080	1994	149881		149890
1995	140051		140060	1987	145381		145390	1994	149081		149090	1994	149891		149900
1995	140061		140070	1987	145421		145430	1994	149091		149100	1994	149901		149910
1995	140071		140080	1987	145431		145440	1994	149101		149110	1994	149911		149920
1995	140081		140090	1987	145441		145450	1994	149111		149120	1994	149921		149930
1995	140091		140100	1987	145461		145470	1994	149121		149130	1994	149931		149940
1995	140101		140110	1987	145471		145480	1994	149131		149140	1994	149941		149950
1995	140111		140120	1987	145481		145490	1994	149141		149150	1994	149951		149960
1995	140121		140130	1987	145561		145570	1994	149151		149160	1994	149961		149970
1995	140131		140140	1987	145651		145660	1994	149161		149170	1994	149971		149980
1995	140141		140150	1987	145661		145670	1994	149171		149180	1994	149981		149990
1995	140151		140160	1991	146031		146040	1994	149181		149190	1994	149991		150000
1995	140161		140170	1991	146041		146050	1994	149191		149200	1997	151001		151009
1995	140171		140180	1991	146051		146060	1994	149201		149210	1997	151010*		
1995	140181		140190	1991	146061		146070	1994	149211		149220	1997	151011		151020
1995	140191		140200	1991	146071		146080	1994	149221		149230	1997	151021		151030
1995	140201		140210	1991	146081		146090	1994	149231		149240	1997	151031		151040
1995	140211		140220	1991	146091		146100	1994	149241		149250	1997	151041		151050
1995	140221		140230	1991	146101		146110	1994	149251		149260	1997	151051		151060
1995	140231		140240	1991	146111		146120	1994	149261		149270	1997	151061		151070
1995	140241		140250	1991	146121		146130	1994	149271		149280	1997	151071		151080
1995	140251		140260	1991	146131		146140	1994	149281		149290	1997	151081		151090
1995	140261		140270	1991	146141		146150	1994	149291		149300	1997	151091		151100
1995	140271		140280	1991	146151		146160	1994	149301		149310	1997	151101		151110
1995	140281		140290	1991	146161		146170	1994	149311		149320	1997	151111		151120
1995	140291		140300	1991	146171		146180	1994	149321		149330	1997	151121		151130
1995	140301		140310	1991	146181		146190	1994	149331		149340	1997	151131		151140
1995	140311		140320	1991	146191		146200	1994	149341		149350	1997	151141		151150
1995	140321		140330	1991	146201		146210	1994	149351		149360	1997	151151		151160
1995	140331		140340	1991	146211		146220	1994	149361		149370	1997	151161		151170
1995	140341		140350	1991	146221		146230	1994	149371		149380	1997	151171		151180
1995	140351		140360	1993	147011		147020	1994	149381		149390	1997	151181		151190
1995	140361		140370	1993	147021		147030	1994	149391		149400	1997	151191		151200
1995	140371		140380	1993	147031		147040	1994	149401		149410	1997	151201		151210
1995	140381		140390	1993	147041		147050	1994	149411		149420	1997	151211		151220
1995	140391		140400	1993	147051		147060	1994	149421		149430	1997	151221		151230
1995	140401		140410	1993	147061		147070	1994	149431		149440	1997	151231		151240
1995	140411		140420	1993	147071		147080	1994	149441		149450	1997	151241		151250
1995	140421		140430	1993	147081		147090	1994	149451		149460	1997	151251		151260
1995	140431		140440	1993	147091		147100	1994	149461		149470	1997	151261		151270
1995	140441		140450	1993	147101		147110	1994	149471		149480	1997	151271		151280
1995	140451		140460	1993	147111		147120	1994	149481		149490	1997	151281		151290
1995	140461		140470	1993	147121		147130	1994	149491		149500	1997	151291		151300
1995	140471		140480	1993	147131		147140	1994	149501		149510	1997	151301		151310
1995	140481		140490	1993	147141		147150	1994	149511		149520	1997	151311		151320
1995	140491		140500	1993	147151		147160	1994	149521		149530	1997	151321		151330
1995	140501		140510	1993	147161		147170	1994	149531		149540	1997	151331		151340
1987	140511		140518	1993	147171		147180	1994	149541		149550	1997	151341		151350
1987	140519*			1993	147181		147190	1994	149551		149560	1997	151351		151360
1987	140520			1993	147191		147200	1994	149561		149570				
1995	140521		140530	1993	147201		147210	1994	149571		149580				
1995	140531		140540	1993	147211		147220	1994	149581		149590				
1995	140541		140550	1993	147221		147230	1994	149591		149600				
1995	140551		140560	1993	147231		147240	1994	149601		149610				
				1993	147241		147250	1994	149611		149620				

1993	166721	⁴ 166730	1997	185051	³ 185060	1997	185801	⁵ 185810	1995	199201	⁶ 199210
1993	166731	166740	1997	185061	185070	1997	185811	185820	1995	199211	199220
1993	166811	166820	1997	185071	185080	1997	185821	185830	1995	199221	199230
1993	166821	166830	1997	185081	185090	1997	185831	185840	1995	199231	199240
1993	166841	166850	1997	185091	185100	1997	185841	185850	1995	199241	199250
1993	166851	166860	1997	185101	185110	1997	185851	185860	1995	199251	199260
1993	166861	166870	1997	185111	185120	1997	185861	185870	1995	199261	199270
1993	166871	166880	1997	185121	185130	1997	185871	185880	1995	199271	199280
1993	166971	166980	1997	185131	185140	1997	185881	185890	1995	199281	199290
1988	171021	171030	1997	185141	185150	1997	185891	185900	1995	199291	199300
1991	172351	172360	1997	185151	185160	1997	185901	185910	1995	199301	199310
1991	172361	172370	1997	185161	185170	1997	185911	185920	1995	199311	199320
1991	172371	172380	1997	185171	185180	1997	185921	185930	1995	199321	199330
1991	172381	172390	1997	185181	185190	1997	185931	185940	1995	199331	199340
1991	172391	172400	1997	185191	185200	1997	185941	185950	1995	199341	199350
1991	172401	172410	1997	185201	185210	1997	185951	185960	1995	199351	199360
1991	172861	172870	1997	185211	185220	1997	185961	185970	1995	199361	199370
1991	172981	172990	1997	185221	185230	1997	185971	185980	1995	199371	199380
1993	173001	173008	1997	185231	185240	1997	185981	185990	1995	199381	199390
1990	178561	178570	1997	185241	185250	1997	185991	186000	1995	199391	199400
1990	178581	178590	1997	185251	185260	1997	186001	186010	1995	199401	199410
1990	178591	178600	1997	185261	185270	1997	186011	186020	1995	199411	199420
1990	178601	178610	1997	185271	185280	1997	186021	186030	1995	199421	199430
1990	178611	178620	1997	185281	185290	1997	186031	186040	1995	199431	199440
1990	178621	178630	1997	185291	185300	1997	186041	186050	1995	199441	199450
1990	178641	178650	1997	185301	185310	1997	186051	186060	1995	199451	199460
1990	178801	178810	1997	185311	185320	1997	186061	186070	1995	199461	199470
1990	178831	178840	1997	185321	185330	1997	186071	186080	1995	199471	199480
1990	178841	178850	1997	185331	185340	1997	186081	186090	1995	199481	199490
1990	178871	178880	1997	185341	185350	1997	186091	186100	1995	199491	199500
1990	178961	178970	1997	185351	185360	1997	186101	186110	1995	199501	199510
1990	178971	178980	1997	185361	185370	1997	186111	186120	1995	199511	199520
1998	179241	179248	1997	185371	185380	1997	186121	186130	1995	199521	199530
1998	179249*		1997	185381	185390	1997	186131	186140	1995	199531	199540
1998	179250		1997	185391	185400	1997	186141	186150	1995	199541	199550
1991	182051	182060	1997	185401	185410	1997	186151	186160	1995	199551	199560
1991	182081	182090	1997	185411	185420	1997	186161	186170	1995	199561	199570
1991	182151	182160	1997	185421	185430	1997	186171	186180	1995	199571	199580
1991	182161	182170	1997	185431	185440	1997	186181	186190	1995	199581	199590
1991	182181	182190	1997	185441	185450	1997	186191	186200	1995	199591	199600
1991	182191	182200	1997	185451	185460	1997	186201	186210	1995	199601	199610
1991	182251	182260	1997	185461	185470	1997	186211	186220	1995	199611	199620
1991	182281	182290	1997	185471	185480	1997	186221	186230	1995	199621	199630
1991	182291	182300	1997	185481	185490	1997	186231	186240	1995	199631	199640
1991	182901	182910	1997	185491	185500	1991	192341	192350	1995	199641	199650
1991	182911	182920	1997	185501	185510	1991	192531	192540	1995	199651	199660
1991	182921	182930	1997	185511	185520	1991	192661	192670	1995	199661	199670
1991	182931	182940	1997	185521	185530	1991	192671	192680	1995	199671	199680
1991	182941	182950	1997	185531	185540	1995	195301	195302	1995	199681	199690
1991	182951	182960	1997	185541	185550	1995	195303*		1995	199691	199700
1991	182961	182970	1997	185551	185560	1995	195304	195310	1995	199701	199710
1991	182971	182980	1997	185561	185570	1993	196041	196050	1995	199711	199720
1991	184011	184020	1997	185571	185580	1993	196091	196100	1995	199721	199730
1991	184051	184060	1997	185581	185590	1993	196191	196200	1995	199731	199740
1991	184081	184090	1997	185591	185600	1993	196211	196220	1995	199741	199750
1991	184091	184100	1997	185601	185610	1995	199001	199010	1995	199751	199760
1991	184111	184120	1997	185611	185620	1995	199011	199020	1995	199761	199770
1991	184121	184130	1997	185621	185630	1995	199021	199030	1995	199771	199780
1991	184131	184140	1997	185631	185640	1995	199031	199040	1995	199781	199790
1991	184381	184390	1997	185641	185650	1995	199041	199050	1995	199791	199800
1991	184481	184490	1997	185651	185660	1995	199051	199060	1995	199801	199810
1991	184501	184510	1997	185661	185670	1995	199061	199070	1995	199811	199820
1991	184511	184520	1997	185671	185680	1995	199071	199080	1995	199821	199830
1991	184521	184530	1997	185681	185690	1995	199081	199090	1995	199831	199840
1991	184531	184540	1997	185691	185700	1995	199091	199100	1995	199841	199850
1991	184761	184770	1997	185701	185710	1995	199101	199110	1995	199851	199860
1991	184771	184780	1997	185711	185720	1995	199111	199120	1995	199861	199870
1991	184951	184960	1997	185721	185730	1995	199121	199130	1995	199871	199880
1991	184961	184970	1997	185731	185740	1995	199131	199140	1995	199881	199890
1991	184971	184980	1997	185741	185750	1995	199141	199150	1995	199891	199900
1997	185001	185010	1997	185751	185760	1995	199151	199160	1995	199901	199910
1997	185011	185020	1997	185761	185770	1995	199161	199170	1995	199911	199920
1997	185021	185030	1997	185771	185780	1995	199171	199180	1995	199921	199930
1997	185031	185040	1997	185781	185790	1995	199181	199190	1995	199931	199940
1997	185041	185050	1997	185791	185800	1995	199191	199200	1995	199941	199950

1995	199951	^a 199960	1996	201671	^a 201680	1997	204421	^a 204430	1995	210111	^a 210120
1995	199961	^(tot) 199970	1996	201681	^(tot) 201690	1997	204431	^(tot) 204440	1995	210121	^(tot) 210130
1995	199971	199980	1996	201691	201700	1997	204441	204450	1995	210131	210140
1995	199981	199990	1996	201701	201710	1997	204451	204460	1995	210141	210150
1995	199991	200000	1996	201711	201720	1994	204461	204464	1995	210151	210160
1998	200691	200698	1996	201721	201730	1994	204465*		1995	210161	210170
1998	200699*		1996	201731	201740	1994	204466	204470	1995	210171	210180
1998	200700		1996	201741	201750	1997	204471	204480	1995	210181	210190
1996	201001	201010	1996	201751	201760	1997	204481	204490	1995	210191	210200
1996	201011	201020	1996	201761	201770	1997	204491	204500	1995	210201	210210
1996	201021	201030	1996	201771	201780	1997	204501	204510	1995	210211	210220
1996	201031	201040	1996	201781	201790	1997	204511	204520	1995	210221	210230
1996	201041	201050	1996	201791	201800	1997	204521	204530	1995	210231	210240
1996	201051	201060	1996	201801	201810	1997	204531	204540	1995	210241	210250
1996	201061	201070	1996	201811	201820	1997	204541	204550	1995	210251	210260
1996	201071	201080	1996	201821	201830	1997	204551	204560	1995	210261	210270
1996	201081	201090	1996	201831	201840	1997	204561	204570	1995	210271	210280
1996	201091	201100	1996	201841	201850	1997	204571	204580	1995	210281	210290
1996	201101	201110	1996	201851	201860	1997	204581	204590	1995	210291	210300
1996	201111	201120	1996	201861	201870	1997	204591	204600	1995	210301	210310
1996	201121	201130	1996	201871	201880	1997	204601	204610	1995	210311	210320
1996	201131	201140	1996	201881	201890	1997	204611	204620	1995	210321	210330
1996	201141	201150	1996	201891	201900	1997	204621	204630	1995	210331	210340
1996	201151	201160	1996	201901	201910	1997	204631	204640	1995	210341	210350
1996	201161	201170	1996	201911	201920	1997	204641	204650	1995	210351	210360
1996	201171	201180	1996	201921	201930	1997	204651	204660	1995	210361	210370
1996	201181	201190	1996	201931	201940	1997	204661	204670	1995	210371	210380
1996	201191	201200	1996	201941	201950	1997	204671	204680	1995	210381	210390
1996	201201	201210	1996	201951	201960	1997	204681	204690	1995	210391	210400
1996	201211	201220	1996	201961	201970	1997	204691	204700	1995	210401	210410
1996	201221	201230	1996	201971	201980	1997	204701	204710	1995	210411	210420
1996	201231	201240	1996	201981	201990	1997	204711	204720	1995	210421	210430
1996	201241	201250	1996	201991	202000	1997	204721	204730	1995	210431	210440
1996	201251	201260	1997	204001	204010	1997	204731	204740	1995	210441	210450
1996	201261	201270	1997	204011	204020	1997	204741	204750	1995	210451	210460
1996	201271	201280	1997	204021	204030	1997	204751	204760	1995	210461	210470
1996	201281	201290	1997	204031	204040	1997	204761	204770	1995	210471	210480
1996	201291	201300	1997	204041	204050	1997	204771	204780	1995	210481	210490
1996	201301	201310	1997	204051	204060	1997	204781	204790	1995	210491	210500
1996	201311	201320	1997	204061	204070	1997	204791	204800	1995	210501	210510
1996	201321	201330	1997	204071	204080	1997	204801	204810	1995	210511	210520
1996	201331	201340	1997	204081	204090	1997	204811	204820	1995	210521	210530
1996	201341	201350	1997	204091	204100	1997	204821	204830	1995	210531	210540
1996	201351	201360	1997	204101	204110	1997	204831	204840	1995	210541	210550
1996	201361	201370	1997	204111	204120	1997	204841	204850	1995	210551	210560
1996	201371	201380	1997	204121	204130	1997	204851	204860	1995	210561	210570
1996	201381	201390	1997	204131	204140	1997	204861	204870	1995	210571	210580
1996	201391	201400	1997	204141	204150	1997	204871	204880	1995	210581	210590
1996	201401	201410	1997	204151	204160	1997	204881	204890	1995	210591	210600
1996	201411	201420	1997	204161	204170	1997	204891	204900	1995	210601	210610
1996	201421	201430	1997	204171	204180	1997	204901	204910	1995	210611	210620
1996	201431	201440	1997	204181	204190	1997	204911	204920	1995	210621	210630
1996	201441	201450	1997	204191	204200	1997	204921	204930	1995	210631	210640
1996	201451	201460	1997	204201	204210	1997	204931	204940	1995	210641	210650
1996	201461	201470	1997	204211	204220	1997	204941	204950	1995	210651	210660
1996	201471	201480	1997	204221	204230	1997	204951	204960	1995	210661	210670
1996	201481	201490	1997	204231	204240	1997	204961	204970	1995	210671	210680
1996	201491	201500	1997	204241	204250	1997	204971	204980	1995	210681	210690
1996	201501	201510	1997	204251	204260	1997	204981	204990	1995	210691	210700
1996	201511	201520	1997	204261	204270	1997	204991	205000	1995	210701	210710
1996	201521	201530	1997	204271	204280	1997	205001	205010	1995	210711	210720
1996	201531	201540	1997	204281	204290	1995	206271		1995	210721	210730
1996	201541	201550	1997	204291	204300	1995	206272*		1995	210731	210740
1996	201551	201560	1997	204301	204310	1995	206273	206280	1995	210741	210750
1996	201561	201570	1997	204311	204320	1995	210001	210010	1995	210751	210760
1996	201571	201580	1997	204321	204330	1995	210011	210020	1995	210761	210770
1996	201581	201590	1997	204331	204340	1995	210021	210030	1995	210771	210780
1996	201591	201600	1997	204341	204350	1995	210031	210040	1995	210781	210790
1996	201601	201610	1997	204351	204360	1995	210041	210050	1995	210791	210800
1996	201611	201620	1997	204361	204370	1995	210051	210060	1995	210801	210810
1996	201621	201630	1997	204371	204380	1995	210061	210070	1995	210811	210820
1996	201631	201640	1997	204381	204390	1995	210071	210080	1995	210821	210830
1996	201641	201650	1997	204391	204400	1995	210081	210090	1995	210831	210840
1996	201651	201660	1997	204401	204410	1995	210091	210100	1995	210841	210850
1996	201661	201670	1997	204411	204420	1995	210101	210110	1995	210851	210860

1995	210861	^a 210870	1995	213581	^a 213590	1989	217661	^a 217670	1995	223121	^a 223130
1995	210871	⁽¹⁰¹⁾ 210880	1995	213591	⁽¹⁰⁰⁾ 213600	1989	217681	⁽¹⁰⁰⁾ 217690	1995	223131	⁽¹⁰¹⁾ 223140
1995	210881	210890	1995	213601	213610	1989	217711	217720	1995	223141	223150
1995	210891	210900	1995	213611	213620	1989	217721	217730	1995	223151	223160
1995	210901	210910	1995	213621	213630	1989	217731	217740	1995	223161	223170
1995	210911	210920	1995	213631	213640	1989	217741	217750	1995	223171	223180
1995	210921	210930	1995	213641	213650	1989	217811	217820	1995	223181	223190
1995	210931	210940	1995	213651	213660	1989	217821	217830	1995	223191	223200
1995	210941	210950	1995	213661	213670	1989	217881	217890	1995	223201	223210
1995	210951	210960	1995	213671	213680	1989	217891	217900	1995	223211	223220
1995	210961	210970	1995	213681	213690	1989	217901	217910	1995	223221	223230
1995	210971	210980	1995	213691	213700	1989	217911	217920	1995	223231	223240
1995	210981	210990	1995	213701	213710	1988	221741	221750	1995	223241	223250
1995	210991	211000	1995	213711	213720	1989	222071	222080	1995	223251	223260
1996	211001		1995	213721	213730	1989	222081	222090	1995	223261	223270
1996	211002*		1995	213731	213740	1989	222091	222100	1995	223271	223280
1996	211003	211010	1995	213741	213750	1989	222101	222110	1995	223281	223290
1995	213001	213010	1995	213751	213760	1989	222191	222200	1995	223291	223300
1995	213011	213020	1995	213761	213770	1989	222211	222220	1995	223301	223310
1995	213021	213030	1995	213771	213780	1989	222221	222230	1995	223311	223320
1995	213031	213040	1995	213781	213790	1989	222331	222340	1995	223321	223330
1995	213041	213050	1995	213791	213800	1989	222411	222420	1995	223331	223340
1995	213051	213060	1995	213801	213810	1989	222421	222430	1995	223341	223350
1995	213061	213070	1995	213811	213820	1989	222451	222460	1995	223351	223360
1995	213071	213080	1995	213821	213830	1989	222461	222470	1995	223361	223370
1995	213081	213090	1995	213831	213840	1989	222481	222490	1995	223371	223380
1995	213091	213100	1995	213841	213850	1989	222491	222500	1995	223381	223390
1995	213101	213110	1995	213851	213860	1989	222511	222520	1995	223391	223400
1995	213111	213120	1995	213861	213870	1989	222531	222540	1995	223401	223410
1995	213121	213130	1995	213871	213880	1989	222541	222550	1995	223411	223420
1995	213131	213140	1995	213881	213890	1989	222551	222560	1995	223421	223430
1995	213141	213150	1995	213891	213900	1989	222561	222570	1995	223431	223440
1995	213151	213160	1995	213901	213910	1989	222571	222580	1995	223441	223450
1995	213161	213170	1995	213911	213920	1989	222581	222590	1995	223451	223460
1995	213171	213180	1995	213921	213930	1989	222591	222600	1995	223461	223470
1995	213181	213190	1995	213931	213940	1989	222601	222610	1995	223471	223480
1995	213191	213200	1995	213941	213950	1989	222611	222620	1995	223481	223490
1995	213201	213210	1995	213951	213960	1989	222621	222630	1995	223491	223500
1995	213211	213220	1995	213961	213970	1989	222631	222640	1995	223501	223510
1995	213221	213230	1995	213971	213980	1989	222641	222650	1995	223511	223520
1995	213231	213240	1995	213981	213990	1989	222651	222660	1995	223521	223530
1995	213241	213250	1995	213991	214000	1989	222661	222670	1995	223531	223540
1995	213251	213260	1992	216041	216050	1989	222671	222680	1995	223541	223550
1995	213261	213270	1992	216141	216150	1989	222681	222690	1995	223551	223560
1995	213271	213280	1992	216191	216200	1989	222691	222700	1995	223561	223570
1995	213281	213290	1992	216251	216260	1989	222701	222710	1995	223571	223580
1995	213291	213300	1992	216261	216270	1989	222711	222720	1995	223581	223590
1995	213301	213310	1992	216411	216420	1989	222721	222730	1995	223591	223600
1995	213311	213320	1992	216411	216420	1989	222751	222760	1995	223601	223610
1995	213321	213330	1992	216421	216430	1989	222761	222770	1995	223611	223620
1995	213331	213340	1992	216431	216440	1989	222771	222780	1995	223621	223630
1995	213341	213350	1992	216451	216460	1989	222801	222810	1995	223631	223640
1995	213351	213360	1992	216461	216470	1989	222811	222820	1995	223641	223650
1995	213361	213370	1992	216491	216500	1989	222841	222850	1995	223651	223660
1995	213371	213380	1992	216501	216510	1989	222851	222860	1995	223661	223670
1995	213381	213390	1992	216811	216820	1989	222861	222870	1995	223671	223680
1995	213391	213400	1992	216821	216830	1989	222871	222880	1995	223681	223690
1995	213401	213410	1992	216831	216840	1989	222881	222890	1995	223691	223700
1995	213411	213420	1992	216841	216850	1989	222901	222910	1995	223701	223710
1995	213421	213430	1992	216851	216860	1989	222911	222920	1995	223711	223720
1995	213431	213440	1992	216861	216870	1989	222921	222930	1995	223721	223730
1995	213441	213450	1992	216871	216880	1989	222951	222960	1995	223731	223740
1995	213451	213460	1992	216881	216890	1989	222961	222970	1995	223741	223750
1995	213461	213470	1992	216891	216900	1995	223001	223010	1995	223751	223760
1995	213471	213480	1992	216901	216910	1995	223011	223020	1995	223761	223770
1995	213481	213490	1992	216911	216920	1995	223021	223030	1995	223771	223780
1995	213491	213500	1992	216921	216930	1995	223031	223040	1995	223781	223790
1995	213501	213510	1992	216931	216940	1995	223041	223050	1995	223791	223800
1995	213511	213520	1992	216941	216950	1995	223051	223060	1995	223801	223810
1995	213521	213530	1992	216951	216960	1995	223061	223070	1995	223811	223820
1995	213531	213540	1992	216961	216970	1995	223071	223080	1995	223821	223830
1995	213541	213550	1992	216981	216990	1995	223081	223090	1995	223831	223840
1995	213551	213560	1992	216991	217000	1995	223091	223100	1995	223841	223850
1995	213561	213570	1989	217621	217630	1995	223101	223110	1995	223851	223860
1995	213571	213580	1989	217651	217660	1995	223111	223120	1995	223861	223870

1995	223871	^a 223880	1996	224621	^a 224630	1996	225371	^a 225380	1996	226121	^a 226130
1995	223881	(not) 223890	1996	224631	(not) 224640	1996	225381	(not) 225390	1996	226131	(not) 226140
1995	223891	223900	1996	224641	224650	1996	225391	225400	1996	226141	226150
1995	223901	223910	1996	224651	224660	1996	225401	225410	1996	226151	226160
1995	223911	223920	1996	224661	224670	1996	225411	225420	1996	226161	226170
1995	223921	223930	1996	224671	224680	1996	225421	225430	1996	226171	226180
1995	223931	223940	1996	224681	224690	1996	225431	225440	1996	226181	226190
1995	223941	223950	1996	224691	224700	1996	225441	225450	1996	226191	226200
1995	223951	223960	1996	224701	224710	1996	225451	225460	1996	226201	226210
1995	223961	223970	1996	224711	224720	1996	225461	225470	1996	226211	226220
1995	223971	223980	1996	224721	224730	1996	225471	225480	1996	226221	226230
1995	223981	223990	1996	224731	224740	1996	225481	225490	1996	226231	226240
1995	223991	224000	1996	224741	224750	1996	225491	225500	1996	226241	226250
1996	224001	224010	1996	224751	224760	1996	225501	225510	1996	226251	226260
1996	224011	224020	1996	224761	224770	1996	225511	225520	1996	226261	226270
1996	224021	224030	1996	224771	224780	1996	225521	225530	1996	226271	226280
1996	224031	224040	1996	224781	224790	1996	225531	225540	1996	226281	226290
1996	224041	224050	1996	224791	224800	1996	225541	225550	1996	226291	226300
1996	224051	224060	1996	224801	224810	1996	225551	225560	1996	226301	226310
1996	224061	224070	1996	224811	224820	1996	225561	225570	1996	226311	226320
1996	224071	224080	1996	224821	224830	1996	225571	225580	1996	226321	226330
1996	224081	224090	1996	224831	224840	1996	225581	225590	1996	226331	226340
1996	224091	224100	1996	224841	224850	1996	225591	225600	1996	226341	226350
1996	224101	224110	1996	224851	224860	1996	225601	225610	1996	226351	226360
1996	224111	224120	1996	224861	224870	1996	225611	225620	1996	226361	226370
1996	224121	224130	1996	224871	224880	1996	225621	225630	1996	226371	226380
1996	224131	224140	1996	224881	224890	1996	225631	225640	1996	226381	226390
1996	224141	224150	1996	224891	224900	1996	225641	225650	1996	226391	226400
1996	224151	224160	1996	224901	224910	1996	225651	225660	1996	226401	226410
1996	224161	224170	1996	224911	224920	1996	225661	225670	1996	226411	226420
1996	224171	224180	1996	224921	224930	1996	225671	225680	1996	226421	226430
1996	224181	224190	1996	224931	224940	1996	225681	225690	1996	226431	226440
1996	224191	224200	1996	224941	224950	1996	225691	225700	1996	226441	226450
1996	224201	224210	1996	224951	224960	1996	225701	225710	1996	226451	226460
1996	224211	224220	1996	224961	224970	1996	225711	225720	1996	226461	226470
1996	224221	224230	1996	224971	224980	1996	225721	225730	1996	226471	226480
1996	224231	224240	1996	224981	224990	1996	225731	225740	1996	226481	226490
1996	224241	224250	1996	224991	225000	1996	225741	225750	1996	226491	226500
1996	224251	224260	1996	225001	225010	1996	225751	225760	1996	226501	226510
1996	224261	224270	1996	225011	225020	1996	225761	225770	1996	226511	226520
1996	224271	224280	1996	225021	225030	1996	225771	225780	1996	226521	226530
1996	224281	224290	1996	225031	225040	1996	225781	225790	1996	226531	226540
1996	224291	224300	1996	225041	225050	1996	225791	225800	1996	226541	226550
1996	224301	224310	1996	225051	225060	1996	225801	225810	1996	226551	226560
1996	224311	224320	1996	225061	225070	1996	225811	225820	1996	226561	226570
1996	224321	224330	1996	225071	225080	1996	225821	225830	1996	226571	226580
1996	224331	224340	1996	225081	225090	1996	225831	225840	1996	226581	226590
1996	224341	224350	1996	225091	225100	1996	225841	225850	1996	226591	226600
1996	224351	224360	1996	225101	225110	1996	225851	225860	1996	226601	226610
1996	224361	224370	1996	225111	225120	1996	225861	225870	1996	226611	226620
1996	224371	224380	1996	225121	225130	1996	225871	225880	1996	226621	226630
1996	224381	224390	1996	225131	225140	1996	225881	225890	1996	226631	226640
1996	224391	224400	1996	225141	225150	1996	225891	225900	1996	226641	226650
1996	224401	224410	1996	225151	225160	1996	225901	225910	1996	226651	226660
1996	224411	224420	1996	225161	225170	1996	225911	225920	1996	226661	226670
1996	224421	224430	1996	225171	225180	1996	225921	225930	1996	226671	226680
1996	224431	224440	1996	225181	225190	1996	225931	225940	1996	226681	226690
1996	224441	224450	1996	225191	225200	1996	225941	225950	1996	226691	226700
1996	224451	224460	1996	225201	225210	1996	225951	225960	1996	226701	226710
1996	224461	224470	1996	225211	225220	1996	225961	225970	1996	226711	226720
1996	224471	224480	1996	225221	225230	1996	225971	225980	1996	226721	226730
1996	224481	224490	1996	225231	225240	1996	225981	225990	1996	226731	226740
1996	224491	224500	1996	225241	225250	1996	225991	226000	1996	226741	226750
1996	224501	224510	1996	225251	225260	1996	226001	226010	1996	226751	226760
1996	224511	224520	1996	225261	225270	1996	226011	226020	1996	226761	226770
1996	224521	224530	1996	225271	225280	1996	226021	226030	1996	226771	226780
1996	224531	224540	1996	225281	225290	1996	226031	226040	1996	226781	226790
1996	224541	224550	1996	225291	225300	1996	226041	226050	1996	226791	226800
1996	224551	224560	1996	225301	225310	1996	226051	226060	1996	226801	226810
1996	224561	224570	1996	225311	225320	1996	226061	226070	1996	226811	226820
1996	224571	224580	1996	225321	225330	1996	226071	226080	1996	226821	226830
1996	224581	224590	1996	225331	225340	1996	226081	226090	1996	226831	226840
1996	224591	224600	1996	225341	225350	1996	226091	226100	1996	226841	226850
1996	224601	224610	1996	225351	225360	1996	226101	226110	1996	226851	226860
1996	224611	224620	1996	225361	225370	1996	226111	226120	1996	226861	226870

1996	226871	^a	226880	1997	228621	^b	228630	1996	235371	^a	235380	1994	239101	^a	239110
1996	226881	(101)	226890	1997	228631	(101)	228640	1996	235381	(101)	235390	1994	239111	(101)	239120
1996	226891		226900	1997	228641		228650	1996	235391		235400	1994	239121		239130
1996	226901		226910	1997	228651		228660	1996	235401		235410	1994	239131		239140
1996	226911		226920	1997	228661		228670	1996	235411		235420	1994	239141		239150
1996	226921		226930	1997	228671		228680	1996	235421		235430	1994	239151		239160
1996	226931		226940	1997	228681		228690	1996	235431		235440	1994	239161		239170
1996	226941		226950	1997	228691		228700	1996	235441		235450	1994	239171		239180
1996	226951		226960	1997	228701		228710	1996	235451		235460	1994	239181		239190
1996	226961		226970	1997	228711		228720	1996	235461		235470	1994	239191		239200
1996	226971		226980	1997	228721		228730	1996	235471		235480	1994	239201		239210
1996	226981		226990	1997	228731		228740	1996	235481		235490	1994	239211		239220
1996	226991		227000	1997	228741		228750	1996	235491		235500	1994	239221		239230
1997	228001		228010	1997	228751		228760	1996	235501		235510	1994	239231		239240
1997	228011		228020	1997	228761		228770	1996	235511		235520	1994	239241		239250
1997	228021		228030	1997	228771		228780	1996	235521		235530	1994	239251		239260
1997	228031		228040	1997	228781		228790	1996	235531		235540	1994	239261		239270
1997	228041		228050	1997	228791		228800	1996	235541		235550	1994	239271		239280
1997	228051		228060	1997	228801		228810	1996	235551		235560	1994	239281		239290
1997	228061		228070	1997	228811		228820	1996	235561		235570	1994	239291		239300
1997	228071		228080	1997	228821		228830	1996	235571		235580	1994	239301		239310
1997	228081		228090	1997	228831		228840	1996	235581		235590	1994	239311		239320
1997	228091		228100	1997	228841		228850	1996	235591		235600	1994	239321		239330
1997	228101		228110	1997	228851		228860	1996	235601		235610	1994	239331		239340
1997	228111		228120	1997	228861		228870	1996	235611		235620	1994	239341		239350
1997	228121		228130	1997	228871		228880	1996	235621		235630	1994	239351		239360
1997	228131		228140	1997	228881		228890	1996	235631		235640	1994	239361		239370
1997	228141		228150	1997	228891		228900	1995	235641*			1994	239371		239380
1997	228151		228160	1997	228901		228910	1995	235642		235650	1994	239381		239390
1997	228161		228170	1997	228911		228920	1996	235651		235660	1994	239391		239400
1997	228171		228180	1997	228921		228930	1996	235661		235670	1994	239401		239410
1997	228181		228190	1997	228931		228940	1996	235671		235680	1994	239411		239420
1997	228191		228200	1997	228941		228950	1996	235681		235690	1994	239421		239430
1997	228201		228210	1997	228951		228960	1996	235691		235700	1994	239431		239440
1997	228211		228220	1997	228961		228970	1996	235701		235710	1994	239441		239450
1997	228221		228230	1997	228971		228980	1996	235711		235720	1994	239451		239460
1997	228231		228240	1997	228981		228990	1996	235721		235730	1994	239461		239470
1997	228241		228250	1997	228991		229000	1996	235731		235740	1994	239471		239480
1997	228251		228260	1996	235001		235010	1996	235741		235750	1994	239481		239490
1997	228261		228270	1996	235011		235020	1996	235751		235760	1994	239491		239500
1997	228271		228280	1996	235021		235030	1996	235761		235770	1994	239501		239510
1997	228281		228290	1996	235031		235040	1996	235771		235780	1994	239511		239520
1997	228291		228300	1996	235041		235050	1996	235781		235790	1994	239521		239530
1997	228301		228310	1996	235051		235060	1996	235791		235800	1994	239531		239540
1997	228311		228320	1996	235061		235070	1996	235801		235810	1994	239541		239550
1997	228321		228330	1996	235071		235080	1996	235811		235820	1994	239551		239560
1997	228331		228340	1996	235081		235090	1996	235821		235830	1994	239561		239570
1997	228341		228350	1996	235091		235100	1996	235831		235840	1994	239571		239580
1997	228351		228360	1996	235101		235110	1996	235841		235850	1994	239581		239590
1997	228361		228370	1996	235111		235120	1996	235851		235860	1994	239591		239600
1997	228371		228380	1996	235121		235130	1996	235861		235870	1994	239601		239610
1997	228381		228390	1996	235131		235140	1996	235871		235880	1994	239611		239620
1997	228391		228400	1996	235141		235150	1996	235881		235890	1994	239621		239630
1997	228401		228410	1996	235151		235160	1996	235891		235900	1994	239631		239640
1997	228411		228420	1996	235161		235170	1996	235901		235910	1994	239641		239650
1997	228421		228430	1996	235171		235180	1996	235911		235920	1994	239651		239660
1997	228431		228440	1996	235181		235190	1996	235921		235930	1994	239661		239670
1997	228441		228450	1996	235191		235200	1996	235931		235940	1994	239671		239680
1997	228451		228460	1996	235201		235210	1996	235941		235950	1994	239681		239690
1997	228461		228470	1996	235211		235220	1996	235951		235960	1994	239691		239700
1997	228471		228480	1996	235221		235230	1996	235961		235970	1994	239701		239710
1997	228481		228490	1996	235231		235240	1996	235971		235980	1994	239711		239720
1997	228491		228500	1996	235241		235250	1996	235981		235990	1994	239721		239730
1997	228501		228510	1996	235251		235260	1996	235991		236000	1994	239731		239740
1997	228511		228520	1996	235261		235270	1996	236001		236010	1994	239741		239750
1997	228521		228530	1996	235271		235280	1996	236011		236020	1994	239751		239760
1997	228531		228540	1996	235281		235290	1994	239001		239010	1994	239761		239770
1997	228541		228550	1996	235291		235300	1994	239011		239020	1994	239771		239780
1997	228551		228560	1996	235301		235310	1994	239021		239030	1994	239781		239790
1997	228561		228570	1996	235311		235320	1994	239031		239040	1994	239791		239800
1997	228571		228580	1996	235321		235330	1994	239041		239050	1994	239801		239810
1997	228581		228590	1996	235331		235340	1994	239051		239060	1994	239811		239820
1997	228591		228600	1996	235341		235350	1994	239061		239070	1994	239821		239830
1997	228601		228610	1996	235351		235360	1994	239071		239080	1994	239831		239840
1997	228611		228620	1996	235361		235370	1994	239081		239090	1994	239841		239850
				1996	235371		235380	1994	239091		239100				

1997	257321	^a 257330	1991	260501	^a 260510	1996	277331	^a 277340	1993	280221	^a 280230
1997	257331	^(tot) 257340	1991	260531	^(tot) 260540	1996	277341	^(tot) 277350	1993	280231	^(tot) 280240
1997	257341	257350	1991	260541	260550	1996	277351	277360	1993	280241	280250
1997	257351	257360	1991	260551	260560	1996	277361	277370	1993	280251	280260
1997	257361	257370	1991	260561	260570	1996	277371	277380	1993	280261	280270
1997	257371	257380	1991	260571	260580	1996	277381	277390	1993	280271	280280
1997	257381	257390	1991	260581	260590	1996	277391	277400	1993	280281	280290
1997	257391	257400	1991	260601	260610	1996	277401	277410	1993	280291	280300
1997	257401	257410	1991	260611	260620	1996	277411	277420	1993	280301	280310
1997	257411	257420	1991	260621	260630	1996	277421	277430	1993	280311	280320
1997	257421	257430	1991	260631	260640	1996	277431	277440	1993	280321	280330
1997	257431	257440	1991	260641	260650	1996	277441	277450	1993	280331	280340
1997	257441	257450	1991	260651	260660	1996	277451	277460	1993	280341	280350
1997	257451	257460	1991	260661	260670	1996	277461	277470	1993	280351	280360
1997	257461	257470	1991	260671	260680	1996	277463*		1993	280361	280370
1997	257471	257480	1991	260681	260690	1996	277464	277470	1993	280371	280380
1997	257481	257490	1991	260691	260700	1996	277471	277480	1993	280381	280390
1997	257491	257500	1991	260901	260910	1996	277481	277490	1993	280391	280400
1997	257501	257510	1991	260911	260920	1996	277491	277500	1993	280401	280410
1997	257511	257520	1991	260921	260930	1996	277501	277510	1993	280411	280420
1997	257521	257530	1991	260931	260940	1996	277511	277520	1993	280421	280430
1997	257531	257540	1991	260941	260950	1996	277521	277530	1993	280431	280440
1997	257541	257550	1991	260951	260960	1996	277531	277540	1993	280441	280450
1997	257551	257560	1991	260991	261000	1996	277541	277550	1993	280451	280460
1997	257561	257570	1997	271001		1996	277551	277560	1993	280461	280470
1997	257571	257580	1997	271002*		1996	277561	277570	1993	280471	280480
1997	257581	257590	1997	271003	271010	1996	277571	277580	1993	280481	280490
1997	257591	257600	1987	272001	272010	1996	277581	277590	1993	280491	280500
1997	257601	257610	1987	272011	272020	1996	277591	277600	1993	280501	280510
1997	257611	257620	1987	272041	272050	1996	277601	277610	1993	280511	280520
1997	257621	257630	1987	272051	272060	1996	277611	277620	1993	280521	280530
1997	257631	257640	1987	272061	272070	1996	277621	277630	1993	280531	280540
1997	257641	257650	1987	272071	272080	1996	277631	277640	1993	280541	280550
1997	257651	257660	1987	272101	272110	1996	277641	277650	1993	280551	280560
1997	257661	257670	1987	272111	272120	1996	277651	277660	1993	280561	280570
1997	257671	257680	1987	272141	272150	1996	277661	277670	1993	280571	280580
1997	257681	257690	1987	272221	272230	1996	277671	277680	1993	280581	280590
1997	257691	257700	1995	276211	276218	1996	277681	277690	1993	280591	280600
1997	257701	257710	1995	276219*		1996	277691	277700	1993	280601	280610
1997	257711	257720	1995	276220		1996	277701	277710	1993	280611	280620
1997	257721	257730	1996	277001	277010	1996	277711	277720	1993	280621	280630
1997	257731	257740	1996	277011	277020	1996	277721	277730	1993	280631	280640
1997	257741	257750	1996	277021	277030	1996	277731	277740	1993	280641	280650
1997	257751	257760	1996	277031	277040	1996	277741	277750	1993	280651	280660
1997	257761	257770	1996	277041	277050	1996	277751	277760	1993	280661	280670
1997	257771	257780	1996	277051	277060	1996	277761	277770	1993	280671	280680
1997	257781	257790	1996	277061	277070	1996	277771	277780	1993	280681	280690
1997	257791	257800	1996	277071	277080	1996	277781	277790	1993	280691	280700
1997	257801	257810	1996	277081	277090	1996	277791	277800	1994	292511	292514
1997	257811	257820	1996	277091	277100	1996	277801	277810	1994	292515*	
1997	257821	257830	1996	277101	277110	1996	277811	277820	1994	292516	292520
1997	257831	257840	1996	277111	277112	1996	277821	277830	1997	296931	
1997	257841	257850	1996	277113*		1996	277831	277840	1997	296932*	
1997	257851	257860	1996	277114	277120	1996	277841	277850	1997	296933	296940
1997	257861	257870	1996	277121	277130	1996	277851	277860	1987	298001	298010
1997	257871	257880	1996	277131	277140	1996	277861	277870	1987	298011	298020
1997	257881	257890	1996	277141	277150	1996	277871	277880	1987	298021	298030
1997	257891	257900	1996	277151	277160	1996	277881	277890	1987	298031	298040
1997	257901	257910	1996	277161	277170	1996	277891	277900	1987	298041	298050
1997	257911	257920	1996	277171	277180	1996	277901	277910	1987	298051	298060
1997	257921	257930	1996	277181	277190	1996	277911	277920	1987	298061	298070
1997	257931	257940	1996	277191	277200	1996	277921	277930	1987	298071	298080
1997	257941	257950	1996	277201	277210	1996	277931	277940	1987	298081	298090
1997	257951	257960	1996	277211	277220	1996	277941	277950	1987	298091	298100
1997	257961	257970	1996	277221	277230	1996	277951	277960	1987	298101	298110
1997	257971	257980	1996	277231	277240	1996	277961	277970	1987	298111	298120
1997	257981	257990	1996	277241	277250	1996	277971	277980	1987	298121	298130
1997	257991	258000	1996	277251	277260	1996	277981	277990	1987	298131	298140
1991	260351	260360	1996	277261	277270	1996	277991	278000	1987	298141	298150
1991	260361	260370	1996	277271	277280	1996	278001	278010	1987	298151	298160
1991	260371	260380	1996	277281	277290	1996	278011	278020	1987	298161	298170
1991	260461	260470	1996	277291	277300	1993	280181	280190	1987	298171	298180
1991	260471	260480	1996	277301	277310	1993	280191	280200	1987	298181	298190
1991	260481	260490	1996	277311	277320	1993	280201	280210	1987	298191	298200
1991	260491	260500	1996	277321	277330	1993	280211	280220	1987	298201	298210

1997	367531	^a 367540	1994	371281	^a 371290	1992	378031	^a 378040	1994	379291	^a 379300
1997	367541	(tot) 367550	1994	371291	(tot) 371300	1992	378041	(tot) 378050	1994	379301	(tot) 379310
1997	367551	367560	1994	371301	371310	1992	378051	378060	1994	379311	379320
1997	367561	367570	1994	371311	371320	1992	378061	378070	1994	379321	379330
1997	367571	367580	1994	371321	371330	1992	378071	378080	1994	379331	379340
1997	367581	367590	1994	371331	371340	1992	378081	378090	1994	379341	379350
1997	367591	367600	1994	371341	371350	1992	378091	378100	1994	379351	379360
1997	367601	367610	1994	371351	371360	1992	378101	378110	1994	379361	379370
1997	367611	367620	1994	371361	371370	1992	378111	378120	1994	379371	379380
1997	367621	367630	1994	371371	371380	1992	378121	378130	1994	379381	379390
1997	367631	367640	1994	371381	371390	1992	378131	378140	1994	379391	379400
1997	367641	367650	1994	371391	371400	1992	378141	378150	1994	379401	379410
1997	367651	367660	1994	371401	371410	1992	378151	378160	1994	379411	379420
1997	367661	367670	1994	371411	371420	1992	378161	378170	1994	379421	379430
1997	367671	367680	1994	371421	371430	1992	378171	378180	1994	379431	379440
1997	367681	367690	1994	371431	371440	1992	378181	378190	1994	379441	379450
1997	367691	367700	1994	371441	371450	1992	378211	378220	1994	379451	379460
1997	367701	367710	1994	371451	371460	1992	378221	378230	1994	379461	379470
1997	367711	367720	1994	371461	371470	1992	378231	378240	1994	379471	379480
1997	367721	367730	1994	371471	371480	1992	378241	378250	1994	379481	379490
1997	367731	367740	1994	371481	371490	1992	378251	378260	1994	379491	379500
1997	367741	367750	1994	371491	371500	1992	378261	378270	1994	379501	379510
1997	367751	367760	1994	371501	371510	1992	378271	378280	1994	379511	379520
1997	367761	367770	1994	371511	371520	1992	378281	378290	1994	379521	379530
1997	367771	367780	1994	371521	371530	1992	378291	378300	1994	379531	379540
1997	367781	367790	1994	371531	371540	1992	378301	378310	1994	379541	379550
1997	367791	367800	1994	371541	371550	1992	378311	378320	1994	379551	379560
1997	367801	367810	1994	371551	371560	1992	378361	378370	1994	379561	379570
1997	367811	367820	1994	371561	371570	1992	378401	378410	1994	379571	379580
1997	367821	367830	1994	371571	371580	1992	378411	378420	1994	379581	379590
1997	367831	367840	1994	371581	371590	1992	378441	378450	1994	379591	379600
1997	367841	367850	1994	371591	371600	1992	378461	378470	1994	379601	379610
1997	367851	367860	1994	371601	371610	1992	378471	378480	1994	379611	379620
1997	367861	367870	1994	371611	371620	1992	378481	378490	1994	379621	379630
1997	367871	367880	1994	371621	371630	1992	378491	378500	1994	379631	379640
1997	367881	367890	1994	371631	371640	1992	378501	378510	1994	379641	379650
1997	367891	367900	1994	371641	371650	1992	378511	378520	1994	379651	379660
1997	367901	367910	1994	371651	371660	1992	378541	378550	1994	379661	379670
1997	367911	367920	1994	371661	371670	1992	378551	378560	1994	379671	379680
1997	367921	367930	1994	371671	371680	1992	378561	378570	1994	379681	379690
1997	367931	367940	1994	371681	371690	1992	378571	378580	1994	379691	379700
1997	367941	367950	1994	371691	371700	1992	378581	378590	1994	379701	379710
1997	367951	367960	1994	371701	371710	1992	378601	378610	1994	379711	379720
1997	367961	367970	1994	371711	371720	1992	378611	378620	1994	379721	379730
1997	367971	367980	1994	371721	371730	1992	378621	378630	1994	379731	379740
1997	367981	367990	1994	371731	371740	1992	378641	378650	1994	379741	379750
1997	367991	368000	1994	371741	371750	1992	378941	378950	1994	379751	379760
1994	371001	371010	1994	371751	371760	1994	379011	379020	1994	379761	379770
1994	371011	371020	1994	371761	371770	1994	379021	379030	1994	379771	379780
1994	371021	371030	1994	371771	371780	1994	379031	379040	1994	379781	379790
1994	371031	371040	1994	371781	371790	1994	379041	379050	1994	379791	379800
1994	371041	371050	1994	371791	371800	1994	379051	379060	1994	379801	379810
1994	371051	371060	1994	371801	371810	1994	379061	379070	1994	379811	379820
1994	371061	371070	1994	371811	371820	1994	379071	379080	1994	379821	379830
1994	371071	371080	1994	371821	371830	1994	379081	379090	1994	379831	379840
1994	371081	371090	1994	371831	371840	1994	379091	379100	1994	379841	379850
1994	371091	371100	1994	371841	371850	1994	379101	379110	1994	379851	379860
1994	371101	371110	1994	371851	371860	1994	379111	379120	1994	379861	379870
1994	371111	371120	1994	371861	371870	1994	379121	379130	1994	379871	379880
1994	371121	371130	1994	371871	371880	1994	379131	379140	1994	379881	379890
1994	371131	371140	1994	371881	371890	1994	379141	379150	1994	379891	379900
1994	371141	371150	1994	371891	371900	1994	379151	379160	1994	379901	379910
1994	371151	371160	1994	371901	371910	1994	379161	379170	1994	379911	379920
1994	371161	371170	1994	371911	371920	1994	379171	379180	1994	379921	379930
1994	371171	371180	1994	371921	371930	1994	379181	379190	1994	379931	379940
1994	371181	371190	1994	371931	371940	1994	379191	379200	1994	379941	379950
1994	371191	371200	1994	371941	371950	1994	379201	379210	1994	379951	379960
1994	371201	371210	1994	371951	371960	1994	379211	379220	1994	379961	379970
1994	371211	371220	1994	371961	371970	1994	379221	379230	1994	379971	379980
1994	371221	371230	1994	371971	371980	1994	379231	379240	1994	379981	379990
1994	371231	371240	1994	371981	371990	1994	379241	379250	1994	379991	380000
1994	371241	371250	1994	371991	372000	1994	379251	379260	1996	380001	380010
1994	371251	371260	1992	378001	378010	1994	379261	379270	1996	380011	380020
1994	371261	371270	1992	378011	378020	1994	379271	379280	1996	380021	380030
1994	371271	371280	1992	378021	378030	1994	379281	379290	1996	380031	380040

1996	380041	^a 380050	1996	380791	^a 380800	1997	385151	^a 385160	1997	385901	^a 385910
1996	380051	(not) 380060	1996	380801	(not) 380810	1997	385161	(not) 385170	1997	385911	(not) 385920
1996	380061	380070	1996	380811	380820	1997	385171	385180	1997	385921	385930
1996	380071	380080	1996	380821	380830	1997	385181	385190	1997	385931	385940
1996	380081	380090	1996	380831	380840	1997	385191	385200	1997	385941	385950
1996	380091	380100	1996	380841	380850	1997	385201	385210	1997	385951	385960
1996	380101	380110	1996	380851	380860	1997	385211	385220	1997	385961	385970
1996	380111	380120	1996	380861	380870	1997	385221	385230	1997	385971	385980
1996	380121	380130	1996	380871	380880	1997	385231	385240	1997	385981	385990
1996	380131	380140	1996	380881	380890	1997	385241	385250	1997	385991	386000
1996	380141	380150	1996	380891	380900	1997	385251	385260	1989	391261	391270
1996	380151	380160	1996	380901	380910	1997	385261	385270	1989	391281	391290
1996	380161	380170	1996	380911	380920	1997	385271	385280	1989	391341	391350
1996	380171	380180	1996	380921	380930	1997	385281	385290	1989	391351	391360
1996	380181	380190	1996	380931	380940	1997	385291	385300	1989	391761	391770
1996	380191	380200	1996	380941	380950	1997	385301	385310	1993	396311	396320
1996	380201	380210	1996	380951	380960	1997	385311	385320	1993	396321	396330
1996	380211	380220	1996	380961	380970	1997	385321	385330	1993	396331	396340
1996	380221	380230	1996	380971	380980	1997	385331	385340	1993	396341	396350
1996	380231	380240	1996	380981	380990	1997	385341	385350	1993	396351	396360
1996	380241	380250	1996	380991	381000	1997	385351	385360	1993	396361	396370
1996	380251	380260	1988	383001	383010	1997	385361	385370	1993	396371	396380
1996	380261	380270	1988	383011	383020	1997	385371	385380	1993	396381	396390
1996	380271	380280	1988	383091	383100	1997	385381	385390	1993	396391	396400
1996	380281	380290	1988	383111	383120	1997	385391	385400	1993	396401	396410
1996	380291	380300	1988	383131	383140	1997	385401	385410	1993	396411	396420
1996	380301	380310	1988	383141	383150	1997	385411	385420	1993	396421	396430
1996	380311	380320	1988	383151	383160	1997	385421	385430	1993	396431	396440
1996	380321	380330	1988	383191	383200	1997	385431	385440	1993	396441	396450
1996	380331	380340	1988	383201	383210	1997	385441	385450	1993	396451	396460
1996	380341	380350	1988	383251	383260	1997	385451	385460	1993	396461	396470
1996	380351	380360	1988	383311	383320	1997	385461	385470	1993	396471	396480
1996	380361	380370	1988	383341	383350	1997	385471	385480	1993	396481	396490
1996	380371	380380	1988	383381	383390	1997	385481	385490	1993	396491	396500
1996	380381	380390	1988	383421	383430	1997	385491	385500	1993	396501	396510
1996	380391	380400	1988	383431	383440	1997	385501	385510	1993	396611	396620
1996	380401	380410	1988	383441	383450	1997	385511	385520	1993	396621	396630
1996	380411	380420	1988	383451	383460	1997	385521	385530	1993	396631	396640
1996	380421	380430	1988	383461	383470	1997	385531	385540	1993	396641	396650
1996	380431	380440	1988	383471	383480	1997	385541	385550	1993	396651	396660
1996	380441	380450	1988	383501	383510	1997	385551	385560	1993	396661	396670
1996	380451	380460	1988	383511	383520	1997	385561	385570	1995	398441	398444
1996	380461	380470	1988	383531	383540	1997	385571	385580	1995	398445*	
1996	380471	380480	1988	383561	383570	1997	385581	385590	1995	398446	398450
1996	380481	380490	1988	383571	383580	1997	385591	385600	1994	404001	404004
1996	380491	380500	1988	383591	383600	1997	385601	385610	1994	404005*	
1996	380501	380510	1988	383601	383610	1997	385611	385620	1994	404006	404010
1996	380511	380520	1988	383611	383620	1997	385621	385630	1997	405341	405342
1996	380521	380530	1988	383621	383630	1997	385631	385640	1997	405343*	
1996	380531	380540	1988	383641	383650	1997	385641	385650	1997	405344	405350
1996	380541	380550	1988	383651	383660	1997	385651	385660	1995	410001	410010
1996	380551	380560	1988	383671	383680	1997	385661	385670	1995	410011	410020
1996	380561	380570	1988	383681	383690	1997	385671	385680	1995	410021	410030
1996	380571	380580	1988	383731	383740	1997	385681	385690	1995	410031	410040
1996	380581	380590	1988	383741	383750	1997	385691	385700	1995	410041	410050
1996	380591	380600	1988	383821	383830	1997	385701	385710	1995	410051	410060
1996	380601	380610	1988	383861	383870	1997	385711	385720	1995	410061	410070
1996	380611	380620	1988	383871	383880	1997	385721	385730	1995	410071	410080
1996	380621	380630	1988	383881	383890	1997	385731	385740	1995	410081	410090
1996	380631	380640	1988	383891	383900	1997	385741	385750	1995	410091	410100
1996	380641	380650	1997	385001	385010	1997	385751	385760	1995	410101	410110
1996	380651	380660	1997	385011	385020	1997	385761	385770	1995	410111	410120
1996	380661	380670	1997	385021	385030	1997	385771	385780	1995	410121	410130
1996	380671	380680	1997	385031	385040	1997	385781	385790	1995	410131	410140
1996	380681	380690	1997	385041	385050	1997	385791	385800	1995	410141	410150
1996	380691	380700	1997	385051	385060	1997	385801	385810	1995	410151	410160
1996	380701	380710	1997	385061	385070	1997	385811	385820	1995	410161	410170
1996	380711	380720	1997	385071	385080	1997	385821	385830	1995	410171	410180
1996	380721	380730	1997	385081	385090	1997	385831	385840	1995	410181	410190
1996	380731	380740	1997	385091	385100	1997	385841	385850	1995	410191	410200
1996	380741	380750	1997	385101	385110	1997	385851	385860	1995	410201	410210
1996	380751	380760	1997	385111	385120	1997	385861	385870	1995	410211	410220
1996	380761	380770	1997	385121	385130	1997	385871	385880	1995	410221	410230
1996	380771	380780	1997	385131	385140	1997	385881	385890	1995	410231	410240
1996	380781	380790	1997	385141	385150	1997	385891	385900	1995	410241	410250

1995	410251	³	410260	1995	414001	³	414010	1995	414751	³	414760	1994	416501	³	416510
1995	410261	(100)	410270	1995	414011	(100)	414020	1995	414761	(100)	414770	1994	416511	(100)	416520
1995	410271		410280	1995	414021		414030	1995	414771		414780	1994	416521		416530
1995	410281		410290	1995	414031		414040	1995	414781		414790	1994	416531		416540
1995	410291		410300	1995	414041		414050	1995	414791		414800	1994	416541		416550
1995	410301		410310	1995	414051		414060	1995	414801		414810	1994	416551		416560
1995	410311		410320	1995	414061		414070	1995	414811		414820	1994	416561		416570
1995	410321		410330	1995	414071		414080	1995	414821		414830	1994	416571		416580
1995	410331		410340	1995	414081		414090	1995	414831		414840	1994	416581		416590
1995	410341		410350	1995	414091		414100	1995	414841		414850	1994	416591		416600
1995	410351		410360	1995	414101		414110	1995	414851		414860	1994	416601		416610
1995	410361		410370	1995	414111		414120	1995	414861		414870	1994	416611		416620
1995	410371		410380	1995	414121		414130	1995	414871		414880	1994	416621		416630
1995	410381		410390	1995	414131		414140	1995	414881		414890	1994	416631		416640
1995	410391		410400	1995	414141		414150	1995	414891		414900	1994	416641		416650
1995	410401		410410	1995	414151		414160	1995	414901		414910	1994	416651		416660
1995	410411		410420	1995	414161		414170	1995	414911		414920	1994	416661		416670
1995	410421		410430	1995	414171		414180	1995	414921		414930	1994	416671		416680
1995	410431		410440	1995	414181		414190	1995	414931		414940	1994	416681		416690
1995	410441		410450	1995	414191		414200	1995	414941		414950	1994	416691		416700
1995	410451		410460	1995	414201		414210	1995	414951		414960	1994	416701		416710
1995	410461		410470	1995	414211		414220	1995	414961		414970	1994	416711		416720
1995	410471		410480	1995	414221		414230	1995	414971		414980	1994	416721		416730
1995	410481		410490	1995	414231		414240	1995	414981		414990	1994	416731		416740
1995	410491		410500	1995	414241		414250	1995	414991		415000	1994	416741		416750
1995	410501		410510	1995	414251		414260	1994	416001		416010	1994	416751		416760
1995	410511		410520	1995	414261		414270	1994	416011		416020	1994	416761		416770
1995	410521		410530	1995	414271		414280	1994	416021		416030	1994	416771		416780
1995	410531		410540	1995	414281		414290	1994	416031		416040	1994	416781		416790
1995	410541		410550	1995	414291		414300	1994	416041		416050	1994	416791		416800
1995	410551		410560	1995	414301		414310	1994	416051		416060	1994	416801		416810
1995	410561		410570	1995	414311		414320	1994	416061		416070	1994	416811		416820
1995	410571		410580	1995	414321		414330	1994	416071		416080	1994	416821		416830
1995	410581		410590	1995	414331		414340	1994	416081		416090	1994	416831		416840
1995	410591		410600	1995	414341		414350	1994	416091		416100	1994	416841		416850
1995	410601		410610	1995	414351		414360	1994	416101		416110	1994	416851		416860
1995	410611		410620	1995	414361		414370	1994	416111		416120	1994	416861		416870
1995	410621		410630	1995	414371		414380	1994	416121		416130	1994	416871		416880
1995	410631		410640	1995	414381		414390	1994	416131		416140	1994	416881		416890
1995	410641		410650	1995	414391		414400	1994	416141		416150	1994	416891		416900
1995	410651		410660	1995	414401		414410	1994	416151		416160	1994	416901		416910
1995	410661		410670	1995	414411		414420	1994	416161		416170	1994	416911		416920
1995	410671		410680	1995	414421		414430	1994	416171		416180	1994	416921		416930
1995	410681		410690	1995	414431		414440	1994	416181		416190	1994	416931		416940
1995	410691		410700	1995	414441		414450	1994	416191		416200	1994	416941		416950
1995	410701		410710	1995	414451		414460	1994	416201		416210	1994	416951		416960
1995	410711		410720	1995	414461		414470	1994	416211		416220	1994	416961		416970
1995	410721		410730	1995	414471		414480	1994	416221		416230	1994	416971		416980
1995	410731		410740	1995	414481		414490	1994	416231		416240	1994	416981		416990
1995	410741		410750	1995	414491		414500	1994	416241		416250	1994	416991		417000
1995	410751		410760	1995	414501		414510	1994	416251		416260	1997	423001		423010
1995	410761		410770	1995	414511		414520	1994	416261		416270	1997	423011		423020
1995	410771		410780	1995	414521		414530	1994	416271		416280	1997	423021		423030
1995	410781		410790	1995	414531		414540	1994	416281		416290	1997	423031		423040
1995	410791		410800	1995	414541		414550	1994	416291		416300	1997	423041		423050
1995	410801		410810	1995	414551		414560	1994	416301		416310	1997	423051		423060
1995	410811		410820	1995	414561		414570	1994	416311		416320	1997	423061		423070
1995	410821		410830	1995	414571		414580	1994	416321		416330	1997	423071		423080
1995	410831		410840	1995	414581		414590	1994	416331		416340	1997	423081		423090
1995	410841		410850	1995	414591		414600	1994	416341		416350	1997	423091		423100
1995	410851		410860	1995	414601		414610	1994	416351		416360	1997	423101		423110
1995	410861		410870	1995	414611		414620	1994	416361		416370	1997	423111		423120
1995	410871		410880	1995	414621		414630	1994	416371		416380	1997	423121		423130
1995	410881		410890	1995	414631		414640	1994	416381		416390	1997	423131		423140
1995	410891		410900	1995	414641		414650	1994	416391		416400	1997	423141		423150
1995	410901		410910	1995	414651		414660	1994	416401		416410	1997	423151		423160
1995	410911		410920	1995	414661		414670	1994	416411		416420	1997	423161		423170
1995	410921		410930	1995	414671		414680	1994	416421		416430	1997	423171		423180
1995	410931		410940	1995	414681		414690	1994	416431		416440	1997	423181		423190
1995	410941		410950	1995	414691		414700	1994	416441		416450	1997	423191		423200
1995	410951		410960	1995	414701		414710	1994	416451		416460	1997	423201		423210
1995	410961		410970	1995	414711		414720	1994	416461		416470	1997	423211		423220
1995	410971		410980	1995	414721		414730	1994	416471		416480	1997	423221		423230
1995	410981		410990	1995	414731		414740	1994	416481		416490	1997	423231		423240
1995	410991		411000	1995	414741		414750	1994	416491		416500	1997	423241		423250

1997	423251	423260	1997	424001	424010	1997	424751	424760	1996	429491	429500
1997	423261	423270	1997	424011	424020	1997	424761	424770	1996	429511	429510
1997	423271	423280	1997	424021	424030	1997	424771	424780	1996	429511	429520
1997	423281	423290	1997	424031	424040	1997	424781	424790	1996	429521	429530
1997	423291	423300	1997	424041	424050	1997	424791	424800	1996	429531	429540
1997	423301	423310	1997	424051	424060	1997	424801	424810	1996	429541	429550
1997	423311	423320	1997	424061	424070	1997	424811	424820	1996	429551	429560
1997	423321	423330	1997	424071	424080	1997	424821	424830	1996	429561	429570
1997	423331	423340	1997	424081	424090	1997	424831	424840	1996	429571	429580
1997	423341	423350	1997	424091	424100	1997	424841	424850	1996	429581	429590
1997	423351	423360	1997	424101	424110	1997	424851	424860	1996	429591	429600
1997	423361	423370	1997	424111	424120	1997	424861	424870	1996	429601	429610
1997	423371	423380	1997	424121	424130	1997	424871	424880	1996	429611	429620
1997	423381	423390	1997	424131	424140	1997	424881	424890	1996	429621	429630
1997	423391	423400	1997	424141	424150	1997	424891	424900	1996	429631	429640
1997	423401	423410	1997	424151	424160	1997	424901	424910	1996	429641	429650
1997	423411	423420	1997	424161	424170	1997	424911	424920	1996	429651	429660
1997	423421	423430	1997	424171	424180	1997	424921	424930	1996	429661	429670
1997	423431	423440	1997	424181	424190	1997	424931	424940	1996	429671	429680
1997	423441	423450	1997	424191	424200	1997	424941	424950	1996	429681	429690
1997	423451	423460	1997	424201	424210	1997	424951	424960	1996	429691	429700
1997	423461	423470	1997	424211	424220	1997	424961	424970	1996	429701	429710
1997	423471	423480	1997	424221	424230	1997	424971	424980	1996	429711	429720
1997	423481	423490	1997	424231	424240	1997	424981	424990	1996	429721	429730
1997	423491	423500	1997	424241	424250	1997	424991	425000	1996	429731	429740
1997	423501	423510	1997	424251	424260	1988	425441	425450	1996	429741	429750
1997	423511	423520	1997	424261	424270	1996	429001	429010	1996	429751	429760
1997	423521	423530	1997	424271	424280	1996	429011	429020	1996	429761	429770
1997	423531	423540	1997	424281	424290	1996	429021	429030	1996	429771	429780
1997	423541	423550	1997	424291	424300	1996	429031	429040	1996	429781	429790
1997	423551	423560	1997	424301	424310	1996	429041	429050	1996	429791	429800
1997	423561	423570	1997	424311	424320	1996	429051	429060	1996	429801	429810
1997	423571	423580	1997	424321	424330	1996	429061	429070	1996	429811	429820
1997	423581	423590	1997	424331	424340	1996	429071	429080	1996	429821	429830
1997	423591	423600	1997	424341	424350	1996	429081	429090	1996	429831	429840
1997	423601	423610	1997	424351	424360	1996	429091	429100	1996	429841	429850
1997	423611	423620	1997	424361	424370	1996	429101	429110	1996	429851	429860
1997	423621	423630	1997	424371	424380	1996	429111	429120	1996	429861	429870
1997	423631	423640	1997	424381	424390	1996	429121	429130	1996	429871	429880
1997	423641	423650	1997	424391	424400	1996	429131	429140	1996	429881	429890
1997	423651	423660	1997	424401	424410	1996	429141	429150	1996	429891	429900
1997	423661	423670	1997	424411	424420	1996	429151	429160	1996	429901	429910
1997	423671	423680	1997	424421	424430	1996	429161	429170	1996	429911	429920
1997	423681	423690	1997	424431	424440	1996	429171	429180	1996	429921	429930
1997	423691	423700	1997	424441	424450	1996	429181	429190	1996	429931	429940
1997	423701	423710	1997	424451	424460	1996	429191	429200	1996	429941	429950
1997	423711	423720	1997	424461	424470	1996	429201	429210	1996	429951	429960
1997	423721	423730	1997	424471	424480	1996	429211	429220	1996	429961	429970
1997	423731	423740	1997	424481	424490	1996	429221	429230	1996	429971	429980
1997	423741	423750	1997	424491	424500	1996	429231	429240	1996	429981	429990
1997	423751	423760	1997	424501	424510	1996	429241	429250	1996	429991	430000
1997	423761	423770	1997	424511	424520	1996	429251	429260	1991	438261	438266
1997	423771	423780	1997	424521	424530	1996	429261	429270	1991	438267*	
1997	423781	423790	1997	424531	424540	1996	429271	429280	1991	438268	438270
1997	423791	423800	1997	424541	424550	1996	429281	429290	1996	442221*	
1997	423801	423810	1997	424551	424560	1996	429291	429300	1996	442222	442230
1997	423811	423820	1997	424561	424570	1996	429301	429310	1990	445821	445827
1997	423821	423830	1997	424571	424580	1996	429311	429320	1990	445829	445830
1997	423831	423840	1997	424581	424590	1996	429321	429330	1998	446001	446005
1997	423841	423850	1997	424591	424600	1996	429331	429340	1998	446006*	
1997	423851	423860	1997	424601	424610	1996	429341	429350	1998	446007	446010
1997	423861	423870	1997	424611	424620	1996	429351	429360	1994	449001	449010
1997	423871	423880	1997	424621	424630	1996	429361	429370	1994	449011	449020
1997	423881	423890	1997	424631	424640	1996	429371	429380	1994	449021	449030
1997	423891	423900	1997	424641	424650	1996	429381	429390	1994	449031	449040
1997	423901	423910	1997	424651	424660	1996	429391	429400	1994	449041	449050
1997	423911	423920	1997	424661	424670	1996	429401	429410	1994	449051	449060
1997	423921	423930	1997	424671	424680	1996	429411	429420	1994	449061	449070
1997	423931	423940	1997	424681	424690	1996	429421	429430	1994	449071	449080
1997	423941	423950	1997	424691	424700	1996	429431	429440	1994	449081	449090
1997	423951	423960	1997	424701	424710	1996	429441	429450	1994	449091	449100
1997	423961	423970	1997	424711	424720	1996	429451	429460	1994	449101	449110
1997	423971	423980	1997	424721	424730	1996	429461	429470	1994	449111	449120
1997	423981	423990	1997	424731	424740	1996	429471	429480	1994	449121	449130
1997	423991	424000	1997	424741	424750	1996	429481	429490	1994	449131	449140

1994	449141	^a 449150	1994	449891	^a 449900	1988	457151	^a 457160	1996	458601	^a 458610
1994	449151	^(tot) 449160	1994	449901	^(tri) 449910	1988	457161	^(tot) 457170	1996	458611	^(tot) 458620
1994	449161	449170	1994	449911	449920	1988	457181	457190	1996	458621	458630
1994	449171	449180	1994	449921	449930	1988	457751	457760	1996	458631	458640
1994	449181	449190	1994	449931	449940	1988	457761	457770	1996	458641	458650
1994	449191	449200	1994	449941	449950	1988	457831	457840	1996	458651	458660
1994	449201	449210	1994	449951	449960	1988	457841	457850	1996	458661	458670
1994	449211	449220	1994	449961	449970	1988	457881	457890	1996	458671	458680
1994	449221	449230	1994	449971	449980	1988	457891	457900	1996	458681	458690
1994	449231	449240	1994	449981	449990	1988	457901	457910	1996	458691	458700
1994	449241	449250	1994	449991	450000	1988	457911	457920	1996	458701	458710
1994	449251	449260	1989	453001	453010	1988	457931	457940	1996	458711	458720
1994	449261	449270	1989	453011	453020	1988	457941	457950	1996	458721	458730
1994	449271	449280	1989	453061	453070	1988	457951	457960	1996	458731	458740
1994	449281	449290	1989	453071	453080	1988	457961	457970	1996	458741	458750
1994	449291	449300	1989	453081	453090	1996	458001	458010	1996	458751	458760
1994	449301	449310	1989	453091	453100	1996	458011	458020	1996	458761	458770
1994	449311	449320	1989	453101	453110	1996	458021	458030	1996	458771	458780
1994	449321	449330	1989	453161	453170	1996	458031	458040	1996	458781	458790
1994	449331	449340	1989	453181	453190	1996	458041	458050	1996	458791	458800
1994	449341	449350	1989	453191	453200	1996	458051	458060	1996	458801	458810
1994	449351	449360	1989	453201	453210	1996	458061	458070	1996	458811	458820
1994	449361	449370	1989	453211	453220	1996	458071	458080	1996	458821	458830
1994	449371	449380	1989	453221	453230	1996	458081	458090	1996	458831	458840
1994	449381	449390	1989	453231	453240	1996	458091	458100	1996	458841	458850
1994	449391	449400	1989	453241	453250	1996	458101	458110	1996	458851	458860
1994	449401	449410	1989	453251	453260	1996	458111	458120	1996	458861	458870
1994	449411	449420	1989	453261	453270	1996	458121	458130	1996	458871	458880
1994	449421	449430	1989	453271	453280	1996	458131	458140	1996	458881	458890
1994	449431	449440	1989	453281	453290	1996	458141	458150	1996	458891	458900
1994	449441	449450	1989	453291	453300	1996	458151	458160	1996	458901	458910
1994	449451	449460	1989	453301	453310	1996	458161	458170	1996	458911	458920
1994	449461	449470	1989	453311	453320	1996	458171	458180	1996	458921	458930
1994	449471	449480	1989	453321	453330	1996	458181	458190	1996	458931	458940
1994	449481	449490	1989	453331	453340	1996	458191	458200	1996	458941	458950
1994	449491	449500	1989	453341	453350	1996	458201	458210	1996	458951	458960
1994	449501	449510	1989	453351	453360	1996	458211	458220	1996	458961	458970
1994	449511	449520	1989	453371	453380	1996	458221	458230	1996	458971	458980
1994	449521	449530	1989	453481	453490	1996	458231	458240	1996	458981	458990
1994	449531	449540	1989	453491	453500	1996	458241	458250	1996	458991	459000
1994	449541	449550	1989	453511	453520	1996	458251	458260	1996	459341	459349
1994	449551	449560	1989	453551	453560	1996	458261	458270	1996	460001	460010
1994	449561	449570	1989	453691	453700	1996	458271	458280	1996	460011	460020
1994	449571	449580	1989	453701	453710	1996	458281	458290	1996	460021	460030
1994	449581	449590	1989	453711	453720	1996	458291	458300	1996	460031	460040
1994	449591	449600	1989	453721	453730	1996	458301	458310	1996	460041	460050
1994	449601	449610	1989	453731	453740	1996	458311	458320	1996	460051	460060
1994	449611	449620	1989	453741	453750	1996	458321	458330	1996	460061	460070
1994	449621	449630	1989	453751	453760	1996	458331	458340	1996	460071	460080
1994	449631	449640	1989	453761	453770	1996	458341	458350	1996	460081	460090
1994	449641	449650	1989	453771	453780	1996	458351	458360	1996	460091	460100
1994	449651	449660	1989	453781	453790	1996	458361	458370	1996	460101	460110
1994	449661	449670	1989	453791	453800	1996	458371	458380	1996	460111	460120
1994	449671	449680	1989	453801	453810	1996	458381	458390	1996	460121	460130
1994	449681	449690	1989	453811	453820	1996	458391	458400	1996	460131	460140
1994	449691	449700	1989	453821	453830	1996	458401	458410	1996	460141	460150
1994	449701	449710	1989	453831	453840	1996	458411	458420	1996	460151	460160
1994	449711	449720	1989	453861	453870	1996	458421	458430	1996	460161	460170
1994	449721	449730	1989	453871	453880	1996	458431	458440	1996	460171	460180
1994	449731	449740	1989	453911	453920	1996	458441	458450	1996	460181	460190
1994	449741	449750	1989	453921	453930	1996	458451	458460	1996	460191	460200
1994	449751	449760	1989	453931	453940	1996	458461	458470	1996	460201	460210
1994	449761	449770	1989	453941	453950	1996	458471	458480	1996	460211	460220
1994	449771	449780	1989	453951	453960	1996	458481	458490	1996	460221	460230
1994	449781	449790	1989	453961	453970	1996	458491	458500	1996	460231	460240
1994	449791	449800	1989	453981	453990	1996	458501	458510	1996	460241	460250
1994	449801	449810	1992	454001	454008	1996	458511	458520	1996	460251	460260
1994	449811	449820	1988	457031	457040	1996	458521	458530	1996	460261	460270
1994	449821	449830	1988	457051	457060	1996	458531	458540	1996	460271	460280
1994	449831	449840	1988	457061	457070	1996	458541	458550	1996	460281	460290
1994	449841	449850	1988	457091	457100	1996	458551	458560	1996	460291	460300
1994	449851	449860	1988	457101	457110	1996	458561	458570	1996	460301	460310
1994	449861	449870	1988	457111	457120	1996	458571	458580	1996	460311	460320
1994	449871	449880	1988	457121	457130	1996	458581	458590	1996	460321	460330
1994	449881	449890	1988	457131	457140	1996	458591	458600	1996	460331	460340

1996	460341	^h 460350	1996	474246*	^h 474250	1995	475731	^h 475740	1995	476481	^h 476490
1996	460351	^(loc) 460360	1996	474247	^(tror) 474250	1995	475741	^(loc) 475750	1995	476491	^(trc) 476500
1996	460361	460370	1995	475001	475010	1995	475751	475760	1995	476501	476510
1996	460371	460380	1995	475011	475020	1995	475761	475770	1995	476511	476520
1996	460381	460390	1995	475021	475030	1995	475771	475780	1995	476521	476530
1996	460391	460400	1995	475031	475040	1995	475781	475790	1995	476531	476540
1996	460401	460410	1995	475041	475050	1995	475791	475800	1995	476541	476550
1996	460411	460420	1995	475051	475060	1995	475801	475810	1995	476551	476560
1996	460421	460430	1995	475061	475070	1995	475811	475820	1995	476561	476570
1996	460431	460440	1995	475071	475080	1995	475821	475830	1995	476571	476580
1996	460441	460450	1995	475081	475090	1995	475831	475840	1995	476581	476590
1996	460451	460460	1995	475091	475100	1995	475841	475850	1995	476591	476600
1996	460461	460470	1995	475101	475110	1995	475851	475860	1995	476601	476610
1996	460471	460480	1995	475111	475120	1995	475861	475870	1995	476611	476620
1996	460481	460490	1995	475121	475130	1995	475871	475880	1995	476621	476630
1996	460491	460500	1995	475131	475140	1995	475881	475890	1995	476631	476640
1996	460501	460510	1995	475141	475150	1995	475891	475900	1995	476641	476650
1996	460511	460520	1995	475151	475160	1995	475901	475910	1995	476651	476660
1996	460521	460530	1995	475161	475170	1995	475911	475920	1995	476661	476670
1996	460531	460540	1995	475171	475180	1995	475921	475930	1995	476671	476680
1996	460541	460550	1995	475181	475190	1995	475931	475940	1995	476681	476690
1996	460551	460560	1995	475191	475200	1995	475941	475950	1995	476691	476700
1996	460561	460570	1995	475201	475210	1995	475951	475960	1995	476701	476710
1996	460571	460580	1995	475211	475220	1995	475961	475970	1995	476711	476720
1996	460581	460590	1995	475221	475230	1995	475971	475980	1995	476721	476730
1996	460591	460600	1995	475231	475240	1995	475981	475990	1995	476731	476740
1996	460601	460610	1995	475241	475250	1995	475991	476000	1995	476741	476750
1996	460611	460620	1995	475251	475260	1995	476001	476010	1995	476751	476760
1996	460621	460630	1995	475261	475270	1995	476011	476020	1995	476761	476770
1996	460631	460640	1995	475271	475280	1995	476021	476030	1995	476771	476780
1996	460641	460650	1995	475281	475290	1995	476031	476040	1995	476781	476790
1996	460651	460660	1995	475291	475300	1995	476041	476050	1995	476791	476800
1996	460661	460670	1995	475301	475310	1995	476051	476060	1995	476801	476810
1996	460671	460680	1995	475311	475320	1995	476061	476070	1995	476811	476820
1996	460681	460690	1995	475321	475330	1995	476071	476080	1995	476821	476830
1996	460691	460700	1995	475331	475340	1995	476081	476090	1995	476831	476840
1996	460701	460710	1995	475341	475350	1995	476091	476100	1995	476841	476850
1996	460711	460720	1995	475351	475360	1995	476101	476110	1995	476851	476860
1996	460721	460730	1995	475361	475370	1995	476111	476120	1995	476861	476870
1996	460731	460740	1995	475371	475380	1995	476121	476130	1995	476871	476880
1996	460741	460750	1995	475381	475390	1995	476131	476140	1995	476881	476890
1996	460751	460760	1995	475391	475400	1995	476141	476150	1995	476891	476900
1996	460761	460770	1995	475401	475410	1995	476151	476160	1995	476901	476910
1996	460771	460780	1995	475411	475420	1995	476161	476170	1995	476911	476920
1996	460781	460790	1995	475421	475430	1995	476171	476180	1995	476921	476930
1996	460791	460800	1995	475431	475440	1995	476181	476190	1995	476931	476940
1996	460801	460810	1995	475441	475450	1995	476191	476200	1995	476941	476950
1996	460811	460820	1995	475451	475460	1995	476201	476210	1995	476951	476960
1996	460821	460830	1995	475461	475470	1995	476211	476220	1995	476961	476970
1996	460831	460840	1995	475471	475480	1995	476221	476230	1995	476971	476980
1996	460841	460850	1995	475481	475490	1995	476231	476240	1995	476981	476990
1996	460851	460860	1995	475491	475500	1995	476241	476250	1995	476991	477000
1996	460861	460870	1995	475501	475510	1995	476251	476260	1994	478011	478014
1996	460871	460880	1995	475511	475520	1995	476261	476270	1994	478015*	
1996	460881	460890	1995	475521	475530	1995	476271	476280	1994	478016	478020
1996	460891	460900	1995	475531	475540	1995	476281	476290	1992	482121	482130
1996	460901	460910	1995	475541	475550	1995	476291	476300	1992	482131	482140
1996	460911	460920	1995	475551	475560	1995	476301	476310	1992	482141	482150
1996	460921	460930	1995	475561	475570	1995	476311	476320	1992	482151	482160
1996	460931	460940	1995	475571	475580	1995	476321	476330	1992	482161	482170
1996	460941	460950	1995	475581	475590	1995	476331	476340	1992	482171	482180
1996	460951	460960	1995	475591	475600	1995	476341	476350	1992	482221	482230
1996	460961	460970	1995	475601	475610	1995	476351	476360	1992	482231	482240
1996	460971	460980	1995	475611	475620	1995	476361	476370	1992	482241	482250
1996	460981	460990	1995	475621	475630	1995	476371	476380	1992	482401	482410
1996	460991	461000	1995	475631	475640	1995	476381	476390	1992	482411	482420
1995	462561*		1995	475641	475650	1995	476391	476400	1992	482421	482430
1995	462562	462570	1995	475651	475660	1995	476401	476410	1992	482431	482440
1994	468101		1995	475661	475670	1995	476411	476420	1992	482441	482450
1994	468102*		1995	475671	475680	1995	476421	476430	1992	482451	482460
1994	468103	468110	1995	475681	475690	1995	476431	476440	1992	482481	482490
1997	469041	469048	1995	475691	475700	1995	476441	476450	1992	482491	482500
1997	469049*		1995	475701	475710	1995	476451	476460	1992	482501	482510
1997	469050		1995	475711	475720	1995	476461	476470	1992	482511	482520
1996	474241	474245	1995	475721	475730	1995	476471	476480	1992	482521	482530

1992	482531	482540	1990	493523	493530	1990	496741	496750	1995	498511	498520
1992	482541	482550	1990	493531	493540	1990	496751	496760	1995	498521	498530
1992	482551	482560	1990	493541	493550	1990	496771	496780	1995	498531	498540
1992	482561	482570	1990	493551	493560	1990	496781	496790	1995	498541	498550
1992	482571	482580	1990	493561	493570	1990	496791	496800	1995	498551	498560
1992	482581	482590	1990	493571	493580	1990	496841	496850	1995	498561	498570
1992	482611	482620	1990	493581	493590	1990	496851	496860	1995	498571	498580
1992	482621	482630	1990	493591	493600	1990	496861	496870	1995	498581	498590
1992	482631	482640	1990	493601	493610	1990	496871	496880	1995	498591	498600
1992	482731	482740	1990	493611	493620	1990	496881	496890	1995	498601	498610
1992	482741	482750	1990	493621	493630	1990	496891	496900	1995	498611	498620
1992	482771	482780	1990	493631	493640	1990	496901	496910	1995	498621	498630
1992	482781	482790	1990	493641	493650	1990	496911	496920	1995	498631	498640
1992	482791	482800	1990	493701	493710	1990	496921	496930	1995	498641	498650
1992	482801	482810	1990	493711	493720	1990	496931	496940	1995	498651	498660
1992	482811	482820	1990	493791	493800	1990	496941	496950	1995	498661	498670
1992	482821	482830	1990	493801	493810	1990	496951	496960	1995	498671	498680
1992	482831	482840	1990	493831	493840	1990	496961	496970	1995	498681	498690
1992	482851	482860	1990	493841	493850	1990	496971	496980	1995	498691	498700
1992	482861	482870	1990	493851	493860	1990	496981	496990	1995	498701	498710
1992	482871	482880	1990	493861	493870	1990	496991	497000	1995	498711	498720
1992	482881	482890	1990	493881	493890	1994	497211	497215	1995	498721	498730
1992	482911	482920	1990	493921	493930	1994	497216*		1995	498731	498740
1992	482921	482930	1990	493951	493960	1994	497217	497220	1995	498741	498750
1992	482941	482950	1990	493961	493970	1995	498001	498010	1995	498751	498760
1992	482951	482960	1990	493971	493980	1995	498011	498020	1995	498761	498770
1992	482961	482970	1990	493991	494000	1995	498021	498030	1995	498771	498780
1992	482981	482990	1989	495441	495443	1995	498031	498040	1995	498781	498790
1992	482991	483000	1989	495445	495450	1995	498041	498050	1995	498791	498800
1993	483001*		1990	496101	496110	1995	498051	498060	1995	498801	498810
1993	483002	483010	1990	496111	496120	1995	498061	498070	1995	498811	498820
1994	483011*		1990	496131	496140	1995	498071	498080	1995	498821	498830
1994	483012	483020	1990	496161	496170	1995	498081	498090	1995	498831	498840
1997	485001	485003	1990	496171	496180	1995	498091	498100	1995	498841	498850
1997	485004*		1990	496181	496190	1995	498101	498110	1995	498851	498860
1997	485005	485010	1990	496191	496200	1995	498111	498120	1995	498861	498870
1998	489481	489484	1990	496201	496210	1995	498121	498130	1995	498871	498880
1998	489485*		1990	496221	496230	1995	498131	498140	1995	498881	498890
1998	489486	489490	1990	496241	496250	1995	498141	498150	1995	498891	498900
1990	489754	489760	1990	496251	496260	1995	498151	498160	1995	498901	498910
1990	493001	493010	1990	496261	496270	1995	498161	498170	1995	498911	498920
1990	493011	493020	1990	496271	496280	1995	498171	498180	1995	498921	498930
1990	493021	493030	1990	496281	496290	1995	498181	498190	1995	498931	498940
1990	493061	493070	1990	496291	496300	1995	498191	498200	1995	498941	498950
1990	493081	493090	1990	496311	496320	1995	498201	498210	1995	498951	498960
1990	493091	493100	1990	496321	496330	1995	498211	498220	1995	498961	498970
1990	493101	493110	1990	496331	496340	1995	498221	498230	1995	498971	498980
1990	493111	493120	1990	496351	496360	1995	498231	498240	1995	498981	498990
1990	493121	493130	1990	496361	496370	1995	498241	498250	1995	498991	499000
1990	493181	493190	1990	496371	496380	1995	498251	498260	1997	499001	499010
1990	493191	493200	1990	496381	496390	1995	498261	498270	1997	499011	499020
1990	493201	493210	1990	496411	496420	1995	498271	498280	1997	499021	499030
1990	493211	493220	1990	496421	496430	1995	498281	498290	1997	499031	499040
1990	493221	493230	1990	496441	496450	1995	498291	498300	1997	499041	499050
1990	493231	493240	1990	496451	496460	1995	498301	498310	1997	499051	499060
1990	493241	493250	1990	496461	496470	1995	498311	498320	1997	499061	499070
1990	493251	493260	1990	496471	496480	1995	498321	498330	1997	499071	499080
1990	493261	493270	1990	496481	496490	1995	498331	498340	1997	499081	499090
1990	493271	493280	1990	496501	496510	1995	498341	498350	1997	499091	499100
1990	493311	493320	1990	496511	496520	1995	498351	498360	1997	499101	499110
1990	493321	493330	1990	496521	496530	1995	498361	498370	1997	499111	499120
1990	493331	493340	1990	496531	496540	1995	498371	498380	1997	499121	499130
1990	493341	493350	1990	496541	496550	1995	498381	498390	1997	499131	499140
1990	493351	493360	1990	496551	496560	1995	498391	498400	1997	499141	499150
1990	493361	493370	1990	496561	496570	1995	498401	498410	1997	499151	499160
1990	493371	493380	1990	496571	496580	1995	498411	498420	1997	499161	499170
1990	493381	493390	1990	496581	496590	1995	498421	498430	1997	499171	499180
1990	493401	493410	1990	496591	496600	1995	498431	498440	1997	499181	499190
1990	493421	493430	1990	496671	496680	1995	498441	498450	1997	499191	499200
1990	493431	493440	1990	496681	496690	1995	498451	498460	1997	499201	499210
1990	493451	493460	1990	496691	496700	1995	498461	498470	1997	499211	499220
1990	493461	493470	1990	496701	496710	1995	498471	498480	1997	499221	499230
1990	493471	493480	1990	496711	496720	1995	498481	498490	1997	499231	499240
1990	493501	493510	1990	496721	496730	1995	498491	498500	1997	499241	499250
1990	493511	493520	1990	496731	496740	1995	498501	498510	1997	499251	499260

1997	499261	^a 499270	1997	505011	^a 505020	1997	505761	^a 505770	1993	518051	^a 518060
1997	499271	^(ital) 499280	1997	505021	^(not) 505030	1997	505771	^(not) 505780	1993	518091	^(not) 518100
1997	499281	499290	1997	505031	505040	1997	505781	505790	1993	518101	518110
1997	499291	499300	1997	505041	505050	1997	505791	505800	1993	518111	518120
1997	499301	499310	1997	505051	505060	1997	505801	505810	1993	518121	518130
1997	499311	499320	1997	505061	505070	1997	505811	505820	1993	518131	518140
1997	499321	499330	1997	505071	505080	1997	505821	505830	1993	518141	518150
1997	499331	499340	1997	505081	505090	1997	505831	505840	1993	518191	518200
1997	499341	499350	1997	505091	505100	1997	505841	505850	1993	518201	518210
1997	499351	499360	1997	505101	505110	1997	505851	505860	1993	518211	518220
1997	499361	499370	1997	505111	505120	1997	505861	505870	1993	518221	518230
1997	499371	499380	1997	505121	505130	1997	505871	505880	1993	518231	518240
1997	499381	499390	1997	505131	505140	1997	505881	505890	1993	518241	518250
1997	499391	499400	1997	505141	505150	1997	505891	505900	1993	518251	518260
1997	499401	499410	1997	505151	505160	1997	505901	505910	1993	518261	518270
1997	499411	499420	1997	505161	505170	1997	505911	505920	1993	518271	518280
1997	499421	499430	1997	505171	505180	1997	505921	505930	1993	518281	518290
1997	499431	499440	1997	505181	505190	1997	505931	505940	1993	518291	518300
1997	499441	499450	1997	505191	505200	1997	505941	505950	1993	518301	518310
1997	499451	499460	1997	505201	505210	1997	505951	505960	1993	518311	518320
1997	499461	499470	1997	505211	505220	1997	505961	505970	1993	518321	518330
1997	499471	499480	1997	505221	505230	1997	505971	505980	1993	518331	518340
1997	499481	499490	1997	505231	505240	1997	505981	505990	1993	518341	518350
1997	499491	499500	1997	505241	505250	1997	505991	506000	1993	518351	518360
1997	499501	499510	1997	505251	505260	1996	508001	508010	1993	518361	518370
1997	499511	499520	1997	505261	505270	1996	508011	508020	1993	518371	518380
1997	499521	499530	1997	505271	505280	1996	508021	508030	1993	518381	518390
1997	499531	499540	1997	505281	505290	1996	508031	508040	1993	518391	518400
1997	499541	499550	1997	505291	505300	1994	508041	508042	1993	518401	518410
1997	499551	499560	1997	505301	505310	1994	508043*		1993	518411	518420
1997	499561	499570	1997	505311	505320	1994	508044	508050	1993	518421	518430
1997	499571	499580	1997	505321	505330	1996	508051	508060	1993	518431	518440
1997	499581	499590	1997	505331	505340	1996	508061	508070	1993	518441	518450
1997	499591	499600	1997	505341	505350	1996	508071	508080	1993	518451	518460
1997	499601	499610	1997	505351	505360	1996	508081	508090	1993	518461	518470
1997	499611	499620	1997	505361	505370	1996	508091	508100	1993	518471	518480
1997	499621	499630	1997	505371	505380	1996	508101	508110	1993	518481	518490
1997	499631	499640	1997	505381	505390	1996	508111	508120	1993	518501	518510
1997	499641	499650	1997	505391	505400	1996	508121	508130	1993	518511	518520
1997	499651	499660	1997	505401	505410	1996	508131	508140	1993	518521	518530
1997	499661	499670	1997	505411	505420	1996	508141	508150	1993	518531	518540
1997	499671	499680	1997	505421	505430	1996	508151	508160	1993	518541	518550
1997	499681	499690	1997	505431	505440	1996	508161	508170	1993	518551	518560
1997	499691	499700	1997	505441	505450	1996	508171	508180	1993	518561	518570
1997	499701	499710	1997	505451	505460	1996	508181	508190	1993	518571	518580
1997	499711	499720	1997	505461	505470	1996	508191	508200	1993	518581	518590
1997	499721	499730	1997	505471	505480	1996	508201	508210	1993	518591	518600
1997	499731	499740	1997	505481	505490	1996	508211	508220	1993	518601	518610
1997	499741	499750	1997	505491	505500	1996	508221	508230	1993	518611	518620
1997	499751	499760	1997	505501	505510	1996	508231	508240	1993	518621	518630
1997	499761	499770	1997	505511	505520	1996	508241	508250	1993	518631	518640
1997	499771	499780	1997	505521	505530	1996	508251	508260	1993	518641	518650
1997	499781	499790	1997	505531	505540	1996	508261	508270	1993	518651	518660
1997	499791	499800	1997	505541	505550	1996	508271	508280	1993	518661	518670
1997	499801	499810	1997	505551	505560	1996	508281	508290	1993	518671	518680
1997	499811	499820	1997	505561	505570	1996	508291	508300	1993	518741	518750
1997	499821	499830	1997	505571	505580	1996	508301	508310	1993	518801	518810
1997	499831	499840	1997	505581	505590	1996	508311	508320	1993	518811	518820
1997	499841	499850	1997	505591	505600	1996	508321	508330	1993	518931	518940
1997	499851	499860	1997	505601	505610	1996	508331	508340	1993	518941	518950
1997	499861	499870	1997	505611	505620	1996	508341	508350	1993	518951	518960
1997	499871	499880	1997	505621	505630	1990	512101	512110	1993	518961	518970
1997	499881	499890	1997	505631	505640	1990	512121	512130	1993	518971	518980
1997	499891	499900	1997	505641	505650	1990	512251	512260	1993	518991	519000
1997	499901	499910	1997	505651	505660	1990	512861	512870	1997	519001	519010
1997	499911	499920	1997	505661	505670	1990	512871	512880	1997	519011	519020
1997	499921	499930	1997	505671	505680	1990	512881	512890	1997	519021	519030
1997	499931	499940	1997	505681	505690	1990	512891	512900	1997	519031	519040
1997	499941	499950	1997	505691	505700	1990	512901	512910	1997	519041	519050
1997	499951	499960	1997	505701	505710	1992	517956	517960	1997	519051	519060
1997	499961	499970	1997	505711	505720	1993	518001	518010	1997	519061	519070
1997	499971	499980	1997	505721	505730	1993	518011	518020	1997	519071	519080
1997	499981	499990	1997	505731	505740	1993	518021	518030	1997	519081	519090
1997	499991	500000	1997	505741	505750	1993	518031	518040	1997	519091	519100
1997	505001	505010	1997	505751	505760	1993	518041	518050	1997	519101	519110

1997	519111	^a 519120	1997	519871	^a 519880	1995	525341	^a 525350	1995	530111	^a 530120
1997	519121	^a 519130	1997	519881	^a 519890	1995	525351	^a 525360	1995	530121	^a 530130
1997	519131	519140	1997	519891	519900	1995	525361	525370	1995	530131	530140
1997	519141	519150	1997	519901	519910	1995	525371	525380	1995	530141	530150
1997	519151	519160	1997	519911	519920	1995	525381	525390	1995	530151	530160
1997	519161	519170	1997	519921	519930	1995	525391	525400	1995	530161	530170
1997	519171	519180	1997	519931	519940	1995	525401	525410	1995	530171	530180
1997	519181	519190	1997	519941	519950	1995	525411	525420	1995	530181	530190
1997	519191	519200	1997	519951	519960	1995	525421	525430	1995	530191	530200
1997	519201	519210	1997	519961	519970	1995	525431	525440	1995	530201	530210
1997	519211	519220	1997	519971	519980	1995	525441	525450	1995	530211	530220
1997	519221	519230	1997	519981	519990	1995	525451	525460	1995	530221	530230
1997	519231	519240	1997	519991	520000	1995	525461	525470	1995	530231	530240
1997	519241	519250	1991	520921	520930	1995	525471	525480	1995	530241	530250
1997	519251	519260	1987	521581	521590	1995	525481	525490	1995	530251	530260
1997	519261	519270	1987	521591	521600	1995	525491	525500	1995	530261	530270
1997	519271	519280	1987	521601	521610	1995	525501	525510	1995	530271	530280
1997	519281	519290	1987	521611	521620	1995	525511	525520	1995	530281	530290
1997	519291	519300	1987	521931	521940	1995	525521	525530	1995	530291	530300
1997	519301	519310	1987	521941	521950	1995	525531	525540	1995	530301	530310
1997	519311	519320	1987	521951	521960	1995	525541	525550	1995	530311	530320
1997	519321	519330	1987	521981	521990	1995	525551	525560	1995	530321	530330
1997	519331	519340	1997	522001	522010	1995	525561	525570	1995	530331	530340
1997	519341	519350	1990	523021	523030	1995	525571	525580	1995	530341	530350
1997	519351	519360	1990	523131	523140	1995	525581	525590	1995	530351	530360
1997	519361	519370	1990	523141	523150	1995	525591	525600	1995	530361	530370
1997	519371	519380	1990	523211	523220	1995	525601	525610	1995	530371	530380
1997	519381	519390	1990	523221	523230	1995	525611	525620	1995	530381	530390
1997	519391	519400	1990	523281	523290	1995	525621	525630	1995	530391	530400
1997	519401	519410	1990	523291	523300	1995	525631	525640	1995	530401	530410
1997	519411	519420	1990	523301	523310	1995	525641	525650	1995	530411	530420
1997	519421	519430	1990	523311	523320	1995	525651	525660	1995	530421	530430
1997	519431	519440	1990	523321	523330	1995	525661	525670	1995	530431	530440
1997	519441	519450	1990	523361	523370	1995	525671	525680	1995	530441	530450
1997	519451	519460	1990	523401	523410	1995	525681	525690	1995	530451	530460
1997	519461	519470	1990	523411	523420	1995	525691	525700	1995	530461	530470
1997	519471	519480	1990	523421	523430	1995	525701	525710	1995	530471	530480
1997	519481	519490	1990	523431	523440	1995	525711	525720	1995	530481	530490
1997	519491	519500	1990	523481	523490	1995	525721	525730	1992	532051	532060
1997	519501	519510	1990	523561	523570	1995	525731	525740	1992	532061	532070
1997	519511	519520	1990	523631	523640	1995	525741	525750	1992	532071	532080
1997	519521	519530	1995	525001	525010	1995	525751	525760	1992	532081	532090
1997	519531	519540	1995	525011	525020	1995	525761	525770	1992	532091	532100
1997	519541	519550	1995	525021	525030	1995	525771	525780	1992	532101	532110
1997	519551	519560	1995	525031	525040	1995	525781	525790	1992	532111	532120
1997	519561	519570	1995	525041	525050	1995	525791	525800	1992	532121	532130
1997	519571	519580	1995	525051	525060	1995	525801	525810	1992	532131	532140
1997	519581	519590	1995	525061	525070	1995	525811	525820	1992	532141	532150
1997	519591	519600	1995	525071	525080	1995	525821	525830	1992	532151	532160
1997	519601	519610	1995	525081	525090	1995	525831	525840	1992	532161	532170
1997	519611	519620	1995	525091	525100	1995	525841	525850	1992	532171	532180
1997	519621	519630	1995	525101	525110	1995	525851	525860	1992	532181	532190
1997	519631	519640	1995	525111	525120	1995	525861	525870	1992	532191	532200
1997	519641	519650	1995	525121	525130	1995	525871	525880	1992	532201	532210
1997	519651	519660	1995	525131	525140	1995	525881	525890	1992	532211	532220
1997	519661	519670	1995	525141	525150	1995	525891	525900	1992	532221	532230
1997	519671	519680	1995	525151	525160	1995	525901	525910	1992	532231	532240
1997	519681	519690	1995	525161	525170	1995	525911	525920	1992	532241	532250
1997	519691	519700	1995	525171	525180	1995	525921	525930	1992	532251	532260
1997	519701	519710	1995	525181	525190	1995	525931	525940	1992	532261	532270
1997	519711	519720	1995	525191	525200	1995	525941	525950	1992	532271	532280
1997	519721	519730	1995	525201	525210	1995	525951	525960	1992	532281	532290
1997	519731	519740	1995	525211	525220	1995	525961	525970	1992	532291	532300
1997	519741	519750	1995	525221	525230	1995	525971	525980	1992	532301	532310
1997	519751	519760	1995	525231	525240	1995	525981	525990	1992	532311	532320
1997	519761	519770	1995	525241	525250	1995	525991	526000	1992	532321	532330
1997	519771	519780	1995	525251	525260	1995	530021	530030	1992	532331	532340
1997	519781	519790	1995	525261	525270	1995	530031	530040	1992	532341	532350
1997	519791	519800	1995	525271	525280	1995	530041	530050	1992	532351	532360
1997	519801	519810	1995	525281	525290	1995	530051	530060	1992	532361	532370
1997	519811	519820	1995	525291	525300	1995	530061	530070	1992	532371	532380
1997	519821	519830	1995	525301	525310	1995	530071	530080	1992	532381	532390
1997	519831	519840	1995	525311	525320	1995	530081	530090	1996	536001	536010
1997	519841	519850	1995	525321	525330	1995	530091	530100	1996	536011	536020
1997	519851	519860	1995	525331	525340	1995	530101	530110	1996	536021	536030

1996	536031	^a	536040	1996	536771	^a	536780	1997	546391	^a	546400	1992	555381	^a	555390
1996	536041	(loc)	536050	1996	536781	(loc)	536790	1997	546401	(loc)	546410	1992	555451	(tot)	555460
1996	536051		536060	1996	536791		536800	1997	546411		546420	1992	555471		555480
1996	536061		536070	1996	536801		536810	1997	546421		546430	1992	555481		555490
1996	536071		536080	1996	536811		536820	1997	546431		546440	1992	555491		555500
1996	536081		536090	1996	536821		536830	1997	546441		546450	1992	555501		555510
1996	536091		536100	1996	536831		536840	1997	546451		546460	1992	555811		555820
1996	536101		536110	1996	536841		536850	1997	546461		546470	1992	555831		555840
1996	536111		536120	1996	536851		536860	1997	546471		546480	1992	555881		555890
1996	536121		536130	1996	536861		536870	1997	546481		546490	1992	555921		555930
1996	536131		536140	1996	536871		536880	1997	546491		546500	1992	555931		555940
1994	536141		536145	1996	536881		536890	1997	546501		546510	1996	558001		558010
1994	536146		536150*	1996	536891		536900	1997	546511		546520	1996	558011		558020
1996	536151		536160	1996	536901		536910	1997	546521		546530	1996	558021		558030
1996	536161		536170	1996	536911		536920	1997	546531		546540	1996	558031		558040
1996	536171		536180	1996	536921		536930	1997	546541		546550	1996	558041		558050
1996	536181		536190	1996	536931		536940	1997	546551		546560	1996	558051		558060
1996	536191		536200	1996	536941		536950	1997	546561		546570	1996	558061		558070
1996	536201		536210	1996	536951		536960	1997	546571		546580	1996	558071		558080
1996	536211		536220	1996	536961		536970	1997	546581		546590	1996	558081		558090
1996	536221		536230	1996	536971		536980	1997	546591		546600	1996	558091		558100
1996	536231		536240	1996	536981		536990	1997	546601		546610	1996	558101		558110
1996	536241		536250	1996	536991		537000	1997	546611		546620	1996	558111		558120
1996	536251		536260	1996	537001		537010	1997	546621		546630	1996	558121		558130
1996	536261		536270	1991	544271		544280	1997	546631		546640	1996	558131		558140
1996	536271		536280	1991	544421		544430	1997	546641		546650	1996	558141		558150
1996	536281		536290	1991	544431		544440	1997	546651		546660	1996	558151		558160
1996	536291		536300	1991	544451		544460	1997	546661		546670	1996	558161		558170
1996	536301		536310	1991	544461		544470	1997	546671		546680	1996	558171		558180
1996	536311		536320	1991	544471		544480	1997	546681		546690	1996	558181		558190
1996	536321		536330	1991	544481		544490	1997	546691		546700	1996	558191		558200
1996	536331		536340	1991	544501		544510	1997	546701		546710	1996	558201		558210
1996	536341		536350	1991	544511		544520	1997	546711		546720	1996	558211		558220
1996	536351		536360	1991	544551		544560	1997	546721		546730	1996	558221		558230
1996	536361		536370	1991	544651		544660	1997	546731		546740	1996	558231		558240
1996	536371		536380	1991	544661		544670	1997	546741		546750	1996	558241		558250
1996	536381		536390	1997	546001		546010	1997	546751		546760	1996	558251		558260
1996	536391		536400	1997	546011		546020	1997	546761		546770	1996	558261		558270
1996	536401		536410	1997	546021		546030	1997	546771		546780	1996	558271		558280
1996	536411		536420	1997	546031		546040	1997	546781		546790	1996	558281		558290
1996	536421		536430	1997	546041		546050	1997	546791		546800	1996	558291		558300
1996	536431		536440	1997	546051		546060	1997	546801		546810	1996	558301		558310
1996	536441		536450	1997	546061		546070	1997	546811		546820	1996	558311		558320
1996	536451		536460	1997	546071		546080	1997	546821		546830	1996	558321		558330
1996	536461		536470	1997	546081		546090	1997	546831		546840	1996	558331		558340
1996	536471		536480	1997	546091		546100	1997	546841		546850	1996	558341		558350
1996	536481		536490	1997	546101		546110	1997	546851		546860	1996	558351		558360
1996	536491		536500	1997	546111		546120	1997	546861		546870	1996	558361		558370
1996	536501		536510	1997	546121		546130	1997	546871		546880	1996	558371		558380
1996	536511		536520	1997	546131		546140	1997	546881		546890	1996	558381		558390
1996	536521		536530	1997	546141		546150	1997	546891		546900	1996	558391		558400
1996	536531		536540	1997	546151		546160	1997	546901		546910	1996	558401		558410
1996	536541		536550	1997	546161		546170	1997	546911		546920	1996	558411		558420
1996	536551		536560	1997	546171		546180	1997	546921		546930	1996	558421		558430
1996	536561		536570	1997	546181		546190	1997	546931		546940	1996	558431		558440
1996	536571		536580	1997	546191		546200	1997	546941		546950	1996	558441		558450
1996	536581		536590	1997	546201		546210	1997	546951		546960	1996	558451		558460
1996	536591		536600	1997	546211		546220	1997	546961		546970	1996	558461		558470
1996	536601		536610	1997	546221		546230	1997	546971		546980	1996	558471		558480
1996	536611		536620	1997	546231		546240	1997	546981		546990	1996	558481		558490
1996	536621		536630	1997	546241		546250	1997	546991		547000	1996	558491		558500
1996	536631		536640	1997	546251		546260	1997	549091		549100	1996	558501		558510
1996	536641		536650	1997	546261		546270	1991	549101		549110	1996	558511		558520
1996	536651		536660	1997	546271		546280	1991	549151		549160	1996	558521		558530
1996	536661		536670	1997	546281		546290	1991	549291		549300	1996	558531		558540
1996	536671		536680	1997	546291		546300	1991	549301		549310	1996	558541		558550
1996	536681		536690	1997	546301		546310	1991	549501		549510	1996	558551		558560
1996	536691		536700	1997	546311		546320	1988	552051		552060	1996	558561		558570
1996	536701		536710	1997	546321		546330	1988	552241		552250	1996	558571		558580
1996	536711		536720	1997	546331		546340	1988	552801		552810	1996	558581		558590
1996	536721		536730	1997	546341		546350	1988	552811		552820	1996	558591		558600
1996	536731		536740	1997	546351		546360	1987	553341		553350	1996	558601		558610
1996	536741		536750	1997	546361		546370	1987	553411		553420	1996	558611		558620
1996	536751		536760	1997	546371		546380	1987	553751		553760	1996	558621		558630
1996	536761		536770	1997	546381		546390	1987	553761		553770	1996	558631		558640

1996	558641	⁴ 558650	1997	560391	^â 560400	1994	570081	^â 570090	1994	570831	^â 570840
1996	558651	⁴ 558660	1997	560401	^(nm) 560410	1994	570091	^(tot) 570100	1994	570841	^(suc) 570850
1996	558661	558670	1997	560411	560420	1994	570101	570110	1994	570851	570860
1996	558671	558680	1997	560421	560430	1994	570111	570120	1994	570861	570870
1996	558681	558690	1997	560431	560440	1994	570121	570130	1994	570871	570880
1996	558691	558700	1997	560441	560450	1994	570131	570140	1994	570881	570890
1996	558701	558710	1997	560451	560460	1994	570141	570150	1994	570891	570900
1996	558711	558720	1997	560461	560470	1994	570151	570160	1994	570901	570910
1996	558721	558730	1997	560471	560480	1994	570161	570170	1994	570911	570920
1996	558731	558740	1997	560481	560490	1994	570171	570180	1994	570921	570930
1996	558741	558750	1997	560491	560500	1994	570181	570190	1994	570931	570940
1996	558751	558760	1997	560501	560510	1994	570191	570200	1994	570941	570950
1996	558761	558770	1997	560511	560520	1994	570201	570210	1994	570951	570960
1996	558771	558780	1997	560521	560530	1994	570211	570220	1994	570961	570970
1996	558781	558790	1997	560531	560540	1994	570221	570230	1994	570971	570980
1996	558791	558800	1997	560541	560550	1994	570231	570240	1994	570981	570990
1996	558801	558810	1997	560551	560560	1994	570241	570250	1994	570991	571000
1996	558811	558820	1997	560561	560570	1994	570251	570260	1993	572991	573000
1996	558821	558830	1997	560571	560580	1994	570261	570270	1988	573701	573705
1996	558831	558840	1997	560581	560590	1994	570271	570280	1998	578291	578295
1996	558841	558850	1997	560591	560600	1994	570281	570290	1998	578296	578300*
1996	558851	558860	1997	560601	560610	1994	570291	570300	1997	578791	578795
1996	558861	558870	1997	560611	560620	1994	570301	570310	1997	578796	578800*
1996	558871	558880	1997	560621	560630	1994	570311	570320	1993	582481	582490
1996	558881	558890	1997	560631	560640	1994	570321	570330	1993	582861	582870
1996	558891	558900	1997	560641	560650	1994	570331	570340	1993	582871	582880
1996	558901	558910	1997	560651	560660	1994	570341	570350	1993	582951	582960
1996	558911	558920	1997	560661	560670	1994	570351	570360	1995	583001	583010
1996	558921	558930	1997	560671	560680	1994	570361	570370	1995	583011	583020
1996	558931	558940	1997	560681	560690	1994	570371	570380	1995	583021	583030
1996	558941	558950	1997	560691	560700	1994	570381	570390	1995	583031	583040
1996	558951	558960	1997	560701	560710	1994	570391	570400	1995	583041	583050
1996	558961	558970	1997	560711	560720	1994	570401	570410	1995	583051	583060
1996	558971	558980	1997	560721	560730	1994	570411	570420	1995	583061	583070
1996	558981	558990	1997	560731	560740	1994	570421	570430	1995	583071	583080
1996	558991	559000	1997	560741	560750	1994	570431	570440	1995	583081	583090
1997	560001	560010	1997	560751	560760	1994	570441	570450	1995	583091	583100
1997	560011	560020	1997	560761	560770	1994	570451	570460	1995	583101	583110
1997	560021	560030	1997	560771	560780	1994	570461	570470	1995	583111	583120
1997	560031	560040	1997	560781	560790	1994	570471	570480	1995	583121	583130
1997	560041	560050	1997	560791	560800	1994	570481	570490	1995	583131	583140
1997	560051	560060	1997	560801	560810	1994	570491	570500	1995	583141	583150
1997	560061	560070	1997	560811	560820	1994	570501	570510	1995	583151	583160
1997	560071	560080	1997	560821	560830	1994	570511	570520	1995	583161	583170
1997	560081	560090	1997	560831	560840	1994	570521	570530	1995	583171	583180
1997	560091	560100	1997	560841	560850	1994	570531	570540	1995	583181	583190
1997	560101	560110	1997	560851	560860	1994	570541	570550	1995	583191	583200
1997	560111	560120	1997	560861	560870	1994	570551	570560	1995	583201	583210
1997	560121	560130	1997	560871	560880	1994	570561	570570	1995	583211	583220
1997	560131	560140	1997	560881	560890	1994	570571	570580	1995	583221	583230
1997	560141	560150	1997	560891	560900	1994	570581	570590	1995	583231	583240
1997	560151	560160	1997	560901	560910	1994	570591	570600	1995	583241	583250
1997	560161	560170	1997	560911	560920	1994	570601	570610	1995	583251	583260
1997	560171	560180	1997	560921	560930	1994	570611	570620	1995	583261	583270
1997	560181	560190	1997	560931	560940	1994	570621	570630	1995	583271	583280
1997	560191	560200	1997	560941	560950	1994	570631	570640	1995	583281	583290
1997	560201	560210	1997	560951	560960	1994	570641	570650	1995	583291	583300
1997	560211	560220	1997	560961	560970	1994	570651	570660	1995	583301	583310
1997	560221	560230	1997	560971	560980	1994	570661	570670	1995	583311	583320
1997	560231	560240	1997	560981	560990	1994	570671	570680	1995	583321	583330
1997	560241	560250	1997	560991	561000	1994	570681	570690	1995	583331	583340
1997	560251	560260	1993	565621	565630	1994	570691	570700	1995	583341	583350
1997	560261	560270	1993	565631	565640	1994	570701	570710	1995	583351	583360
1997	560271	560280	1993	565641	565650	1994	570711	570720	1995	583361	583370
1997	560281	560290	1993	565651	565660	1994	570721	570730	1995	583371	583380
1997	560291	560300	1993	565661	565670	1994	570731	570740	1995	583381	583390
1997	560301	560310	1993	565671	565680	1994	570741	570750	1995	583391	583400
1997	560311	560320	1994	570001	570010	1994	570751	570760	1995	583401	583410
1997	560321	560330	1994	570011	570020	1994	570761	570770	1995	583411	583420
1997	560331	560340	1994	570021	570030	1994	570771	570780	1995	583421	583430
1997	560341	560350	1994	570031	570040	1994	570781	570790	1995	583431	583440
1997	560351	560360	1994	570041	570050	1994	570791	570800	1995	583441	583450
1997	560361	560370	1994	570051	570060	1994	570801	570810	1995	583451	583460
1997	560371	560380	1994	570061	570070	1994	570811	570820	1995	583461	583470
1997	560381	560390	1994	570071	570080	1994	570821	570830	1995	583471	583480

1995	583481	^a	583490	1994	584231	^a	584240	1994	584981	^a	584990	1996	587321	^a	587330
1995	583491	(tot)	583500	1994	584241	(tot)	584250	1994	584991	(tot)	585000	1996	587331	(tot)	587340
1995	583501		583510	1994	584251		584260	1992	585211		585220	1996	587341		587350
1995	583511		583520	1994	584261		584270	1992	585221		585230	1996	587351		587360
1995	583521		583530	1994	584271		584280	1992	585351		585360	1996	587361		587370
1995	583531		583540	1994	584281		584290	1992	585361		585370	1996	587371		587380
1995	583541		583550	1994	584291		584300	1992	585371		585380	1996	587381		587390
1995	583551		583560	1994	584301		584310	1992	585381		585390	1996	587391		587400
1995	583561		583570	1994	584311		584320	1992	585391		585400	1996	587401		587410
1995	583571		583580	1994	584321		584330	1992	585551		585560	1996	587411		587420
1995	583581		583590	1994	584331		584340	1992	585561		585570	1996	587421		587430
1995	583591		583600	1994	584341		584350	1992	585721		585730	1996	587431		587440
1995	583601		583610	1994	584351		584360	1992	585731		585740	1996	587441		587450
1995	583611		583620	1994	584361		584370	1992	585741		585750	1996	587451		587460
1995	583621		583630	1994	584371		584380	1992	585751		585760	1996	587461		587470
1995	583631		583640	1994	584381		584390	1992	585761		585770	1996	587471		587480
1995	583641		583650	1994	584391		584400	1992	585771		585780	1996	587481		587490
1995	583651		583660	1994	584401		584410	1992	585821		585830	1996	587491		587500
1995	583661		583670	1994	584411		584420	1992	585831		585840	1996	587501		587510
1995	583671		583680	1994	584421		584430	1992	585841		585850	1996	587511		587520
1995	583681		583690	1994	584431		584440	1992	585851		585860	1996	587521		587530
1995	583691		583700	1994	584441		584450	1992	585861		585870	1996	587531		587540
1995	583701		583710	1994	584451		584460	1992	585871		585880	1996	587541		587550
1995	583711		583720	1994	584461		584470	1992	585881		585890	1996	587551		587560
1995	583721		583730	1994	584471		584480	1992	585891		585900	1996	587561		587570
1995	583731		583740	1994	584481		584490	1992	585901		585910	1996	587571		587580
1995	583741		583750	1994	584491		584500	1992	585911		585920	1996	587581		587590
1995	583751		583760	1994	584501		584510	1992	585931		585940	1996	587591		587600
1995	583761		583770	1994	584511		584520	1992	585941		585950	1996	587601		587610
1995	583771		583780	1994	584521		584530	1992	585951		585960	1996	587611		587620
1995	583781		583790	1994	584531		584540	1992	585961		585970	1996	587621		587630
1995	583791		583800	1994	584541		584550	1992	585971		585980	1996	587631		587640
1995	583801		583810	1994	584551		584560	1992	585991		586000	1996	587641		587650
1995	583811		583820	1994	584561		584570	1990	586221		586230	1996	587651		587660
1995	583821		583830	1994	584571		584580	1990	586231		586240	1996	587661		587670
1995	583831		583840	1994	584581		584590	1990	586241		586250	1996	587671		587680
1995	583841		583850	1994	584591		584600	1990	586451		586460	1996	587681		587690
1995	583851		583860	1994	584601		584610	1990	586461		586470	1996	587691		587700
1995	583861		583870	1994	584611		584620	1990	586471		586480	1996	587701		587710
1995	583871		583880	1994	584621		584630	1990	586481		586490	1996	587711		587720
1995	583881		583890	1994	584631		584640	1990	586491		586500	1996	587721		587730
1995	583891		583900	1994	584641		584650	1990	586531		586540	1996	587731		587740
1995	583901		583910	1994	584651		584660	1996	587001		587005	1996	587741		587750
1995	583911		583920	1994	584661		584670	1996	587006		587010*	1996	587751		587760
1995	583921		583930	1994	584671		584680	1996	587011		587020	1996	587761		587770
1995	583931		583940	1994	584681		584690	1996	587021		587030	1996	587771		587780
1995	583941		583950	1994	584691		584700	1996	587031		587040	1996	587781		587790
1995	583951		583960	1994	584701		584710	1996	587041		587050	1996	587791		587800
1995	583961		583970	1994	584711		584720	1996	587051		587060	1996	587801		587810
1995	583971		583980	1994	584721		584730	1996	587061		587070	1996	587811		587820
1995	583981		583990	1994	584731		584740	1996	587071		587080	1996	587821		587830
1995	583991		584000	1994	584741		584750	1996	587081		587090	1996	587831		587840
1994	584001		584010	1994	584751		584760	1996	587091		587100	1996	587841		587850
1994	584011		584020	1994	584761		584770	1996	587101		587110	1996	587851		587860
1994	584021		584030	1994	584771		584780	1996	587111		587120	1996	587861		587870
1994	584031		584040	1994	584781		584790	1996	587121		587130	1996	587871		587880
1994	584041		584050	1994	584791		584800	1996	587131		587140	1996	587881		587890
1994	584051		584060	1994	584801		584810	1996	587141		587150	1996	587891		587900
1994	584061		584070	1994	584811		584820	1996	587151		587160	1996	587901		587910
1994	584071		584080	1994	584821		584830	1996	587161		587170	1996	587911		587920
1994	584081		584090	1994	584831		584840	1996	587171		587180	1996	587921		587930
1994	584091		584100	1994	584841		584850	1996	587181		587190	1996	587931		587940
1994	584101		584110	1994	584851		584860	1996	587191		587200	1996	587941		587950
1994	584111		584120	1994	584861		584870	1996	587201		587210	1996	587951		587960
1994	584121		584130	1994	584871		584880	1996	587211		587220	1996	587961		587970
1994	584131		584140	1994	584881		584890	1996	587221		587230	1996	587971		587980
1994	584141		584150	1994	584891		584900	1996	587231		587240	1996	587981		587990
1994	584151		584160	1994	584901		584910	1996	587241		587250	1996	587991		588000
1994	584161		584170	1994	584911		584920	1996	587251		587260	1994	588001		588010
1994	584171		584180	1994	584921		584930	1996	587261		587270	1994	588011		588020
1994	584181		584190	1994	584931		584940	1996	587271		587280	1994	588021		588030
1994	584191		584200	1994	584941		584950	1996	587281		587290	1994	588031		588040
1994	584201		584210	1994	584951		584960	1996	587291		587300	1994	588041		588050
1994	584211		584220	1994	584961		584970	1996	587301		587310	1994	588051		588060
1994	584221		584230	1994	584971		584980	1996	587311		587320	1994	588061		588070

1994	588071 ⁿ	588080	1994	588321 ^a	588330	1997	597531 ^a	597540	1997	609181 ^a	609185*
1994	588081 ^(not)	588090	1994	588331 ^(not)	588340	1997	597541 ^(not)	597550	1997	609186 ^(not)	609190
1994	588091	588100	1994	588341	588350	1997	597551	597560	1997	610011	610020
1994	588101	588110	1994	588351	588360	1997	597561	597570	1997	610021	610030
1994	588111	588120	1994	588361	588370	1997	597571	597580	1997	610031	610040
1994	588121	588130	1994	588371	588380	1997	597581	597590	1997	610041	610050
1994	588131	588140	1994	588381	588390	1997	597591	597600	1997	610051	610060
1994	588141	588150	1994	588391	588400	1997	597601	597610	1997	610061	610070
1994	588151	588160	1994	588401	588410	1997	597611	597620	1997	610071	610080
1994	588161	588170	1994	588411	588420	1997	597621	597630	1997	610081	610090
1994	588171	588180	1994	588421	588430	1997	597631	597640	1997	610091	610100
1994	588181	588190	1994	588431	588440	1997	597641	597650	1997	610101	610110
1994	588191	588200	1994	588441	588450	1997	597651	597660	1997	610281	610290
1994	588201	588210	1994	588451	588460	1997	597661	597670	1997	610291	610300
1994	588211	588220	1994	588461	588470	1997	597671	597680	1997	610301	610310
1994	588221	588230	1994	588471	588480	1997	597681	597690	1997	610311	610320
1994	588231	588240	1994	588481	588490	1997	597691	597700	1997	610321	610330
1994	588241	588250	1994	588491	588500	1997	597701	597710	1997	610451	610460
1994	588251	588260	1994	588501	588510	1997	597711	597720	1997	610461	610470
1994	588261	588270	1994	588511	588520	1997	597721	597730	1997	610481	610490
1994	588271	588280	1994	588521	588530	1997	597731	597740	1997	610961	610970
1994	588281	588290	1994	588531	588540	1997	597741	597750	1997	611111	611120
1994	588291	588300	1994	588541	588550	1997	597751	597760	1997	611121	611130
1994	588301	588310	1994	588551	588560	1997	597761	597770	1997	611131	611140
1994	588311	588320	1994	588561	588570	1997	597771	597780	1997	611141	611150
1994	588321	588330	1994	588571	588580	1997	597781	597790	1997	611251	611260
1994	588331	588340	1994	588581	588590	1997	597791	597800	1997	611281	611290
1994	588341	588350	1994	588591	588600	1997	597801	597810	1997	611371	611380
1994	588351	588360	1994	588601	588610	1997	597811	597820	1997	611381	611390
1994	588361	588370	1994	588611	588620	1997	597821	597830	1997	611391	611400
1994	588371	588380	1994	588621	588630	1997	597831	597840	1997	611401	611410
1994	588381	588390	1994	588631	588640	1997	597841	597850	1997	611411	611420
1994	588391	588400	1994	588641	588650	1997	597851	597860	1997	611421	611430
1994	588401	588410	1994	588651	588660	1997	597861	597870	1997	611431	611440
1994	588411	588420	1994	588661	588670	1997	597871	597880	1997	611441	611450
1994	588421	588430	1994	588671	588680	1997	597881	597890	1997	611451	611460
1994	588431	588440	1994	588681	588690	1997	597891	597900	1997	611461	611470
1994	588441	588450	1994	588691	588700	1997	597901	597910	1997	611471	611480
1994	588451	588460	1994	588701	588710	1997	597911	597920	1997	611481	611490
1994	588461	588470	1994	588711	588720	1997	597921	597930	1997	611491	611500
1994	588471	588480	1994	588721	588730	1997	597931	597940	1997	611501	611510
1994	588481	588490	1994	588731	588740	1997	597941	597950	1997	611581	611590
1994	588491	588500	1994	588741	588750	1997	597951	597960	1997	611591	611600
1994	588501	588510	1994	588751	588760	1997	597961	597970	1997	611601	611610
1994	588511	588520	1994	588761	588770	1997	597971	597980	1997	611611	611620
1994	588521	588530	1994	588771	588780	1997	597981	597990	1997	611621	611630
1994	588531	588540	1994	588781	588790	1997	597991	598000	1997	611631	611640
1994	588541	588550	1994	588791	588800	1997	598001	598010	1997	611641	611650
1994	588551	588560	1994	588801	588810	1997	598081	598085*	1997	611651	611660
1994	588561	588570	1994	588811	588820	1997	598086	598090	1997	611661	611670
1994	588571	588580	1994	588821	588830	1997	598111	598120	1997	611671	611680
1994	588581	588590	1994	588831	588840	1997	598121	598130	1997	612111	612120
1994	588591	588600	1994	588841	588850	1997	598241	598250	1997	612121	612130
1994	588601	588610	1994	588851	588860	1997	598251	598260	1997	612131	612140
1994	588611	588620	1994	588861	588870	1997	598281	598290	1997	612141	612150
1994	588621	588630	1994	588871	588880	1997	598291	598300	1997	612241	612250
1994	588631	588640	1994	588881	588890	1997	598301	598310	1997	612251	612260
1994	588641	588650	1994	588891	588900	1997	598311	598320	1997	612261	612270
1994	588651	588660	1994	588901	588910	1997	598331	598340	1997	612271	612280
1994	588661	588670	1994	588911	588920	1997	598341	598350	1997	612281	612290
1994	588671	588680	1994	588921	588930	1997	598351	598360	1997	612291	612300
1994	588681	588690	1994	588931	588940	1997	598361	598370	1997	612301	612310
1994	588691	588700	1994	588941	588950	1997	598371	598380	1997	612311	612320
1994	588701	588710	1994	588951	588960	1997	598381	598390	1997	612321	612330
1994	588711	588720	1994	588961	588970	1997	598391	598400	1997	612331	612340
1994	588721	588730	1994	588971	588980	1997	598401	598410	1997	612341	612350
1994	588731	588740	1994	588981	588990	1997	598411	598420	1997	612351	612360
1994	588741	588750	1994	588991	589000	1997	598471	598480	1997	612361	612370
1994	588751	588760	1994	589001	589010	1997	598481	598490	1997	612371	612380
1994	588761	588770	1994	589011	589020	1997	598491	598500	1997	612391	612400
1994	588771	588780	1994	589021	589030	1997	598551	598560	1997	612401	612410
1994	588781	588790	1994	589031	589040	1997	598561	598570	1997	612411	612420
1994	588791	588800	1994	589041	589050	1997	598571	598580	1997	612421	612430
1994	588801	588810	1994	589051	589060	1997	598581	598590	1997	612431	612440
1994	588811	588820	1994	589061	589070	1997	598591	598600	1997	612441	612450
			1994	589071	589080	1997	606081	606085	1997	612451	612460
						1997	606086	606090*	1997	612871	612880
						1994	608991	608995*	1997	612881	612890
						1994	608996	609000	1997	612891	612900

1993	612901 ^a	612910	1995	613801 ^a	613810	1995	616551 ^a	616560	1993	622541 ^a	622550
1993	612911 ^(tot)	612920	1995	613811 ^(tot)	613820	1995	616561 ^(tot)	616570	1993	622551 ^(tot)	622560
1995	613001	613010	1995	613821	613830	1995	616571	616580	1993	622561	622570
1995	613011	613020	1995	613831	613840	1995	616581	616590	1993	622571	622580
1995	613021	613030	1995	613841	613850	1995	616591	616600	1993	622581	622590
1995	613031	613040	1995	613851	613860	1995	616601	616610	1993	622591	622600
1995	613041	613050	1995	613861	613870	1995	616611	616620	1993	622601	622610
1995	613051	613060	1995	613871	613880	1995	616621	616630	1993	622611	622620
1995	613061	613070	1995	613881	613890	1995	616631	616640	1993	622621	622630
1995	613071	613080	1995	613891	613900	1995	616641	616650	1993	622631	622640
1995	613081	613090	1995	613901	613910	1995	616651	616660	1993	622641	622650
1995	613091	613100	1995	613911	613920	1995	616661	616670	1993	622651	622660
1995	613101	613110	1995	613921	613930	1995	616671	616680	1993	622661	622670
1995	613111	613120	1995	613931	613940	1995	616681	616690	1993	622671	622680
1995	613121	613130	1995	613941	613950	1995	616691	616700	1993	622681	622690
1995	613131	613140	1995	613951	613960	1995	616701	616710	1993	622691	622700
1995	613141	613150	1995	613961	613970	1995	616711	616720	1993	622701	622710
1995	613151	613160	1995	613971	613980	1995	616721	616730	1993	622711	622720
1995	613161	613170	1995	613981	613990	1995	616731	616740	1993	622721	622730
1995	613171	613180	1995	613991	614000	1995	616741	616750	1993	622731	622740
1995	613181	613190	1995	616001	616010	1995	616751	616760	1993	622741	622750
1995	613191	613200	1995	616011	616020	1995	616761	616770	1993	622751	622760
1995	613201	613210	1995	616021	616030	1995	616771	616780	1993	622761	622770
1995	613211	613220	1995	616031	616040	1995	616781	616790	1993	622771	622780
1995	613221	613230	1995	616041	616050	1995	616791	616800	1993	622781	622790
1995	613231	613240	1995	616051	616060	1995	616801	616810	1993	622791	622800
1995	613241	613250	1995	616061	616070	1995	616811	616820	1993	622801	622810
1995	613251	613260	1995	616071	616080	1995	616821	616830	1993	622811	622820
1995	613261	613270	1995	616081	616090	1995	616831	616840	1993	622821	622830
1995	613271	613280	1995	616091	616100	1995	616841	616850	1993	622831	622840
1995	613281	613290	1995	616101	616110	1995	616851	616860	1993	622841	622850
1995	613291	613300	1995	616111	616120	1995	616861	616870	1993	622851	622860
1995	613301	613310	1995	616121	616130	1995	616871	616880	1993	622861	622870
1995	613311	613320	1995	616131	616140	1995	616881	616890	1993	622871	622880
1995	613321	613330	1995	616141	616150	1995	616891	616900	1993	622881	622890
1995	613331	613340	1995	616151	616160	1995	616901	616910	1993	622891	622900
1995	613341	613350	1995	616161	616170	1995	616911	616920	1993	622901	622910
1995	613351	613360	1995	616171	616180	1995	616921	616930	1993	622911	622920
1995	613361	613370	1995	616181	616190	1995	616931	616940	1993	622921	622930
1995	613371	613380	1995	616191	616200	1995	616941	616950	1993	622931	622940
1995	613381	613390	1995	616201	616210	1995	616951	616960	1993	622941	622950
1995	613391	613400	1995	616211	616220	1995	616961	616970	1993	622951	622960
1995	613401	613410	1995	616221	616230	1995	616971	616980	1993	622961	622970
1995	613411	613420	1995	616231	616240	1995	616981	616990	1993	622971	622980
1995	613421	613430	1995	616241	616250	1995	616991	617000	1993	622981	622990
1995	613431	613440	1995	616251	616260	1995	621651	621655*	1993	622991	623000
1995	613441	613450	1995	616261	616270	1995	621656	621660	1993	624701	624710
1995	613451	613460	1995	616271	616280	1995	622001	622010	1993	624711	624720
1995	613461	613470	1995	616281	616290	1993	622081	622090	1993	624721	624730
1995	613471	613480	1995	616291	616300	1993	622091	622100	1993	624731	624740
1995	613481	613490	1995	616301	616310	1993	622101	622110	1993	624741	624750
1995	613491	613500	1995	616311	616320	1993	622111	622120	1993	624751	624760
1995	613501	613510	1995	616321	616330	1993	622121	622130	1993	624761	624770
1995	613511	613520	1995	616331	616340	1993	622131	622140	1993	624771	624780
1995	613521	613530	1995	616341	616350	1993	622141	622150	1993	624781	624790
1995	613601	613610	1995	616351	616360	1993	622151	622160	1993	624791	624800
1995	613611	613620	1995	616361	616370	1993	622161	622170	1993	624801	624810
1995	613621	613630	1995	616371	616380	1993	622171	622180	1993	624811	624820
1995	613631	613640	1995	616381	616390	1993	622181	622190	1993	624821	624830
1995	613641	613650	1995	616391	616400	1993	622191	622200	1993	624831	624840
1995	613651	613660	1995	616401	616410	1993	622201	622210	1993	624841	624850
1995	613661	613670	1995	616411	616420	1993	622211	622220	1993	624851	624860
1995	613671	613680	1995	616421	616430	1993	622221	622230	1993	624861	624870
1995	613681	613690	1995	616431	616440	1993	622231	622240	1993	624871	624880
1995	613691	613700	1995	616441	616450	1993	622241	622250	1993	624881	624890
1995	613701	613710	1995	616451	616460	1993	622251	622260	1993	624891	624900
1995	613711	613720	1995	616461	616470	1993	622261	622270	1995	625001	625005
1995	613721	613730	1995	616471	616480	1993	622271	622280	1995	625006	625010*
1995	613731	613740	1995	616481	616490	1993	622281	622290	1995	625781	625785
1995	613741	613750	1995	616491	616500	1993	622291	622300	1995	625786	625790*
1995	613751	613760	1995	616501	616510	1993	622301	622310	1996	627731	627735*
1995	613761	613770	1995	616511	616520	1993	622311	622320	1996	627736	627740
1995	613771	613780	1995	616521	616530	1993	622321	622330	1991	630061	630070
1995	613781	613790	1995	616531	616540	1993	622331	622340	1991	630071	630080
1995	613791	613800	1995	616541	616550	1993	622341	622350	1991	630141	630150

1991	630151	^a _(tot) 630160	1996	631611	^a _(tot) 631620	1996	642291	^a _(tot) 642300	1991	643191	^a _(tot) 643200
1991	630161	630170	1996	631621	631630	1996	642301	642310	1991	643271	643280
1991	630341	630350	1996	631631	631640	1996	642311	642320	1991	643391	643400
1991	630351	630360	1996	631641	631650	1996	642321	642330	1991	643411	643420
1991	630361	630370	1996	631651	631660	1996	642331	642340	1991	643471	643480
1991	630371	630380	1996	631661	631670	1996	642341	642350	1991	643481	643490
1991	630381	630390	1996	631671	631680	1996	642351	642360	1991	643491	643500
1991	630391	630400	1996	631681	631690	1996	642361	642370	1991	643501	643510
1991	630401	630410	1996	631691	631700	1996	642371	642380	1991	643511	643520
1991	630801	630810	1996	631701	631710	1996	642381	642390	1991	643521	643530
1991	630811	630820	1996	631711	631720	1996	642391	642400	1991	643531	643540
1991	630821	630830	1996	631721	631730	1996	642401	642410	1991	643541	643550
1991	630831	630840	1996	631731	631740	1996	642411	642420	1991	643551	643560
1991	630841	630850	1996	631741	631750	1996	642421	642430	1991	643561	643570
1996	631001	631010	1996	631751	631760	1996	642431	642440	1991	643571	643580
1996	631011	631020	1996	631761	631770	1996	642441	642450	1991	643581	643590
1996	631021	631030	1996	631771	631780	1996	642451	642460	1991	643591	643600
1996	631031	631040	1996	631781	631790	1996	642461	642470	1991	643601	643610
1996	631041	631050	1996	631791	631800	1996	642471	642480	1991	643681	643690
1996	631051	631060	1996	631801	631810	1996	642481	642490	1991	643971	643980
1996	631061	631070	1996	631811	631820	1996	642491	642500	1991	643981	643990
1996	631071	631080	1996	631821	631830	1996	642501	642510	1991	643991	644000
1996	631081	631090	1996	631831	631840	1996	642511	642520	1995	644001	644010
1996	631091	631100	1996	631841	631850	1996	642521	642530	1995	644011	644020
1996	631101	631110	1996	631851	631860	1996	642531	642540	1995	644021	644030
1996	631111	631120	1996	631861	631870	1996	642541	642550	1995	644031	644040
1996	631121	631130	1996	631871	631880	1996	642551	642560	1995	644041	644050
1996	631131	631140	1996	631881	631890	1996	642561	642570	1995	644051	644060
1996	631141	631150	1996	631891	631900	1996	642571	642580	1995	644061	644070
1996	631151	631160	1996	631901	631910	1996	642581	642590	1995	644071	644080
1996	631161	631170	1996	631911	631920	1996	642591	642600	1995	644081	644090
1996	631171	631180	1996	631921	631930	1996	642601	642610	1995	644091	644100
1996	631181	631190	1996	631931	631940	1996	642611	642620	1995	644101	644110
1996	631191	631200	1996	631941	631950	1996	642621	642630	1995	644111	644120
1996	631201	631210	1996	631951	631960	1996	642631	642640	1995	644121	644130
1996	631211	631220	1996	631961	631970	1996	642641	642650	1995	644131	644140
1996	631221	631230	1996	631971	631980	1996	642651	642660	1995	644141	644150
1996	631231	631240	1996	631981	631990	1996	642661	642670	1995	644151	644160
1996	631241	631250	1996	631991	632000	1996	642671	642680	1995	644161	644170
1996	631251	631260	1995	637591	637595*	1996	642681	642690	1995	644171	644180
1996	631261	631270	1995	637596	637600	1996	642691	642700	1995	644181	644190
1996	631271	631280	1987	641861	641870	1996	642701	642710	1995	644191	644200
1996	631281	631290	1987	641901	641910	1996	642711	642720	1995	644201	644210
1996	631291	631300	1987	641911	641920	1996	642721	642730	1995	644211	644220
1996	631301	631310	1987	641931	641940	1996	642731	642740	1995	644221	644230
1996	631311	631320	1987	641971	641980	1996	642741	642750	1995	644231	644240
1996	631321	631330	1996	642001	642010	1996	642751	642760	1995	644241	644250
1996	631331	631340	1996	642011	642020	1996	642761	642770	1995	644251	644260
1996	631341	631350	1996	642021	642030	1996	642771	642780	1995	644261	644270
1996	631351	631360	1996	642031	642040	1996	642781	642790	1995	644271	644280
1996	631361	631370	1996	642041	642050	1996	642791	642800	1995	644281	644290
1996	631371	631380	1996	642051	642060	1996	642801	642810	1995	644291	644300
1996	631381	631390	1996	642061	642070	1996	642811	642820	1995	644301	644310
1996	631391	631400	1996	642071	642080	1996	642821	642830	1995	644311	644320
1996	631401	631410	1996	642081	642090	1996	642831	642840	1995	644321	644330
1996	631411	631420	1996	642091	642100	1996	642841	642850	1995	644331	644340
1996	631421	631430	1996	642101	642110	1996	642851	642860	1995	644341	644350
1996	631431	631440	1996	642111	642120	1996	642861	642870	1995	644351	644360
1996	631441	631450	1996	642121	642130	1996	642871	642880	1995	644361	644370
1996	631451	631460	1996	642131	642140	1996	642881	642890	1995	644371	644380
1996	631461	631470	1996	642141	642150	1996	642891	642900	1995	644381	644390
1996	631471	631480	1996	642151	642160	1996	642901	642910	1995	644391	644400
1996	631481	631490	1996	642161	642170	1996	642911	642920	1995	644401	644410
1996	631491	631500	1996	642171	642180	1996	642921	642930	1995	644411	644420
1996	631501	631510	1996	642181	642190	1996	642931	642940	1995	644421	644430
1996	631511	631520	1996	642191	642200	1996	642941	642950	1995	644431	644440
1996	631521	631530	1996	642201	642210	1996	642951	642960	1995	644441	644450
1996	631531	631540	1996	642211	642220	1996	642961	642970	1995	644451	644460
1996	631541	631550	1996	642221	642230	1996	642971	642980	1995	644461	644470
1996	631551	631560	1996	642231	642240	1996	642981	642990	1995	644471	644480
1996	631561	631570	1996	642241	642250	1996	642991	643000	1995	644481	644490
1996	631571	631580	1996	642251	642260	1991	643141	643150	1995	644491	644500
1996	631581	631590	1996	642261	642270	1991	643151	643160	1995	644501	644510
1996	631591	631600	1996	642271	642280	1991	643171	643180	1995	644511	644520
1996	631601	631610	1996	642281	642290	1991	643181	643190	1995	644521	644530

1995 644531^h 644540
 1995 644541^(int) 644550
 1995 644551 644560
 1995 644561 644570
 1995 644571 644580
 1995 644581 644590
 1995 644591 644600
 1995 644601 644610
 1995 644611 644620
 1995 644621 644630
 1995 644631 644640
 1995 644641 644650
 1995 644651 644660
 1995 644661 644670
 1995 644671 644680
 1995 644681 644690
 1995 644691 644700
 1995 644701 644710
 1995 644711 644720
 1995 644721 644730
 1995 644731 644740
 1995 644741 644750
 1995 644751 644760
 1995 644761 644770
 1995 644771 644780
 1995 644781 644790
 1995 644791 644800
 1995 644801 644810
 1995 644811 644820
 1995 644821 644830
 1995 644831 644840
 1995 644841 644850
 1995 644851 644860
 1995 644861 644870
 1995 644871 644880
 1995 644881 644890
 1995 644891 644900
 1995 644901 644910
 1995 644911 644920
 1995 644921 644930
 1995 644931 644940
 1995 644941 644950
 1995 644951 644960
 1995 644961 644970
 1995 644971 644980
 1995 644981 644990
 1995 644991 645000
 1998 645001 645005^{*}
 1998 645006 645010
 1994 647001 647010
 1994 647011 647020
 1994 647021 647030
 1994 647031 647040
 1994 647041 647050
 1994 647051 647060
 1994 647061 647070
 1994 647071 647080
 1994 647081 647090
 1994 647091 647100
 1994 647101 647110
 1994 647111 647120
 1994 647121 647130
 1994 647131 647140
 1994 647141 647150
 1994 647151 647160
 1994 647161 647170
 1994 647171 647180
 1994 647181 647190
 1994 647191 647200
 1994 647201 647210
 1994 647211 647220
 1994 647221 647230
 1994 647231 647240
 1994 647241 647250
 1994 647251 647260

1994 647261^u 647270
 1994 647271^(int) 647280
 1994 647281 647290
 1994 647291 647300
 1994 647301 647310
 1994 647311 647320
 1994 647321 647330
 1994 647331 647340
 1994 647341 647350
 1994 647351 647360
 1994 647361 647370
 1994 647371 647380
 1994 647381 647390
 1994 647391 647400
 1994 647401 647410
 1994 647411 647420
 1994 647421 647430
 1994 647431 647440
 1994 647441 647450
 1994 647451 647460
 1994 647461 647470
 1994 647471 647480
 1994 647481 647490
 1994 647491 647500
 1994 647501 647510
 1994 647511 647520
 1994 647521 647530
 1994 647531 647540
 1994 647541 647550
 1994 647551 647560
 1994 647561 647570
 1994 647571 647580
 1994 647581 647590
 1994 647591 647600
 1994 647601 647610
 1994 647611 647620
 1994 647621 647630
 1994 647631 647640
 1994 647641 647650
 1994 647651 647660
 1994 647661 647670
 1994 647671 647680
 1994 647681 647690
 1994 647691 647700
 1994 647701 647710
 1994 647711 647720
 1994 647721 647730
 1994 647731 647740
 1994 647741 647750
 1994 647751 647760
 1994 647761 647770
 1994 647771 647780
 1994 647781 647790
 1994 647791 647800
 1994 647801 647810
 1994 647811 647820
 1994 647821 647830
 1994 647831 647840
 1994 647841 647850
 1994 647851 647860
 1994 647861 647870
 1994 647871 647880
 1994 647881 647890
 1994 647891 647900
 1994 647901 647910
 1994 647911 647920
 1994 647921 647930
 1994 647931 647940
 1994 647941 647950
 1994 647951 647960
 1994 647961 647970
 1994 647971 647980
 1994 647981 647990
 1994 647991 648000
 1989 649336 649340^{*}

1994 653001^h 653010
 1994 653011^(int) 653020
 1994 653021 653030
 1994 653031 653040
 1994 653041 653050
 1994 653051 653060
 1994 653061 653070
 1994 653071 653080
 1994 653081 653090
 1994 653091 653100
 1994 653101 653110
 1994 653111 653120
 1994 653121 653130
 1994 653131 653140
 1994 653141 653150
 1994 653151 653160
 1994 653161 653170
 1994 653171 653180
 1994 653181 653190
 1994 653191 653200
 1994 653201 653210
 1994 653211 653220
 1994 653221 653230
 1994 653231 653240
 1994 653241 653250
 1994 653251 653260
 1994 653261 653270
 1994 653271 653280
 1994 653281 653290
 1994 653291 653300
 1994 653301 653310
 1994 653311 653320
 1994 653321 653330
 1994 653331 653340
 1994 653341 653350
 1994 653351 653360
 1994 653361 653370
 1994 653371 653380
 1994 653381 653390
 1994 653391 653400
 1994 653401 653410
 1994 653411 653420
 1994 653421 653430
 1994 653431 653440
 1994 653441 653450
 1994 653451 653460
 1994 653461 653470
 1994 653471 653480
 1994 653481 653490
 1994 653491 653500
 1994 653501 653510
 1994 653511 653520
 1994 653521 653530
 1994 653531 653540
 1994 653541 653550
 1994 653551 653560
 1994 653561 653570
 1994 653571 653580
 1994 653581 653590
 1994 653591 653600
 1994 653601 653610
 1994 653611 653620
 1994 653621 653630
 1994 653631 653640
 1994 653641 653650
 1994 653651 653660
 1994 653661 653670
 1994 653671 653680
 1994 653681 653690
 1994 653691 653700
 1994 653701 653710
 1994 653711 653720
 1994 653721 653730
 1994 653731 653740
 1994 653741 653750

1994 653751^h 653760
 1994 653761^(int) 653770
 1994 653771 653780
 1994 653781 653790
 1994 653791 653800
 1994 653801 653810
 1994 653811 653820
 1994 653821 653830
 1994 653831 653840
 1994 653841 653850
 1994 653851 653860
 1994 653861 653870
 1994 653871 653880
 1994 653881 653890
 1994 653891 653900
 1994 653901 653910
 1994 653911 653920
 1994 653921 653930
 1994 653931 653940
 1994 653941 653950
 1994 653951 653960
 1994 653961 653970
 1994 653971 653980
 1994 653981 653990
 1994 653991 654000
 1994 654001 654010
 1994 654011 654020
 1994 654021 654030
 1994 654031 654040
 1994 654041 654050
 1994 654051 654060
 1994 654061 654070
 1994 654071 654080
 1994 654081 654090
 1994 654091 654100
 1994 654101 654110
 1994 654111 654120
 1994 654121 654130
 1994 654131 654140
 1994 654141 654150
 1994 654151 654160
 1994 654161 654170
 1994 654171 654180
 1994 654181 654190
 1994 654191 654200
 1994 654201 654210
 1994 654211 654220
 1994 654221 654230
 1994 654231 654240
 1994 654241 654250
 1994 654251 654260
 1994 654261 654270
 1994 654271 654280
 1994 654281 654290
 1994 654291 654300
 1994 654301 654310
 1994 654311 654320
 1994 654321 654330
 1994 654331 654340
 1994 654341 654350
 1994 654351 654360
 1994 654361 654370
 1994 654371 654380
 1994 654381 654390
 1994 654391 654400
 1994 654401 654410
 1994 654411 654420
 1994 654421 654430
 1994 654431 654440
 1994 654441 654450
 1994 654451 654460
 1994 654461 654470
 1994 654471 654480
 1994 654481 654490
 1994 654491 654500

1994	654501	^a 654510	1994	654651	^a 654660	1994	654761	^b 654770	1994	654891	^a 654900
1994	654511	(lot) 654520	1994	654661	(lot) 654670	1994	654771	(lot) 654780	1994	654901	(lot) 654910
1994	654521	654530	1994	654651	654660	1994	654781	654790	1994	654911	654920
1994	654531	654540	1994	654661	654670	1994	654791	654800	1994	654921	654930
1994	654541	654550	1994	654671	654680	1994	654801	654810	1994	654931	654940
1994	654551	654560	1994	654681	654690	1994	654811	654820	1994	654941	654950
1994	654561	654570	1994	654691	654700	1994	654821	654830	1994	654951	654960
1994	654571	654580	1994	654701	654710	1994	654831	654840	1994	654961	654970
1994	654581	654590	1994	654711	654720	1994	654841	654850	1994	654971	654980
1994	654591	654600	1994	654721	654730	1994	654851	654860	1994	654981	654990
1994	654601	654610	1994	654731	654740	1994	654861	654870	1994	654991	655000
1994	654611	654620	1994	654741	654750	1994	654871	654880			
1994	654621	654630	1994	654751	654760	1994	654881	654890			

II. Des obligations sorties avec lot et non remboursées

II. Van de obligaties met lot uitgekomen en niet uitbetaald

Date d'exigibilité ----	Obligations sorties avec lot ----		Date d'exigibilité ----	Obligations sorties avec lot ----		Date d'exigibilité ----	Obligations sorties avec lot ----	
	Obligaties met lot uitgekomen			Obligaties met lot uitgekomen			Obligaties met lot uitgekomen	
	Numéros ----- Nummers	Montant des lots ----- Bedrag der loten		Numéros ----- Nummers	Montant des lots ----- Bedrag der loten		Numéros ----- Nummers	Montant des lots ----- Bedrag der loten
1996	246	1000000	1995	235641	100000	1994	478015	50000
1994	14268	1000000	1997	248369	100000	1993	483001	50000
1996	36647	1000000	1997	271002	50000	1994	483011	1000000
1998	46003	1000000	1995	276219	250000	1997	485004	1000000
1994	49107	250000	1996	277113	100000	1998	489485	50000
1997	59039	50000	1996	277463	50000	1994	497216	50000
1996	67762	250000	1994	292515	1000000	1994	508043	50000
1997	72852	1000000	1997	296932	1000000	1994	536150	100000
1996	92502	1000000	1995	304591	250000	1998	578297	1000000
1990	96015	1000000	1996	334002	50000	1997	578800	250000
1995	100945	50000	1994	337006	250000	1996	587008	1000000
1994	125301	1000000	1997	341448	1000000	1996	592003	50000
1995	128264	50000	1997	348484	50000	1990	598083	50000
1998	128673	50000	1996	358940	250000	1997	606088	50000
1987	140519	50000	1995	398445	100000	1994	608991	50000
1998	140661	1000000	1994	404005	50000	1997	609183	50000
1995	148008	1000000	1997	405343	100000	1995	621654	50000
1997	151010	250000	1991	438267	1000000	1995	625009	50000
1998	179249	250000	1996	442221	50000	1995	625789	1000000
1995	195303	1000000	1998	446006	50000	1996	627731	50000
1998	200699	1000000	1995	462561	50000	1995	637595	1000000
1994	204465	1000000	1994	468102	50000	1998	645005	100000
1995	206272	50000	1997	469040	50000	1989	649336	1000000
1996	211002	100000	1996	474246	50000			

Le remboursement des obligations amorties et des obligations sorties avec lot sera effectué aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Tantefois, les obligations sorties avec un lot de 100 000 francs ou plus sont remboursables à Bruxelles seulement. Préalablement à leur remboursement, elles devront être présentées au Ministère des Finances, avenue des Arts 30, à Bruxelles, pour y être revêtues d'une autorisation spéciale de paiement. Un dépôt préalable de huit jours maximum peut être exigé.

Les obligations présentées au remboursement doivent être accompagnées de bordereaux signés par les porteurs.

Les obligations doivent être munies de tous les coupons d'intérêt non échus à la date fixée pour leur remboursement; le cas échéant, les coupons manquants doivent être bonifiés au Trésor.

De terugbetaling van de afgeloste obligaties en de met lot uitgekomen obligaties geschiedt aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Nochtans zijn de met een lot van 100 000 frank of meer uitgekomen obligaties alleen te Brussel terugbetaalbaar. Vóór de terugbetaling, moeten zij vertoond worden in het Ministerie van Financiën, Kunstlaan 30, te Brussel, om er van een bijzondere toelating tot betaling te worden voorzien. Inlevering ervan, kan ten hoogste acht dagen tevoren worden geëist.

De ter terugbetaling aangeboden obligaties moeten vergezeld zijn van door de houders ondertekende bordereaux.

De obligaties moeten voorzien zijn van alle rentecoupons die niet vervallen zijn op de voor hun terugbetaling vastgestelde datum; eventueel moeten de ontbrekende coupons aan de Schatkist worden vergoed.

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR — MAANDELIJKE SCHATKISTTOESTAND

[C - 97/40609]

Situation au 30 septembre 1997 — Toestand op 30 september 1997

(en millions)

(in miljoenen)

I. Exécution du budget au cours de l'année 1996 (sur base d'ordonnancement)

I. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 1996 (op ordonnanceringsbasis)

SECTEUR NATIONAL – NATIONALE SECTOR

	Budget 1996 – Begroting 1996	Budget 1997 – Begroting 1997	
<i>Recettes courantes</i>			<i>Lopende ontvangsten</i>
Recettes fiscales	–	920 947	Fiscale ontvangsten
Recettes non fiscales	2 029	61 290	Niet-fiscale ontvangsten
<i>Recettes en capital</i> Total	2 029	982 237	Totaal <i>Kapitaalontvangsten</i>
Recettes fiscales	–	–	Fiscale ontvangsten
Recettes non fiscales	751	17 092	Niet-fiscale ontvangsten
Total	751	17 092	Totaal
Produits d'emprunts consolidés	–	303 065	Opbrengst van geconsolideerde leningen
Total général	2 780	1 302 394	Algemeen totaal
<i>Dépenses</i>			<i>Uitgaven</i>
Départements d'autorité	17 032	225 930	Autoriteitsdepartementen
Cellule sociale	748	413 763	Sociale cel
Cellule économique	3 822	134 227	Economische cel
Financement Union Européenne	29 783	–	Financiering Europese Unie
Dette sans amortissement	83 038	458 105	Schuld zonder aflossing
Dotations	–	9 267	Dotaties
Total	134 423	1 241 292	Totaal
Amortissements de la dette publique	188 348	492 125	Aflossingen van overheidsschuld
Total général	322 771	1 733 417	Algemeen totaal

II. Situation du trésor sur base de caisse — II. Schatkisttoestand op kasbasis

	Septembre 1997 — September 1997	9 mois 1997 — 9 maand 1997	
<i>Budget national</i>			<i>Nationale begroting</i>
1. Recettes	66 785	1 001 321	1. Ontvangsten
2. Dépenses	75 826	1 276 515	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire (1 - 2)	- 9 041	- 275 194	3. Begrotingsresultaat (1 - 2)
4. Autres opérations (*)	- 4 927	- 28 354	4. Andere verrichtingen (*)
5. Solde net à financer (3 + 4)	- 13 968	- 303 548	5. Netto te financieren saldo (3 + 4)
<i>Passage vers la variation de la dette</i>			<i>Overgang naar schuldvariatie</i>
6. Solde net à financer	13 968	303 548	6. Netto te financieren saldo
7. Prorata primes d'émission et d'échange	-	3 543	7. Prorata uitgifte- en omruilingspremies
8. Primes d'émission et d'échange	- 6 659	- 27 688	8. Uitgifte- en omruilingspremies
9. Différences de change (- = gain)	- 3 259	52 647	9. Wisselverschillen (- = winst)
10. Régularisation intérêts	630	10 683	10. Regularisatie intresten
11. Placements	80 702	11 499	11. Beleggingen
12. Reprise dettes	-	6 574	12. Overneming schuld
13. Opérations avec le F.M.I.	- 1 019	8 874	13. Verrichtingen met het I.M.F.
14. Plus-values sur ventes or BNB	-	- 1 133	14. Meerwaarden op verkoop goud NBB
15. Variation nominale de la dette (6 à 14)	84 363	368 547	15. Nominale schuldvariatie (6 tot 14)
16. Amortissement de la dette	6 451	328 729	16. Delging schuld
17. Solde brut à financer (6 + 16)	20 419	632 277	17. Bruto te financieren saldo (6 + 16)

(*) Les « autres opérations » comprennent le solde des fonds de tiers et des opérations de trésorerie et les différences d'émission et d'amortissement.

(*) De « andere verrichtingen » omvatten het saldo van de derden-gelden en van de thesaurieverrichtingen en de uitgifte- en delgingsverschillen

Situation nominale de la dette publique à fin septembre 1997 — Nominale stand van de schuld per eind september 1997

18. Consolidée	7 672 248	18 Geconsolideerde
19. Flottante	2 302 096 (**)	19. Vlottende
20. Total (18 + 19)	9 974 344	20. Totaal (18 + 19)

(**) Y compris les opérations de gestion du Trésor : 88 756 millions.

(**) Inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist : 88 756 miljoen.

III. Situation des opérations de recettes du 1 ^{er} janvier au 30 septembre 1997 (sur base de caisse)		III. Toestand van de ontvangstverrichtingen van 1 januari tot 30 september 1997 (op kasbasis)	
	Recettes — Ontvangsten	Evaluations — Ramingen	
A. Voies et Moyens nationaux			A. Nationale Rijksmiddelen
Recettes fiscales courantes			Lopende fiscale ontvangsten
<i>Contributions directes</i>			<i>Directe belastingen</i>
Taxe de circulation	30 250	38 600	Verkeersbelasting
Taxe de mise en circulation	5 720	7 700	Belasting op de inverkeerstelling
Eurovignette	2 551	4 000	Eurovignet
Taxe assimilée au droit d'accise	5 786	6 400	Met accijsrecht gelijkgest. belasting
Précompte mobilier	84 946	98 300	Roerende voorheffing
Versements anticipés	195 733	277 500	Voorafbetalingen
Impôt des non-résidents (par rôle)	2 919	3 100	Belasting niet-verblijfhouders (kohier)
Impôt des sociétés (par rôle)	— 4 688	4 100	Vennootschapsbelasting (kohier)
Impôt des personnes physiques (par rôle)	— 32 108	— 23 300	Personenbelasting (kohier)
Précompte professionnel	360 694	488 377	Bedrijfsvoorheffing
Produits divers	699	1 080	Diverse opbrengsten
Total	652 502	905 857	Totaal
<i>Douanes et Accises</i>			<i>Douane en Accijnzen</i>
Droits d'accises et de consommation	159 302	220 830	Accijsrechten
Droits de licence	314	270	Vergunningsrecht
Produits divers	157	270	Diverse ontvangsten
Total	159 773	221 370	Totaal
<i>T.V.A. et Enregistrement</i>			<i>BTW en Registratie</i>
T.V.A. et droits de timbre	62 179	117 018	BTW en zegelrechten
Droits d'enregistrement	32 069	40 998	Registratierechten
Droits de greffe	1 172	1 671	Griffierechten
Droits d'hypothèque	1 420	1 730	Hypotheekrechten
Amendes en matière d'impôt	2 251	3 214	Boeten inzake belastingen
Taxe sur les centres de coordination	924	1 020	Taks op de coördinatiecentra
Taxes sur les ASBL	2 276	1 172	Taks op de VZW's
Organismes de placement collectif	1 206	2 847	Collectieve beleggingsinstellingen
Amendes de condamnation	4 995	7 692	Boeten van veroordelingen
Amendes de condamnation (Fonds)	171	250	Boeten van veroordelingen (Fonds)
Droits et amendes	9	13	Rechten en boeten
Total	108 672	177 625	Totaal
Total des recettes fiscales courantes	920 947	1 304 852	Totaal van de lopende fiscale ontvangsten
Recettes non fiscales courantes	62 531	112 354	Lopende niet-fiscale ontvangsten
Total des recettes courantes	983 478	1 417 206	Totaal van de lopende ontvangsten
Recettes fiscales en capital	—	—	Fiscale kapitaalontvangsten
Recettes non fiscales en capital	17 843	27 833	Niet-fiscale kapitaalontvangsten
Total des recettes en capital	17 843	27 833	Totaal van de kapitaalontvangsten
Total Voies et Moyens	1 001 321	1 445 039	Totaal Rijksmiddelen
	Recettes — Ontvangsten		
B. Droits cédés à l'Union Européenne			B. Aan de Europese Unie afgestane rechten
Droits d'entrée	33 895		Invoerrechten
T.V.A.	30 150		BTW
Total	64 045		Totaal

C. Affectation à la Sécurité sociale		C. Toewijzing aan de Sociale Zekerheid					
66.37 T.V.A.	89 965	66.37 BTW					
66.38 CSSS : partie FEF	3 014	66.38 BBSZ : deel FFE					
Total affectation Sécurité Sociale	92 979	Totaal bijdrage Sociale Zekerheid					
D. Affectation au Secrétariat Permanent de Recrutement		D. Toewijzing aan het Vast Wervingssecretariaat					
66.40 Droits d'inscription	15	66.40 Inschrijvingsrechten					
E. Financement Régions et Communautés		E. Financiering Gewesten en Gemeenschappen					
	Comm. fl. — Vl. Gem.	Rég. wall. — Waals. Gew.	Comm. fr. — Fr. Gem.	Rég. brux. — Br. Gew.	Comm. germ. — Duitse Gem.	Total — Totaal	
Impôts régionaux							Gewestbelastingen
Taxe ouverture débits de boissons	342	138	—	60	—	540	Openingstaks slijterijen
Taxes jeux automatiques	930	268	—	155	—	1 353	Belasting automatische ontspanningstoestellen
Taxe jeux et paris	721	681	—	241	—	1 643	Belasting spelen en weddenschappen
Précompte immobilier	3 117	571	—	440	—	4 128	Onroerende voorheffing
Droits d'enregistrement	9 282	3 818	—	2 355	—	15 455	Registratierechten
Droits de succession	11 127	6 011	—	4 008	—	21 146	Successierechten
Total	25 519	11 487	—	7 259	—	44 265	Totaal
Moyens attribués							Toegewezen middelen
Impôts personnes physiques (Rég.)	141 288	85 999	—	22 365	—	249 652	Personenbelasting (Gewest)
Impôts personnes physiques (Comm.)	66 721	—	39 519	—	—	106 240	Personenbelasting (Gemeenschap)
T.V.A. (Comm.)	154 607	—	115 025	—	—	269 632	BTW (Gemeenschap)
Total	362 616	85 999	154 544	22 365	—	625 524	Totaal
Total Régions et Communautés	388 135	97 486	154 544	29 624	—	669 789	Totaal Gewesten en Gemeenschappen
Total recettes (A + B + C + D + E)	1 828 149					Totaal ontvangsten (A + B + C + D + E)	
Additionnels et taxes						Opcentiemen en taksen	
Communes	123 149					Gemeenten	
Provinces	17 410					Provincies	
Agglomérations	3 479					Agglomeraties	
Total	144 038					Totaal	

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

FACULTE UNIVERSITAIRE
DES SCIENCES AGRONOMIQUES DE GEMBLOUX

Nominations

Par décision du conseil d'administration du 31 janvier 1997, M. André Thewis, professeur, est nommé en qualité de professeur ordinaire à la date du 1er octobre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 2 juin 1997, M. Michel Paquot, chargé de cours associé, est nommé en qualité de professeur associé à la date du 1er septembre 1997 et en qualité de professeur à la date du 1er octobre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 2 juin 1997, M. Charles Debouche, professeur, est nommé en qualité de professeur ordinaire à la date du 1er octobre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 2 juin 1997, M. Willy Delvingt, chargé de cours, est nommé en qualité de professeur ordinaire à la date du 1er octobre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 2 juin 1997, M. Michel Marlier, professeur, est nommé en qualité de professeur ordinaire à la date du 1er octobre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 2 juin 1997, M. Mohamed Jijakli, assistant, est nommé en qualité de premier assistant à la date du 1er septembre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 27 juin 1997, M. Claude Feltz, est nommé en qualité de professeur à la date du 1er octobre 1997.

Par décision du conseil d'administration du 27 juin 1997, M. Jean-Louis Closset, chargé de cours à temps partiel, est nommé en qualité de professeur à temps partiel à la date du 1er octobre 1997. (20044)

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des sciences

Doctorat en sciences

M. Abdelmalek Bendjebli, licencié en sciences (physique et chimie) de l'Université Sidi Med Ben Abdellah de Téoan (Maroc), présentera le vendredi 12 décembre 1997, à 14 heures, à l'auditoire 142, bâtiment des petits amphithéâtres au Sart Tilman l'examen en vue de l'obtention du grade de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Etude par spectrométrie Mössbauer d'émission du ⁵⁷Fe d'échantillons en couches minces de semiconducteurs II-VI semimagnétiques », et une thèse annexe. (20030)

Faculté de médecine

Agrégation de l'enseignement supérieur

M. Thierry Bury, docteur en médecine, chirurgie et accouchements, subira devant la Faculté de médecine, le mercredi 17 décembre 1997, à 17 heures, à l'auditoire Roskam, bâtiment des amphithéâtres du C.H.U. Sart Tilman, 4000 Liège, la deuxième épreuve de l'examen pour le grade d'agrégé de l'enseignement supérieur.

Cette épreuve consistera en la défense publique et orale d'une dissertation intitulée : « La tomographie à émission de positons en cancérologie pulmonaire : contribution à sa validation clinique », et des thèses annexes. (20035)

Faculté des sciences appliquées

Agrégation de l'enseignement supérieur

La Faculté des sciences appliquées, le 28 octobre 1997, a admis M. J.P. Franssen, ingénieur civil des constructions de l'Université de Liège, docteur en sciences appliquées, à présenter sa leçon publique.

Celle-ci aura lieu le vendredi 12 décembre 1997, à 17 h 30 m, à la salle académique de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège.

Le sujet de cette leçon sera le suivant : « Immeubles de très grande hauteur : un défi pour l'ingénieur ». (20043)

UNIVERSITE DE MONS-HAINAUT

Faculté warocque des sciences économiques

Soutenance de thèse pour l'obtention du grade de docteur en sciences de gestion, le 10 décembre 1997, à 14 h 30 m, auditoire 203, place Warocqué 17, 7000 Mons, Mme Sylvie Paras : l'élaboration d'un modèle global, multicritère et évolutif de taxation, à vocation environnementale incitative, des entités industrielles polluantes, et une thèse annexe. (20034)

UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

Faculté des sciences appliquées

M. Zhihong Chen, master in sciences in electrical engineering, délivré par l'Université de Xi-An Jiaotong University (Shangai), défendra publiquement le mardi 25 novembre 1997, à 17 h 30 m, Campus du Solbosch, bâtiment U, porte B, niveau 4, auditoire UB4.151, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Application of artificial neural networks to power system protection ». (20046)

M. Philippe Bouillard, ingénieur civil des constructions de l'Université libre de Bruxelles, défendra publiquement le vendredi 5 décembre 1997, à 17 heures, bâtiment C, avenue Buyl 87, local C 3 122, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Méthodes de contrôle de la qualité de solutions éléments finis (application à l'acoustique) ». (20045)

Faculté des sciences

M. Eric Ghene (grade académique), défendra publiquement le vendredi 5 décembre 1997, à 17 heures, auditoire E, Forum, Campus Plaine, sis boulevard du Triomphe, à 1050 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Etude de la stabilité de suspensions colloïdales de dioxyde de titane synthétisées par hydrolyse d'orthotitanate de tétraéthyle ». (20050)

Me Allgeier, Anouk (grade académique), défendra publiquement le jeudi 11 décembre 1997, à 17 heures, dans l'auditoire Jean Brachet, Campus de Rhode, sis rue des Chevaux 67, à 1640 Rhode-Saint-Genèse, une thèse de doctorat intitulée : « Etude de la signalisation transmembranaire médiée par les récepteurs 5-HT_{1D} de la sérotonine et de la thyrotropine ». (20047)

M. Van Ede Van der Pals, Philippe (grade académique), défendra publiquement le vendredi 12 décembre 1997, à 16 heures, en la Salle Solvay, bâtiment N/O, niveau 5, Campus Plaine, sis boulevard du Triomphe, à 1050 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Etude de systèmes quantiques dans les limites semi-classique et thermodynamique ». (20048)

Me Buset, Dominique (grade académique), défendra publiquement le mercredi 10 décembre 1997, à 16 heures, en la salle UA6.118A, bâtiment U, porte A, niveau 6, sis avenue Roosevelt 50, à 1050 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Quelques conditions locales et extrémales en théorie des graphes ». (20049)

M. Diafouka, Alain (grade académique), défendra publiquement le vendredi 19 décembre 1997, à 10 h 30 m, en la salle 50 de l'Institut Botanique, 1^{er} étage, sis avenue Paul Héger 28, à 1050 Bruxelles, une thèse de doctorat intitulée : « Analyse des usages des plantes médicinales dans 4 régions du Congo-Brazzaville ». (20053)

Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

L'épreuve publique pour l'obtention du grade de docteur en sciences psychologiques de Mme Danièle Zücker, licenciée en sciences psychologiques et pédagogiques de l'Université libre de Bruxelles, aura lieu le vendredi 12 décembre 1997, à 9 heures, en la salle P77, bâtiment D, avenue A. Depage 30, rez-de-Chaussée.

Mme Zücker présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Crise et archaïsme : retour de l'histoire perdue ». (20051)

Institut de pharmacie

Service de chimie bioanalytique,
de toxicologie et de chimie physique appliquée
Professeur M. Hanocq

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences pharmaceutiques de Mme Valérie Berlaimont aura lieu le mercredi 26 novembre 1997, à 18 heures, à l'auditoire B, du Forum, Campus de la Plaine, boulevard du Triomphe, accès 2, 1050 Bruxelles.

Mme Valérie Berlaimont présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Contribution à l'étude du métabolisme et du transport des polyamines dans les cellules P388 sensibles et multirésistantes », et une thèse annexe. (20052)

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Section des sciences économiques

M. Moncef Hadhri, licencié en gestion quantitative de la Faculté des sciences économiques et de gestion de Sfax (Tunisie) et licencié spécial (Maître) en économétrie de l'Université libre de Bruxelles, défendra publiquement le mardi 16 décembre 1997, à 11 heures, au local H.1302, bâtiment des sciences humaines, avenue Paul Héger 2, à 1050 Bruxelles, une thèse de doctorat en sciences économiques intitulée : « Inter-jurisdictional Fiscal Competition and Fiscal Cooperation under Imperfect Capital Mobility and Asymmetric Preferences ». (20054)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Faculté geneeskunde en farmacie

Te begeben betrekking assistierend academisch personeel : R97/205

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature voor een betrekking van assistent met deeltijdse opdracht (30 %).

Ingangsdatum : 1 januari 1998.

Duur : 2 jaar.

Omschrijving van de opdracht :

Bijstand verlenen bij de oefeningen en practica in het onderwijs tandheelkunde, praktijkgebonden onderwijs.

De kandidaturen worden ingewacht : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : diploma lic. tandheelkunde of tandarts, specialisatie op gebied van paradontologie is een pluspunt.

Contactpersoon : prof. M. Moradi, tel. 02/477 49 31 - 477 49 01.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de desbetreffende faculteit of op de dienst academisch personeel, tel. 02/629 22 65, van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier vergezeld van een kopie van de documenten en eventuele publicaties, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (20055)

Faculteit van de wetenschappen

Promotie

Mej. Anja Baeten verdedigt op donderdag 4 december 1997, om 17 uur, een oorspronkelijk proefschrift en een stelling ter verkrijging van de academische graad van doctor in de wetenschappen, in het lokaal L210, gebouw L, Campus Oefenplein.

Titel van het proefschrift : « Quantum Chemical Study of Amines, Amino Acids, Small Peptides and Enzymes : Use of Density Functional Theory Concepts in the Interpretation of their Basicity, Nucleophilicity and Charge Distribution », en een bijgevoegde stelling. (20056)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21) Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Provinciebestuur West-Vlaanderen

Ontwerp-gewestplan Kortrijk — Openbaar onderzoek

In het *Belgisch Staatsblad* van 4 november 1997 werd, in uittreksel, het besluit d.d. 23 juli 1997 gepubliceerd van de Vlaamse Regering houdende voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Kortrijk op het grondgebied van de gemeente Kortrijk.

In uitvoering van artikel 3 van dit besluit, en overeenkomstig de procedure vastgelegd bij artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, wordt vanaf 5 januari 1998 tot en met 5 maart 1998 een openbaar onderzoek georganiseerd in alle bij het gewestplan betrokken gemeenten, nl. : Anzegem, Avelgem, Deerlijk, Harelbeke, Kortrijk, Kuurne, Lendeled, Menen, Spiere-Helkijn, Waregem, Wevelgem, Zwevegem.

Het ontwerp-gewestplan wordt gedurende een periode van zestig dagen, hetzij vanaf 5 januari 1998 tot en met 5 maart 1998, ter inzage gelegd in het gemeentehuis van genoemde gemeenten en kan er worden geraadpleegd op werkdagen tijdens de bureeluren.

Gedurende de termijn van het openbaar onderzoek zal het ontwerp-gewestplan eveneens kunnen ingezien worden bij volgende besturen :

Provinciebestuur West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries (directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping);

Administratie voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, Afdeling Ruimtelijke Ordening, Werkhuisstraat 9, 8000 Brugge,

telkens op werkdagen tussen 9 uur en 11 u. 30 m.

Bezwaren en opmerkingen in verband met het ontwerp-gewestplan moeten binnen hoger genoemde termijn van zestig dagen rechtstreeks en schriftelijk ter kennis gebracht worden van de heer gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, Provinciehuis Boeverbos, directie MIRONA, bureel 205, 2^e verdieping, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. De bezwaren dienen vergezeld te zijn van een plan, waarop alle opmerkingen duidelijk gelokaliseerd zijn.

Brugge, 27 november 1997. (28500)

—
Stad Tielt
—

Bijzonder plan van aanleg
Bericht nopens de bekendmaking van het onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet van 22 oktober 1996 van de Vlaamse Gemeenschap houdende coördinatie van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, en zijn diverse wijzigingen, brengt ter kennis van de bevolking dat het ontwerp « bijzonder plan van aanleg nr. 2 Kerkplein Schuiferskapelle » voorlopig aanvaard werd in de zitting van de gemeenteraad d.d. 6 november 1997.

Het volgens de bepalingen van voornoemde wet ingestelde openbaar onderzoek wordt gehouden van 8 december 1997, te 11 uur, tot 9 januari 1998, te 11 uur.

Inlichtingen of technische uitleg kunnen op de technische dienst van de stad verkregen worden.

De documenten liggen ter inzage op het stadhuis, op het bureel van de technische dienst, Tramstraat 2, 8700 Tielt, elke werkdag tussen 9 en 12 uur.

De eventuele bezwaren of bemerkingen moeten schriftelijk worden gestuurd aan het college van burgemeester en schepenen van de stad Tielt en dit ten laatste op 9 januari 1998, om 11 uur, dag en uur waarop het openbaar onderzoek door het college van burgemeester en schepenen zal gesloten worden.

Tielt, 25 november 1997. (28501)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN
—

**Simanco, naamloze vennootschap,
Spriet 30, 2500 Lier**

Gewone algemene vergadering op 13 december 1997, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel, te 2500 Lier. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 30 juni 1997. 3. Kwijting. 4. Rondvraag.

Deponering volgens artikel 16. (28406)

**Jelisa, naamloze vennootschap,
Tragel 9-10-11, te 9300 Aalst**

H.R. Aalst 59605 – BTW 443.748.472
—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 13 december 1997, te 14 u. 30 m.

Dagorde :

1. Verslag van de bestuurders.
2. Goedkeuring der jaarrekeningen.
3. Aanwending van het resultaat.
4. Ontlasting aan de bestuurders.
5. Varia. (28407)

**Gouwberg, naamloze vennootschap,
Gouwberg 18, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 277474
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd voor de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 13 december 1997, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel, met agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de S.W.H.V. en de statuten. (28408)

**Gecimpex International, naamloze vennootschap,
Interleuvenlaan 62, 3001 Heverlee**

H.R. Leuven 78778 – BTW 443.035.622
—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 13 december 1997, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve u te schikken naar de statutaire bepalingen. (28409)

**Alpha Invest, naamloze vennootschap,
Bosdreef 18, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 53691 – BTW 427.386.453
—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 13 december 1997, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
5. Varia. (28410)

**Kembo, Kempische Bouw en Wegenwerken,
naamloze vennootschap, te 2480 Dessel**

H.R. Turnhout 25438
—

De jaarvergadering zal gehouden worden op 13 december 1997, te 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor. 3. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1997. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (28411)

**Naamloze Vennootschap F. Van Hirtum-Geudens & C°,
te 2560 Nijlen, Broechemsesteenweg 291**

H.R. Mechelen 41083 – BTW 404.059.438

Jaarvergadering der aandeelhouders op de zetel van de vennootschap, op 13 december 1997, te 15 uur. — Agenda : Verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1997. Kwijting. Benoemingen. Rondvraag.

Om te mogen deelnemen aan deze vergadering, dienen de aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (28412)

Eural Spaarbank, naamloze vennootschap, in vereffening

Maatschappelijke zetel : World Trade Center — Toren 1,
E. Jacquainlaan 162, bus 37, 1000 Brussel

*Buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders
Bijeenroeping*

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering van de maatschappij bij te wonen, die zal plaatshebben op vrijdag 12 december 1997, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de Spaarbank Eural Unispar N.V., World Trade Center — Toren 1, E. Jacquainlaan 162, 1000 Brussel.

Dagorde :

Verslag van de vereffenaars over de staat van de vereffening van de maatschappij.

De aandeelhouders worden verzocht hun aandelen minstens vijf volle dagen vóór de vergadering neer te leggen :

hetzij ter maatschappelijke zetel;

hetzij ter maatschappelijke zetel van de Spaarbank Eural Unispar, World Trade Center — Toren 1, E. Jacquainlaan 162, 1000 Brussel;

hetzij ter maatschappelijke zetel van de Paribas Bank België, World Trade Center — Toren 1, E. Jacquainlaan 162, 1000 Brussel. (28413)

**Caronnages Donckers, naamloze vennootschap,
Schollebeekstraat 29, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 36665 – BTW 404.016.480

Jaarvergadering der aandeelhouders op het kantoor van notaris J. de Strycker, Mechelsesteenweg 92, 2500 Lier, op 13 december 1997, om 10 uur. — Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1997. Kwijting. Rondvraag. Om te kunnen deelnemen aan deze vergadering, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen ten minste vijf dagen vóór de algemene vergadering, ter studie van notaris J. de Strycker, tijdens de kantooruren. (28414)

**Immosoyer, société anonyme,
rue du Pépin 54, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 569577

Une seconde assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 15 décembre 1997, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation aux administrateurs.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (28415)

**Immobilière Delval, société anonyme,
chaussée de Wavre 114, 1330 Rixensart**

R.C. Nivelles 61369

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 13 décembre 1997, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes au 30 juin 1997.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (28416)

**S.A. Magerat, société anonyme,
rue Paul Dubois 1, 6920 Wellin**

R.C. Neufchâteau 10171 — T.V.A. 404.366.571

Mmes, MM. les actionnaires, vous êtes invités à participer à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra dans les bureaux de la S.A. Magerat, rue Paul Dubois 1, à 6920 Wellin, le 13 décembre 1997, à 17 heures, et dont l'ordre du jour est le suivant :

1. Lecture des rapports du conseil d'administration.
2. Examen et approbation des comptes annuels et du compte de résultats arrêtés au 30 juin 1987.
3. Affectation du résultat de l'exercice.
4. Décharge à donner aux administrateurs. (28417)

**C.H. Audit, société anonyme,
rue du Sart 10, 7180 Seneffe**

R.C. Charleroi 172575 — T.V.A. 446.093.397

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 22 décembre 1997, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Réélections. 6. Divers. (28418)

**« Eural Unispar », société anonyme,
World Trade Center, Tour 1, 1000 Bruxelles
boulevard Emile Jacquain 162**

R.C. Bruxelles 4084 – T.V.A. 403.265.721

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 12 décembre 1997, à 9 h 30 m, au siège social, et qui délibérera sur l'ordre du jour suivant :

1. Proposition de modifier la dénomination sociale en « Eural ».
2. En conséquence, proposition de modifier le premier alinéa de l'article 1^{er} des statuts pour le remplacer par le texte suivant :

« La société, constituée sous la forme de société anonyme, a pour dénomination sociale « Eural ».

3. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Les actionnaires sont priés, conformément à l'article 18 des statuts, de déposer leurs titres au porteur, cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social d'Eural Unispar ou aux guichets des agences de la Banque Paribas Belgique. (28419)

Le conseil d'administration.

**« Eural Unispar », naamloze vennootschap,
World Trade Center, Toren 1, 1000 Brussel
Emile Jacqmainlaan 162, bus 37**

H.R. Brussel 4084 – BTW 403.265.271

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden op 12 december 1997, om 9 u. 30 m., op de zetel van de vennootschap en die zal beraadslagen over de volgende agenda :

1. Voorstel om de maatschappelijke benaming te wijzigen in « Eural ».

2. Bijgevolg, voorstel om de eerste alinea van artikel 1 van de statuten te vervangen als volgt :

« De vennootschap, opgericht onder de vorm van een naamloze vennootschap, heeft als benaming « Eural ».

3. Machten te verlenen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de te nemen beslissingen over de punten die voorafgaan.

Overeenkomstig artikel 18 van de statuten worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen aan toonder, vijf volle dagen vóór de vergadering neer te leggen op de maatschappelijke zetel van Eural Unispar, of op de loketten van de agentschappen van de Paribas Bank België.
(28419) De raad van bestuur.

**« Eural Spaarbank », naamloze vennootschap, in vereffening,
World Trade Center, Toren 1, 1000 Brussel
Emile Jacqmainlaan 162, bus 37**

BTW 404.477.231

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden op 12 december 1997, om 9 uur, op de zetel van de vennootschap en die zal beraadslagen over de volgende agenda :

1. Herneming van de oude benaming « Europese Hypotheekmaatschappij en Spaarbank » (ex « Eural Spaarbank »), in vereffening.

2. Bijgevolg, wijziging van artikel één der statuten om het in overeenstemming te brengen met punt 1.

3. Machten te verlenen aan de vereffenaars voor de uitvoering van de te nemen beslissingen over de punten die voorafgaan.

De aandeelhouders worden verzocht, overeenkomstig artikel 28 der statuten, hun aandelen of de borderellen van ruiling van aandelen van de onderhavige vennootschap tegen maatschappelijke aandelen van Eural Unispart minstens vijf volle dagen vóór de vergadering neer te leggen :

hetzij op de maatschappelijke zetel;

hetzij op de maatschappelijke zetel van Spaarbank Eural Unispart, WTC Toren 1, Emile Jacqmainlaan 162, 1000 Brussel;

hetzij op de maatschappelijke zetel van Paribas Bank België, WTC, Toren 1, E. Jacqmainlaan 162, 1000 Brussel.
(28420) De vereffenaars.

**Van Geluwe-Isebaert, naamloze vennootschap,
Gentseweg 602, 8793 Sint-Eloois-Vijve**

H.R. Kortrijk 3347 – BTW 405.450.991

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 16 december 1997, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening per 30 juni 1997. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming der uitslagen. 4. Bezoldigingen, R/C bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders en gedelegeerd bestuurder. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten.
(28421)

**Demalis, naamloze vennootschap,
Roterijstraat 245, 8793 Sint-Eloois-Vijve**

H.R. Kortrijk 115462 – BTW 434.193.774

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 20 december 1997, om 11 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening per 30 juni 1997. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming der uitslagen. 4. Bezoldigingen, R/C bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten.
(28422)

**Selket, naamloze vennootschap,
Meentakstraat 2C, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 128190 – BTW 434.316.312

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 20 december 1997, om 19 uur. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening per 30 juni 1997. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Benoemingen. 6. Allerlei.
(28423) De raad van bestuur.

**Rily, naamloze vennootschap,
Vichtsesteenweg 108A, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 119676 – BTW 438.346.562

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 20 december 1997, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening op 30 juni 1997. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen en ontslagen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(28424)

**Dejonckheere & Claeys, naamloze vennootschap,
Provinciebaan 4, 8840 Westrozebeke**

H.R. Ieper 33600 – BTW 444.767.863

Gewone algemene vergadering op 24 december 1997, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoemingen zonodig. 6. Rondvraag. Neerlegging aandelen minstens vijf dagen vóór de vergadering op de zetel.
(28425)

**La Christina Immo, naamloze vennootschap,
Bilkhagelaan 16, 8790 Waregem**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Kortrijk nr. 290

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 19 december 1997, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening op 30 juni 1997. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen en ontslagen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(28426)

**Mary's, naamloze vennootschap,
Elisabethlaan 333, 8301 Knokke-Heist**

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op 20 december 1997, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het verslag van de raad van beheer. 2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening per 31 juli 1997 en aanwending van het resultaat. 3. Vergoeding bedrijfsleiders. 4. Ontlasting van de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van bestuurders. 6. Bijzonder verslag van de raad van bestuur inzake de toepassing van art. 103 en 104. 7. Toepassing artikel 103 S.W.H.V. 8. Allerlei. (28427)

**Neccal, naamloze vennootschap,
Wahisstraat 216, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 114657 – BTW 433.245.550

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 20 december 1997, om 10 uur. — Agenda : 1. Voorlegging van de jaarrekening 30 september 1997. 2. Goedkeuring der jaarrekening afgesloten 30 september 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (28428)

**Invest Dujardin, naamloze vennootschap,
Kloosterstraat 118, 8560 Wevelgem**

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 19 december 1997. — Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 30 juni 1997. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. (28429)

**Framajozo, naamloze vennootschap,
Sijlslostraat 49, 8020 Oostkamp**

H.R. Brugge 53394

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op 20 december 1997, om 19 uur. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening op 30 juni 1997. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Allerlei. Zich gedragen naar de statuten. (28430)

**Joedheco, naamloze vennootschap,
Meiboomlaan 110, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 141062 – BTW 429.214.904

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders die zal gehouden worden op 15 december 1997, op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux, te Moeskroen, Stationstraat 80, om 18 uur. — Agenda : 1. Wijziging van artikel 16 van de statuten in deze zin dat de vennootschap voortaan jegens derden en in rechte vertegenwoordigd wordt hetzij door één gedelegeerd bestuurder, hetzij door twee bestuurders die gezamenlijk optreden. 2. Wijziging van de statuten om ze aan te passen aan de genomen beslissing en aan de toevoeging van een overgangsbepaling inzake de invoering van de Euro. (28431)

(28431)

De raad van bestuur.

**Albeco, naamloze vennootschap,
Oude Gentbaan 75, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 59869

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering op 20 december 1997, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1997. 3. Kwijting aan de bestuurder. 4. Algemene rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (28432)

**Lucan, naamloze vennootschap,
Rijksweg 85, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 124920 – BTW 444.863.180

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders op 15 december 1997, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel, Rijksweg 85, 8710 Wielsbeke. — Dagorde : 1. Benoeming bestuurder. Gelieve zich naar de statuten te gedragen. (28433)

**Vandendorpe Arthur, naamloze vennootschap,
te Brugge (8200 Sint-Michiels), Groene Poortdreef 40**

H.R. Brugge 68777 – BTW 435.877.913

—

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatshebben te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27, in het kantoor van de notaris Henry Van Caillie, op maandag 15 december 1997, om 11 uur, met volgende agenda :

1. Wijziging van de naam van de vennootschap in « Casembroot » en aanpassing van artikel 1 van de statuten.

2. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van deze beslissing.

Om deze vergadering bij te wonen of om er zich te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders zich schikken naar de voorschriften van de statuten. (28434)

De raad van bestuur.

**Naamloze Vennootschap Maridi
Faliestraat 83a, 9620 Zottegem**

H.R. Oudenaarde 35400 – BTW 441.940.809

—

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 12 december 1997, om 9 uur, ter studie van notaris Christiaan Uytterhaegen, te 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43, met de volgende agenda :

1. Kapitaalverhoging met 7 000 000 BEF om het kapitaal te brengen van 1 250 000 BEF tot 8 250 000 BEF.

2. Vermelding van de herschikking van het huisnummer van de maatschappelijke zetel.

3. (Her)benoeming van de raad van bestuur.

4. Aanpassing der statuten en coördinatie ervan. (28435)

**« Fininvest », naamloze vennootschap,
te 2018 Antwerpen, Karel Oomsstraat 1**

H.R. Antwerpen 299140 – BTW 451.008.329

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Paul Van Meerbeeck, te Antwerpen, Louizastraat 39, op vrijdag 12 december 1997, om 11 uur, met navolgende agenda :

1. Wijziging van de volgende artikelen van de statuten :

Artikel 17 : Overdracht van aandelen.

Voorstel om dit artikel volledig te schrappen door het invoeren van een nieuwe regeling van het voorkooprecht, zonder voorafgaande goedkeuringsclausule en uit te oefenen aan de nettoactiefwaarde.

Artikel 18 : Raad van bestuur, samenstelling, benoeming, ontslag.

Voorstel om de raad van bestuur samen te stellen uit welgeteld vier leden.

Artikel 20 : Voorzitterschap, gedelegeerd bestuurder.

Voorstel om aan de algemene vergadering de bevoegdheid toe te kennen de voorzitter van de raad van bestuur en de gedelegeerd bestuurder te benoemen.

Artikel 22 : Besluitvorming.

Voorstel om : 1. in de eerste alinea de woorden « ten minste de helft » te vervangen door de woorden « ten minste drie », en 2. schrappen van de laatste alinea en te vervangen door volgende tekst : « Elke beslissing omtrent een aangelegenheid die niet tot het dagelijks bestuur van de vennootschap behoort, vereist evenwel een meerderheid van drie vierde der stemmen. »

Artikel 25 : Vertegenwoordiging.

Voorstel om de vertegenwoordigingsbevoegdheid toe te kennen aan de voorzitter van de raad van bestuur en aan de gedelegeerd bestuurder, die gezamenlijk moeten handelen.

Artikel 26 : Dagelijks bestuur, delegatie van machten.

Voorstel om de woorden « twee bestuurders » te vervangen door « de voorzitter van de raad van bestuur en de gedelegeerd bestuurder ».

Artikel 36 : Stemrecht.

Voorstel om de wijziging in de laatste alinea naar artikel 64ter te vervangen door artikel 74ter.

Artikel 37 : Beraadslaging.

Voorstel om : 1. in de eerste alinea de woorden « met volstreekte meerderheid » te vervangen door de woorden « met een vijftien procent (75 %) meerderheid van stemmen »; 2. de tweede en derde alinea te schrappen, en 3. de mogelijkheid voor de algemene vergadering een huishoudelijk reglement aan te nemen in verband met beleidsinstructies voor de raad van bestuur.

2. Wijziging en aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de hiervoor genomen besluiten.

3. Ontslag en benoeming bestuurders.

4. Benoeming voorzitter en gedelegeerd bestuurder.

5. Goedkeuring huishoudelijk reglement.

Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders, overeenkomstig artikel 32 der statuten, hun aandelen ten laatste op 8 december 1997 neer te leggen aan de loketten van de Bank Degroof, te Brussel.

(28436)

De raad van bestuur.

**Immo Martens-Jacobs, naamloze vennootschap,
Peerderbaan 16, 3940 Hechtel-Eksel**

H.R. Hasselt 83328

De jaarvergadering zal gehouden worden op 15/12/97 om 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/1997. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslag en benoeming. 4. Bezoldigingen. Zich schikken volgens de statuten. (48097)

De raad van bestuur.

**Malpertuus, naamloze vennootschap,
Lindenlaan 23, 9940 Evergem (Ertvelde)**

H.R. Gent 136712

Bijzondere algemene vergadering op 15/12/97 om 14 uur, Collegebaan 2C, 9090 Melle. — Agenda : Ontslag-benoemingen bestuurders. (48098)

**Stevago, naamloze vennootschap,
Lindenlaan 23, 9940 Evergem (Ertvelde)**

H.R. Gent 136711

Bijzondere algemene vergadering op 15/12/97 om 15 uur, Collegebaan 2C, 9090 Melle. — Agenda : Ontslag-benoemingen bestuurders. (48099)

**Vastco, naamloze vennootschap,
Lindenlaan 23, 9940 Evergem (Ertvelde)**

H.R. Gent 136713

Bijzonder algemene vergadering op 15/12/97 om 16 uur, Collegebaan 2C, 9090 Melle. — Agenda : Ontslag-benoemingen bestuurders. (48100)

**Ymar, naamloze vennootschap,
Ekselsebaan 2, 3940 Hechtel-Eksel**

H.R. Hasselt 83327

De jaarvergadering zal gehouden worden op 15/12/97 om 16.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/1997. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslag en benoeming. 4. Bezoldigingen. Zich schikken volgens de statuten. (48101)

De raad van bestuur.

**Acwebo, naamloze vennootschap,
Baron Carolyaan 49, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 76715 — BTW 446.616.110

Datum Algemene Vergadering : 13 december 1997 te 14.00 uur.

Dagorde :

1. Toepassing art. 60 van de Vennootschappenwet.
 2. Verslag van de raad van bestuur.
 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat.
 4. Kwijting aan de bestuurders.
 5. Ontslagen en benoemingen.
 6. Allerlei.
- (Zich schikken naar art. 22 der statuten) (84626)

Allinvest, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 127, 8780 Oostrozebeke
 H.R. Kortrijk 124534 — BTW 444.444.892

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op maandag 15 december 1997 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1997, inclusief de toewijzing van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Varia.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.
 (84627) De raad van bestuur.

De Brandt, naamloze vennootschap,
Sint-Ursmarusstraat 23, 9200 Baasrode (Dendermonde)

H.R. Dendermonde 11096 — BTW 412.870.996

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal plaats hebben op maandag 15 december 1997 te 15 uur op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur; controleverslag van de commissaris-revisor.
 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening.
 3. Resultaatbestemming.
 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor voor de uitoefening van hun mandaat.
 5. Herbenoeming commissaris-revisor.
 6. Varia.

(84628) De raad van bestuur.

Callewaert Engineering, naamloze vennootschap,
Korenstraat 3, 8531 Harelbeke (Bavikhove)

H.R. Kortrijk 114303 — BTW 432.713.337

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 15 december 1997 te 16 uur ten zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
 (84629)

Huis Dick, naamloze vennootschap,
Grote Veldstraat 114, 8840 Staden

De jaarvergadering zal gehouden worden op zaterdag 13 december 1997 om 10 uur, op het adres van de vennootschap.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1997.
 3. Goedkeuring van de jaarrekening.
 4. Kwijting aan de bestuurders.
 5. Bezoldigingen.
 6. Rondvraag.
 Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, zich schikken naar de statuten.
 (84630)

Onroerend Goedmaatschappij Elan, naamloze vennootschap,
Minderhoutsestraat 123A, 2322 Hoogstraten

H.R. Turnhout 80230

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 13 december 1997 om 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Eventuele verklaringen mbt art. 60 der SWHV.
 2. Verslag van de raad van bestuur.
 3. Goedkeuring van de jaarrekening.
 4. Bestemming van het resultaat.
 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
 6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
 (84631)

Euravi, naamloze vennootschap,
Oude Kapellestraat 63, 8700 tielt

H.R. Brugge 84380 — BTW 457.911.363

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 13 december 1997 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1997.
 3. Bestemming van het resultaat.
 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
 5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
 (84632)

International Business Company Ghent, naamloze vennootschap,
Rodonkstraat 9, 9030 Mariakerke

H.R. Gent 137005 — BTW 425.189.897

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 13 december 1997 om 10 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking jaarrekening afgesloten per 30 juni 1997.
 2. Goedkeuring jaarrekening.
 3. Kwijting aan de bestuurders.
 4. Bezoldigingen.
 5. Allerlei.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen.
 (84633)

Helsen en zoon, naamloze vennootschap,
Het Eilandje 1, 2200 Herentals

H.R. Turnhout 29026 — BTW 406.234.515

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op de zetel op 18 december 1997 om 15 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 1997.
 2. Kwijting aan de bestuurders.

3. Bezoldigingen.
4. Rondvraag.
Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (84634)

**Intersig, naamloze vennootschap,
Hoeksken 3-7, 9280 Lebbeke (Wieze)**

H.R. Dendermonde 37301 — BTW 424.462.694

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op maandag 15 december 1997 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1997, inclusief de toewijzing van het resultaat.
3. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor.
4. Herbenoeming commissaris-revisor.
5. Varia.

Zo de algemene vergadering een dividend toekent zal dit betaalbaar zijn in de Generale Bank vanaf 31 december 1997 tegen afgifte van koepon nummer 8.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake. (84635)

De raad van bestuur.

**Leduc Investments, commanditaire vennootschap op aandelen,
Hoflaan 11, 3730 Hoeselt**

H.R. Tongeren 77175

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 13 december 1997 om 14 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Eventuele verklaringen mbt art. 60 der SWHV.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring van de jaarrekening.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (84636)

**LMB Racing, Research & Development, naamloze vennootschap,
Wijnegemsteenweg 110, 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 281487 — BTW 442.856.072

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op maandag 15 december 1997 om 11 uur, met als agenda :

Lezing verslag van de raad van bestuur;

Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1997 met inbegrip van de resultaatverwerking;

Beslissen - conform art. 103 van de vennootschappenwet - over het al dan niet ontbinden van de vennootschap;

Goedkeuring bezoldiging bestuurder;

Kwijting te verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het voorbije boekjaar;

Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. (84637)

**M.C.E., naamloze vennootschap,
Radestraat 48, 8792 Waregem (Desselgem)**

H.R. Kortrijk 127323 — BTW 447.811.782

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 13 december 1997 om 11 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking jaarrekening afgesloten per 30 juni 1997.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. Ontslag en benoemingen.
6. Allerlei.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (84638)

**News, naamloze vennootschap,
Grote Markt 11, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 311923 — BTW 455.872.086

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 13 december 1997 om 14 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Eventuele verklaringen mbt art. 60 der SWHV.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring van de jaarrekening.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (84639)

**Technex, naamloze vennootschap,
Industriepark 21, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 75990 — BTW 453.011.873

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 15 december 1997 te 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan bestuurder.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (84640)

**Vadebo, naamloze vennootschap,
Kamerstraat 133, 9255 Bugenhout**

H.R. Dendermonde 36994 — BTW 423.733.414

De aandeelhouders worden uitgenodigd de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 15 december 1997 om 16 uur.

Agenda :

1. Toepassing artikel 60 vennootschapswet.
2. Jaarverslag van de raad van bestuur.
3. Verslag van de commissaris-revisor.

4. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1997.
 5. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor.
 6. Benoeming bestuurders en commissaris-revisor.
 7. Rondvraag.
- (84641) De raad van bestuur.

**Bouwmaterialen Germain Vinckier, naamloze vennootschap,
Oostendestraat 33-35, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 28462 — BTW 425.232.261

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 15 december 1997 om 16 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda:

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Lezing van de jaarrekening per 30 juni 1997.
3. Verslag van de commissaris-revisor.
4. Goedkeuring van de jaarrekening.
5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor.
6. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat.
7. Statutaire benoemingen.

(84642) De raad van bestuur.

**Immo De Wintere, naamloze vennootschap,
Industriezone 6, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 31764

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 15 december 1997 om 15.00 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997;
2. Kwijting aan de bestuurders;
3. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (84643)

**Clinipharm, naamloze vennootschap,
Rumbeeksesteenweg 397, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 117524 — BTW 436.246.216

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op maandag 15 december 1997 om 10 u. ten kantore van notaris Mr. Thierry Vander Heyde, Rumbeeksesteenweg 352 te 8800 Roeselare-Rumbeke.

Agenda :

1. Kennismaking en bespreking van het fusievoorstel opgesteld door de raad van bestuur met toepassing van artikels 174/2, 174/24 en 174/25 S.W.H.V.

2. Fusiebesluit waarbij de vennootschap bij wijze van fusie de BVBA Algemeen Laboratorium, gevestigd te 8800 Roeselare, H. Horriestraat 17, en de BVBA Labo Biomedische Analyses, gevestigd te 9160 Lokeren, Sterrestraat 107, overneemt volgens de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel.

3. Machtiging aan de raad van bestuur om de formaliteiten van openbaarmaking van de fusie te verrichten met betrekking tot de overgenomen vennootschappen.

4. Goedkeuring van de jaarrekening van de over te nemen vennootschappen zoals bepaald in artikel 174/13 S.W.H.V.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen vóór de algemene vergadering.

(84644) De raad van bestuur.

**Grobo, naamloze vennootschap,
Watermolendreef 40, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Antwerpen 198524 — H.R. Sint-Niklaas A/3408
BTW 414.305.905

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de Bijzondere Algemene Vergadering die zal gehouden worden in de Kazernestraat 1 bus 2 te 9100 Sint-Niklaas, op 12 december 1997 om 20 uur.

Agenda :

1. Ontslag voltallige raad van bestuur.
2. Benoeming nieuwe raad van bestuur.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen in de statuten. (84645)

**Woninginrichting Leona, naamloze vennootschap,
Hasseltweg 2, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 44001 — BTW 413.677.977

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op het kantoor van notaris Ivo Vrancken, te Genk, Grotestraat 124, op 12 december 1997 om 11 uur 45, met volgende dagorde :

1. Kapitaalverhoging t.b.v. 1.000.000 bef door incorporatie van reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.
2. Afschaffing nominale waarde der aandelen.
3. Wijziging art. 5, 6, 7, 16, 18, 19 en 36 der statuten en inlassing van nieuw artikel 25bis inzake tegenstrijdigheid van belangen.
4. Ontslag, benoeming en decharge van bestuurders. (84646)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stad Antwerpen

De stad Antwerpen is een groot openbaar bestuur dat een belangrijke functie heeft op maatschappelijk en economisch vlak. De zorg voor een veilige, groene en propere stad, de inzet voor een sterk aanbod van sociale, culturele, recreatieve, sport- en onderwijsvoorzieningen, ... het behoort allemaal tot het werkgebied van het stadsbestuur.

Het toewerken naar een optimale en klantvriendelijke dienstverlening staat voorop in de vernieuwingsbeweging om de stad Antwerpen te stroomlijnen tot een dynamisch en slagkrachtig openbaar dienstenbedrijf.

Om deze uitdaging mee te helpen realiseren, verklaart de stad Antwerpen functies open van :

contractueel deskundige (specialiteit : economie) ten behoeve van het stedelijk ontwikkelingsbedrijf (onmiddellijk 2 plaatsen te begeven) die instaat voor de dienstverlening i.v.m. de begeleiding van investeringsdossiers;

contractueel consulent pedagogie (orthopedagoog) ten behoeve van de centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning (onmiddellijk 1 plaats te begeven), die zal instaan voor de pedagogische en sociaal maatschappelijke begeleiding van kinderen en hun ouders.

Voorwaarden en profiel voor deze functies :

voor contractueel deskundige economie :

u hebt een diploma hoger onderwijs van het korte type of gelijkwaardig (specialiteit : economie) in het studiegebied :

handelswetenschappen en bedrijfskunde : bedrijfsbeheer : optie accountancy-fiscaliteit of optie financie- en verzekeringswezen, marketing;

onderwijs : aggregaat economie;

industriële wetenschappen en technologie : facilitaire dienstverlening;

u bent geboren vóór 16 december 1979;

u hebt een visie op (economische) urbanisatieprojecten en de Antwerpse grootstedelijke problematiek;

u bent commercieel ingesteld, projectverantwoordelijk, communicatie- en rapporteringsvaardig;

kennis over stedenbouw, stedelijke mobiliteitsvraagstukken, vastgoedontwikkelingen of Vlaremwetgeving strekt tot aanbeveling;

voor contractueel consultant pedagogie (orthopedagoog) :

u hebt een universitair eindexamen of daarmee gelijkgesteld of een diploma van hoger onderwijs van het lange type (specialiteit : pedagogie) in het studiegebied :

psychologische en pedagogische wetenschappen, optie orthopedagogie;

u bent geboren vóór 16 december 1979;

u denkt analytisch en kunt creatief, op onderbouwde wijze, problemen oplossen in de pedagogische en sociaal maatschappelijke begeleiding van kinderen en ouders;

u bent communicatief, kunt organiseren, coördineren en informeren.

voor alle functies :

u hebt een geldig rijbewijs van tenminste categorie B (versnellingen).

Wij bieden :

voor de deskundige :

een bruto geïndexeerde aanvangswedde van minimum 68 220 BEF per maand te verhogen met hard- of standplaatstoelage;

voor de consultant :

een bruto geïndexeerde aanvangswedde van 83 458 BEF per maand.

Voor de beide functies wordt een selectiereserve aangelegd.

Hoe solliciteren ?

u kunt zich inschrijven tot 15 december 1997;

de bijkomende voorwaarden en formulieren hiervoor kunt U bekomen in alle districtshuizen en wijkkantoren van de stad Antwerpen, aan de infobalie van het stadhuis, in de infowinkel, Grote Markt 40, te 2000 Antwerpen, en bij de dienst examens van het departement voor personeelszaken, M. Dequeeckerplein 1, te 2100 Deurne (Antwerpen), waar u ook terecht kunt voor inlichtingen, op de nrs. 03/360 46 25/26/27/28.

In het kader van het gelijke kansenplan moedigt de stad Antwerpen zowel mannen als vrouwen aan zich voor deze functies kandidaat te stellen. (28438)

Vlaamse Interuniversitaire Raad

De Vlaamse Interuniversitaire Raad (V.I.R.), instelling van openbaar nut, meldt de openbare vacature van een voltijdse betrekking, voor de duur van twee jaar, voor een stafmedewerker onderzoeksbeleid (m/v). Onmiddellijke indieninstreding.

Hoofdtaken.

Vorbereiding van V.I.R.-activiteiten m.b.t. onderzoeksbeleid (momenteel gaat het inzonderheid over kwaliteitszorg in het wetenschappelijk onderzoek).

Vorbereiding, verslaggeving en opvolging van vergaderingen van de V.I.R., zijn bureau en werkgroep(en), m.b.t. onderzoeksbeleid.

Organisatie van overleg en samenwerking inzake onderzoeksbeleid, tussen de Vlaamse universiteiten onderling, en tussen de universiteiten en de bevoegde overheden.

Algemene coördinatie en opvolging van het pilootproject « Het zichtbaar maken van onderzoeksprestaties in de cultuur- en gedragswetenschappen : Taalkunde en rechten ».

Opvolging van het Vlaams, Belgisch en Europees beleid inzake wetenschap en technologie.

Vereisten.

Houder zijn van een universitair diploma van de tweede cyclus.

Zich tijdens de universitaire studies onderscheiden hebben. Onderzoekservaring en/of ervaring met beleidsvoorbereiding is niet vereist, maar strekt wel tot aanbeveling.

Taalkennis : Nederlands, en op werkniveau : Engels en liefst ook nog een derde taal.

Communicatieve vaardigheden.

Kennis van en ervaring met softwarepakketten (MS Office, Internet, E-mail, ...).

Bezoldiging en aanstelling.

Binnen de perken van de financiële mogelijkheden, aangepast aan de kwalificaties van de kandidaat en zoveel mogelijk volgens de regels van het openbaar ambt.

De aanstelling gebeurt hetzij rechtstreeks, hetzij na terbeschikkingstelling van een personeelslid dat momenteel verbonden is aan een universitair (wetenschappelijk of administratief) of openbaar kader.

Kandidaturen gestaafd met een *curriculum vitae* (vnl. gevolgde studies met studieresultaten, desgevallend ervaring) worden ingewacht bij de voorzitter van de V.I.R., Egmontstraat 5, 1000 Brussel, tot uiterlijk 19 december 1997.

Verdere inlichtingen kunnen verkregen worden op het tel. 02/227 69 92 (Mevr. K. Verbrugghen).

Een eerste selectie van kandidaten geschiedt op basis van het ingediende dossier. De kandidaten die op grond hiervan positief worden beoordeeld, zullen uitgenodigd worden op de eigenlijke selectie die bestaat uit een schriftelijk en mondeling gedeelte en die zal plaatsvinden op maandag 5 januari 1998. (28439)

Economische Hogeschool Sint-Aloysius Brussel

Vacature halftijds administratief medewerker EHSAL Management-school (ATP-kader, graad A2).

Taakinhoud :

De kandidaat zal verantwoordelijk zijn voor de coördinatie en opvolging van de boekhouding EHSAL Managementschool.

Dit houdt onder meer in :

het inboeken en controleren van de dagelijkse verrichtingen van de analytische boekhouding;

het opmaken van de begroting;

de begrotingscontrole;

de jaarlijkse afsluiting van de boekhouding;

de financiële afwikkeling van projecten en contracten.

Tevens zal de kandidaat worden ingezet voor de coördinatie van postuniversitaire programma's.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma licentiaat handelswetenschappen, handelsingenieur of gelijkgesteld;

kennis van de boekhoudwetgeving en interesse voor fiscaliteit;

zeer goede kennis van de softwarepakketten Word, Excel en Pro-Acc;

zowel zelfstandig als in een team kunnen werken;

over een analytisch denkvermogen beschikken;

zin voor orde en nauwkeurigheid is een absolute vereiste;

ervaring in een gelijkaardige functie is een pluspunt.

Beschikbaarheid en statuut :

beschikbaarheid voor de hogeschool overeenkomstig de gangbare arbeidsduurregeling (19 uur per week voor een halftijdse betrekking); inschaling in het administratief en technisch kader in het niveau A2; tijdelijk statuut overeenkomstig de rechtspositieregeling van het personeel van de hogescholen.

Kandidaatstelling :

Geïnteresseerde kandidaten dienen een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief en een uitgebreid *curriculum vitae* (op het daartoe bestemde sollicitatieformulier) te bezorgen aan de Dienst personeel en planning, lokaal 5115, Stormstraat 2, 1000 Brussel, vóór 15 december 1997.

Het sollicitatieformulier en bijkomende inlichtingen zijn te verkrijgen bij de Dienst personeel en planning, tel. 02/210 13 26, fax 02/210 13 04. (28440)

Vacature voltijds medewerker EHSAL Managementschool (ATP-kader A1).

Taakhoud :

technische ondersteuning aan docenten en gebruikers m.b.t. afstandsonderwijs;

ontwerp en ontwikkeling van websites voor afstandsonderwijs;

onderzoek en evaluatie van nieuwe technologieën in functie van afstandsleren;

integratie telecommunicatie-technologie binnen EHSAL;

ontwikkeling digitaal cursusmateriaal, omzetten bestaande leerstof in digitale vorm;

onderzoek en gebruik multimediasoftware;

ontwikkeling multimedietoepassingen voor onderwijs, nl. aanmaken van interactieve cursussen op CD-Rom, Internettoepassingen, virtuele bibliotheek, enz.;

coördinatie (administratie + opvolging) van het postuniversitair programma Microsoft Windows NT 4.0;

conciperiëren van projecten, met nadruk op technologische vernieuwing.

Profiel :

minstens in het bezit zijn van een academisch diploma of diploma van academisch niveau;

sterke interesse hebben voor nieuwe technologieën m.b.t. afstandsonderwijs en multimedia;

over een creatieve geest beschikken en zin hebben voor initiatief;

zelfstandig en in team kunnen werken;

ervaring in een gelijkaardige functie en/of met multimedia is een pluspunt.

Beschikbaarheid en statuut :

beschikbaarheid voor de hogeschool overeenkomstig de gangbare arbeidsduurregeling (38 uur per week voor een voltijdse betrekking);

inschaling in het administratief en technisch kader in het niveau A1;

tijdelijk statuut overeenkomstig de rechtspositieregeling van het personeel van de hogescholen.

Kandidaatstelling :

Geïnteresseerde kandidaten dienen een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief en een uitgebreid *curriculum vitae* (op het daartoe bestemde sollicitatieformulier) te bezorgen aan de Dienst personeel en planning, lokaal 5115, Stormstraat 2, 1000 Brussel, vóór 15 december 1997.

Het sollicitatieformulier en bijkomende inlichtingen zijn te verkrijgen bij de Dienst personeel en planning, tel. 02/210 13 26, fax 02/210 13 04. (28441)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Banqueroute – Bankbreuk

Tribunal de première instance de Tournai

Par jugement du tribunal de première instance séant à Tournai, section correctionnelle, rendu par défaut le mardi 21 octobre 1997 :

Delcambre, Hugues, né à Cousolre le 18 août 1954, domicilié à F-08600 Givet, rue Corvisart 21, étranger;

a été condamné :

à cinq mois d'emprisonnement du chef de banqueroute frauduleuse, banqueroutier simple;

et aux frais envers la partie publique taxés en totalité à 935 francs + mille francs;

Fait commis à Tournai, entre le 28 juillet 1993 et le 23 juin 1994.

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Non.

Ordonne la publication par extrait, aux frais du condamné, du présent jugement au *Moniteur belge* (article 583 du Code de commerce).

Pour extrait conforme délivré à la requête du ministère public.

Le greffier, (signé) M.C. Eggermont.

Le présent jugement a été signifié le 30 octobre 1997.

Le greffier, (signé) M.C. Eggermont.

Le présent jugement est passé en force de chose jugée, sous serve d'opposition extraordinaire.

Tournai, le 20 novembre 1997.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (28442)

Par jugement du tribunal de première instance séant à Tournai, section correctionnelle, rendu contradictoirement le mardi 21 octobre 1997 :

Toubeau, Olivier Daniel, né à Mons le 30 juillet 1965, domicilié à 7021 Mons (Havré), rue de la Bruyère 207;

qui a ordonné la suspension simple du prononcé de la condamnation pour une durée de trois ans pour des faits de coauteur banqueroute frauduleuse,

et in solidum aux frais envers la partie publique taxés en totalité à 4 913 francs + mille francs;

Fait commis à Péruwelz, entre le 12 juillet 1990 et le 9 avril 1992.

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Non.

Ordonne la publication par extrait aux frais du condamné de la publication du présent jugement au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme délivré à la requête du ministère public.

Le greffier, (signé) M.C. Eggermont.

Le présent jugement est passé en force de chose jugée.

Tournai, le 20 novembre 1997.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (28443)

Par jugement du tribunal de première instance, séant à Tournai, section correctionnelle, rendu contradictoirement le mardi 21 octobre 1997 :

De Vos, Jean Claude Armand, né à Liège le 10 août 1958, domicilié à 7000 Mons, rue Neuve 6/1;

a été condamné :

avec sursis simple de trois ans,

à trois mois d'emprisonnement du chef de coauteur banqueroute frauduleuse,

et in solidum aux frais envers la partie publique taxés en totalité à 4 913 francs + mille francs;

Fait commis à Péruwelz, entre le 12 juillet 1990 et le 9 avril 1992.

Y a-t-il constitution de partie civile en la cause ? Oui.

Ordonne la publication par extrait aux frais du condamné de la publication du présent jugement au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme délivré à la requête du ministère public.

Le greffier, (signé) M.C. Eggermont.

Le présent jugement est passé en force de chose jugée.

Tournai, le 20 novembre 1997.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (28444)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht
—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 5 novembre 1997, faisant suite à la requête du 29 septembre 1997, le nommé Peeters, Jean, né à Anderlecht le 8 mai 1901, résidant et domicilié actuellement au Home Vanhellemont, rue Puccini 22, à 1070 Anderlecht, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Dierickx, Eric, avocat, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Luc Vandyck. (6129)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 5 novembre 1997, faisant suite à la requête du 29 septembre 1997, la nommée Vandomme, Mariette, née à Ronquières le 11 novembre 1921, résidant et domiciliée actuellement au Home Vanhellemont, rue Puccini 22, à 1070 Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Dierickx, Eric, avocat, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Luc Vandyck. (6135)

Justice de paix du canton d'Auderghem
—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem du 14 novembre 1997, Mme Zaccour, Raina, veuve de Blondiau, Camille, né à Halanzy le 30 octobre 1912, domiciliée et résidant à Auderghem, rue J.-B. Vannijpen 12 (Home Reine Fabiola), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Petit, Claude, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Général Eisenhower.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenbranden, A. (6130)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem du 19 novembre 1997, Mme Degrez, Marguerite, née le 15 novembre 1912, domiciliée et résidant à 1160 Bruxelles, avenue Lebon 119, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Petit, Claude, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Général Eisenhower.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenbranden, A. (6131)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem du 14 novembre 1997, M. Taminiau, Pierre, né le 4 décembre 1959, domicilié et résidant à Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Petit, Claude, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Général Eisenhower.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenbranden, A. (6132)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem du 19 novembre 1997, Mme Huys, Anna, née le 17 juillet 1926, domiciliée à 1170 Bruxelles, rue du Bien Faire 63, et résidant à 1170 Bruxelles, rue du Loutrier 69, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Petit, Claude, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Général Eisenhower.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenbranden, A. (6133)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem du 14 novembre 1997, Mme Vlayen, Georgette, veuve de Dussen, née à Jette le 26 octobre 1924, domiciliée à Wezembeek-Oppem, rue Bos Van Hoothulst 29, résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Dussen, Lisette, domiciliée à 1050 Bruxelles, clos du Parnasse 11, bte 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandenbranden, A. (6134)

Justice de paix du second canton de Charleroi
—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Charleroi, en date du 25 novembre 1997, la nommée Godefroid, Emilia, née à Carnières le 1^{er} novembre 1911, domiciliée à Marcinelle, rue Falleur et Schmidt 15A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Hérinne, Eric, avocat, domicilié à Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Disons pour droit que la mission de l'administrateur provisoire expirera le 31 décembre 1998.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M.P. Dumay. (6136)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Châtelet, en date du 13 novembre 1997, le nommé Stennier, Albert Jean Pierre Ghislain, né à Jemeppe-sur-Sambre le 10 mai 1918, domicilié à 6200 Châtelet, rue Longue 312, mais résidant actuellement au Home « Les Amandines », rue de Couillet 34, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Stennier, Albert Jules, domicilié à 6200 Châtelet, rue Longue 312, requête déposée et visée au greffe le 25 septembre 1997.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Guy Hembersin. (6137)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Châtelet, en date du 13 novembre 1997, le nommé Verschoren, Roland, né à Charleroi le 8 mars 1952, domicilié à 6200 Châtelet, à la Résidence le Châtelet, rue de Couillet 127, mais se trouvant actuellement à l'hôpital civil de Jumet, rue de Gosselies 73, à 6040 Jumet, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Nathalie Leusden, avocat, dont le cabinet est établi à 6020 Dampremy, rue de Namur 29A, requête déposée et visée au greffe le 1^{er} octobre 1997.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Guy Hembersin. (6138)

Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon du canton de Boussu, en date du 20 novembre 1997, le nommé Brulard, Freddy, né à Boussu le 9 février 1944, domicilié à 7387 Roisin, rue de la Station 5, mais résidant actuellement à 7350 Hensies, rue Haute 32, Résidence Arc-en-Ciel, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pepin, Hélène, avocat, à Saint-Ghislain, rue du Port 42.

Boussu, le 26 novembre 1997.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean Mahieu. (6139)

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance, rendue le 13 novembre 1997, par M. le juge de paix Pierre Oliviers, juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, M. Stanislaw Matulewicz, né à Worenez (Russie) le 15 décembre 1915, de nationalité belge, domicilié à 1040 Bruxelles, rue Baron Lambert 62, mais résidant à la Clinique Europe Saint-Michel, square Marie-Louise, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Yves Rosenoer, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue J.B. Colyns 98.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest. (6140)

Justice de paix du canton de Dinant

Suite à la requête, déposée le 6 octobre 1997, par ordonnance du juge de paix du canton de Dinant, rendue le 26 novembre 1997, M. Vandervelde, Frédéric, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 28 novembre 1976, sans profession, domicilié avenue Minerve 50, 1450 Cortil (Noirmont), résidant aux Cliniques universitaires de Mont-Godinne, avenue Docteur G. Thérasse 1, 5530 Mont (Namur), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Mme Luyckx, Nicole, domiciliée avenue Minerve 50, 1450 Cortil (Noirmont).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Munten, Raymond. (6141)

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 20 novembre 1997, M. le juge de paix du premier canton de Huy a désigné Me Christine Collignon, avocate, à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Pusceddu, Maria, née à Guspini (Sardaigne) le 6 mars 1907, veuve de Matta, Joseph, domiciliée à 4557 Soheit (Tinlot), chemin de Messes 40C, et résidant au « Domaine du Berny », route de Marche 139, à 4120 Neuville (Neupré), laquelle a été déclarée incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) A. Hussin. (6142)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête, déposée le 21 octobre 1997, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 25 novembre 1997, M. Mat, Marcel, né à Liège le 29 août 1912, domicilié rue de la Chaîne 14, 4000 Liège, résidant au C.H.R. de la Citadelle, boulevard du XII^e de Ligne 1, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Malaise, Marc, administrateur provisoire, domicilié rue Simonon 23, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (6143)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 25 novembre 1997, le nommé Botton, Edgard, né le 5 mai 1912, domicilié à 5340 Gesves, rue Haute 5, résidant à 5340 Mozet, rue de Mozet 1, Foyer Saint-Antoine, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Patrick Buysse, avocat, rue Léon François 79, à 5170 Bois de Villers.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (6144)

Justice de paix du troisième canton de Schaerbeek

Par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Schaerbeek, en date du 21 novembre 1997, le nommé Jean-Pierre Levecque, né à Mouscron le 15 septembre 1964, domicilié à Schaerbeek, chaussée de Louvain 641, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Marcel-Henry Moerens, avocat, à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Christiane Vanden Wijngaert. (6145)

Par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Schaerbeek, en date du 21 novembre 1997, la nommée Anne-Marie Vandebroeck, née à Bruxelles le 8 janvier 1963, domiciliée à Schaerbeek, chaussée de Louvain 641, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Marcel-Henry Moerens, avocat, à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Christiane Vanden Wijngaert. (6146)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 12 novembre 1997, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Louis Dermine, avocat, à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de M. Michaël Colmont, né à Binche le 28 décembre 1967, domicilié à 7100 La Louvière, place Communale 8/3, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) M. Nykon. (6147)

Vrederegerecht van het eerste kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, verleend op 5 november 1997, werd Weemaes, Anna Lucia, geboren te Temse op 9 december 1902, verblijvende en gedomicilieerd in Home Vanhellemont, Puccinistraat 22, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Dierickx, Eric, advocaat, wonende te 1070 Anderlecht, Georges Moreaustraart 160.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Luc Vanduyck. (6148)

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 14 november 1997, werd Van Raevens, Jan, geboren te Niel op 30 december 1964, gedomicilieerd Notelaarstraat 45, 2660 Antwerpen (Hoboken), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Kapucinessenstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (6149)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 14 november 1997, werd Claes, Marina, geboren te Wilrijk op 26 mei 1969, gedomicilieerd Notelaarstraat 45, 2660 Antwerpen (Hoboken), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Kapucinessenstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (6150)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 14 november 1997, werd Bal, Elsa, geboren te Niel op 14 december 1912, verblijvende in het R.V.T. Hoge Beuken, Cdt. Weynsstraat 165, 2660 Antwerpen (Hoboken), gedomicilieerd Hof ter Heidelaan 24, 2660 Antwerpen (Hoboken), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Kapucinessenstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (6151)

Vrederegerecht van het kanton Berchem-Antwerpen

Wij, Alberic De Roeck, vrederechter in het gerechtelijk kanton Berchem-Antwerpen, bijgestaan door Arthur Jespers, hoofdgriffier van dit rechtsgebied.

Om die redenen :

verklaren de vordering toelaatbaar en gegrond;

wijzen Mr. Christel Peeters, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Kapucinessenstraat 19, aan als voorlopig bewindvoerder over de goederen van de te beschermen persoon, Verboven, Petrus, geboren te Borgerhout op 2 juli 1928, echtgescheiden, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252;

dragen aan die voorlopige bewindvoerder op alle inkomsten, van welke aard ook, en alle schuldvorderingen van die voornoemde persoon te innen, diens schulden binnen de perken daarvan te voldoen en tevens alle andere daden, welke ook, van behoud van en van beheer over diens goederen te verrichten, behoudens dan die welke krachtens artikel 488bis, f, § 3, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek een bijzondere machtiging vereisen;

kennen aan die voorlopige bewindvoerder als vergoeding een bedrag toe gelijk aan drie procent van de inkomsten van die te beschermen persoon en stellen hem vrij van de verplichting die persoon op de hoogte te brengen van de handelingen die hij verricht;

stellen vast dat alle akten van rechtspleging in het Nederlands werden opgesteld bij toepassing van artikel 9 der wet van 15 juni 1935.

Aldus gegeven in raadkamer, op dinsdag 25 november 1997.

(Get.) A. Jespers; (get.) A. De Roeck.

Voor eensluidend uittreksel, de hoofdgriffier, (get.) A. Jespers. (6152)

Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 20 november 1997, werd Coppens, Nadine, geboren te Gent op 15 maart 1965, ongehuwd, wonende te 9041 Gent (Oostakker), Gentstraat 267, doch verblijvende te 9041 Gent (Oostakker), Gentstraat 26, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Daniël Van den Bossche, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Recollettenlei 41.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 29 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stephaan De Pessemier. (6153)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 20 november 1997, werden de echtgenoten Coppez, Arthur Romain, geboren te Geraardsbergen op 28 oktober 1915, wonende in het O.-L.-Vrouwziekenhuis, dienst R.V.T., Gasthuisstraat 4, 9500 Geraardsbergen, en Brodelet, Maria Anna, geboren te Nederboelare op 5 december 1913, wonende in het O.-L.-Vrouwziekenhuis, dienst R.V.T., Gasthuisstraat 4, 9500 Geraardsbergen, niet in staat verklaard hun goederen te beheren en kregen toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Coppez, Eddie, bediende, wonende Zarlardingestraat 99, 9500 Geraardsbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) C. Borgenon. (6154)

Vrederecht van het kanton Kraainem

Gevolg gevend aan een verzoekschrift, ingediend ter griffie, op 27 oktober 1997, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem, verleend op 21 november 1997, Mevr. Verheyden, Hendrika, geboren te Wezembeek-Oppem op 16 oktober 1900, wonende te Wezembeek-Oppem, Mechelsteenweg 224, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Marcel Cammaerts, wonende te Wezembeek-Oppem, Hertogenlaan 210.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Jos. Vandegoor. (6155)

Gevolg gevend aan een verzoekschrift, ingediend ter griffie, op 27 oktober 1997, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem, verleend op 21 november 1997, Mevr. Henin, Yvonne, geboren te Verviers op 6 juli 1907, wonende te Wezembeek-Oppem, Van Severlaan 86, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Yves Dumont, gepensioneerde, wonende te Wezembeek-Oppem, Boekweitveld 18.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Jos. Vandegoor. (6156)

Vrederecht van het eerste kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Leuven, verleend op 4 november 1997, werd Clement, Pierre Joseph Marie, fiets-mecanicien, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 19 augustus 1940, ongehuwd, wonende te 1933 Zaventem (Sterrebeek), G. Gezellelaan 37, verblijvende te 3070 Kortenberg, U.C. Sint-Jozef v.z.w., Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Clement, Paul Jean Marie, installateur centrale verwarming, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 8 september 1938, echtgenoot van Godelieve Deraeck, wonende te 3078 Kortenberg (Everberg), Fazantenlaan 39.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Anita Collaer. (6157)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Leuven, verleend op 4 november 1997, werd Bosschaerts, Freddy Karel Leonia, zaakvoerder, geboren te Brecht (Sint-Antonius) op 7 september 1963, ongehuwd, wonende te 2980 Halle (Zoersel), Hoodonkeinde 20, verblijvende te 3000 Leuven, U.Z. Gasthuisberg, Herestraat 49, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sneyers, Irena Maria Julia, huisvrouw, geboren te Kessel op 13 mei 1937, echtgenote van Bosschaert, Jozef August, wonende te 2980 Halle (Zoersel), Berkemei 159.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Anita Collaer. (6158)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Leuven, verleend op 4 november 1997, werd Verstrecken, Joanna, gepensioneerde, geboren te Messelbroek op 12 februari 1907, weduwe van Wollants, Gerard, voorheen wonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Eeuwfeestlaan 73, thans verblijvende te 3000 Leuven, Noormannenstraat 68, De Wingerd, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Wollants, Arthur Ludovicus Lucianus, gepensioneerde, geboren te Zichem op 10 november 1934, echtgenoot van Liliane Vandenstein, wonende te 3020 Herent, Toverbergstraat 1, bus 2.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Anita Collaer. (6159)

Vrederecht van het kanton Sint-Kwintens-Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik, op 10 november 1997, werd Decoster, Christel, geboren te Ukkel op 6 september 1959, verblijvende te 1750 Lennik, Kroonstraat 44, Home Zonnestraal, gedomicilieerd te Ukkel, Egide Van Ophemstraat 138, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Decoster, Victor, wonende te Ukkel, Egide Van Ophemstraat 138.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 16 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt. (6160)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 12 november 1997 (R.V. nr. 3711), werd Van Ighem, Maria, wonende en verblijvende in het O.C.M.W.-rustoord, Hekkestraat 9, 2890 Sint-Amands, geboren te Sint-Amands op 22 juli 1912, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. André Geniets, advocaat, R. Verbelenstraat 86-88, 2870 Puurs.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Paul D'Haese. (6161)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 20 november 1997, werd Vanderhaeghen, Sonja, geboren te Gent op 27 december 1949, wonende te Gent, J. Van Crombruggestraat 47, doch verblijvende in het P.C. Sint-Jan-Baptist, te Zelzate, Suikerkaai 81, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Zutterman, Marcella, geboren te Gent op 4 mei 1935, wonende te 1180 Ukkel, Homborchveldlaan 43.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Riessauw. (6162)

*Mainlevée d'administrateur provisoire
Opheffing voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van de heer plaatsvervangende vrederechter, de heer Caers, Karel, verleend op 25 november 1997, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Verheyen, Joost, advocaat, kantoorhoudende te 3580 Beringen, Brouwersstraat 2, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Willems, Martha Maria, geboren te Tessenderlo op 30 december 1919, en woonachtig te 3980 Tessenderlo, Solveld 32, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Tessenderlo op 11 november 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Ridder, R. (6163)

Vrederecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 30 november 1994, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van D'Haenens, Eddy, wonende te 9620 Zottegem, Hulststraat 3, als voorlopige bewindvoerder over Delbarre, Marie Clémentine Eugénie, geboren te Ellezelles op 3 oktober 1908, gedomicilieerd in het Burgerlijk Hospitaal, geriatriedienst, Oscar Delghuststraat 68, te 9600 Ronse, voorheen, en laatst te 9600 Ronse, Bredestraat 256/102, en overleden op 3 juni 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Verschuren. (6164)

Vrederecht van het kanton Zottegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem, verleend op 20 november 1997, werd een einde gesteld aan de opdracht van De Vleeschouwer, Francis, advocaat, wonende te 9620 Zottegem, Kleine Nieuwstraat 1, als voorlopig bewindvoerder over Van Laere, Angèle, geboren op 2 september 1911, verblijvende in het Sint-Franciscusziekenhuis, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, overleden te Zottegem op 23 oktober 1997, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J. De Meyst. (6165)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Nivelles

Par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, en date du 18 novembre 1997, la nommée Blomme, Mireille, domiciliée à 1400 Nivelles, rue du Mistral 60, a été déclarée toujours incapable de gérer ses biens et a été pourvue, à dater du 1^{er} janvier 1998, d'un nouvel administrateur provisoire, étant : M. Planer, Hans, domicilié à 1020 Bruxelles, boulevard Emile Bockstael 291, app. 2, en remplacement de Mme Moulard, Marie-Rose, domiciliée à 1460 Virginal, rue de Samme 165.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) J. Andrians. (6166)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekAcceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 97/1826 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 28 novembre 1997 :

Mme Van Maldeghem, Nadia, domiciliée à Momignies, rue Thiérache 12, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 26 novembre 1997, et donnée par Mme Margaret Mary Cummins, née à Dublin (Irlande) le 1^{er} octobre 1948, domiciliée à 1150 Bruxelles, rue François Gay 71, agissant en son nom personnel et en sa qualité de mère et tutrice de plein droit de ses enfants mineurs :

Djaffar, Malik, né à Etterbeek le 20 mars 1983;

Djaffar, Halim, né à Etterbeek le 29 septembre 1986;

Djaffar, Omar Idriss Abdelwahid, né à Etterbeek le 20 février 1988,

a déclaré, agissant comme acté ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Djaffar, Amar, né à Sidi-Aissi Sour El Ghoziane Titteri le 22 janvier 1945, de son vivant domicilié à Woluwe-Saint-Pierre, rue François Gay 71, et décédé le 11 octobre 1997 à Dublin (Irlande).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Behets-Wydemans, Yves, notaire à 1000 Bruxelles, rue Ortélius 32.

Bruxelles, le 28 novembre 1997.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (28445)

Suivant acte n° 97/1816 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 27 novembre 1997 :

M. Jean René Verrart, domicilié à Ganshoren, avenue de la Réforme 79, agissant en sa qualité de mandataire en vertu de trois procurations sous seing privé :

la première datée du 20 novembre 1997 et donnée par :

1. M. François Clément Cox, domicilié à Evere, rue Fernand Léger 50/14;

2. Mlle Arianne Danielle Stéphanie Vandermoten, domiciliée à Schaerbeek, avenue de Roodebeek 74;

la deuxième datée du 20 novembre 1997 et donnée par Mme Jeanine Paulette Cortois, domiciliée à Vilvorde, Opperveldlaan 23;

la troisième datée du 19 novembre 1997 et donnée par Mme Philomène Joséphine Cortois, domiciliée à Anderlecht, rue Jakob Smits 127, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Cortois, François, né à Anderlecht le 3 avril 1921, de son vivant domicilié à Anderlecht, rue de Douvres 126, et décédé le 6 mai 1997 à Berchem-Sainte-Agathe.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Mondelaers, Claude, notaire à 1070 Anderlecht, rue de Fiennes 81-83.

Bruxelles, le 27 novembre 1997.

La greffier, (signé) Aerts, Vera. (28446)

Suivant acte n° 97-1824 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 28 novembre 1997, M. Dominique Bourgois, domicilié à Tournai, rue Vauban 20, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 21 novembre 1997, et donnée par Mme Noëlla Lecomte, née à Boussu le 6 avril 1916, domiciliée à 2018 Anvers, Belgiëlei 15, a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Lecomte, Marie, née à Boussu le 20 avril 1919, de son vivant domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, rue de Birmingham 81, et décédée le 29 juillet 1997 à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Michel, Stanislas, notaire à 1080 Bruxelles, boulevard Léopold II 92.

Bruxelles, le 28 novembre 1997.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (28447)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 27 novembre 1997 :

Me Decoster, Thierry, avocat à Malines, Sint-Gommarusstraat 9, agissant en sa qualité de mandataire spécial de :

Mme Verschoren, Nadine, domiciliée à Wespelaar, Wakkerzeelsestraat 32;

M. Verschoren, Daniël, domicilié à Wespelaar, Brugstraat 77;

M. Verschoren, Marcel, domicilié à Haacht, Wakkerzeelsestraat 34;

Mme Verschoren, Christiana, domiciliée à Wakkerzeel, Pastoriestraat 22;

Mme Verschoren, Marie-Louise, domiciliée à Wespelaar, Wakkerzeelsestraat 30;

M. Demeyer, Patrick, domicilié à Lebbeke, Zavel 5;

Mme Saellaerts, Stéphanie, domicilié à Putte, Berkenlei 18;

Mme Saellaerts, Joanna, domiciliée à Putte, Berkenlei 20;

Mme Saellaerts, Maria, domiciliée à Heist-op-den-Berg, Hollandstraat 137;

Mme Saellaerts, Laura, domiciliée à Putte, Berkenlei 12,

et ce en vertu de procurations données à Putte le 27 novembre 1997, a déclaré en langue française accepter sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Mme Saellaerts, Elisabeth, en son vivant domiciliée à Charleroi et décédée à Charleroi le 8 avril 1987.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Wim Dom, avocat à Putte, Leuvensebaan 96.

Charleroi, le 27 novembre 1997.

Le greffier-chef de service, (signé) J. Barme. (28448)

Tribunal de première instance de Huy

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-sept novembre, au greffe du tribunal de première instance séant à Huy, province de Liège, a comparu :

M. Eugène Behets Wydemans, docteur en droit, demeurant à Bruxelles, avenue de l'Uruguay 3, agissant en qualité de mandataire spécial, en vertu d'une procuration sous seing privé du 5 novembre 1997 qui restera annexée au présent acte de :

1. Michaël Joseph Oscar Ghislain Streel, né à Waremme le 10 février 1976;

2. Grégory Oscar Georges Ghislain Streel, né à Waremme le 4 novembre 1979,

agissant tous deux à titre personnel;

3. Joseph Armand Jules Ghislain Streel, veuf de Stiernet, Josette, domicilié, de même que les deux premiers mandants à Héron, rue du Bois de Moxhe 2, agissant en qualité de père et tuteur légal de son fils mineur d'âge demeurant avec lui, enfant issu de l'union ayant existé entre Streel, Joseph, et la défunte, soit Streel, Jonathan Pascal Jules Ghislain, né à Waremme le 23 juillet 1983, autorisé par délibération du conseil de famille tenu sous la présidence du juge de paix du second canton de Huy en date du 13 octobre 1997 qui restera annexée en copie conforme au présente acte à : 1. rétracter l'acte de renonciation passé le 15 janvier 1996 au greffe du tribunal de céans, les nommés Michaël et Grégory Streel, devenus majeurs entre-temps se rétractant également,

lequel comparant, s'exprimant en langue française, a déclaré pour et au nom de ses mandants préqualifiés, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de feu la mère de ceux-ci, Mme Stiernet, Josette Armandine Marie José, née à Omal le 30 août 1955, en son vivant épouse de Streel, Joseph, domiciliée en dernier lieu à Héron, rue du Bois de Moxhe 2, décédée à Liège le 18 novembre 1995.

Les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits dans les trois mois de la présente insertion, par avis recommandé.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Louis Snyers, notaire de résidence à 4280 Hannut, rue Albert 1^{er} 91.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Morhet. (28449)

Tribunal de première instance de Liège

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-sept novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : M. Alain Meunier, né à Soumagne le 20 août 1958, domicilié à Liège, rue de la Forge 40, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Crusnière, Mariette, née à Houdeng-Aimeries le 25 mars 1920, domiciliée à Seraing, rue Verte 166/13, lequel comparant a déclaré es qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession testamentaire de Dubois, Hector, né à Seraing le 3 octobre 1912, de son vivant domicilié à Seraing, square du Val Polet 10, et décédé le 25 novembre 1997 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Robert Meunier, notaire à Seraing, rue de la Province 15.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile, élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (28450)

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-sept novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Lafontaine, Marc, né à Ougrée le 16 décembre 1962, domicilié à Beyne-Heusay, rue J. Decortis 13, agissant en nom personnel et en outre d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Geraerts, Jocelyne, née à Rotheux-Rimièrre le 6 juillet 1958, domiciliée à Rotheux-Rimièrre, rue des Moges 10, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs d'âge :

Lafontaine, Stephanie, née à Seraing le 3 février 1980, domiciliée avec sa mère;

Lafontaine, Jean-Michel, né à Seraing le 29 août 1982, domicilié avec sa mère,

et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par devant M. le juge de paix du canton de Seraing en date du 12 novembre 1997, délibération qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Martin, Josette, née à Seraing le 12 février 1931, de son vivant domiciliée à Rotheux-Rimièrre, rue des Moges 24, et décédée le 3 avril 1997 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Chantal Strivay, notaire à Jemeppe, rue des Quatre-Grands 11.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile, élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (28451)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an mil neuf cent nonante-sept, le lundi 27 octobre, par devant nous, Georgette Feret, greffier en chef près le tribunal de première instance séant à Dinant, province de Namur, a comparu au greffe de ce tribunal, Mme Fournaux, Nadine Abel Camille G., née à Leignon le 29 octobre 1955, veuve de M. Meurice, Jean, domiciliée à Leignon, rue du Pont 92, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de sa fille mineure, Meurice, Caroline, née à Dinant le 18 décembre 1982, domiciliée avec elle, laquelle comparante, faisant choix de la langue française, et pour se conformer à la délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Ciney en date du 9 septembre 1997, et dont extrait conforme restera annexé au présent acte, nous a déclaré, pour et au nom de sa fille mineure préqualifiée, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui dévolue par le décès de son père, M. Meurice, Jean Eugène Laurent Ghislain, né à Chapois-Leignon le 19 mai 1956, demeurant et domicilié à Chapois-Leignon, section de Chapois, rue du Pont 92, et décédé à Leignon en date du 28 juin 1997.

Dont acte, que la comparante a signé avec nous, greffier en chef, après lecture faite.

(Signé) G. Feret; N. Fournaux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Fournaux, Nadine, rue du Pont 22, section de Chapois, 5590 Leignon.

Pour copie conforme délivrée à Mme Nadine Fournaux : le greffier en chef, (signé) Georgette Feret. (28452)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-sept novembre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, à comparu Me Dupont, Vincent, avocat, domicilié à Spa, Vieille Route de Stavelot 37, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Berlancourt, Jeanne, née à Aubervilliers (France) le 12 août 1912, domiciliée à Spa, rue Xhrouet 51, mais résidant à la maison de repos « La Ferme Rose », Cokaifagne 62, à Jalhay, sans lien de parenté avec le défunt, désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix de Spa en date du 20 février 1996, dûment autorisé aux fins de la présente par autorisation de M. le juge de paix de Spa en date du 14 novembre 1997, lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Lebeau, Willy, né à Verviers le 27 juin 1913, domicilié à Spa, rue Xhrouet 51, décédé à Jalhay le 17 juillet 1996.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signé) V. Dupont; J. Dubru.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Fassin, notaire à la résidence de Spa.

Le greffier en chef du tribunal, (signé) José Dubru. (28453)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 27 november 1997, heeft Cnops, Brigitte, kandidaat-notaris, geboren te Gent op 16 februari 1957, wonende te Gent, Paul de Smet de Naeyerplein 19, handelend als gevolmachtigde van :

1. Surmont, Guy François Florent, geboren te Port-Francqui (Zaire) op 29 juni 1955, wonende te Oostende, Brabantstraat 7/5, handelend in eigen naam;

2. Verhelst, Agnes Clothildis, geboren te Gent op 22 december 1924, wonende te Gent, De Pintelaan 32, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Surmont, Roland Constant Jeannine, geboren te Gentbrugge op 12 juli 1930, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Lucas De Heerestraat 125, en overleden te Gent op 4 mei 1997.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Van Hoorebeke, Jean-Louis, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 307.

Gent, 27 november 1997.

De adjunct-griffier, (get.) Filip Piro. (28454)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, 27 november 1997, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, Rita Samyn, eerstaanwezende adjunct-griffier, verschenen :

Vercaigne, Natacha, notariaatsbediende, geboren te Roeselare op 5 mei 1973, en wonende te 8500 Kortrijk, Pater Davidstraat 7, als volmachtgraagster van

Van Groeningen, Marguerite Elisabeth, bediende, geboren te Antwerpen op 16 februari 1960, echtgescheiden en niet herhuwd, wonende te 1000 Brussel, Groendreef 79.

Zij heeft verklaard de nalatenschap van wijlen Martens, Martha Maria, geboren te Berchem (Antwerpen) op 13 april 1911, in leven laatst wonende te Reninge, Dorp 14, (Rusthuis Hof ten IJzer), en overleden te Lo-Reninge op 18 augustus 1996, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opnemings in deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan het kantoor van notaris Henry de Cock, te 8900 Ieper, Korte Torhoutstraat 4, te doen kennen.

Ieper, 27 november 1997.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Rita Samyn. (28455)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van 19 november 1997 werd toelating verleend aan de heer Van Lierde, Steven, invoer- en uitvoer, groot- en kleinhandel in oud ijzer, schroot en diverse recuperatieprodukten; groot- en kleinhandel van diverse goederen; volgens verklaring voorheen uitbater van « The Riley Inn », aan Klein Turkije 6-8, te Gent, thans wonende te 9930 Zomergem, Kleitstraat 15, H.R. Gent 169240, om de procedure verder te zetten tot bekomen van een gerechtelijk akkoord.

De vergadering van de schuldeisers die over de voorstellen zullen stemmen zal plaatshebben op woensdag 17 december 1997, om 14 uur stipt, in de gehoorzaal B, op het gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, te 9000 Gent.

Deze schuldeisers zullen er dienen te verschijnen in persoon of door speciaal mandataris, het juist bedrag van hun schuldvordering te verklaren en te zeggen of zij voor of tegen de concordataire voorstellen stemmen.

De hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (28456)

**Bekendmaking
gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990
betreffende de ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen**

**Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités**

Vlaams Neutraal Ziekenfonds

Uittreksel uit de notulen algemene vergadering van 17 september 1997

Aanwezigheidslijst stemgerechtigden :

Rik Bellefroid; Bart De Nijn; Clem De Ranter; Herman Dubin; Eddy Gaublonne; Willy Kuijpers; Werner Schiemsy; André Suykens; Kris Van Dijk; Thea Van Gelder; Koen Van Nieuwenhove, beheerders.

Volmachten stemgerechtigden :

Pol Cresens aan Koen Van Nieuwenhove; Luk Bollen aan André Suykens; Kris Van Esbroeck aan Bart De Nijn; Annemie Thijs aan Kris Van Dijk.

Andere aanwezigen :

Reinhilde Raspoet, beheerder.

José De Schaepmeester; Frans Devos, beheerders West-Flandria Kortrijk.

Jürgen Constandt; Piet Van Grunderbeek en Emiel Vanlangendonck, beheerders-directieleden.

Steven Van Dessel, hoofdboekhouder.

Luc Discry, bedrijfsrevisor.

4. Statutaire aanpassingen.

De aanwezigen ontvangen de ontwerpteksten.

Hoofdstuk I

Stichting, benaming, doeleinden, maatschappelijke zetel en omschrijving van het ziekenfonds

Artikel 1. Een ziekenfonds is gesticht te Mechelen, op 9 maart 1989, onder de benaming « Verbond van Vlaamse Ziekenfondsen ». In zijn betrekkingen met derden kan het ziekenfonds gebruik maken van volgende afkortingen : VVZ, V.V.Z., Vlaams Ziekenfonds, VNZ.

Vanaf 1 januari 1996 is de officiële benaming : Vlaams Neutraal Ziekenfonds, Antwerpen - Vlaams Brabant - Limburg.

Een ziekenfonds is gesticht te Mechelen, op 9 maart 1989, onder de benaming « Verbond van Vlaamse Ziekenfondsen ».

Vanaf 1 januari 1998 is de officiële benaming : Vlaams Neutraal Ziekenfonds - Vlaanderen.

In zijn betrekkingen met derden kan het ziekenfonds ook gebruik maken van volgende benamingen en afkortingen : Vlaams Neutraal Ziekenfonds, Vlaams Nationaal Ziekenfonds, V.N.Z. en VNZ.

De voorgestelde statutenwijziging wordt unaniem aanvaard. (28502)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 novembre 1997 a été déclarée ouverte, d'office, la faillite de la S.A. Macky, dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, avenue Louis Bertrand 92, R.C. Bruxelles 373397, T.V.A. 420.793.621.

La date de cessation des paiements a été fixée au 24 mai 1997.

Juge-commissaire : M. Wiser.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de vingt jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 décembre 1997, à 14 heures, en la salle A.

Débats : le lundi 5 janvier 1998, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.

(Pro deo) (28457)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 24 november 1997 werd geopend verklaard, ambts-halve, het faillissement van de N.V. Macky, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Louis Bertrandlaan 92, H.R. Brussel 373397, BTW 420.793.621.

De datum van de staking der betalingen werd vastgesteld op 24 mei 1997.

Rechter-commissaris : de heer Wiser

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 december 1997, te 14 uur, in zaal A.

Debatten : op maandag 5 januari 1998, te 9 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.

(Pro deo) (28457)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 novembre 1997 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de M. André Emmanuel Haan, né à Ixelles le 5 août 1939, domicilié à 1080 Bruxelles, avenue de Karreveld 16, ayant exploité le commerce sous la dénomination « The Lawyer », rue de la Régence 61b, à 1000 Bruxelles, R.C. Bruxelles 382379, T.V.A. 534.238.881.

Juge-commissaire : M. Wiser.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de vingt jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 décembre 1997, à 14 heures, en la salle A.

Débats : le lundi 5 janvier 1998, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.

(Pro deo) (28458)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 werd geopend verklaard, op eigen aangifte, het faillissement van de heer André Emmanuel Haan, geboren te Elsene op 5 augustus 1939, wonende te 1080 Brussel, Karreveldlaan 16, handeldrijvende onder de benaming « The Lawyer », Regenschapstraat 61b, 1000 Brussel, H.R. Brussel 382379, BTW 534.238.881.

Rechter-commissaris : de heer Wiser

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 december 1997, te 14 uur, in zaal A.

Debatten : op maandag 5 januari 1998, te 9 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.

(Pro deo) (28458)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement prononcé le 25 novembre 1997, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. AD'H Decourty, dont le siège social est sis à 7130 Binche, rue Lucien Roland 13, R.C. Charleroi 190536.

Juge-commissaire : M. A. Fievet.

Curateur : Me Yves Demanet, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27-29.

Date provisoire de la cessation des paiements : le 30 septembre 1997.

Date limite pour le dépôt des déclarations des créances : le 9 décembre 1997, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, boulevard Général Michel, 6000 Charleroi.

Date et lieu du procès-verbal de vérification des créances : le 23 décembre 1997 en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, à 8 h 45 m.

Date et lieu des débats sur les créances contestées : le 7 janvier 1998 en audience publique de la première chambre du tribunal du commerce de Charleroi, à 8 h 45 m.

Le pro deo a été ordonné par jugement du 25 novembre 1997.

L'huissier commis : M. l'huissier Guy Depuis.

Le curateur, (signé) Y. Demanet. (28459)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 27 novembre 1997, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la S.A. Elgetra, rue de la Station 72, à 4341 Awans, pour l'exploitation d'une entreprise de construction de bâtiments (gros-œuvre), entreprise de charpenterie et de menuiserie du bâtiment, entreprise de plafonnage et de cimentage..., pose de câbles et de canalisations diverses, installation d'échafaudage, rejointoyage, avec date du début des opérations commerciales au 1^{er} janvier 1990 (R.C. Liège 171597).

Le juge commissaire est M. Jacques Moureau.

Le même jugement reporte au 1^{er} novembre 1997 la date de la cessation des paiements.

Le procès-verbal de vérification des créances sera clôturé le 13 janvier 1998, les débats sur les contestations de créance étant fixés à l'audience du 3 février 1998.

Le curateur, (signé) Me René Swennen, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 192. (28460)

Par jugement du 27 novembre 1997, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de M. Eric Neijens, Grand-Route 81, à Crisnée, R.C. Liège 127699, avec date du début des opérations commerciales le 1^{er} avril 1977, pour les activités suivantes : commerce ambulancier de détail en glaces de consommation et en produits surgelés (à l'exception des viandes et de la pâtisserie) et l'exploitation à son domicile d'un commerce de détail en carburants et lubrifiants (station-service), commerce de détail en produits de la confiserie, accessoires automobiles, articles pour fumeurs, matériel de bureau, jouets.

Le jugement a reporté au 27 mai 1997 la date de la cessation des paiements.

Le procès-verbal de vérification des créances est fixé au 13 janvier 1998, à 10 heures, et les débats sur les contestations de créances sont fixés au 3 février 1998, à 9 h 30 m.

Le curateur, (signé) Me Claude Philippart de Foy, quai des Tanneurs 24, 4020 Liège. (28461)

Par jugement du 28 novembre 1997, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.A. Mido, ayant son siège social rue des Pampres 15, à 4000 Liège, R.C. Liège 185271, avec date du début des opérations commerciales le 13 octobre 1993, pour l'exploitation d'un commerce de gros, demi-gros, import-export de vêtements, maroquinerie, articles de sports et accessoires.

Le même jugement a reporté au 8 juillet 1997 l'époque de la cessation des paiements et ordonné la jonction des masses actives et passives des sociétés Mido et Sogeco (cette dernière ayant été déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège le 16 mai 1997).

Juge commissaire : M. Jean François Grisard.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 janvier 1998, de 10 à 11 heures.

Débats sur les contestations : mardi 3 février 1998, à 9 h 30 m.

Le curateur, (signé) Me P. Henfling, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4. (28462)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par ordonnance du 28 novembre 1997 de M. De Hulster, juge-commissaire à la faillite de la S.A. Sorettec, dont le siège social est établi à Gesves, Les Forges 14, R.C. Namur 39741, déclarée en faillite par jugement prononcé par le tribunal de commerce de Namur le 7 février 1980, les créanciers admis au passif de la faillite susdite sont convoqués en assemblée le vendredi 19 décembre 1997, à 9 heures, au greffe du tribunal de commerce de Namur, rue du Collège 37, à 5000 Namur, pour entendre le rapport du curateur et se prononcer sur les propositions que fera éventuellement le failli en vue d'obtenir le concordat étant entendu qu'à défaut de telle proposition il sera passé immédiatement à la reddition des comptes.

Le curateur, (signé) Pierre Lebrun. (28463)

Tribunal de commerce de Nivelles

—

Le 24 novembre 1997, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Loriaux, dont le siège est à Lillois-Witterzee, rue du Jacquier 1, R.C. Nivelles 78075.

Juge-commissaire : M. Jean Pirlot.

Curateur : Me Xavier Van Gils, avocat à 1420 Braine-l'Alleud, avenue R. Brassinne 22/10.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 1997, à 10 heures, en l'auditoire de ce tribunal, rue de Soignies 21, à 1400 Nivelles.

Débats le 29 décembre 1997, à 9 heures, même endroit.

Le curateur, (signé) M. X. Van Gils. (28464)

Tribunal de commerce de Verviers

—

Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 18 novembre 1997, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Calvijac, ayant son siège social à 4800 Verviers, rue Cuper 9, R.C. Verviers 68232, pour l'exploitation d'un débit de boissons au siège social sous l'appellation « Taverne Halifax ».

Juge-commissaire : M. José Troupin.

Curateur : Me Jean-Marie Frederick, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 54.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les vingt jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 23 décembre 1997, à 9 h 30 m.

Débats sur les contestations : le jeudi 8 janvier 1998, à 9 h 30 m, en audience publique.

Pour extrait conforme, pour le greffier en chef Marc Duysinx : le greffier, (signé) S. Lardinois. (28465)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 27 november 1997 is Antwerpse Tuinbouwcentrale B.V.B.A., Van Kerckhovenstraat 72, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 293339, tuinbouwbedrijf, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer M. Adriaens.

Curator : Mr. Verstreken, H., Amerikalei 50, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 27 november 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 december 1997.

De curator, Verstreken, H. (28466)

Bij vonnis in datum van 27 november 1997 is Lobster & Oyster Phone Service B.V.B.A., in 't kort : «L & O», Lange Lobroekstraat 65, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 311438, restauratiehouder, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer P. Valckenborgh.

Curator : Mr. Vroome, D., Frankrijklei 72, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 27 november 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 december 1997.

De curator, Vroome, D. (28467)

Bij vonnis in datum van 27 november 1997 is Dupon, Willem Pieter Arthur, geboren te Antwerpen op 25 januari 1938, wonende en handel-drijvende Brouwersvliet 32, 2000 Antwerpen, onder de benaming « De Snor », H.R. Antwerpen 210112, drankgelegenheid, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer M. Adriaens.

Curator : Mr. Verstreken, H., Amerikalei 50, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 27 november 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 december 1997.

De curator, Verstreken, H. (28468)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement van de B.V.B.A. I.N.F.R.A., met zetel te 2018 Antwerpen, Plantin en Moretuslei 174, bus 1, H.R. Antwerpen 235417.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris J. Wilkin zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 16 december 1997, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, B. Heysse. (28469)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement van de B.V.B.A. Ludovicus De Bie en zonen, met zetel te 2531 Boechout-Vremde, Reigersmolenstraat 30, H.R. Antwerpen 127483.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris L. Van Eessel zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 16 december 1997, te 9 u. 15 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, I. Mertens. (28470)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement van de P.V.B.A. Office Cleaning Company, in 't kort : «O.C.C.», met zetel te Wommelgem, Autolei 148, H.R. Antwerpen 242150.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris F. Arts zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 24 december 1997, te 9 u. 15 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, K. Van Kildonck. (28471)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement van de B.V.B.A. Beseco, met zetel te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 48, H.R. Antwerpen 269798.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris K. Van Bladel zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 16 december 1997, te 9 u. 5 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, W. Van Caeneghem. (28472)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement van de N.V. Nami, met zetel te 2610 Wilrijk, Boomssesteenweg 930a, H.R. Antwerpen 308105.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris W. Bastiaans zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 12 december 1997, te 9 u. 15 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, G. Lange. (28473)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 21 november 1997 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op bekenenis, in faling verklaard Vermoortel, Glenn André, handelaar, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 5 december 1959, wonende te 8450 Bredene, Brusselstraat 1/7, H.R. Oostende 50684, voor uitbating van een spijshuis en restauratiehouder te 8450 Bredene, Kapellestraat 61, onder de benaming « Restaurant Dandy ».

Datum van staking der betalingen : 21 mei 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 11 december 1997.

Sluiting van proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : woensdag 17 december 1997, om 12 uur.

Behandeling van de betwiste vorderingen : donderdag 22 januari 1998, te 15 uur.

Rechter-commissaris : de heer Peter Goekint.

De curator, (get.) Jan Wylleman, advocaat te Oostende, Nijverheidstraat 82. (28474)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 26 november 1997, op bekentenis, 4e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Wenten, Sabine Maria Paul, geboren te Brugge op 8 november 1958, wonende te 9880 Aalter, steenweg op Deinze 65, handeldrijvende onder de benaming « De Zwarte Gans », tussenpersoon in de handel, H.R. Gent 152364, BTW 648.319.096.

Rechter-commissaris : de heer Wilfried Van Huffel.

Datum staking der betalingen : voorlopig 26 mei 1997.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 24 december 1997, te 9 uur.

Debatten betwiste schuldvorderingen : 21 januari 1998, te 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank.

De curator : Mr. K. De Muer, advocaat, kantoorhoudende te 9900 Eeklo, Visstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (28475)

Bij vonnis d.d. 27 november 1997, op bekentenis, 6e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake N.V. Eurotrust, publiciteitsonderneming, met maatschappelijke zetel te 9940 Evergem, Brielken 19, H.R. Gent 182879, BTW 449.963.204.

Rechter-commissaris : de heer Marc Wylleman.

Datum staking der betalingen : voorlopig 27 mei 1997.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 8 januari 1998, te 9 uur.

Debatten betwiste schuldvorderingen : 5 februari 1998, te 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank.

De curator : Mr. C. Lardinoit, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (28476)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 27 november 1997 werd het faillissement uitgesproken van de heer De Smet, Marcel, aannemer van bouwwerken, geboren te Lokeren op 18 januari 1958, wonende te Lokeren, Kapellestraat 61W6, H.R. Sint-Niklaas 55038 (begonnen op 29 mei 1995).

Indienen der schuldvorderingen vóór 17 december 1997, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht der schuldvorderingen : op 24 december 1997, om 15 uur.

Betwistingen : op 8 januari 1998, om 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Joseph Boon.

Curator : Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, Sint-Niklaas.

Voor uittreksel : de curator, (get.) F. Pauwels. (28477)

Bij vonnis van 27 november 1997 werd het faillissement uitgesproken van de N.V. Abed International, groothandel in tweedehandsegoederen en oude kleren, met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Koningin Fabiolapark 298, H.R. Sint-Niklaas 49348 (begonnen op 19 juni 1990).

Indienen der schuldvorderingen vóór 17 december 1997, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht der schuldvorderingen : op 24 december 1997, om 15 uur.

Betwistingen : op 8 januari 1998, om 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Joseph Boon.

Curator : Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, Sint-Niklaas.

Voor uittreksel : de curator, (get.) F. Pauwels. (28478)

Bij vonnis van 27 november 1997 werd open verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de C.V.B.A. D.B. Trans, koerierdienstvervoeronderneming, met maatschappelijke zetel te 9150 Kruike (Bazel), Nobeekstraat 46, H.R. Sint-Niklaas 55634.

Staking van betalingen vastgesteld : op 27 mei 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 17 december 1997, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 24 december 1997, te 15 uur.

Betwistingen : op 8 januari 1998, om 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. Johan Colpaert, advocaat, kantoorhoudend te 9100 Sint-Niklaas, Truweelstraat 147, en Mr. Koen D'Hondt, advocaat, kantoorhoudend te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77.

Voor uittreksel : de curatoren, (get.) J. Colpaert en K. D'Hondt. (28479)

Bij vonnis van 27 november 1997 werd open verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Development Systems, groot- & kleinhandel in computers en toebehoren, met maatschappelijke zetel voorheen te 9190 Stekene, Riet 14, overgebracht naar 80993 Munchen, Thornestrasse 4.

Staking van betalingen vastgesteld : op 27 mei 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 17 december 1997, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 24 december 1997, te 15 uur.

Betwistingen : op 8 januari 1998, om 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Joseph Boon, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. Johan Colpaert, advocaat, kantoorhoudend te 9100 Sint-Niklaas, Truweelstraat 147, en Mr. Koen D'Hondt, advocaat, kantoorhoudend te 9120 Beveren, Kasteeldreef 77.

Voor uittreksel : de curatoren, (get.) J. Colpaert en K. D'Hondt. (28480)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij vonnis van 27 november 1997, van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de N.V. Cobeltra, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3560 Lummen, Europaweg 10, H.R. Hasselt 88118, BTW 427.856.211, in- en uitvoer decoratieartikelen, kunstbloemen en planten.

Rechter-commissaris : de heer Eraly, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Patrick Berben, advocaat te 3910 Neerpelt, Boseind 33.

Staking van betaling bepaald : op 27 mei 1997.

De schuldeisers dienen aangifte van schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, vóór 17 december 1997.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek der schuldverordeningen heeft plaats op 8 januari 1998, om 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank.

Betwistingen worden behandeld op donderdag 29 januari 1998, om 10 uur, voor de tweede kamer van voormelde rechtbank.

Pro deo nr. 3117, d.d. 27 november 1997.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Mr. Patrick Berben, curator. (28481)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 21 november 1997, werd in staat van faillissement verklaard Mevr. Vanlaecke, Silvie, wonende te 8500 Kortrijk, Magdalenastraat 21, H.R. Kortrijk 129578.

Rechter-commissaris : de heer Herman Dejonghe, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Kathleen Segers, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5.

Staking der betalingen : zes maanden vóór faillissementsvonnis.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldverordening in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vóór 11 december 1997.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid der schuldverordeningen geschiedt op 31 december 1997, om 11 uur, en de debatten hieruit voortvloeiende hebben plaats op 23 januari 1998, om 9 u. 30 m., telkens ter rechtbank van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de curator, (get.) Mr. Kathleen Segers. (28482)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Mori, met maatschappelijke zetel te 3200 Aarschot, Bremweg 11, groothandel in algemene voedingswaren (met uitzondering van diegene aan attesten onderworpen), H.R. Leuven 87006.

Rechter-commissaris : F. Heylen.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldverordeningen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldverordeningen : 29 december 1997, te 14 u. 15 m.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 6 oktober 1993.

De curator, J. Mombaers. (28483)

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding (AR 3859/97), het faillissement uitgesproken van de C.V.B.A. Labourforce, met maatschappelijke zetel te 3202 Rillaar, Diestsesteenweg 296, het leveren van diensten in onderaanneming die in de vrijetijdsindustrie gevraagd worden.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Curator : Mr. D. De Maeseneer, advocaat te 3000 Leuven, Naamsestraat 39.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldverordeningen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldverordeningen : 29 december 1997, te 15 uur.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 1 augustus 1995.

De curator, D. De Maeseneer. (28484)

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding (AR 3511/97), het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Camping Eekhoornhof, met maatschappelijke zetel te 3190 Boortmeerbeek, Zevenbunderweg 31, uitbating van een campeerterein, H.R. Leuven 95359.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Curator : Mr. D. De Maeseneer, advocaat te 3000 Leuven, Naamsestraat 39.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldverordeningen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldverordeningen : 29 december 1997, te 14 u. 45 m.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 2 januari 1996.

De curator, D. De Maeseneer. (28485)

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, ambtshalve, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Johan Van West, met zetel te 3001 Heverlee, Celestijnenlaan 37, bus 41, groothandel in auto's en moto's, H.R. Leuven 83333.

Rechter-commissaris : L. Pijcke.

Curator : Mr. J. Celis, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldverordeningen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldverordeningen : 29 december 1997, te 15 u. 15 m.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 1 januari 1992.

De curator, J. Celis. (28486)

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, ambtshalve, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Haachtse Frigo-Transporten, met zetel te 3150 Haacht, Scharent 174, groothandel in groenten en fruit, H.R. Leuven 94928.

Rechter-commissaris : L. Pijcke.

Curator : Mr. J. Celis, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldverordeningen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldverordeningen : 29 december 1997, te 15 u. 30 m.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 1 juli 1996.

De curator, J. Celis. (28487)

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. A.Z. Electro, met maatschappelijke zetel te 3290 Diest, Koning Albertstraat 83, groot- en kleinhandel in tweedehands elektrische apparatuur, H.R. Leuven 91131.

Rechter-commissaris : F. De Baerdemaeker.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 29 december 1997, te 14 uur.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 27 februari 1995.

De curator, V. Missoul. (28488)

Bij vonnis d.d. 25 november 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Pascal's Commercial Creations, met maatschappelijke zetel te 3200 Aarschot, Beekbeemdenstraat 23, tussenpersoon in de handel, het verlenen van diensten als agent, licentiehouders, franchisenemer en distributeur, H.R. Leuven 76704.

Rechter-commissaris : F. Heylen.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Staking der betalingen : 25 mei 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 15 december 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 29 december 1997, te 14 u. 30 m.

Behandeling der betwistingen : 13 januari 1998, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 14 februari 1990.

De curator, J. Mombaers. (28489)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 6 octobre 1997, M. Abderrahim Nioua, mécanicien, né à Sidi Kacem (Maroc) le 5 juin 1967, de nationalité marocaine, et son épouse, Mme Maria Vicenta Marco Y Casan, employée, née à Charleroi le 9 août 1966, demeurant ensemble à Marchienne-au-Pont, rue des Cotteaux 5, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi une demande en homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé par acte du notaire Jean Francis Flameng, à Châtelet, le même jour.

Le changement soumis à l'homologation porte passage du régime légal de communauté au régime de la séparation de biens pure et simple.

Châtelet, le 28 novembre 1997.

(Signé) J.F. Flameng, notaire. (28490)

Bij verzoekschrift d.d. 19 november 1997 hebben de echtgenoten, Jean Frederic Brion, bestuurder van vennootschappen, geboren te Wilrijk op 7 oktober 1955, en Chantal Marie Suzanne Pluys, kinesiste, geboren te Antwerpen op 17 december 1958, samenwonende te 2610 Antwerpen (district Wilrijk), Eekhoornlaan 29A, voor de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Eric Deckers, te Antwerpen, op 19 november 1997.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Charles Sluys, te Antwerpen, op 13 mei 1981.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij aan het bestaande stelsel een gemeenschap toegevoegd bestaande uit één onroerend goed alsmede het huisraad.

Voor de echtgenoten Brion-Pluys, (get.) E. Deckers, notaris. (28491)

Blijkens vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, van 10 juni 1997, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Eecke, Patrick Leon Michel, zelfstandig arbeider, geboren te Nieuwpoort op 15 maart 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Vankemmelbeke, Martine Martha, arbeidster, geboren te Nieuwpoort op 20 augustus 1970, samenwonende te Middelkerke (Mannekensvere), Bruggesteeweg 80, verleden voor notaris Jo Vileyn, te Nieuwpoort, op 30 januari 1997, gehomologeerd, inhoudende inbreng in de huwgemeenschap door de heer Van Eecke van een onroerend goed en door de heer en Mevr. Van Eecke, van roerende goederen.

Voor de verzoekers, (get.) Jo Vileyn, notaris te Nieuwpoort. (28492)

Volgens vonnis uitgesproken op 31 oktober 1997, door de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Frans, Louis Jules Angeline Maria, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Saeyns, Kristel Gabrielle Dirk, bediende, samenwonende te 9300 Aalst, Wellekensstraat 42, verleden voor notaris Daniel Meert, te Erpe, op 19 maart 1997, en de aanvullende akte verleden voor zelfde notaris op 2 juni 1997, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Frans-Saeyns, (get.) Daniel Meert, notaris. (28493)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van 9 oktober 1997, werd de akte verleden voor notaris Henri Rutsaert, te Melle, op 1 juli 1997, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel door de echtgenoten Daniel Tency-Vanden Berghe, Rita, wonende te 9090 Melle, Caritasstraat 8, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten, (get.) Henri Rutsaert, notaris. (28494)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van 2 oktober 1997, werd de akte verleden voor notaris Philippe De Keukelaere, te Eeklo, op 6 mei 1997, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel van de heer Haers, Frank Gerard Emanuel, burgerlijk ingenieur, geboren te Oostburg op 11 juni 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Lanoye, Katrien Maria Jenny, bediende, geboren te Sleidinge op 7 februari 1959, samenwonende te 9970 Kaprijke, Smissestraat 6, met inbreng van een onroerend goed, uitbreiding en toebedeling gemeenschappelijk vermogen, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Ph. De Keukelaere, notaris te Eeklo. (28495)

Bij verzoekschrift van 13 november 1997 hebben de echtgenoten, Lemmens, Hugo, en Castermans, Elza Maria Jozefa Amandina, wonende te Kortenen, Zandrodestraat 22, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven om de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Eric Tallon, met standplaats te Geetbets, op 13 november 1997.

Voor de verzoekers, (get.) Eric Tallon, notaris. (28496)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis van de tweede kamer der rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, zetelende in raadkamer, d.d. 29 september 1997, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 3 juni 1997, verleden voor Mr. Jacques de Strycker-Vrancken, notaris te Lier, op verzoek van de heer Aloysius Franciscus Ludovica Stallaert, gepensioneerde, geboren te Sint-Amands op 18 november 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Elza Jozef Gielman, huisvrouw, geboren te Hoboken op 11 juli 1931, samenwonende te 2500 Lier, Mechelsesteenweg 44, gehuwd te Lier op 6 december 1983, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Mechelen, 13 november 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (28497)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision du tribunal civil de Liège du 24 novembre 1997, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Pleunis, Jeanne Amandine Henriette, née à Angleur le 1^{er} avril 1915, veuve de Buhne, Guillaume, de son vivant domiciliée à Seraing, rue des Cotillages 81, et y décédée le 23 juin 1997. Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat.

(28498)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 21 maart 1997 verleende de eerste B-kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Christian Dieryck, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2018 Antwerpen, Korte Lozanastraat 20/26, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen De Buyscher, Leon Edouard Sidonie Maria Ghislain, geboren te Sint-Niklaas op 18 februari 1931, laatst wonende te Antwerpen, Te Boelaarlei 1, en overleden te Leuven op 31 oktober 1994.

Antwerpen, 25 november 1997.

De griffier, (get.) M. Van Herwegen.

(28499)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 4 décembre 1997 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1997

**Publication faite en exécution de l'article 34bis
des lois coordonnées sur les sociétés commerciales**

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 34bis
van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen**

« Ciges », société anonyme, rue Vandervelde 26, Le Rœulx

R.C. Mons 119117 – T.V.A. 437.780.893

Il est donné à connaître aux actionnaires qu'en date du 12 novembre 1997 s'est réunie l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires. Le capital social a été augmenté à concurrence de 3 600 000 francs par émission de 48 actions sans mention de valeur nominale du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes, participant au *prorata temporis* aux résultats de la société pour l'exercice en cours. Ces actions nouvelles seront souscrites en espèces au prix unitaire de 75 000 francs.

Les droit de souscription préférentielle pourra être exercé pendant un délai de quinze jours, prenant cours le 25 novembre 1997.

Luc Bourgois, administrateur-délégué.

(28437)